

cecotec

BOLERO COOLMARKET 2D 204 WHITE / BLACK E

Frigorífico 2 puertas, control mecánico, 204L /

2-door refrigerator, mechanical control, 204L



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding

Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل عتال ليلد

Instrucciones de seguridad	5	9. Copyright	141	4. Bediening	203	5. Οδηγίες αποθήκευσης τροφίμων	275
Safety instructions	11	10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	142	5. Instructies voor het bewaren van voedsel	205	6. Καθαρισμός και συντήρηση	279
Instructions de sécurité	17			6. Reiniging en onderhoud	208	7. Επίλυση προβλημάτων	282
Sicherheitshinweise	23	INHALT		7. Probleemoplossing	211	8. Ανακύκλωση συσκευών ηλεκτρικός	286
Istruzioni di sicurezza	30	1. Teile und Komponenten	143	8. Recycling van apparaten elektrisch	216	9. Πνευματικά δικαιώματα	286
Instruções de segurança	36	2. Vor dem Gebrauch	143	9. Copyright	216	10. Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	
Veiligheidsinstructies	42	3. Installation	144	10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	216	απλοποιημένο	287
Instrukcje bezpieczeństwa	48	4. Bedienung	147			INDEX	
Bezpečnostní pokyny	54	5. Anleitung zur Lebensmittelaufbewahrung	149	INDEKS		1. Peces i components	288
Güvenlik talimatları	60	6. Reinigung und Wartung	152	1. Części i komponenty	217	2. Abans de fer servir	288
Οδηγίες ασφαλείας	66	7. Problembehebung	155	2. Przed użyciem	217	3. Instalació	289
Instruccions de seguretat	72	8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	161	3. Instalacja	218	4. Funcionament	292
Biztonsági utasítások	78	9. Copyright	161	4. Działanie	221	5. Instruccions per a l'emmagatzematge d'aliments	293
قواعد السلامة	84	10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	161	5. Instrukcje dotyczące przechowywania żywności	223	6. Neteja i manteniment	297
				6. Czyszczenie i konserwacja	226	7. Resolució de problemes	300
ÍNDICE		INDICE		7. Rozwiązywanie problemów	229	8. Reciclatge d'aparells elèctrics	304
1. Piezas y componentes	89	1. Parti e componenti	162	8. Recykling urządzeń elektryczny	234	9. Copyright	304
2. Antes de usar	89	2. Prima dell'uso	162	9. Prawa autorskie	234	10. Declaració UE de conformitat simplificada	305
3. Instalación	90	3. Installazione	163	10. Deklaracja zgodności UE uproszczony	234		
4. Funcionamiento	93	4. Funzionamento	166			INDEX	
5. Instrucciones para el almacenamiento de alimentos	95	5. Istruzioni per la conservazione degli alimenti	168	INDEX		1. Alkatrészek és részegységek	306
6. Limpieza y mantenimiento	98	6. Pulizia e manutenzione	172	1. Součásti a komponenty	235	2. Használat előtt	306
7. Resolución de problemas	101	7. Risoluzione dei problemi	174	2. Před použitím	235	3. Telepítés	307
8. Reciclaje de aparatos eléctricos	106	8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	179	3. Instalace	236	4. Működés	310
9. Copyright	106	9. Copyright	179	4. Provoz	239	5. Élelmiszertárolási utasítások	311
10. Declaración UE de conformidad simplificada	106	10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	180	5. Pokyny pro skladování potravin	241	6. Tisztítás és karbantartás	315
		ÍNDICE		6. Čištění a údržba	244	7. Problémamegoldás	318
INDEX		1. Peças e componentes	181	7. Řešení problémů	247	8. Eszközök újrahaznosítása elektromos	322
1. Parts and components	107	2. Antes de usar	181	8. Recyklace zařízení elektrický	251	9. Szerzői jog	322
2. Before use	107	3. Instalação	182	9. Autorská práva	251	10. EU megfelelőségi nyilatkozat egyszerűsített	322
3. Assembly	108	4. Funcionamento	185	10. Prohlášení o shodě EU zjednodušený	251		
4. Operation	111	5. Instruções para o armazenamento de alimentos	186	DIZIN		سەرھەف	
5. Food storage instructions	112	6. Limpeza e manutenção	190	1. Parçalar ve bileşenler	252	1. تانوكېمل او ازارجال	323
6. Cleaning and maintenance	116	7. Resolução de problemas	193	2. Kullanmadan önce	252	2. مەدخەستال لىق	323
7. Troubleshooting	118	8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	197	3. Kurulum	253	3. تەيبەتلى	324
8. Recycling of electrical and electronic equipment	123	9. Copyright	197	4. Operasyon	256	4. لىي غەشەتلى	327
9. Copyright	123	10. Declaração de conformidade simplificada da UE	198	5. Gıda saklama talimatları	258	5. مەعظلا نەيزخەت تامەيل عە	328
10. Simplified EU Declaration of Conformity	123	INHOUD		6. Temizlik ve bakım	261	6. قەنەيىصلە او فەيظنەتلى	331
		1. Onderdelen en componenten	199	7. Problem çözme	264	7. تەلەكشەملى ل	334
SOMMAIRE		2. Voor gebruik	199	8. Cihazların geri dönüşümü elektrik	268	8. يەنەبەرىك قەزەجالە رەيودەت قەداع	337
1. Pièces et composants	124	3. Installatie	200	9. Telif Hakkı	268	9. رەشەنلە او غەبطلە قەووق	338
2. Avant utilisation	124			10. AB Uygunluk Beyanı basitleştirilmiş	268	10. تەسبەم يەبەرولالە داحەتالە قەبەطەملى نەلە	338
3. Installation	125						
4. Fonctionnement	128						
5. Instructions pour le stockage des aliments	130						
6. Nettoyage et entretien	134						
7. Résolution de problèmes	136						
8. Recyclage des équipements électriques	141						

NOTA

EU01_109964 Bolero CoolMarket 2D 204 White E
EU01_109965 Bolero CoolMarket 2D 204 Black E

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زادچلاب قصاخلا ذي جمر بلبا تام لي عتلا تاري غتتم عي ج يلع قبطني و اماع لي لدل • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.



- **ADVERTENCIA:** si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- **ADVERTENCIA:** cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire

del interior del aparato.

- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o

propulsores inflamables en el aparato.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con estas instrucciones.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- No quite ni toque artículos del compartimento congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - o La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los

- compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el aparato no va a ser utilizado o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y deje las puertas abiertas para evitar la aparición de moho dentro del mismo.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible

después de la instalación del aparato.

- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.

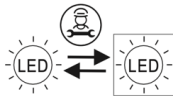
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el interior.

Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/ materiales inflamables
- Si se daña el circuito refrigerante:
 - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
 - o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the appliance's operation and safety features to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.
- To avoid the risk of suffocation, keep the packaging material away from children.
-  WARNING: if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it yourself.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure the power cord does not get trapped or damaged. A crushed or damaged plug may heat up and cause a fire.
- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.
- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or soft drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the can, which

could explode and damage the appliance.

- WARNING: do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the cooling circuit.
- If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- It is recommended to regularly check the power cord for any signs of damage. Do not use the appliance if the cord is damaged.
- To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
- Do not use the appliance with an extension cable or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator, allow them to cool down to room temperature beforehand.
- Do not place any other appliance on the refrigerator and do not wet it.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to these

instructions.

- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the appliance carefully to avoid damaging it.
- Frozen food can cause frostbites if consumed right after removing it from the freezer compartment.
- Do not remove or touch items in the freezer compartment with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.
- WARNING: do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - o Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
 - o Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
 - o Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on other food.
 - o The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
 - o Compartments with one, two, or three stars are not

- o suitable for freezing fresh food.
 - o If the appliance is not going to be used or be empty for a long period of time, switch it off, allow it to defrost, clean it, dry it, and leave the doors open to prevent interior mould growth.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the appliance and unplug it.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the appliance should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure that the plug is accessible after installation of the appliance.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual. Improper or incorrect use may pose a hazard to both the appliance and the user.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate class	Optimal room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16°C to +43°C

Notes:

- Taking into account the limiting values of the room temperature range for the climates for which the appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired indoor temperatures.

Refrigerant

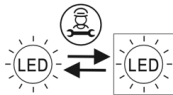
- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- WARNING: the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose

it to flames.

- WARNING: the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
-  This symbol means: warning, risk of fire/flammable materials.
- If the refrigeration circuit is damaged:
 - o Avoid open flames and sources of ignition.
 - o Fully ventilate the room where the appliance is located.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.
-  **AVERTISSEMENT :** si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même.
- **AVERTISSEMENT :** lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à

l'intérieur de l'appareil.

- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.
- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.

- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et n'endommagent l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
- Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le décongeler, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez les portes ouvertes pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.

- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour réaliser l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces

facteurs.

- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans l'intérieur.

Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : le réfrigérant et le gaz isolant sont inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.
- AVERTISSEMENT : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
-  Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
- Si le circuit de refroidissement est endommagé :
 - o Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
 - o Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.
-    **WARNUNG:** Sollte die Innenbeleuchtung beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center. Versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie nach der Installation Zugang zum Hauptanschluss des Geräts haben.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass

im Inneren des Geräts.

- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Stellen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in das Gefrierfach, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- WARNUNG: Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Händler oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.

- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- WARNUNG: Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, müssen Sie ihn gemäß dieser Anleitung installieren.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über Zeitschaltuhren oder externe Fernbedienungssysteme ausgelegt.
- Behandeln Sie das Gerät stets mit Vorsicht, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt werden.
- Nehmen Sie Gegenstände im Gefrierfach nicht mit nassen/feuchten Händen heraus und berühren Sie sie nicht, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Frostverbrennungen führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, damit sie nicht herausfallen und das Gerät beschädigen können.
- WARNUNG: Schließen Sie keine Steckdosenleisten mit Mehrfachsteckdosen oder Mehrfachnetzteile an der

Rückseite des Geräts an.

- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
 - o Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
 - o Reinigen Sie regelmäßig die mit Lebensmitteln in Berührung kommenden Flächen und die zugänglichen Abflusssysteme.
 - o Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
 - o Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Aufbewahrung von Tiefkühlkost, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
 - o Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
 - o Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder leer steht, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Türen offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung und Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist ratsam, vor dem Einschalten des Geräts mindestens vier Stunden zu warten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung sind die Installationsanweisungen zu beachten.

- Wenn möglich, sollte die Rückseite des Geräts nicht zu nah an der Wand stehen, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Kondensator) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Gibt die optimale Umgebungstemperatur (bei der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimabereich	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von +10°C bis +32°C
N	Von +16°C bis +32°C
ST	Von +16°C bis +38°C
T	Von +16°C bis +43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des angegebenen Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise nicht die gewünschten Innentemperaturen aufrechterhalten.

Kältemittel

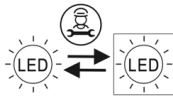
- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Vergewissern Sie sich, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs während des Transports und der Installation des Geräts beschädigt wurden.
- WARNUNG: Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Entsorgen Sie das Gerät nur bei einer zugelassenen Abfallentsorgungsstelle. Nicht mit Flammen in Berührung bringen.
- WARNUNG: Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da sie zu Augenverletzungen oder Entzündungen führen können. Vergewissern Sie sich, dass die Kältemittelleitung nicht beschädigt ist, bevor Sie sie

ordnungsgemäß entsorgen.

-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.
- Wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist:
 - o Offene Flammen und Zündquellen sind zu vermeiden.
 - o Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, vollständig.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e possibili incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  ATTENZIONE: se la luce all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- ATTENZIONE: quando si posiziona l'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.

- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
- ATTENZIONE: non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento non suggeriti da Cecotec.
- ATTENZIONE: non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- ATTENZIONE: non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri oggetti sopra l'apparecchio e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le istruzioni.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel vano freezer con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o lo sportello come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani dello sportello né mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino danni all'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non collocare ciabatte multipresa o simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - o L'apertura prolungata dello sportello può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - o Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.

- o Conservare la carne e il pesce crudo in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
- o I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
- o I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- o Se l'apparecchio non si utilizza o rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, lasciarlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare gli sportelli aperti per evitare la comparsa di muffa al suo interno.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile, la parte posteriore dell'apparecchio non deve stare troppo attaccata alla parete per evitare che quest'ultima tocchi parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può costituire un pericolo per l'utente e per il dispositivo.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate all'interno.

Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un

alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.

- ATTENZIONE: il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- ATTENZIONE: l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  Questo simbolo significa: attenzione, rischio di incendio/materiali infiammabili.
- Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
 - o Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.
 - o Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
-  **ADVERTÊNCIA:** se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
-  **ADVERTÊNCIA:** ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do frigorífico após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar

no interior do aparelho.

- Mantenha as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- **ADVERTÊNCIA:** não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.
- **ADVERTÊNCIA:** não danifique o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- **ADVERTÊNCIA:** não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque eléctrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado directamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis

ou propulsores inflamáveis neste aparelho.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o produto sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Não retire nem toque nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem danos no aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - o A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.

- o Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com alimentos e todos os sistemas de drenagem acessíveis.
- o Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.
- o Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- o Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- o Se o aparelho não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, seque e deixe as portas abertas para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.
- Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser efetuados por um eletricista

qualificado.

- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Notas:

- Se se tiver em conta os valores-limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afectadas por factores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes factores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de

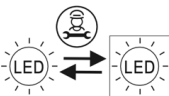
manter as temperaturas desejadas do interior.

Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e os gases isolantes são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.
-  Advertência: risco de incêndio/materiais inflamáveis.
- Se o circuito de arrefecimento for danificado:
 - o Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
 - o Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaren dit handleiding voor de toekomst referenties of nieuw gebruikers .

- Het is belangrijk dat iedereen die het apparaat gebruikt, bekend is met de werking en de veiligheidsvoorzieningen, om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Rekening Dat Hij spanning van de rooster elektrische van uw huis is de dezelfde Dat Hij aangegeven in de etiket met de kenmerken van dit product.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij voortdurend onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van het apparaat en begrijpen welke risico's eraan verbonden zijn . kinderen Nee moeten toneelstuk met Hij apparaat . De schoonmaken en de onderhoud Nee moeten worden uitgevoerd door kinderen zonder overzicht .
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
-  **WAARSCHUWING:** Als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec . poging repareer het door Jij dezelfde .
- **WAARSCHUWING :** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet beknelde of beschadigd raakt. connector verpletterd of beschadigd kan opwarmen en veroorzaken A vuur .
- Zorg ervoor dat u na de installatie toegang hebt tot de hoofdaansluiting van het apparaat.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat van het

apparaat.

- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen van het product vrij zijn van obstakels.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Hierdoor ontstaat er druk in de houder, waardoor deze kan exploderen en het apparaat beschadigd kan raken.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec zijn aanbevolen .
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant, distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Het is raadzaam om het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van slijtage. Gebruik het apparaat niet indien het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door een elektrische schok te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Gebruik deze koelkast niet met een verlengsnoer of stekkerdoos. Zorg ervoor dat: Hij inrichting dit aangesloten rechtstreeks naar de stopcontact .
- Zorg bij het plaatsen van het apparaat voor vrije ruimte aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitlaat is . zal toestaan Dat de ventilatie zee adequaat .
- Nee plaats maaltijden of drankjes heet in Hij koelkast , toestaan Dat HII afkoelen vóór bij temperatuur atmosfeer .
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en zorg ervoor dat deze niet nat worden.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen of

ontvlambare drijfgassen, in het apparaat.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- **WAARSCHUWING:** Om risico's door instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet u deze volgens deze instructies installeren.
- 5 minuten na een stroomstoring voordat u het apparaat weer aansluit. In tegendeel, de compressor kan resultaat beschadigd.
- Dit inrichting Nee dit ontworpen om te werken via timers of controlesystemen op afstand extern.
- Ga altijd voorzichtig om met het apparaat om schade te voorkomen.
- Diepvriesproducten kunnen vriesbrand veroorzaken als u ze meteen consumeert nadat u ze uit het vriesvak haalt.
- Haal geen producten uit het vriesvak en raak ze niet aan met natte/vochtige handen. Dit kan schaafwonden of vorst/vriesbrand veroorzaken.
- Gebruik nooit de basis, laden of deur als steun.
- Plaats niet te veel etenswaren in de lades en overbelast de deurvakken niet. Zo voorkomt u dat etenswaren vallen en het apparaat beschadigd raakt.
- **WAARSCHUWING:** Plaats niet meerdere stekkerdozen of meerdere voedingen op de achterkant van het apparaat.
- Om besmetting van voedsel te voorkomen, volgt u deze instructies:
 - o Als u de deur langere tijd open laat staan, kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk stijgen.
 - o Schoonregelmatige oppervlakken Dat kan binnenkomen in contact met de eten en drainagesystemen toegankelijk

- o Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bakjes in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met andere etenswaren en er niet op druppelen.
- o De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgevroren producten, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- o Vakken met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- o Als het apparaat niet gebruikt gaat worden of gedurende een langere periode leeg is, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon, droog het en laat de deuren openstaan om te voorkomen dat er schimmel in ontstaat.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.
- Het is raadzaam om minimaal vier uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, zodat de olie in de compressor kan stromen.
- Lucht moet rond het apparaat circuleren; een gebrek aan lucht veroorzaakt oververhitting. Om dit te bereiken A Goed ventilatie, volgen de instructies voor de faciliteit.
- Indien mogelijk moet de achterkant van het apparaat niet te dicht bij de muur worden geplaatst om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensator) raakt of bereikt. Om dit te voorkomen Hij brandgevaar, volg de instructies voor de faciliteit.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is nadat u het apparaat hebt geïnstalleerd.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn voor het onderhoud van dit apparaat, moeten worden uitgevoerd

door een gekwalificeerde elektricien.

- Gebruik dit apparaat voor de doeleinden die in deze handleiding worden beschreven. A kwaadaardig gebruik of een gebruik ongepast kan veronderstellen A Gevaar beide voor hem inrichting wat hem betreft gebruiker .

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering . de temperatuur omgeving (in de Dat werken Hij apparaat) optimaal voor de operatie gepast van de apparaat .

Bereik klimatologisch	Temperatuur sfeer toelaatbaar
SN	Van +10°C tot +32°C
N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Cijfers :

- Gezien de limieten van de omgevingstemperatuur in het klimaat waarvoor het apparaat is ontworpen en het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en hoe vaak de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instellingen van een temperatuurregelaar aan te passen op basis van deze factoren.
- Als het apparaat in een andere omgeving wordt gebruikt dan het opgegeven klimaattype (d.w.z. buiten het bereik van de nominale omgevingstemperatuur), kan het apparaat de

gewenste binnentemperatuur mogelijk niet handhaven.

Koelmiddel

- Isobutaankoelmiddel (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat; het is een aardgas met een hoge milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Zorg ervoor dat geen onderdeel van de circuit koelmiddel HII is beschadigd tijdens Hij overdracht en de facilititeit van de apparaat .
- WAARSCHUWING: Het koelmiddel en het isolatiegas zijn brandbaar . weggooien Hij apparaat , doe het alleen in Hij afvalverwerkingscentrum geautoriseerd . Nee Het blootstellen aan vlammen .
- WAARSCHUWING: Apparaten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie . apparaat en de gassen hebben Dat zijn op een manier weggegooid professioneel al Dat zij kunnen oorzaak verwondingen aan de ogen of de ontsteking . Zorg ervoor dat de pijpleiding van de koelmiddelcircuit Nee dit beschadigd voordat je het weggooit juist .
-  Dit symbool betekent: waarschuwing, risico op brand/ontvlambare materialen
- Ja HII schade Hij circuit koelvloeistof :
 - o Open vuur en ontstekingsbronnen vermijden.
 - o Zorg ervoor dat de ruimte waar het apparaat zich bevindt, goed geventileerd wordt.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Przechowywać Ten instrukcja na przyszłość referencje lub nowe użytkownicy .

- Ważne jest, aby każda osoba korzystająca z urządzenia była zaznajomiona z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdzać To On napięcie siatka elektryczny twój dom jest To samo To On wskazany W ten etykieta charakterystyki tego produktu .
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod stałym nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące prawidłowego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia . dzieci NIE muszą grać z On urządzenie . czyszczenie i konserwacja NIE muszą być przeprowadzonym przez dzieci bez nadzór .
- Przechowuj materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
-  OSTRZEŻENIE: Jeśli oświetlenie wewnętrzne  jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec . próbować napraw to przez Ty To samo .
- OSTRZEŻENIE : Ustawiając urządzenie, należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. złącze zgnieciony lub uszkodzony Móc rozgrzać i spowodować A ogień .
- Upewnij się, że po zainstalowaniu urządzenia masz dostęp do jego głównego złącza.
- Nie należy umieszczać żywności bezpośrednio przy wylocie

powietrza wewnątrz urządzenia.

- Utrzymuj otwory wentylacyjne produktu drożne.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych lub musujących w zamrażarce, gdyż powoduje to wytworzenie ciśnienia w pojemniku i może spowodować jego eksplozję i uszkodzenie urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, które nie są zalecane przez firmę Cecotec .
- OSTRZEŻENIE: Nie uszkadzaj układu chłodzenia.
- Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem oznak zużycia. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci na skutek porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie należy używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się , że On aparat Ten podłączony bezpośrednio do gniazdka elektryczne .
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ jest to główne wyjście ciepła . pozwoli To ten wentylacja morze odpowiedni .
- NIE miejsce posiłki lub napoje gorący W On lodówka , pozwalać To ON ochłonić przed w temperaturze atmosfera .
- Nie stawiaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie dopuść do jej zamoczenia.
- Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych,

takich jak aerozole lub łatwopalne materiały pędne.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z niniejszą instrukcją.
- 5 minut po przerwie w dostawie prądu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie Wręcz przeciwnie, kompresor Móc wynik uszkodzony.
- Ten aparat NIE Ten zaprojektowane do działania za pomocą timerów lub systemów sterowania zdalny zewnętrzny.
- Aby uniknąć uszkodzeń, należy zawsze obchodzić się z urządzeniem ostrożnie.
- Zamrożona żywność może spowodować oparzenia mrozowe, jeżeli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie należy wyjmować ani dotykać przedmiotów znajdujących się w zamrażarce mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Nigdy nie należy używać podstawy, szuflad ani drzwi jako podparcia.
- Nie przeciążaj półek na drzwiach i nie umieszczaj w szufladach zbyt dużej ilości żywności, aby zapobiec spadaniu przedmiotów i uszkodzeniu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj wielu listew zasilających lub wielu zasilaczy z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
 - o Długotrwałe otwarcie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

- o Czysty regularnie ten powierzchnie To Móc Wchodzić W kontakt z ten jedzenie i systemy odwadniające dostępny.
- o Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.
- o Dwugwiazdkowe komory na mrożoną żywność nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów, a także do wytwarzania kostek lodu.
- o Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- o Jeśli urządzenie nie będzie używane lub będzie puste przez dłuższy czas, wyłącz je, pozwól mu się rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni w środku.
- Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych i czyszczenia wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę od gniazdka sieciowego.
- Zaleca się odczekać co najmniej cztery godziny przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Powietrze musi krążyć wokół urządzenia; brak powietrza powoduje przegrzanie. Aby to osiągnąć A Dobry wentylacja, śledź ten instrukcje dla obiekt.
- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby zapobiec dotykaniu lub dotarciu gorących części (sprężarki, skraplacza). Aby uniknąć On ryzyko pożaru, postępuj zgodnie z ten instrukcje dla obiekt.
- Upewnij się, że po zainstalowaniu urządzenia będziesz mieć dostęp do wtyczki zasilania.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do serwisowania tego urządzenia muszą być wykonywane przez

wykwalifikowanego elektryka.

- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji . zło użyj lub używać nieodpowiedni Móc przypuszczać A niebezpieczeństwo obydwój dla niego aparat co do niego użytkownik .

Zakres temperatur

- Informacje dotyczące zakresu temperatur urządzenia można znaleźć na oznaczeniu produktu . ten temperatura środowisko (w ten To fabryka On urządzenie) optymalne dla działanie odpowiedni z urządzenie .

Zakres klimatyczny	Temperatura atmosfera dopuszczalny
SN	Od +10°C do +32°C
N	Od +16°C do +32°C
ST	Od +16°C do +38°C
T	Od +16°C do +43°C

Oceny :

- Biorąc pod uwagę ograniczenia zakresu temperatury otoczenia dla klimatu, dla którego zaprojektowano urządzenie, a także fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, konieczne może okazać się dostosowanie ustawień urządzenia do regulacji temperatury zgodnie z tymi czynnikami.
- Jeżeli urządzenie jest używane w otoczeniu innym niż określony typ klimatu (tj. poza znamionowym zakresem temperatur otoczenia), może nie być w stanie utrzymać

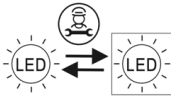
żądaną temperatury wewnętrznej.

Chłodziwo

- W obwodzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a); jest to gaz ziemny o wysokim stopniu kompatybilności środowiskowej, ale jest łatwopalny. Upewnij się , że nic część z okrażenie chłodziwo ON Jest uszkodzony podczas On Przelew i obiekt z urządzenie .
- OSTRZEŻENIE: Czynnik chłodniczy i gaz izolacyjny są łatwopalne . wyrzucać On urządzenie , zrób to tylko W On centrum utylizacji odpadów upoważniony . Nie To wystawiać na działanie ognia .
- OSTRZEŻENIE: Izolacja urządzeń zawiera czynnik chłodniczy i gazy . Aparatura i gazy Posiadać To Być odrzucony w sposób profesjonalny już To Oni mogą przyczyną obrażenia oczy lub zapłon . Upewnij się , że ten rurociąg z obwód chłodzący NIE Ten uszkodzony zanim wyrzucisz poprawnie .
-  Ten symbol oznacza: ostrzeżenie, ryzyko pożaru/ materiałów łatwopalnych
- Tak ON odszkodowanie On okrażenie chłodziwo :
 - o Unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - o Dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Skladujte tento manuál pro budoucnost reference nebo nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby každý, kdo spotřebič používá, byl seznámen s jeho obsluhou a bezpečnostními funkcemi, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Kontrola že on napětí mřížka elektrické z vaší dům je stejný že on uvedeno v ten štítek s vlastnostmi tohoto produktu .
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod neustálým dohledem nebo pokud jim byly dány pokyny týkající se správného používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům . děti Žádný mošt hrát s on zařízení . čištění a údržba Žádný mošt být proveden podle děti bez dohled .
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
-  VAROVÁNÍ: Pokud je vnitřní osvětlení poškozené, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec . pokus opravit to podle Vy stejný .
- VAROVÁNÍ : Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není přiskřípnutý nebo poškozený. konektor rozdrčené nebo poškozené může zahřát se a způsobit A oheň .
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že máte přístup k hlavnímu konektoru.
- Nevkládejte potraviny přímo do otvoru pro výstup vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte větrací otvory výrobku volné.
- Do mrazicího prostoru nekládejte syčené ani perlivé nápoje,

protože by se v nádobě vytvořil tlak, což by mohlo způsobit její explozi a poškození spotřebiče.

- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nebyly doporučeny společností Cecotec .
- VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, distributorem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.
- Doporučuje se pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nevykazuje známky možného opotřebení; pokud je kabel poškozen, spotřebič nepoužívejte.
- Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, neobsluhujte spotřebič mokřýma rukama ani na mokřém povrchu.
- Tuto chladničku byste neměli používat s prodlužovacím kabelem ani s prodlužovacím kabelem. Ujistěte se , že on zařízení tento zapojený přímo k elektrická zásuvka .
- Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že je vzadu volný prostor, protože to je hlavní zdroj tepla . umožní že ten větrání moře adekvátní
- Žádný místo jídla nebo nápoje horký v on lednice , dovolte že ON ochladit před při teplotě atmosféra .
- Neumísťujte na chladničku žádné jiné spotřebiče a chraňte ji před namočením.
- V zařízení neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné látky.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

-
- VAROVÁNÍ: Abyste předešli riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musíte ji nainstalovat podle těchto pokynů.
- 5 minut, než spotřebič znovu zapnete. Jinak Naopak , kompresor může výsledek poškozený / á/é
- Tento zařízení Žádný tento navrženo pro provoz pomocí časovačů nebo řídicích systémů vzdálený externí
- S přístrojem vždy zacházejte opatrně, abyste předešli jeho poškození.
- Zmrazené potraviny mohou způsobit popáleniny mrazem, pokud je zkonzumujete ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Nevynádejte ani se nedotýkejte předmětů z mrazicího prostoru mokřýma/vlhkýma rukama, mohlo by dojít k odřeninám kůže nebo omrzlinám.
- Nikdy nepoužívejte dno, zásuvky ani dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte police ve dveřích ani do zásuvek nekládejte příliš mnoho potravin, abyste zabránili pádu předmětů a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Na zadní stranu spotřebiče neumísťujte více prodlužovacích kabelů ani více napájecích zdrojů.
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte tyto pokyny:
 - o Dlouhodobé otevírání dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
 - o Čistý pravidelně ten povrchy že může vstoupit v kontakt s ten jídlo a odvodňovací systémy přístupný .
 - o Syrové maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách, aby se nedostaly do kontaktu s jinými potravinami ani na ně nekapaly.
 - o Dvouhvězdičkové mrazicí přihrádky jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo

výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.

- o Přihrádky s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- o Pokud spotřebič nebudete používat nebo bude delší dobu prázdný, vypněte jej, nechte ho rozmrazit, vyčistěte a osušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili růstu plísní uvnitř.
- Před prováděním údržby a čištění spotřebič vypněte a odpojte jej od síťové zásuvky.
- Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před připojením spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.
- Vzduch musí kolem spotřebiče cirkulovat; nedostatek vzduchu způsobuje přehřívání. Abyste toho dosáhli A dobrý větrání , dodržujte ten pokyny pro zařízení .
- Pokud je to možné, neměla by být zadní strana spotřebiče příliš blízko zdi, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor). Abyste předešli on nebezpečí požáru , dodržujte ten pokyny pro zařízení .
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je zástrčka přístupná.
- Veškeré elektrické práce potřebné k servisu tohoto spotřebiče musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem.
- Používejte tento spotřebič k účelům popsaným v tomto návodu k použití. A zlo použití nebo použití nevhodný může předpokládat A nebezpečí obojí pro něj zařízení co se ho týče uživatel .

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení výrobku . ten teplota prostředí (v ten že práce on zařízení) optimální pro operace přivlastnit si z zařízení .

Rozsah klimatický	Teplota atmosféra přípustný
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ULICE	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Známky :

- Vzhledem k omezením rozsahu okolní teploty pro klima, pro které je spotřebič navržen, a vzhledem k tomu, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, okolní teplota a četnost otevírání dveří, může být nutné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty podle těchto faktorů.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném než specifikovaném typu klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržet požadované vnitřní teploty.

Chladivo

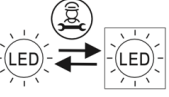
- V chladicím okruhu spotřebiče se nachází chladivo isobutan (R600a); jedná se o zemní plyn s vysokou mírou šetrnosti k životnímu prostředí, ale je hořlavý. Ujistěte se, že žádný komponent z obvodu chladivo ON je poškozený během on převodu a zařízení z zařízení.
- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. vyřadit on zařízení, udělej to pouze v on středisko pro likvidaci odpadu autorizováno. Ne to vystavit plamenům.
- VAROVÁNÍ: Spotřebiče obsahují chladivo a plyny v izolaci. přístroj a plyny mít že být zahozený způsobem profesionální

již že oni mohou příčina zranění očí nebo zapalování. Ujistěte se, že ten potrubí z okruh chladicí kapaliny. Žádný tento poškozený než to vyhodíte správně.

-  Tento symbol znamená: varování, nebezpečí požáru/hořlavé materiály
- Jo ON škody on obvod chladicí kapalina :
 - o Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům zapálení.
 - o Důkladně vyvětrejte místnost, kde se spotřebič nachází.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu gelecek için kılavuz referanslar veya yeni Kullanıcılar

- Gereksiz hataların ve kazaların önlenmesi için cihazı kullanan herkesin cihazın kullanımı ve güvenlik özellikleri hakkında bilgi sahibi olması önemlidir.
- Kontrol etmek 0 0 voltajı ızgara senin elektriğin ev Aynı 0 0 belirtilen içinde , Bu ürünün özelliklerini belirten etiket .
- Bu cihaz, sürekli gözetim altında tutulmaları veya cihazın doğru kullanımıyla ilgili talimatlar almaları ve cihazın içerdiği riskleri anlamaları halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir . çocuklar HAYIR mutlak oynamak ile 0 cihaz . temizlik ve Bakım HAYIR mutlak gerçekleştirilmek ile çocuklar olmadan denetim .
- Boğulma tehlikesi bulunduğundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.
-  UYARI: İç aydınlatma hasarlıysa Cecotec'in Resmi Teknik Yardım Servisi ile iletişime geçin. denemek tamir et ile Sen Aynı .
- UYARI : Cihazı yerleştirirken elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin. bağlayıcı ezilmiş veya hasarlı olabilmek ısınmak ve sebep olmak A ateş .
- Cihazınızı kurduktan sonra ana konnektöre erişebildiğinizden emin olun.
- Yiyecekleri cihazın içindeki hava çıkışına doğrudan koymayın.
- Ürünün havalandırma deliklerini açık tutun.
- Dondurucu bölmesine gazlı veya asitli içecekler koymayın; aksi takdirde kapta basınç oluşarak patlamaya ve cihaza

zarar vermeye neden olabilir.

- Cecotec tarafından önerilmeyen, buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın .
- UYARI: Soğutma devresine zarar vermeyin.
- Kablonun hasar görmesi durumunda tehlikeyi önlemek için üretici, dağıtıcı veya benzer nitelikteki yetkili personel tarafından değiştirilmesi gerekir.
- UYARI: Buzdolabının içerisinde elektrik aletler kullanmayınız.
- Elektrik kablosunun herhangi bir bozulma belirtisine karşı düzenli olarak kontrol edilmesi önerilir; kablo hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Elektrik çarpmasından kaynaklanan yaralanma veya ölüm riskini önlemek için cihazı ıslak ellerle veya ıslak yüzey üzerinde çalıştırmayın.
- Bu buzdolabını uzatma kablosu veya güç şeridiyle kullanmamalısınız. Şunlardan emin olun : 0 aparat Bu takılı doğrudan elektrik prizi .
- Cihazı yerleştirirken, ana ısı çıkışı olduğu için arkada boş alan olduğundan emin olun. Bu izin verecek 0 , havalandırma deniz yeterli .
- HAYIR yer yemek veya içecekler sıcak içinde 0 buzdolabı , izin ver 0 0 sakın ol sıcaklıktan önce atmosfer .
- Buzdolabınızın üstüne başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Cihaz içerisinde aerosol veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcı maddeler saklamayın.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- UYARI: Buzdolabınızın dengesizliğinden kaynaklanabilecek riskleri önlemek için mutlaka bu talimatlara uygun şekilde

kurulumunu yapmalısınız.

- Elektrik kesintisi sonrasında cihazı yeniden bağlamadan önce 5 dakika bekleyin. Aksi takdirde Aksine , kompresör olabilmek sonuç hasarlı .
- Bu aparat HAYIR Bu zamanlayıcılar veya kontrol sistemleri aracılığıyla çalışacak şekilde tasarlanmıştır uzak harici .
- Cihazı hasar görmemesi için her zaman dikkatli kullanın.
- Dondurulmuş gıdalar, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketildiğinde dondurucu yanığına neden olabilir.
- Dondurucu bölümündeki yiyecekleri ıslak/nemli ellerle çıkarmayın veya dokunmayın; bu durum ciltte sıyrıklara veya don/dondurucu yanıklarına neden olabilir.
- Tabanı, çekmeceleri veya kapağı asla destek olarak kullanmayın.
- Kapı raflarını aşırı yüklemeyin veya çekmecelere çok fazla yiyecek koymayın; böylece eşyaların düşerek cihaza zarar vermesi önlenir.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla priz veya güç kaynağı yerleştirmeyin.
- Gıda kontaminasyonunu önlemek için şu talimatları izleyin:
 - o Kapının uzun süre açık kalması cihaz bölmelerinde sıcaklığın önemli ölçüde artmasına neden olabilir.
 - o Temiz düzenli olarak , yüzeyler O olabilmek girmek içinde temas etmek ile , yiyecek ve drenaj sistemleri erişilebilir .
 - o Çiğ et ve balıkları, diğer yiyeceklerle temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde, uygun kaplarda buzdolabında saklayın.
 - o İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri önceden dondurulmuş gıdaların saklanması, dondurma saklanması veya yapılması, buz küplerinin yapılması için uygundur.

- o Bir, iki veya üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
- o Cihazınız uzun süre kullanılmayacaksa veya boş kalacaksa, kapatın, buzunu çözünüz, temizleyin, kurutun ve küf oluşumunu önlemek için kapaklarını açık bırakın.
- Bakım ve temizlik yapmadan önce cihazınızı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Yağın kompresöre akması için cihazı bağlamadan önce en az dört saat beklenmesi önerilir.
- Cihazın etrafında hava dolaşımı olmalıdır; hava eksikliği aşırı ısınmaya neden olur. Bunu başarmak için A iyi havalandırma , takip , talimatlar için tesis .
- önlemek için duvara çok yakın olmamalıdır. O yangın riski , takip edin , talimatlar için tesis .
- Cihazı kurduktan sonra elektrik fişinin erişilebilir olduğundan emin olun.
- Bu cihazın bakımı için gerekli tüm elektrik işleri kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar doğrultusunda kullanın . fenalık kullanım veya bir kullanmak uygunsuz olabilmek sanmak A tehlike ikisi de onun için aparat ona gelince kullanıcı .

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketi üzerinde yer almaktadır . , sıcaklık çevre (içinde , O çalışır O cihaz) için en uygun operasyon uygun of'un cihaz .

Menzil iklim	Sıcaklık atmosfer kabul edilebilir
SN	+10°C'den +32°C'ye
N	+16°C'den +32°C'ye
ST	+16°C ile +38°C arası
T	+16°C ile +43°C arası

Notlar :

- Cihazın tasarlandığı iklimlerdeki ortam sıcaklığı aralıkları ve cihazın iç sıcaklığının cihazın konumu, ortam sıcaklığı, kapının açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği göz önünde bulundurulduğunda, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre yapılması gerekebilir.
- Cihaz belirtilen iklim tipinin dışında bir ortamda (yani, nominal ortam sıcaklığı aralığının dışında) çalıştırılırsa, istenen iç mekan sıcaklıklarını koruyamayabilir.

Soğutucu

- İzobütan soğutucu (R600a) cihazın soğutucu devresinde bulunur; yüksek düzeyde çevre uyumluluğuna sahip doğal bir gazdır ancak yanıcıdır . Emin olun hiçbir bileşen of'un devre soğutucu O dır hasarlı sırasında O transfer ve tesis of'un cihaz .
- UYARI: Soğutucu ve izolasyon gazları yanıcıdır . atmak O cihaz , yap bunu sadece içinde O atık bertaraf merkezi yetkili . Hayır BT aleve maruz bırakmak .
- UYARI: Cihazların izolasyonunda soğutucu ve gazlar bulunmaktadır . aparat ve gazlar sahip olmak O olmak bir şekilde atılmış profesyonel çoktan O yapabilirler neden yaralanmalar gözler veya ateşleme . Emin olun ki , boru hattı

of'un soğutma devresi HAYIR Bu hasarlı atmadan önce doğru bir şekilde .

-  Bu sembol şunu ifade eder: uyarı, yangın/yanıcı madde riski
- Evet O zararlar O devre soğutma sıvısı :
 - o Açık alev ve tutuşturucu kaynaklardan uzak durun.
 - o Cihazın bulunduğu odayı iyice havalandırın.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αποθηκεύστε αυτό εγχειρίδιο για το μέλλον αναφορές ή νέες χρήστες .

- Είναι σημαντικό να διασφαλίσετε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι εξοικειωμένοι με τη λειτουργία της και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της, ώστε να αποφευχθούν περιττά σφάλματα και ατυχήματα.
- Ελεγχος ότι αυτός τάση του πλέγμα ηλεκτρικά του δικού σας το σπίτι είναι το ίδιο ότι αυτός υποδεικνύεται σε ο ετικέτα με τα χαρακτηριστικά αυτού του προϊόντος.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη σωστή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται . παιδιά Όχι πρέπει παιχνίδι με αυτός συσκευή . Η καθαρισμός και το συντήρηση Όχι πρέπει να πραγματοποιηθεί με παιδιά χωρίς εποπτεία .
- Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν ο εσωτερικός φωτισμός έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . δοκιμή επισκευάστε το με εσείς ίδιο .

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά. σύνδεσμος συνθλιμμένο ή κατεστραμμένο κουτί ζεσταίνονται και προκαλώ ένα φωτιά .
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρόσβαση στην κύρια υποδοχή της συσκευής μετά την εγκατάστασή της.
- Μην τοποθετείτε τρόφιμα απευθείας στην έξοδο αέρα στο

εσωτερικό της συσκευής.

- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού του προϊόντος ελεύθερα από εμπόδια.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ή αναψυκτικά στο θάλαμο κατάψυξης, καθώς αυτό θα δημιουργήσει πίεση στο δοχείο και θα μπορούσε να προκαλέσει έκρηξη και ζημιά στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης που δεν έχουν συνιστηθεί από την Cecotec .
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψύξης.
- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον διανομέα ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στο ψυγείο.
- Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν σημάδια πιθανής φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό ή θάνατο από ηλεκτροπληξία, μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή σε βρεγμένη επιφάνεια.
- το ψυγείο με καλώδιο επέκτασης ή πολύπριζο. Βεβαιωθείτε ότι αυτός συσκευή αυτό συνδεδεμένος απευθείας στο πρίζα ρεύματος .
- Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ελεύθερος χώρος στο πίσω μέρος, καθώς αυτή είναι η κύρια έξοδος θερμότητας . θα επιτρέψει ότι ο αερισμός θάλασσα επαρκής .
- Όχι θέση γεύματα ή ποτά καυτό σε αυτός ψυγείο , επιτρέψτε ότι ΑΥΤΟΣ κρυώνω πριν από τη θερμοκρασία ατμόσφαιρα .
- Μην τοποθετείτε καμία άλλη συσκευή πάνω στο ψυγείο και

μην το βρέχετε.

- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως αερολύματα ή εύφλεκτα προωθητικά μέσα στη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τον κίνδυνο λόγω αστάθειας του ψυγείου, πρέπει να το εγκαταστήσετε σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- 5 λεπτά μετά από διακοπή ρεύματος πριν επανασυνδέσετε τη συσκευή. Διαφορετικά Αντίθετα , το συμπιεστής κουτί αποτέλεσμα κατεστραμμένο .
- Αυτό συσκευή Όχι αυτό σχεδιασμένο να λειτουργεί μέσω χρονοδιακόπτων ή συστημάτων ελέγχου μακρινός εξωτερικός .
- Να χειρίζεστε πάντα τη συσκευή προσεκτικά για να αποφύγετε ζημιές.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα μπορεί να προκαλέσουν έγκαυμα κατάψυξης εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης.
- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα από τον καταψύκτη με βρεγμένα/υγρά χέρια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εκδορές στο δέρμα ή εγκαύματα από παγετό/κατάψυξη.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη βάση, τα συρτάρια ή την πόρτα ως στήριγμα.
- Μην υπερφορτώνετε τα ράφια της πόρτας και μην τοποθετείτε πάρα πολλά τρόφιμα στα συρτάρια, για να αποτρέψετε την πτώση αντικειμένων και την πρόκληση ζημιάς στη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πολλά πολύπριζα ή τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- ο Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους χώρους της συσκευής.
- ο Καθαρός τακτικά ο επιφάνειες ότι κουτί εισάγω σε επαφή με ο φαγητό και συστήματα αποστράγγισης προσβάσιμος .
- ο Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να στάζουν πάνω τους.
- ο Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση προκατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την παρασκευή παγοκύβων.
- ο Οι θήκες με ένα, δύο ή τρία αστέρια δεν είναι κατάλληλες για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
- ο Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ή θα μείνει άδεια για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε την, αφήστε την να ξεπαγώσει, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε τις πόρτες ανοιχτές για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό της.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης και καθαρισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον τέσσερις ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή, ώστε το λάδι να μπορέσει να ρέει στον συμπιεστή.
- Ο αέρας πρέπει να κυκλοφορεί γύρω από τη συσκευή. Η έλλειψη αέρα προκαλεί υπερθέρμανση. Για να επιτευχθεί αυτό ένα καλός αερισμός , ακολουθήστε ο οδηγίες για το εγκατάσταση .
- Όποτε είναι δυνατόν, το πίσω μέρος της συσκευής δεν πρέπει να βρίσκεται πολύ κοντά στον τοίχο, ώστε να μην αγγίζει ή

να μην φτάνει σε ζεστά μέρη (συμπιεστή, συμπυκνωτή). Για να αποφύγετε αυτός κίνδυνος πυρκαγιάς , ακολουθήστε ο οδηγίες για το εγκατάσταση .

- Βεβαιωθείτε ότι το φινιρισμό της τροφοδοσίας είναι προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση της συσκευής.
- Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για τη συντήρηση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Α κακή χρήση ή ένα χρήση ακατάλληλος κουτί υποθέτω ένα κίνδυνος και τα δύο για αυτόν συσκευή όσο για αυτόν χρήστης .

Εύρος θερμοκρασίας

- Πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας της συσκευής μπορείτε να βρείτε στην ετικέτα του προϊόντος . ο θερμοκρασία περιβάλλον (σε ο ότι εργοστάσιο αυτός συσκευή) βέλτιστη για το λειτουργία κατάλληλος του συσκευή .

Σειρά κλιματολογικός	Θερμοκρασία ατμόσφαιρα αποδεκτός
Αριθμός Μητρώου	Από +10°C έως +32°C
B	Από +16°C έως +32°C
ST	Από +16°C έως +38°C
T	Από +16°C έως +43°C

Βαθμοί :

- Λαμβάνοντας υπόψη τα όρια του εύρους θερμοκρασίας περιβάλλοντος για τα κλίματα για τα οποία έχει σχεδιαστεί η συσκευή και το γεγονός ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες

θα μπορούσαν να επηρεαστούν από παράγοντες όπως η τοποθεσία της συσκευής, η θερμοκρασία περιβάλλοντος και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας, ενδέχεται να είναι απαραίτητο να προσαρμόσετε τη ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου θερμοκρασίας σύμφωνα με αυτούς τους παράγοντες.

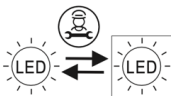
- Εάν η συσκευή λειτουργεί σε περιβάλλον διαφορετικό από τον καθορισμένο τύπο κλίματος (δηλαδή, πέρα από το ονομαστικό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος), ενδέχεται να μην είναι σε θέση να διατηρήσει τις επιθυμητές εσωτερικές θερμοκρασίες.

Ψυκτικός

- ψυκτικό ισοβουτάνιο (R600a). Πρόκειται για φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας, αλλά είναι εύφλεκτο. Βεβαιωθείτε ότι κανένας συστατικό του κύκλωμα ψυκτικός ΑΥΤΟΣ είναι σκάρτος κατά την διάρκεια αυτός μεταφορά και το ευκολία του συσκευή .
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ψυκτικό μέσο και το μονωτικό αέριο είναι εύφλεκτα . απορρίπτω αυτός συσκευή , κάντε το μόνο σε αυτός κέντρο διάθεσης απορριμμάτων εξουσιοδοτημένο . Όχι το εκθέσετε σε φλόγες .
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι συσκευές περιέχουν ψυκτικό μέσο και αέρια στη μόνωση . συσκευή και το αέρια έχω ότι είναι απορρίπτεται με τρόπο επαγγελματίας ήδη ότι μπορούν αιτία τραυματισμοί στο μάτια ή το ανάφλεξη . Βεβαιωθείτε ότι ο γραμμή σωλήνων του κύκλωμα ψυκτικού υγρού Όχι αυτό σκάρτος πριν το πετάξετε σωστά .
-  Αυτό το σύμβολο σημαίνει: προειδοποίηση, κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά
- Ναι ΑΥΤΟΣ αποζημίωση αυτός κύκλωμα ψυκτικό υγρό :
 - ο Αποφύγετε γυμνές φλόγες και πηγές ανάφλεξης.
 - ο Αερίστε καλά το δωμάτιο όπου βρίσκεται η συσκευή.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris .

- És important assegurar-se que totes les persones que utilitzin l'aparell estiguin familiaritzades amb el funcionament i les característiques de seguretat per evitar errors i accidents innecessaris.
- Comproveu que el voltatge de la xarxa elèctrica de la seva casa és el mateix que el indicat a la etiqueta de característiques d'aquest producte .
- Aquest aparell pot ser usat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement si estan contínuament supervisats o si han rebut instruccions respecte a l'ús correcte de l'aparell i comprenen els riscos que això implica. Els nens no deuen jugar amb el aparell . La neteja i el manteniment no deuen dur-se a terme per nens sense supervisió .
- Mantingueu el material d'embalatge lluny de l'abast dels nens, ja que hi ha risc de sufocació.
-  **ADVERTIMENT:** si la il·luminació de l'interior es fa malbé, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec . No intenteu reparar-la per vostre mateix .
- **ADVERTIMENT:** Quan col·loqueu l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no estigui atrapat ni malmès. Un connector aixafat o danyat pot escalfar-se i causar un incendi .
- Assegureu-vos que podeu accedir al connector principal de l'aparell després d'instal·lar-lo.
- No col·loqueu aliments directament contra la sortida d'aire

de l'interior de l'aparell.

- Mantingueu les obertures de ventilació del producte lliures d'obstruccions.
- No col·loqueu begudes gasificades o efervescents al compartiment congelador ja que es crea una pressió al contenidor i podria explotar i danyar l'aparell.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzeu dispositius mecànics ni altres mitjans per accelerar el procés de descongelació que no hagin recomanat Cecotec .
- **ADVERTÈNCIA:** no faci malbé el circuit de refrigeració.
- Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, el distribuïdor o personal amb qualificació similar per evitar perill.
- **ADVERTIMENT:** no utilitzeu aparells elèctrics a l'interior del frigorífic.
- És recomanable revisar regularment el cable d'alimentació per detectar qualsevol signe de possible deteriorament, no utilitzeu l'aparell si el cable està malmès.
- Per evitar lesions o la mort per descàrrega elèctrica, no utilitzeu l'aparell amb les mans mullades ni sobre una superfície mullada.
- No heu d'utilitzar aquest frigorífic amb un cable allargador o una regleta. Assegureu-vos que el aparell està endollat directament a la presa de corrent .
- Quan poseu l'aparell, assegureu-vos que hi hagi espai lliure a la part posterior, ja que és la principal sortida de calor. Això permetrà que la ventilació sigui adequada .
- No col·loqueu menjars o begudes calents a el frigorífic , permeti que es refredin abans a temperatura ambient .
- No col·loqueu cap altre aparell sobre el frigorífic i no el mulli.
- No emmagatzemi substàncies explosives com aerosols o propulsors inflamables a l'aparell.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- ADVERTÈNCIA: per evitar el risc a causa de la inestabilitat del frigorífic, cal instal·lar-lo d'acord amb aquestes instruccions.
- Espereu 5 minuts després d'un tall d'electricitat abans de tornar a connectar l'aparell. Del que contrari, el compressor pot resultar danyat.
- Aquest aparell no està dissenyat per funcionar a través de temporitzadors o sistemes de control remot externs.
- Manegueu l'aparell sempre amb compte per evitar que es faci malbé.
- Els aliments congelats poden causar cremades de fred si es consumeixen immediatament després de retirar-los del compartiment congelador.
- No traieu ni toqueu articles del compartiment congelador amb les mans mullades/humides ja que podrien causar abrasions a la pell o cremades per gelbre/congelació.
- No utilitzeu mai la base, els calaixos o la porta com a suport.
- No sobrecarregueu els prestatges de la porta ni col·loqueu massa aliments als calaixos per evitar que els articles caiguin i causin danys a l'aparell.
- ADVERTIMENT: no col·loqueu reglets amb múltiples endolls ni fonts d'alimentació múltiples a la part posterior de l'aparell.
- Per evitar la contaminació dels aliments, respecti les instruccions següents:
 - o L'obertura perllongada de la porta pot provocar un augment significatiu de la temperatura als compartiments de l'aparell.
 - o Netegeu regularment les superfícies que puguin entrar a contacte amb els aliments i els sistemes de drenatge

accessibles.

- o Guardeu la carn i el peix crus en recipients adequats al frigorífic, de manera que no entrin en contacte ni degotin sobre altres aliments.
- o Els compartiments per a aliments congelats de dues estrelles són adequats per emmagatzemar aliments precongelats, emmagatzemar o fer gelats i fer glaçons de gel.
- o Els compartiments amb una, dues o tres estrelles no són adequats per congelar aliments frescos.
- o Si l'aparell no serà utilitzat o estarà buit durant llargs períodes de temps, apagueu-lo, deixeu que es descongeli, netegeu-lo, assequeu-lo i deixi les portes obertes per evitar l'aparició de floridura dins del mateix.
- Abans de fer el manteniment i la neteja, apagueu l'aparell i desconnecteu el connector de la presa de corrent principal.
- És aconsellable esperar com a mínim quatre hores abans de connectar l'aparell per permetre que l'oli flueixi cap al compressor.
- Heu de circular aire al voltant de l'aparell; la manca d'aire produeix sobreescalfament. Per aconseguir una bona ventilació, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Sempre que sigui possible, la part posterior de l'aparell no ha d'estar gaire a prop de la paret per evitar que toqui o arribi a les parts calentes (compressor, condensador). Per evitar el risc d'incendi, seguiu les instruccions per a la instal·lació.
- Assegureu-vos que l'endoll del corrent estigui accessible després de la instal·lació de l'aparell.
- Tots els treballs elèctrics necessaris per fer el manteniment d'aquest aparell han de ser realitzats per un electricista qualificat.
- Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits

en aquest manual. Un malament ús o un ús inadequat pot suposar un perill tant per al aparell com per al usuari .

Rang de temperatures

- La informació sobre el rang de temperatures de l'aparell es troba al marcatge del producte. Indica la temperatura ambient (a la que funciona el aparell) òptima per al funcionament adequat del aparell .

Gamma climàtica	Temperatura ambient admissible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notes :

- Tenint en compte els valors límit del rang de temperatura ambient per als climes per als quals està dissenyat l'aparell i que les temperatures internes podrien veure's afectades per factors com ara la ubicació de l'aparell, la temperatura ambient i la freqüència d'obertura de la porta, pot ser necessari modificar l'ajust de qualsevol dispositiu de control de la temperatura segons aquests factors.
- Si l'aparell funciona en un entorn diferent del tipus de clima especificat (és a dir, més enllà del rang de temperatura ambient nominal), és possible que no pugueu mantenir les

temperatures desitjades a l'interior.

Refrigerant

- El refrigerant isobutà (R600a) es troba dins del circuit refrigerant de l'aparell; és un gas natural amb un nivell alt de compatibilitat ambiental, però és inflamable. Assegureu-vos que cap component del circuit refrigerant es faig danyat durant el trasllat i la instal·lació del aparell .
- ADVERTIMENT: el refrigerant i el gas de l'aïllant són inflamables. Al rebutjar el aparell , feu - ho únicament a el centre d'eliminació de residus autoritzat . No ho exposeu a flames .
- ADVERTÈNCIA: els aparells contenen refrigerant i gasos a l'aïllament . aparell i els gasos tenen que ser rebutjats de manera professional ja que poden causar lesions als ulls o la ignició . Assegureu -vos que la canonada del circuit de refrigerant no estigui danyada abans de rebutjar -la correctament .
-  Aquest símbol vol dir: advertència, risc d'incendi/ materials inflamables
- Si es dany el circuit refrigerant :
 - o Eviteu les flames vives i les fonts d'ignició.
 - o Ventileu completament l'habitació on es troba ubicat l'aparell.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Tárolás ez kézikönyv a jövőre nézve referenciák vagy új felhasználók .

- Fontos biztosítani, hogy mindenki, aki a készüléket használja, ismerje annak működését és biztonsági funkcióit, hogy elkerülje a szükségtelen hibákat és baleseteket.
- Ellenőrzés hogy ő a feszültség rács elektromos rendszered a ház a azonos hogy ő jelzett ban a a termék jellemzőit tartalmazó címkét .
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben folyamatos felügyelet alatt állnak, vagy ha eligazítást kaptak a készülék helyes használatáról, és megértik a kapcsolódó kockázatokat . gyermekek Nem kell játék -vel ő eszköz . A takarítás és a karbantartás Nem kell végrehajtandó által gyermekek nélkül felügyelet .
- A csomagolóanyagot tartsa gyermekektől elzárva, mert fulladásveszély áll fenn.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a belső világítás megsérül, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával . megpróbál javítsd meg által te ugyanaz .

- FIGYELMEZTETÉS : A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne csípődjön be vagy sérüljön meg. csatlakozó összetört vagy sérült tud felmelegszik és okoz egy tűz .
- Győződjön meg róla, hogy a készülék telepítése után hozzáfér a fő csatlakozóhoz.
- Ne helyezzen élelmiszert közvetlenül a készülék belsejében

lévő levegőkivezető nyílás elé.

- Tartsa szabadon a termék szellőzőnyílásait.
- Netegyenszénsavasvagyhabositalokatafagyasztórekeszbe, mert ez nyomást hoz létre a tartályban, ami felrobbanhat és károsíthatja a készüléket.
- a Cecotec ajánlott .
- FIGYELMEZTETÉS: Ne sértse meg a hűtőkört.
- Ha a kábel sérült, azt a gyártónak, a forgalmazónak vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrényben.
- Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt az esetleges elhasználódás jelei szempontjából; ne használja a készüléket, ha a kábel sérült.
- Az áramütés okozta sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében ne működtesse a készüléket nedves kézzel vagy nedves felületen.
- Ne használja ezt a hűtőszekrényt hosszabbítóval vagy elosztóval. Győződjön meg arról, hogy ő berendezés ez bedugva közvetlenül a konnektorba .
- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy hátul legyen szabad hely, mivel ez a fő hőkimenet . lehetővé teszi hogy a szellőzés tenger megfelelő .
- Nem hely étkezések vagy italok forró ban ő hűtőszekrény , engedélyezze hogy Ő lehűlni hőmérséklet előtt légkör .
- Ne helyezzen semmilyen más készüléket a hűtőszekrény tetejére, és ne tegye ki nedvesnek.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például aeroszolókat vagy gyúlékony hajtógázokat a készülékben.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon,

szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: A hűtőszekrény instabilitása miatti kockázatok elkerülése érdekében azt az utasításoknak megfelelően kell telepíteni.
- Áramkimaradás után várjon 5 percet, mielőtt újra csatlakoztatja a készüléket. Ellenkező esetben Épp ellenkezőleg, a kompresszor tud eredmény sérült.
- Ez berendezés Nem ez időzítőkön vagy vezérlőrendszereken keresztül történő működésre tervezték távoli külső.
- A sérülések elkerülése érdekében mindig óvatosan kezelje a készüléket.
- A fagyasztott élelmiszerek fagyási sérülést okozhatnak, ha a fagyasztórekeszből való kivétel után azonnal fogyasztják őket.
- Ne vegyen ki és ne érjen hozzá a fagyasztórekeszben lévő dolgokhoz nedves/nedves kézzel, mert ez bőrkütiéseket vagy fagyási/fagyasztási égési sérüléseket okozhat.
- Soha ne használja az alapot, a fiókokat vagy az ajtót támasztékként.
- Ne terhelje túl az ajtó polcait, és ne tegyen túl sok élelmiszert a fiókokba, hogy elkerülje az élelmiszerek leesését és a készülék károsodását.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen több elosztót vagy több tápegységet a készülék hátuljára.
- Az élelmiszer-szennyeződés elkerülése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:
 - o Az ajtóhosszantartónyitvatartásajelentőshőmérséklet-emelkedést okozhat a készülék rekeszeiben.
 - o Tiszta rendszeresen a felületek hogy tud belép ban érintkezés -vel a étel és vízelvezető rendszerek hozzáférhető.
 - o A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja

a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel, és ne csöpögjenek rájuk.

- o A kétcsillagos fagyasztott élelmiszer-rekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, valamint jégkockák készítésére.
- o Az egy, két vagy három csillaggal jelölt rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- o Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, vagy üresen fogja hagyni, kapcsolja ki, hagyja kiolvadni, tisztítsa meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtókat, hogy megakadályozza a penészképződést a belsejében.
- Karbantartás és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- Javasolt legalább négy órát várni a készülék csatlakoztatása előtt, hogy az olaj be tudjon folyni a kompresszorba.
- A levegőnek keringenie kell a készülék körül; a levegő hiánya túlmelegedést okoz. Ennek eléréséhez egy jó szellőzés, kövesse a utasítások a létesítmény.
- Amikor csak lehetséges, a készülék hátulja ne legyen túl közel a falhoz, hogy megakadályozza a forró alkatrészekhez (kompresszor, kondenzátor) való hozzáérését vagy azokhoz való hozzáférést. A túlmelegedés elkerülése érdekében ő tűzveszély, kövesse a utasítások a létesítmény.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék telepítése után a hálózati csatlakozódugó hozzáférhető.
- A készülék szervizeléséhez szükséges összes elektromos munkát szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket a jelen kézikönyvben leírt célokra használja. A gonosz használat vagy egy használat nem megfelelő tud feltételezem egy veszély mindkettő neki berendezés ami őt illeti felhasználó.

Hőmérséklet- tartomány

- A készülék hőmérséklet-tartományára vonatkozó információk a termékjelölésen található . a hőmérséklet környezet (a a hogy művek ő eszköz) optimális a következőhöz : művelet megfelelő a eszköz .

Hatótávolság éghajlati	Hőmérséklet légkör elfogadható
SN	+10°C-tól +32°C-ig
É	+16°C-tól +32°C-ig
ST	+16°C-tól +38°C-ig
T	+16°C-tól +43°C-ig

Osztályzatok :

- Figyelembe véve a készülék tervezett éghajlatának környezeti hőmérsékleti tartományát, valamint azt, hogy a belső hőmérsékletet olyan tényezők befolyásolhatják, mint a készülék helye, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitás gyakorisága, szükségessé válhat a hőmérséklet-szabályozó eszközök beállításának módosítása ezen tényezőknek megfelelően.
- Ha a készüléket a megadott éghajlati típustól eltérő környezetben üzemeltetik (azaz a névleges környezeti hőmérsékleti tartományon kívül), előfordulhat, hogy nem lesz képes fenntartani a kívánt beltéri hőmérsékletet.

Hűtőközeg

- izobutánhűtőközeg(R600a)található;ez egykörnyezetbarát, de gyúlékony földgáz. Győződjön meg arról, hogy egyik sem összetevő a áramkör hűtőközeg Ő van sérült alatt ő átadás

és a létesítmény a eszköz .

- FIGYELMEZTETÉS: A hűtőközeg és a szigetelőgáz gyúlékony . eldob ő eszköz , csináld meg csak ban ő hulladékkezelő központ engedélyezett . Nem azt lángnak kitenni .
- FIGYELMEZTETÉS: A készülékek szigetelése hűtőközeget és gázokat tartalmaz . készülék és a gázok van hogy legyen eldobott módon szakmai már hogy tudnak ok sérülések a szemek vagy a gyújtás . Győződjön meg arról, hogy a csővezeték a hűtőfolyadék -kör Nem ez sérült mielőtt eldobná helyesen .
-  Ez a szimbólum a következőket jelenti: figyelmeztetés, tűzveszély/gyúlékony anyagok
- Igen Ő kártérítés ő áramkör hűtőfolyadék :
 - o Kerülje a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.
 - o Alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, ahol a készülék található.

- Cecotec** . كشرش امب يصوت مل يتل دي لجل اقل ازا في لم ع عير ستل دير بتل اقرئاد فال ايف ببست ال : ري ذحت
- كشرش ل لباق نم مل ادبتسا بجي ، لب اكل فلت قلا ح ي ف
 - رطخل بن جتل لثام لمؤ صخش و ع زومل و ع نصمل
 - عجل ل ل خاد عي ابر مكلا قزه جال مدختست ال : ري ذحت
 - ي ا ن ع ائح ماطت ناب قق اطل لكلس ص ح ف نس ح تسمل نم
 - ناك اذا زاهجل مدختست ال ؛ لم حمل روه دتل ال ؛ ري شت تامال ع
 - افلات لكلس
 - ال ، عي ابر مكلا قمدصلل عجي تن افول و اقباصل بن جتل
 - لل بم حطس يل ع و اقل لبم يدي اب زاهجل لي غشتب مقت
 - عي ابر مك قلاص و ادي دمت لكلس عم عجل ل ل مده مدختست ال
 - قق اطل ذفنم يل ؛ قش ابم لصتم اذه زاهج و نم دكأت
 - فلخل ي ف قلاخ عحاسم دوج و نم دكأت ، زاهجل عضو دن ع
 - لا يتل - يذل حمسي فوس . يسي ئرل قراحل ذفنم و اذه ن ا ثي ح
 - بس انم ر ح عيومت
 - يذل حمست ، عجل ا و ه ي ف راح تابورشم و تابجو ناكم ال
 - عاو ج ا قراحل عجل ل لباق بي طرت و ه يتل
 - لل بلل امضرعت الو عجل ل قوف رخا زاهج ي عضت ال
 - داومل و ا يوجل ابا هل لثم قرجفتل داومل ني زخبتب مقت ال
 - زاهجل ل خاد لاعتشال قلابا قلا عفا دل
 - الو اير ص ي لزنمل ا مدختست ال زاهجل اذه مي مصت مت
 - قدان فل او عرا زمل او مع اطمل او تاناحل ي ف مدختست ال حلصي
 - بت اكل او تال ي تومل او
 - عجل ل ل رارق تس ا مدع نع قماجل رطاخمل بن جتل : ري ذحت
 - تاميل عتل مذل اق فو اهتي بشت كيلي بجي
 - قدا ع لباق يي ابر مكلا رايتل ع اطقن دعب قئ اقد سمخ
 - عجي تن عي طتسي طغاض ، كلذ نم سك عل ا يل ع الو . زاهجل لي صوت
 - فلات
 - مك حتل قمن ا و اتات قومل لال خ نم لم علل قمنصم اذه ال زاهج اذه
 - ي جراح دي عب
 - فلتل بن جتل ر ذح زاهجل عم امئاد لماعت
 - املوانت مت اذا دمجل قورح قمدجل قماطل ببست ن ا نكمي

قما لسل تاميل عت

- اذه ني زختل . جتنمل ا مدختسا لباق عي ان عب قلا اتل تاميل عتل ارقا
- ني مدختستمل دي دجل و اعجارمل لبقتستمل ليل
 - عي ارد يل ع زاهجل مدختسي نم لك ن ا نم دكأتل ممل نم
 - ثداو حلو اطاخ ال بن جتل م قضاخا قما لسل او لي غشتل ا تازي م
 - عي رورضل ري غ
 - قضاخا ابر مكلا قكبش رايتل دهج و ه يتل - يذل ص ح ف ي
 - اذه صئاصخ قصل م لا ي ف ني بم و ه يتل - يذل سفن و ه تي بل اكل
 - جتنمل
 - ممرام غلبت ني ذل لافطال لباق نم زاهجل اذه ا مدختسا نكمي
 - عي س حل و ا عي ن دبل تاردقل يوذ صاخشا ل او قوف امف تاونس 8
 - اذا قفر عمل او قربخل ال ؛ نورقتفي ني ذل و ا قنود حمل قلا قعل و ا
 - ن اشب تاميل عت مواطع مت و رم تسم لكشب مهيل ع فارشا ل مت
 - اهيل ع يوطني يتل رطاخمل اومفو زاهجل حي حصل ا مدختسال
 - متي بجي ال قناي ص و في ظنتل . زاهجل و ه عم بعلي بجي ال لافطا
 - فارشا ل نودب لافطا قطساوب اهتي فنت
 - ثي ح ، لافطال لوانتم نع ادي عب فيل غتل داوم عاقب بجي
 - قان تخال رطخ دجوي
 - عي ل خال ا عاضا ل فلت قلا ح ي ف : ري ذحت
 - كشرش عي مسرل عي ن فل ا قدا سمل قمدخ لبصتا
 - س فن تن ا قطساوب هالصل ل و احي . **Cecotec**
 - قق اطل لكلس ضرعت مدع نم دكأت ، زاهجل عضو دن ع : ري ذحت
 - نخسي عي طتسي قفلات و اقو حسم لصولم . فلتل و ا راش حن ال
 - ران ا ببسي و
 - دعب زاهجل يسي ئرل لصولم ال ؛ لوصول عي نكم اذه نم دكأت
 - مهتي بشت
 - زاهجل ل خاد او هل جرخم لباقم قش ابم ماعطل عضت ال
 - قئ او عل نم قلا خ جتنمل ا عيومت تاحتف عاقب ؛ يل ع صرحا
 - دي م جتل قرجح ي ف عي زاغل و ا عي زاغل تابورشم عضت ال
 - ي ف ببستي دقو عي و ا ح ي ف طغض قلخ ال ؛ كلذ ي دوي س ثي ح
 - زاهجل فال ت او امراجفنا
 - يرخال لئاسول و ا عي كني اكل ا قزه جال ا مدختست ال : ري ذحت



- بببسي ءاولا صقنن ءزاهجلا لوح ءاولا رودي نأ بجي
لا عبتا ، ءيومتلا دي ج أ ، كلذ قيقحتلو . قرارحلا ءجرد عافترا
. ءأشنم ب قصاخلا تاميلعتلا
- نم اءج ابيرق زاهجلا نم يفلخلا ءزجلا نوكي الأ بجي ،
وَأ (فتكلم ، طغاضلا) قنخاسلا ءازجال سمل نم هعنمل طئاحلا
تاميلعتلا لا عبتا ، قيرحلا رطخ وه بنجتل . اهيلل لوصول
. ءأشنم ب قصاخلا
- تيبتت دعب قاطلا سباق ىل لوصول ءيناكل نم دكأت
زاهجلا
- قبولطلما ءيئابركلا لامعلا ءفاك ذيفنت متي نأ بجي
لهؤم يئابرك قطسواب زاهجلا اذه قنايصل
رش . ليلدلا اذه يف ءحضوملا ضارغلل زاهجلا اذه مدختسا
امهالك رطخ أ ضررتفي عيطتسي بسانم ريغ مدختسي أ وأ مادختسا
. مدختسم هل قبسنلاب امأ زاهج مل

قرارحلا ءجرد قاطن

- زاهجلا قرارح ءجرد قاطن لوح تامولعم ىلع روثعلا كنكمي
لامعلا يتلا - يذلا لا يف) ءئيبل قرارح ءجرد لا . جتنملا قمالع ىلع
زاهج عباتلا مئالمة قيلم ل لثمألا (زاهجلا وه

لوبقم ءاوجأ قرارح ءجرد	يخانم حوارتي
ءيؤئم ءجرد +32 ىل ءيؤئم ءجرد +10 نم	يلسلستلا مقرلا
ءيؤئم ءجرد +32 ىل ءيؤئم ءجرد +16 نم	ن
ءيؤئم ءجرد +38 ىل ءيؤئم ءجرد +16 نم	عراش
ءيؤئم ءجرد +43 ىل ءيؤئم ءجرد +16 نم	ت

: تاجردلا

- مت يتلا تاخانملا عطيجملا قرارحلا ءجرد قاطن دودحل ارظن
لاموعب رثأتت دق قيلخادلا قرارحلا تاجرد نأ اهل زاهجلا ميمصت

- دمجملا قرجح نم اهجارخ! دعب ارؤف
يديأب ديمجتلا قرجح نم رصانعلا سمل وأ قلأزاب مقت ال
بببب اقورح وأ ءيدلج اءورج ببببسي دق اذه نأل قبطر/قلل بم
دمجملا/عيقصل
أءبأ مدعك بابلا وأ جاردألا وأ قءعاقلا مدختست ال
ريثكلا عضو وأ دئاز لكشب بابلا ففرأ ليمحتب مقت ال
فلت يف امببستو رصانعلا طوقس عنمل جاردألا يف ماعطلا نم
زاهجلا
ىلع قءدعتم ققاط رداصم وأ ققاط طئارش قءع عضت ال ريذحت
زاهجلا نم يفلخلا ءزجلا
ءيالاتلا تاميلعتلا عبتا ، ماعطلا ثولت بنجتل
○ قريبك ءدايز ىل ءليوط قرتفل بابلا حتف يءوي دق
زاهجلا تارجح لخاد قرارحلا ءجرد يف
○ لخددي عيطتسي يتلا - يذلا حطسألا لا ماظنتاب فظني
لوصولا نكمي يحرصلا فرصلا قمظنأ و ماعطلا لا عم لاصتا يف
. اهيلل
○ تايواح يف ءئينلا كامسألا او موحللا نيزختب مق
وَأ ىرخألا قمعطألا عم سمالئت ال ىتح ءجالثلا لخاد قبسانم
. اهيلع طقاستت
○ قبسانم نيتمجنلا تاذ قءمجملا قمعطألا تارجح ربتعت
، ميريك سيال عنص وأ نيزختو ، اقبس م قءمجملا قمعطألا نيزختل
جلثلا تابعم عنصو
○ وَأ نيثنثا وأ قءحاو قءجن لمحت يتلا تاروصقملا نإ
ءجزاطلا قمعطألا ديمجتل قبسانم ريغ موجن ثالث
○ اءراف نوكميس وأ زاهجلا مادختسا ررقملا نم نكي مل اذا
مكرتاو ، هليغشت فاقيا ب مقف ، تقولا نم قليوط تارتفل
عنمل ءحوتفم باوبألا كرتاو ، هففجو هفظن م ، بوذي ىتح
لخادلاب نفعل ومن
- فاقيا ب مق ، فليظنتلاو قنايصل لامعأب مايقلال لبق
يئابركلا رايتلا ذخأم نم سباقلا لصفو زاهجلا ليغشت
- لبق لقألا ىلع تاعاس عبرأ قءمل راطنتالا نسحتسمل نم
طغاضلا ىل قفءتلاب تيزلل حامسلل زاهجلا ليصوت

دقف، بابوألأا حتف راركتو قطي حملأا قرارحلا ةجردو زاهجلا عقوم لثم قرارحلا ةجرد يف مكحتلل زاهج يأ دادعإ طبض يوررضلا نم نوكتي لم اوعلأ مذلأ اقفو

خا نملأ عون نع ةفلتخم ةئييب يف زاهجلا لي غشت مت اذإ - نوكتي ال دقف، (ةردقملا قطي حملأا قرارحلا ةجرد قاطن جراخ يأ) ددحملا ةبولطملا ةيلخالأا قرارحلا تاجرد ىلع ظافحلا ىلع ارءاق

ديربتلا ةدام

- وهو زاهجلا ديربت قرئاد يف (R600a) ناتوي بوزي ألأا دربم نم دكأت. لاعتشال لللباق هنكلو، ليعا يئييب قفاوت وذي عيبط زاغ لال خ ررضتم نوكتي وه ديربتلا ةدام قرئادلأا عباتلا رصنع دحأ ال : زاهج عباتلا ةأشنم ولقنلا وه
- لاعتشال لللباق لزاعلا زاغلاو دربملا زاغلا: ريذحت
- تايافنلا نم صلختلا زكرم وه يف طقف كلذل عفا، زاهجلا وه ذبني بهلل ضرعت يه - وه ال. هب حرصم
- لزاعلا يف تازاغو ديربت داوم ىلع ةزهجالأا يوتحت: ريذحت
- ةقيرطب انم صلختلا مت نوكتي يتلا - يذلا كل ممي تازاغلا و زاهجلا تاباصل ببس نوعي طتسي مه يتلا - يذلا لعفلأا يف فارتحا قرئاد عباتلا بيبانالأا طخ لا نأ نم دكأت. لاعتشال وأ نوي علأا يف
- حي حص لكشب نم صلختلا لبق ررضتم اذه ال ديربتلا
- ةلباق داوم/قيرح بوشن رطخ، ريذحت: ينعي زمزلأا اذه لاعتشال



: ديربتلا لئاس قرئادلأا وه رارضالأا وه معن

- لاعتشال رداصمو ةفوشكملا نارينلا بنجت
- اذيج زاهجلا هب دجاوتي يتلا ةفرغلا ةيوهتب مق

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Estante del congelador
2. Mando de control de temperatura
3. Estante del frigorífico
4. Tapa del cajón de verduras
5. Cajón de frutas y verduras
6. Balda de la puerta

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- Retire el embalaje exterior e interior, limpie a fondo el exterior con un paño suave y seco y el interior con un paño húmedo y tibio.
- Evite colocar el aparato en un hueco estrecho o cerca de cualquier fuente de calor, luz solar directa o humedad.
- Deje que el aire circule libremente alrededor del aparato. Al instalar la unidad, asegúrese de dejar 10 cm de espacio libre a ambos lados, 10 cm en la parte trasera de la unidad y 10 cm en la parte superior de la unidad.

Contenido de la caja:

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Ubicación

En la figura 2 se muestran las dimensiones del frigorífico y los requisitos de espacio para su instalación. (Todas las dimensiones en mm).

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Coloque el aparato sobre un suelo sólido y plano para mantenerlo estable, de lo contrario, se producirán vibraciones y ruidos. Si coloca el aparato sobre superficies blandas, irregulares o inestables como alfombras, esterillas de paja o cloruro de polivinilo, etc., puede reducir la eficiencia del frigorífico, aumentar el riesgo de mal funcionamiento y potencialmente provocar daños al aparato o a su entorno.
- El lugar donde se coloque el aparato debe estar bien ventilado.
- Después de instalar el producto, déjelo reposar durante más de 2 horas antes de encenderlo, de lo contrario, provocará una disminución en la capacidad de enfriamiento o un daño al producto.
- Deje que el aparato funcione vacío durante 24 horas para que el compartimento se enfríe a la temperatura adecuada.

Traslado del aparato

- Retire todos los elementos del aparato.
- Saque el enchufe, insértelo y fíjelo en el gancho para el enchufe en la parte trasera o superior del aparato.
- Pegue con cinta adhesiva partes como las baldas y la puerta para evitar que se caigan al mover el aparato.
- Mueva el aparato con cuidado entre más de dos personas. Al transportar el aparato a larga distancia, manténgalo en posición vertical.

NOTAS:

- Este frigorífico debe instalarse de forma independiente y no puede empotrarse. De lo contrario, causará problemas, como la reducción del rendimiento y la vida útil del aparato. Además, la garantía quedará anulada.
- La velocidad de refrigeración y congelación del aparato depende de la cantidad de alimentos almacenados y de la temperatura ambiente. Si se introducen demasiados alimentos a temperatura ambiente al mismo tiempo, debe reducir la temperatura
- Los alimentos de gran tamaño deben dividirse en trozos pequeños para su congelación, de lo contrario, podrían deteriorarse.
- Compruebe que todos los accesorios están bien colocados antes de conectar el equipo e introducir los alimentos.



Si el aparato se instala en un lugar húmedo, asegúrese de comprobar si el cable de tierra y el disyuntor de fugas funcionan con normalidad. Si se producen ruidos de vibración debido al contacto del aparato con la pared o si la pared se decolora por la convección del aire alrededor del compresor, retírelo de la pared. El aparato puede provocar interferencias en teléfonos móviles, teléfonos fijos, receptores de radio o televisores, por lo que es recomendable que lo mantenga lo más alejado posible de estos objetos.

Inversión de puertas

Según la ubicación donde planea usar su frigorífico, puede resultarle más conveniente invertir la posición de la puerta.

ATENCIÓN: Para evitar lesiones personales o daños a su propiedad, recomendamos que alguien le ayude durante el proceso de inversión de las puertas. Necesitará un destornillador estándar, y un destornillador Philips.

Notas:

- Asegúrese de que el frigorífico está desenchufado y vacío.
- Guarde todas las piezas que retire para reutilizarlas más tarde.

En la figura 3 se muestran las piezas que ya están montadas en la puerta del frigorífico.

Leyenda figura 3

1. Conjunto de bisagra superior
2. Tapón de orificio
3. Bisagra central
4. Bisagra inferior
5. Pata ajustable
6. Tope

Para realiza el cambio de puerta, siga las siguientes instrucciones:

1. Apague el frigorífico y retire todos los objetos de las baldas de la puerta.
2. Retire el tapón de la bisagra superior, la bisagra superior, el casquillo protector de la puerta del congelador y el tapón del orificio del otro lado. Fig. 4

Leyenda figura 4

1. Tapón de orificio
2. Tapón de bisagra superior
3. Bisagra superior
4. Casquillo

3. Retire la bisagra central de la puerta del compartimento congelador. Fig. 5

Leyenda figura 5

1. Casquillo
2. Bisagra central
3. Tapón para orificio

4. Retire la puerta del frigorífico, retire la bisagra inferior y la pata ajustable del otro lado.
5. Monte el conjunto de la bisagra inferior y la pata ajustable en el otro lado. Fig. 6

Leyenda figura 6

1. Bisagra inferior
2. Pata ajustable

6. Monte el tope de la puerta del frigorífico en el otro lado.
7. Coloque la puerta del frigorífico en la bisagra inferior, monte la bisagra central, los tapones de los orificios y el tubo protector de la puerta del frigorífico. Fig. 7

Leyenda figura 7

1. Bisagra central
2. Casquillo
3. Tapón para orificio
4. Tope

8. Monte el tope de la puerta del congelador en el otro lado.
9. Coloque la puerta del congelador en la bisagra central, monte la bisagra superior, el tapón de la bisagra superior, monte casquillo de la puerta del congelador y el tapón del orificio en el otro lado. Fig. 8

Leyenda figura 8

1. Tapón de la bisagra
2. Bisagra superior
3. Casquillo
4. Tapón de orificio

Nivelación**Patas niveladoras**

- Para evitar vibraciones, el aparato debe estar nivelado.
- Si es necesario, ajuste las patas niveladoras para compensar el suelo irregular
- La parte delantera debe estar ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta.
- Las patas niveladoras se pueden girar fácilmente inclinando ligeramente el mueble.
- Gire las patas niveladoras en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar la unidad, en sentido de las agujas del reloj para bajarla.

4. FUNCIONAMIENTO**Funciones**

Fig. 9

1. Luz del LED 1
 2. Luz del LED 2
 3. Luz del LED 3
 4. Luz del LED 4
- A. Ajuste de temperatura del compartimento frigorífico

Display

- Una vez encendido inicialmente, todos los LED se iluminan durante 2 segundos y, a continuación, el frigorífico funcionará con el ajuste predeterminado (la luz del LED3 está encendida).
- En caso de no haber fallos, mostrará el ajuste de temperatura actual del frigorífico.
- En caso de fallo, el LED correspondiente parpadeará.
- La visualización del código de fallo desaparecerá después de 30 minutos. Si necesita volver a mostrar el código de fallo, desconecte la fuente de alimentación y vuelva a encenderla.

Ajuste de la temperatura

Cada vez que se pulsa una vez el botón de ajuste de temperatura A, el ajuste de temperatura cambiará un nivel.

Una vez completado el ajuste de temperatura, el frigorífico funcionará según el valor establecido después de 30 segundos.

La regulación de cambio es:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (ciclo continuo)

Modo Super congelación

- Mantenga pulsado el botón de ajuste de temperatura durante 6 segundos. El modo Super congelación se activará transcurridos 30 segundos y los LED3 y LED4 se encenderán al mismo tiempo.
- Después de funcionar durante 40 horas en modo Super congelación o si se pulsa el botón de ajuste, saldrá del modo Super congelación y volverá al ajuste anterior.
- Se sugiere activar el modo Super congelación durante 12 horas antes de introducir una gran cantidad de alimentos congelados en el compartimento congelador de una sola vez.

Aviso: La función Super congelación está diseñada para mantener el valor nutricional de los alimentos en el congelador. Puede congelar los alimentos en el menor tiempo posible. Si se congela una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda que el usuario active la función Super congelación e introduzca los alimentos. En este momento, la velocidad de congelación del compartimento congelador aumenta, lo que permite congelar rápidamente los alimentos, conservar eficazmente sus nutrientes y facilitar el almacenamiento.

Modo Super enfriamiento

- Mantenga pulsado el botón de ajuste de temperatura durante 3 segundos para entrar en el modo Super enfriamiento después de 30 segundos. Los LED1 y LED2 se encenderán al mismo tiempo.
- Después de funcionar durante 6 horas en modo Super enfriamiento o si se pulsa el botón de ajuste, saldrá del modo Super enfriamiento y volverá al ajuste anterior.

Modo Standby

- Mantenga pulsado el botón de ajuste durante 10 segundos. Todos los LED del panel de control se apagarán y se activará el modo Standby después de 30 segundos.
- Una vez en modo Standby, pulse de nuevo el botón de ajuste para encender todos los LED y salir del modo.
- El frigorífico dejará de funcionar y la lámpara se apagará automáticamente en el modo Standby.

Códigos de fallo

Código de fallo	Descripción del fallo
LED1 / LED3 parpadeando.	Fallo del sensor de temperatura ambiente.
LED1 / LED2 / LED4 parpadeando.	Fallo del sensor de desescarche del frigorífico.

5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Compartimento congelador

- El compartimento congelador está diseñado para la congelación a baja temperatura de alimentos, el almacenamiento a largo plazo de los alimentos congelados y la producción de cubitos de hielo.
- Preste atención a las clasificaciones según el número de estrellas del compartimento congelador y los períodos de almacenamiento resultantes para los alimentos congelados.
- No almacene alimentos frescos y congelados uno al lado del otro. Los alimentos congelados podrían descongelarse.
- Al congelar grandes cantidades de alimentos frescos, como carne o pescado, divídalos en varios trozos pequeños antes de almacenarlos, para que se puedan congelar rápidamente y extraer fácilmente.
- No almacene sustancias venenosas o peligrosas en el compartimento congelador. Su congelador ha sido diseñado para almacenar únicamente productos comestibles.
- Siempre debe haber algo de espacio entre los alimentos del interior para que circule el aire.
- Los alimentos deben conservarse en envases herméticos para evitar que se sequen o que desprendan olores.
- Los alimentos calientes deben enfriarse antes de introducirlos en el compartimento congelador.
- Reducir la frecuencia de apertura de la puerta puede hacer que disminuya el consumo eléctrico.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
- Si la temperatura ambiente es alta, la temperatura seleccionada es baja y el compartimento congelador está lleno, el compresor puede funcionar de forma continuada, provocando la formación de escarcha o hielo en el evaporador. Si esto ocurre, suba la temperatura del congelador.
- Asegúrese de que haya una buena ventilación.
- Antes de congelar, envuelva y selle los alimentos frescos en: papel de aluminio, film o bolsas de plástico, o recipientes herméticos con tapa.
- Es recomendable poner etiquetas y fechas en todos los alimentos congelados. Esto ayudará a identificar los alimentos y a saber cuándo deben utilizarse antes de que se deterioren.
- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por los proveedores de alimentos.
- Los alimentos deben estar frescos cuando los vaya a congelar (sobre todo las frutas y verduras).
- No congele botellas o latas con líquidos, en particular bebidas gaseosas, ya que pueden explotar durante la congelación.
- No introduzca alimentos calientes en el compartimento congelador. Enfríelos a temperatura ambiente antes de colocarlos.
- No utilice los cubitos de hielo ni coma helados o polos inmediatamente después de

sacarlos del congelador.

- No vuelva a congelar los alimentos descongelados. Si el alimento se ha descongelado, cocínelo, deje que se enfríe y luego congélelo.
- Consuma los alimentos descongelados inmediatamente.
- Un ajuste de la temperatura muy bajo puede acortar la vida útil del compartimento congelador.
- Todo el compartimento congelador es apto para el almacenamiento de productos alimenticios congelados.
- Deje espacio suficiente alrededor de los alimentos para que el aire circule libremente.
- Para un almacenamiento adecuado, consulte la etiqueta del envase de los alimentos.
- Es importante envolver los alimentos de forma que se impida la entrada de agua.
- Antes de almacenar los alimentos asegúrese de que su envase no esté dañado: el alimento podría deteriorarse. Si el envase está hinchado o húmedo, es posible que no se haya almacenado en las condiciones óptimas.
- Para limitar el proceso de descongelación, coloque los alimentos congelados inmediatamente en el congelador después de comprarlos.
- Si los alimentos se han descongelado, aunque sea parcialmente, no los vuelva a congelar. Consúmalos lo antes posible.
- En caso de un corte prolongado del suministro eléctrico o una avería del equipo, retire los alimentos congelados almacenados y compruebe si aún son comestibles. A continuación, guárdelos en un lugar suficientemente fresco o en otro congelador.
- Para descongelar alimentos, sáquelos del congelador y déjelos descongelar a temperatura ambiente o en el compartimento refrigerador. Para descongelar rápidamente, puede usar la función de descongelación del microondas.
- Si sólo desea descongelar una parte de un paquete, retire la porción que necesite y cierre inmediatamente el resto. De esta forma, evitará quemaduras por congelación y reducirá la formación de hielo en los alimentos restantes.

ATENCIÓN: El almacenamiento de demasiados alimentos durante el funcionamiento después de la conexión inicial, puede afectar negativamente el efecto de congelación.

IMPORTANTE: El almacenamiento prolongado a temperaturas de congelación inadecuadas puede causar pérdida de calidad o el deterioro de los alimentos, pudiendo causar incluso intoxicaciones alimentarias. La temperatura mínima en la mayoría de los casos debe ser de -18°C o inferior

- Respete la fecha de caducidad y las indicaciones de conservación que figuran en el envase. En la siguiente tabla, se muestran tiempos de conservación aproximados (Nota: estos tiempos dependen de múltiples factores):

Tipo de alimento	Tiempo de conservación (meses)
Pan	3

Frutas (excepto cítricos)	6-12
Verduras	8-10
Sobras de comida sin carne	1-2
Alimentos de consumo diario	
Mantequilla	6-9
Queso suave (Ejemplo: mozzarella)	3-4
Queso fuerte (Ejemplo: parmesano, cheddar)	6
Pescado y marisco	
Pescados azules (Ejemplo: salmón, caballa)	2-3
Pescados blancos (Ejemplo: bacalao, lenguado)	4-6
Gambas	12
Almejas y mejillones sin cáscara	3-4
Pescado cocinado	1-2
Carne	
Aves de corral	9-12
Ternera	6-12
Cerdo	4-6
Cordero	6-9
Salchichas	1-2
Jamón	1-2
Sobras de comida con carne	2-3

Compartimento frigorífico

- No almacene sustancias venenosas o peligrosas en el compartimento frigorífico. Su frigorífico ha sido diseñado para almacenar únicamente productos comestibles.
- Para reducir la humedad y la consiguiente acumulación de hielo, nunca introduzca líquidos en un recipiente sin sellar. La escarcha tiende a concentrarse en las zonas más frías del

evaporador. Almacenar líquidos sin tapar implica descongelarlos con mayor frecuencia.

- Nunca coloque alimentos calientes en el compartimento frigorífico. Deben enfriarse primero a temperatura ambiente y luego colocarse de forma que se garantice una adecuada circulación de aire en el interior.
- Tanto los alimentos como los recipientes no deben tocar la pared trasera del compartimento frigorífico, ya que podrían congelarse.
- No abra la puerta con frecuencia.
- La carne y el pescado limpios (envasados en una bolsa o film transparente) se pueden guardar en el compartimento frigorífico y se pueden consumir en uno o dos días.
- Las frutas y verduras sin envase se pueden colocar en su cajón específico.

Consejos para ahorrar energía

- No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que resultará en un mayor consumo de energía.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base del aparato, en los laterales del aparato y en la parte trasera del aparato.
- Consulte también las dimensiones de espacio en el apartado de "Instalación".
- La disposición de cajones, baldas y bandejas que se muestra en la descripción del producto ofrece el uso más eficiente de la energía y debe mantenerse en la medida de lo posible.
- Para obtener un mayor espacio de almacenamiento (por ejemplo, para grandes productos refrigerados/congelados), se pueden retirar los cajones y baldas centrales. Los cajones y baldas superiores e inferiores deben retirarse en último lugar si es necesario.
- Un compartimento frigorífico/congelador lleno de manera uniforme contribuye a un uso óptimo de la energía.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el compartimento frigorífico/congelador. Los alimentos que ya se han enfriado aumentan la eficiencia energética.
- Deje que los alimentos congelados se descongelen en el compartimento frigorífico. La frialdad de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento frigorífico y, por lo tanto, aumenta la eficiencia energética.
- Abra la puerta solo el tiempo estrictamente necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta brevemente y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.
- Ajustar la temperatura no más fría de lo necesario contribuye a un uso óptimo de la energía.
- Las juntas de la puerta de su aparato deben estar perfectamente intactas para que las puertas cierren correctamente y el consumo de energía no aumente innecesariamente.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica. Espere al menos 5 minutos

antes de reiniciarlo, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor. No toque el enchufe con las manos mojadas; si lo hace, podría sufrir una descarga eléctrica. Evite derramar agua sobre el aparato, para que no se oxide ni se produzca ningún accidente.

Limpieza interna y externa

- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos a los recomendados en este manual de instrucciones.
- Los restos de comida pueden producir olores desagradables, por lo que debe limpiar el interior del aparato de manera regular.
- Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del producto. Puede utilizar dos cucharadas de bicarbonato sódico y un litro de agua tibia. Luego, enjuague con agua limpia y séquelo bien. Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de encenderlo.
- Para las zonas de difícil acceso, como esquinas, se recomienda utilizar un trapo o un cepillo de cerdas suaves, para garantizar que no se acumulen contaminantes ni bacterias.
- Limpie a menudo el polvo que se acumula en el panel trasero para evitar riesgos de incendio, así como un mayor consumo eléctrico. Se recomienda al menos una vez al año.
- Si ha usado jabón neutro, asegúrese de enjuagarlo con agua limpia. Después, séquelo con un paño seco.
- No utilice ningún material abrasivo o producto corrosivo para limpiar el aparato, cepillos duros o de alambre, disolventes orgánicos (alcohol, acetona, benceno, acetato de isoamilo, etc.), agua hirviendo ni productos ácidos o alcalinos, ya que pueden dañar la superficie o el interior y deformar o dañar piezas de plástico.
- Limpie la superficie exterior con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente neutro, etc., y luego séquelo.
- Revise la junta de la puerta regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta con un paño suave humedecido ligeramente con agua jabonosa o detergente neutro diluido. Seque con cuidado la junta de la puerta.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar el aislamiento eléctrico.
- Se aconseja que el frigorífico funcione de forma continua una vez puesto en marcha. Por regla general, no debe interrumpirse su funcionamiento; de lo contrario, podría verse afectada su vida útil.

Interrupción del uso durante un largo periodo de tiempo

Si no va a utilizar el aparato durante varios meses, apáguelo primero y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Retire toda la comida.

- Limpie y seque el interior por completo. Para evitar que se formen moho u olores desagradables, deje la puerta ligeramente abierta.
- Almacene el aparato en un lugar ventilado y seco, alejado de fuentes de calor; coloque el

electrodoméstico con cuidado y no coloque objetos pesados sobre el mismo.

- No deje el aparato al alcance de los niños, para que no jueguen con él.

Interrupción del suministro eléctrico o fallo del sistema de refrigeración

- Si el aparato deja de funcionar durante un periodo de tiempo prolongado, los alimentos podrían echarse a perder.
- Trate de abrir la puerta del aparato lo menos posible, de esta forma podrá conservar los alimentos en buen estado durante un tiempo.
- Si sabe que se va a producir un corte de electricidad con antelación:

1. Seleccione la temperatura más baja de antelación. No introduzca alimentos nuevos. Ajuste la temperatura de nuevo a la configuración original cuando se restablezca la electricidad.

 Nota: Es mejor que no interrumpa el funcionamiento del aparato; esto podría afectar a su vida útil.

Descongelación

- Aunque su dispositivo descongela automáticamente, pasado el tiempo, puede formarse una capa de escarcha en las paredes interiores del compartimento congelador si la puerta se abre con frecuencia o se mantiene abierta demasiado tiempo. Si la escarcha es demasiado espesa, elija un momento que haya pocos alimentos y proceda de la siguiente manera:
2. Desconecte el dispositivo de la red eléctrica.
 3. Retire los alimentos y todos los accesorios interiores, deje las puertas abiertas. Ventile bien la habitación para acelerar el proceso de descongelación.
 4. Una vez finalizada la descongelación, limpie el compartimento congelador como se describe anteriormente.
 5. Seque bien el interior antes de introducir de nuevo los accesorios y los alimentos.

 ¡PRECAUCIÓN! No utilice objetos afilados para eliminar la escarcha del compartimento congelador. Sólo después de que el interior esté completamente seco, vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica.

Limpieza de los estantes de la puerta

- Siguiendo la dirección de la flecha de la figura 10, presione el estante con ambas manos y empújelo hacia arriba para extraerlo.
- Después de lavar el estante con agua tibia, séquelo bien y vuelva a colocarlo ajustando la altura de instalación a sus necesidades.

Limpieza de la balda de cristal

- Dado que la parte más interna del revestimiento del frigorífico, en contacto con las bandejas, tiene un tope, deberá levantarlas para poder retirarlas. Fig. 11
- Limpie las bandejas con agua tibia y vuelva a colocarlas una vez estén bien secas.

Limpieza del cajón de verduras

- Retire el contenido del cajón.
- Sujete el tirador del cajón de verduras y tire de él completamente hasta que se detenga.
- Levante el cajón de verduras hacia arriba y retírelo tirando de él. Fig. 12

Sustitución de la lámpara

- Cualquier sustitución o mantenimiento de la lámpara LED deberá ser realizado por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec o por un profesional cualificado similar.
- Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética G.

Comprobación de seguridad tras el mantenimiento

- Compruebe que el cable de alimentación no esté roto o dañado.
- Compruebe que el enchufe esté correctamente insertado en la toma de corriente.
- Compruebe que el enchufe no se sobrecaliente.

Nota: En caso de que el cable de alimentación y el enchufe estén dañados o contengan polvo, pueden producirse descargas eléctricas e incendios. Si se produce alguna anomalía, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce alguna de las siguientes averías, intente solucionarlas usted mismo antes de contactar con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.

Avería	Posibles causas	Posibles soluciones
El aparato no funciona.	No está enchufado a la red eléctrica.	Desenchufe el cable y vuélvalo a enchufar.
	Los disyuntores o los fusibles están dañados. No hay electricidad.	Compruebe el cuadro eléctrico de su instalación eléctrica
La luz no funciona	El aparato no está conectado a la red eléctrica	Enchufe el aparato
	La lámpara está fundida	La lámpara debe ser sustituida por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec o por un técnico cualificado

Las frutas y verduras se congelan	¿Están colocadas en la parte trasera del compartimento frigorífico? La zona cerca de la pared trasera es donde la temperatura es más baja	No colocar alimentos que puedan congelarse fácilmente en la parte posterior del compartimento frigorífico. Almacene la fruta y verdura en su cajón correspondiente
El frigorífico/ congelador enfría demasiado	El control de temperatura no está configurado correctamente	Ajuste una temperatura más alta
El aparato hace ruido.	El aparato no está estable.	Sitúe el congelador sobre una superficie nivelada
	El aparato toca la pared.	Separe el aparato de la pared.
El aparato tiene poca eficacia de refrigeración.	La comida introducida está caliente o hay demasiada cantidad.	Introduzca la comida en el aparato cuando esté a temperatura ambiente.
	Abre la puerta con demasiada frecuencia.	Mantenga la puerta cerrada.
	Hay algo enganchado en la junta de la puerta.	Retire el objeto que obstruye la junta de la puerta.
	El aparato recibe luz solar directa o está cerca de una fuente de calor.	Retire el aparato de la fuente de calor.
	El lugar en el que está colocado el aparato no está bien ventilado.	Ventile la habitación.
	La temperatura seleccionada es demasiado alta.	Ajuste la temperatura.
El aparato desprende olores desagradables.	Hay comida en mal estado en el interior.	Deseche la comida que está en mal estado. Limpie el aparato.
	Hay alimentos con un fuerte olor en el interior.	Envase los alimentos con olores fuertes.

El compresor funciona durante mucho tiempo	Una temperatura ambiente elevada provoca un tiempo de funcionamiento prolongado	Es normal
	Se introducen demasiados alimentos a la vez	No introduzca demasiados alimentos al mismo tiempo
	Se introducen alimentos todavía calientes	Espere a que la comida se enfría antes de introducirla en el congelador
	Se abre la puerta con demasiada frecuencia	Abra la puerta sólo cuando sea imprescindible
	La capa de escarcha en el interior es demasiado gruesa	Necesita descongelar
La puerta no cierra correctamente	Algún objeto atasca la puerta	Hay demasiados alimentos o no están colocados de forma correcta
	Hay demasiados alimentos almacenados	No introduzca demasiados alimentos
	La junta de la puerta está deformada	Caliente la junta con un secador eléctrico o agua caliente, a continuación, déjela enfriar y vuelva a colocarla. Si el problema persiste, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec

La parte externa está caliente	Cuando el aparato está en funcionamiento, el calor se disipa al exterior a través de los tubos metálicos del interior	Es normal que la temperatura es la parte exterior sea más alta
	La temperatura ambiente más alta en verano provoca un aumento de la temperatura de la parte externa	Aumente el espacio de disipación del calor o coloque el aparato en un lugar más ventilado y fresco.
Los separadores transversales o verticales están calientes	Dentro de los separadores hay tubos de metal y el calor liberado por los tubos evita la condensación	Es normal
Se forma condensación en el exterior	Puede formarse condensación cuando la humedad en la habitación es alta	Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco
Se forma condensación en el interior del compartimento frigorífico	El compartimento frigorífico mantiene una humedad alta para conservar las verduras y otros alimentos frescos	Limpie la condensación con un paño seco
	La humedad en la habitación es demasiado alta y las puertas del aparato se han abierto con frecuencia	No abra las puertas con excesiva frecuencia ni las mantenga abiertas demasiado tiempo
	La junta de la puerta no asegura la estanqueidad	Compruebe la junta de la puerta
Es difícil abrir la puerta	La diferencia de presión del aire entre el interior y el exterior del congelador a veces puede dificultar la apertura de la puerta	Espere unos instantes y luego intente abrir la puerta lentamente

Se produce escarcha alrededor de las rejillas de ventilación	La puerta no está bien cerrada	Asegúrese de que los alimentos no bloqueen la puerta
	La junta de la puerta no está bien ajustada	Revise la junta de la puerta
La temperatura real difiere de la temperatura establecida	Al introducir alimentos calientes, la temperatura aumentará temporalmente	Es normal
	Tras ajustar una nueva temperatura, tardará un tiempo en alcanzarla	Espere un tiempo antes de comprobar la temperatura real
	Tras estabilizarse la temperatura, las temperaturas reales en los diferentes puntos de los compartimentos varían, con una desviación aproximada de +/- 3°C	



Nota: Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el aparato usted mismo. Todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por personal cualificado. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

NOTA:

- Se pueden escuchar ciertos ruidos durante el uso normal, que no afectan a su correcto funcionamiento.
- Ruidos que pueden evitarse fácilmente:
 - o Ruido causado por un aparato desnivelado: ajuste la posición con las patas delanteras ajustables (no disponible en todos los modelos).
 - o Ruido causado al rozar con un mueble o armario contiguo: aleje el aparato.
 - o Crujidos en los cajones o estantes: extraígalos y vuelva a colocarlos.
 - o Sonidos de botellas tintineando: separe las botellas.
- Los ruidos que se escuchan durante el uso normal se deben principalmente al funcionamiento del compresor (encendido) y del sistema de refrigeración (dilatación y contracción térmica causada por el flujo del refrigerante).

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Freezer shelf
2. Temperature control knob
3. Refrigerator shelf
4. Crisper drawer cover
5. Crisper drawer
6. Door shelf

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Remove the outer and inner packaging, wipe the outside thoroughly with a soft, dry cloth and the inside with a warm, damp cloth.
- Avoid placing the appliance in a narrow gap or near any source of heat, direct sunlight or moisture.
- Allow air to circulate freely around the unit. When installing the unit, be sure to leave 10 cm of free space on both sides, 10 cm at the back of the unit and 10 cm at the top of the unit.

Box content:

- Refrigerator
- Instruction manual
- Do not remove the product serial number in order to keep proper traceability of the appliance in case assistance is required.

3. ASSEMBLY

Location

Figure 2 shows the dimensions of the refrigerator and the space requirements for its installation. (All dimensions in mm).

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Place the appliance on a solid, flat floor to keep it stable, otherwise vibrations and noises will occur. Placing the appliance on soft, uneven or unstable surfaces such as carpets, straw or polyvinyl chloride mats, etc., may reduce the efficiency of the refrigerator, increase the risk of malfunction and potentially cause damage to the appliance or its surroundings.
- The place where the appliance is installed must be well ventilated.
- After installing the product, let it stand for more than 2 hours before turning it on, otherwise it will cause a decrease in cooling capacity or damage to the product.
- Let the appliance run empty for 24 hours to allow the compartment to cool to the proper temperature.

Moving the appliance

- Remove all items from the appliance.
- Pull out the plug, insert it and attach it to the plug hook on the back or top of the appliance.
- Tape parts such as the shelves and door to prevent them from falling off when moving the appliance.
- Move the device carefully between more than two people. When transporting the device over long distances, keep it in an upright position.

NOTE:

- This refrigerator must be installed separately and cannot be built-in. Otherwise, it will cause problems, such as reduced performance and reduced lifetime of the device. In addition, the warranty will be voided.
- The refrigeration and freezing speed of the appliance depends on the amount of food stored and the ambient temperature. If too many room temperature foods are introduced at the same time, the temperature should be reduced.
- Large foods should be divided into small pieces for freezing, otherwise they may deteriorate.
- Check that all accessories are properly in place before connecting the equipment and inserting the food.



If the appliance is installed in a wet place, be sure to check if the earthed cable and the circuit breaker are working normally. If vibration noises occur due to contact of the

appliance with the wall or if the wall becomes discoloured due to air convection around the compressor, keep the appliance further away from the wall. This appliance may cause interference in mobile phones, landline phones, radio receivers, or televisions near the refrigerator, so in this case, keep the appliance as far away from these objects as possible.

Door reversal

Depending on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

ATTENTION: To avoid personal injury or property damage, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

You will need a standard screwdriver and a Philips screwdriver.

Notes:

- Make sure the refrigerator is unplugged and empty.
- Save any parts you remove for later reuse.

Figure 3 shows the parts already mounted on the refrigerator door.

Fig. 3

1. Upper hinge assembly
2. Hole plug
3. Centre hinge
4. Bottom hinge
5. Adjustable foot
6. Stop

To change the door, follow the instructions below:

1. Turn off the refrigerator and remove all items from the door shelves.
2. Remove the top hinge plug, top hinge, freezer door protective cap and hole plug from the other side. Fig. 4

Figure 4 key

1. Hole plug
2. Upper hinge plug
3. Top hinge
4. Bushing

3. Remove the centre hinge from the freezer compartment door. Fig. 5.

Fig. 5 key

1. Bushing
2. Centre hinge
3. Hole plug

4. Remove the refrigerator door, remove the bottom hinge and the adjustable leg on the other side.
5. Assemble the lower hinge assembly and adjustable leg on the other side. Fig. 6.

Fig. 6 key

1. Bottom hinge
2. Adjustable foot

6. Mount the refrigerator door stop on the other side.
7. Place the refrigerator door on the bottom hinge, mount the centre hinge, the hole plugs and the refrigerator door protective tube. Fig. 7

Fig. 7

1. Centre hinge
2. Bushing
3. Hole plug
4. Stop

8. Mount the freezer door stop on the other side.
9. Place the freezer door on the centre hinge, mount the top hinge, top hinge plug, mount freezer door bushing and hole plug on the other side. Fig. 8

Figure 8 key

1. Hinge plug
2. Top hinge
3. Bushing
4. Orifice plug

Levelling

Levelling feet

- To avoid vibrations, the device must be level.
- If necessary, adjust the levelling feet to compensate for uneven floors.
- The front should be slightly higher than the rear to facilitate closing the door.
- The levelling feet can be easily rotated by slightly tilting the cabinet.
- Turn the levelling feet counterclockwise to raise the unit, clockwise to lower it.

4. OPERATION

Functions

Fig. 9

1. LED 1 light
2. LED 2 light
3. LED 3 light
4. LED 4 light
- A. Setting the refrigerator compartment temperature

Display

- Once initially switched on, all LEDs light up for 2 seconds and then the refrigerator will operate at the default setting (LED3 light is on).
- If there are no faults, it will display the current temperature setting of the refrigerator.
- In case of failure, the corresponding LED will flash.
- The fault code display will disappear after 30 minutes. If you need to re-display the fault code, disconnect the power supply and turn it back on.

Temperature settings

Each time the temperature setting button A is pressed once, the temperature setting will change by one level.

Once the temperature setting is completed, the refrigerator will operate according to the set value after 30 seconds.

The change regulation is:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (continuous cycle)

Super Freeze Mode

- Press and hold the temperature setting button for 6 seconds. The Super Freeze mode will be activated after 30 seconds and LED3 and LED4 will light up at the same time.
- After running for 40 hours in Super Freeze mode or if the set button is pressed, it will exit Super Freeze mode and return to the previous setting.
- It is suggested to activate the Super Freeze mode for 12 hours before placing a large amount of frozen food in the freezer compartment at one time.

Note: The Super Freeze function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. You can freeze food in the shortest possible time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user activate the Super Freeze function and insert the food. At this time, the freezing speed of the freezer compartment increases, allowing food to be frozen quickly, effectively preserving its nutrients and facilitating storage.

Fast Cooling mode

- Press and hold the temperature adjustment button for 3 seconds to enter Super cooling mode after 30 seconds. LED1 and LED2 will light up at the same time.
- After running for 6 hours in Super cooling mode or if the setting button is pressed, it will exit Super cooling mode and return to the previous setting.

Standby mode

- Press and hold the settings button for 10 seconds. All LEDs on the control panel will turn off and Standby mode will be activated after 30 seconds.
- Once in Standby mode, press the set button again to turn on all LEDs and exit the mode.
- The refrigerator will stop operating and the lamp will automatically turn off in Standby mode.

Fault codes

Fault codes	Error description
LED1 / LED3 flashing.	Room temperature sensor failure
LED1 / LED2 / LED4 flashing.	Refrigerator defrost sensor fault.

5. FOOD STORAGE INSTRUCTIONS

Freezer compartment

- The freezer compartment is designed for low temperature freezing of food, long-term

storage of frozen food and production of ice cubes.

- Pay attention to the ratings according to the number of stars in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen foods.
- Do not store fresh and frozen foods side by side. Frozen foods may thaw.
- When freezing large quantities of fresh foods, such as meat or fish, divide them into several small pieces before storing so that they can be quickly frozen and easily removed.
- Do not store poisonous or dangerous substances in the freezer compartment. Your freezer is designed to store only edible products.
- There should always be some space between the food inside to allow air to circulate.
- Food should be kept in airtight containers to avoid drying out or giving off odours.
- Let hot food cool down to room temperature before putting it in the freezer compartment.
- Reducing the frequency of door opening can reduce electricity consumption.
- Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
- If the room temperature is high, the selected temperature is also low and the freezer compartment is full, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. If this happens, increase the freezer temperature.
- Ensure good ventilation.
- Before freezing, wrap and seal fresh food with aluminium foil, film, freezer bags, airtight containers, etc.
- It is advisable to label and date all frozen foods. This will help to identify foods and to know when they should be used before they get spoil.
- Observe the storage times recommended by food suppliers.
- Food must be fresh when you freeze it (especially fruit and vegetables).
- Do not freeze bottles or cans containing liquids, particularly carbonated drinks, as they may explode during freezing.
- Do not put hot food in the freezer compartment. Cool them to room temperature before placing them.
- Do not use ice cubes or eat ice cream or popsicles immediately after removing them from the freezer.
- Do not refreeze thawed food. If the food has thawed, cook it, allow it to cool and then freeze it.
- Consume thawed food immediately.
- Too low a temperature setting may shorten the service life of the freezer compartment.
- The entire freezer compartment is suitable for the storage of frozen food products.
- Leave enough space around the food to allow air to circulate freely.
- For proper storage, refer to the label on the food package.
- It is important to wrap the food in such a way as to prevent water from entering.
- Before storing food, make sure that the packaging is not damaged as the food may deteriorate. If the container is swollen or damp, it may not have been stored under optimal conditions.
- To limit the defrosting process, place frozen food immediately in the freezer after purchase.

- If food has thawed, even partially, do not refreeze it. Consume them as soon as possible.
- In the event of a prolonged power failure or equipment breakdown, remove stored frozen foods and check if they are still edible. Then store them in a sufficiently cool place or in another freezer.
- To thaw foods, remove them from the freezer and let them thaw at room temperature or in the refrigerator compartment. For quick defrosting, you can use the microwave defrost function.
- If you only want to thaw part of a package, remove the portion you need and immediately close the rest. This will prevent freezer burn and reduce icing of the remaining food.

ATTENTION: Storing too much food during operation after initial connection may adversely affect the freezing effect.

IMPORTANT: Prolonged storage at inadequate freezing temperatures can cause loss of quality or spoilage of food and may even cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or lower.

- Observe the expiry date and the storage instructions on the package. The following table shows approximate storage time (Note: these times depend on many factors):

Food item	Storage time (months)
Bread	3
Fruit (except citrus)	6-12
Vegetables	8-10
Meatless leftovers	1-2
Daily food	
Butter	6-9
Mild cheese (e.g. mozzarella)	3-4
Strong cheese (e.g. parmesan, cheddar)	6
Fish and seafood	
Oily fish (e.g. salmon, mackerel)	2-3
White fish (e.g. cod, sole)	4-6
Shrimp	12

Shelled clams and mussels	3-4
Cooked fish	1-2
Meat	
Poultry	9-12
Beef	6-12
Pork	4-6
Lamb	6-9
Sausages	1-2
Ham	1-2
Leftovers with meat	2-3

Refrigerator compartment

- Do not store poisonous or dangerous substances in the refrigerator compartment. Your refrigerator has been designed to store only edible products.
- To reduce moisture and subsequent ice buildup, never put liquids in an unsealed container. The scales tend to concentrate in the cooler areas of the evaporator. Storing liquids uncapped means more frequent thawing.
- Never place hot food in the refrigerator compartment. They should first be cooled to room temperature and then placed in such a way as to ensure adequate air circulation inside.
- Food and containers should not touch the rear wall of the refrigerator compartment, as they may freeze.
- Do not open the door too often.
- Cleaned meat and fish (packed in a bag or cling film) can be stored in the refrigerator compartment and can be consumed within one or two days.
- Fruits and vegetables without packaging can be placed in their specific drawer.

Energy saving tips

- Do not place the appliance near ovens, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and longer, resulting in higher energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the unit, at the sides of the unit and at the rear of the unit.
- See also the space dimensions in the "Installation" section.
- The arrangement of drawers, shelves and trays shown in the product description provides the most efficient use of energy and should be maintained as far as possible.

- To obtain more storage space (e.g. for large refrigerated/frozen products), the central drawers and shelves can be removed. Top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.
- Allow hot foods to cool before placing them in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled increases energy efficiency.
- Allow frozen foods to defrost in the refrigerator compartment. The coldness of frozen foods reduces energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases energy efficiency.
- Open the door only as long as strictly necessary to minimize cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption does not increase unnecessarily.

6. CLEANING AND MAINTENANCE



Before cleaning the appliance, disconnect it from the mains. Wait at least 5 minutes before restarting, as frequent starting may damage the compressor. Do not touch the plug with wet hands; doing so may result in electric shock. Avoid spilling water on the appliance, so that it does not rust or cause an accident.

Cleaning the interior and exterior

- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended in this instruction manual.
- Food residues can produce unpleasant odours, so you should clean the interior of the appliance on a regular basis.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product. You can use two tablespoons of baking soda and one litre of warm water. Then rinse with clean water and dry thoroughly. After cleaning, open the door and allow it to air dry before turning it on.
- For hard-to-reach areas, such as corners, a soft-bristled cloth or brush is recommended to ensure that contaminants and bacteria do not accumulate.
- Clean the dust that accumulates on the rear panel frequently to avoid fire hazards as well as increased power consumption. It is recommended at least once a year.
- If you have used mild soap, be sure to rinse it with clean water. Next, dry it with a dry cloth.
- Do not use any abrasive materials or corrosive products to clean the device, hard or wire brushes, organic solvents (alcohol, acetone, benzene, isoamyl acetate, etc.), boiling water, acidic or alkaline products, as they may damage the surface or the interior and deform or damage plastic parts.
- Clean the exterior surface with a soft cloth dampened with soapy water, neutral

detergent, etc., and then wipe dry.

- Check the door gasket regularly to ensure that there is no debris. Clean the gasket with a soft cloth lightly dampened with soapy water or diluted mild soap. Carefully dry the door seal.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affecting the electrical insulation.
- It is recommended that the refrigerator be operated continuously after start-up. As a general rule, its operation should not be interrupted, otherwise its service life could be affected.

Interruption of use of the appliance for a long period of time

If the appliance is not to be used for several months, first switch it off and disconnect the plug from the mains socket.

Remove all the food.

- Clean and dry the interior completely. To avoid mould or unpleasant odours, leave the door slightly open.
- Store the appliance in a ventilated and dry place, away from heat sources; place the appliance carefully and do not place heavy objects on it.
- Keep the appliance out of the reach of children, so that they do not play with it.

Power failure or cooling system fault

- If the appliance stops working for a prolonged period of time, food may spoil.
 - Try to open the appliance door as little as possible, this way you will be able to preserve the food in good condition for a while.
 - If you know that a power cut is going to occur in advance:
1. Select the lowest temperature in advance. Do not introduce new food. Adjust the temperature back to the original setting when power is restored.



Note: It is best not to interrupt the operation of the appliance; this could affect its lifespan.

Defrosting

- Although your appliance defrosts automatically, over time, a layer of frost may form on the inside walls of the freezer compartment if the door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when there is little food and proceed as follows:
2. Disconnect the device from the mains.
 3. Remove food and all interior accessories, leave doors open. Ventilate the room well to speed up the defrosting process.

4. After defrosting is complete, clean the freezer compartment as described above.
5. Dry the interior thoroughly before reinserting accessories and food.



CAUTION! Do not use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Do not reconnect the appliance to the mains until the interior is completely dry.

Cleaning door shelves

- Following the direction of the arrow in figure 10, press the shelf with both hands and push it upwards to remove it.
- After washing the shelf with warm water, dry it thoroughly and replace it by adjusting the installation height to your needs.

Cleaning of the glass shelf

- Since the innermost part of the refrigerator liner, in contact with the trays, has a stop, you will need to lift the trays to remove them. Fig. 11
- Clean the trays with lukewarm water and replace them once they are thoroughly dry.

Cleaning the crisper drawer

- Remove the contents of the drawer.
- Grasp the vegetable drawer handle and pull it all the way out until it stops.
- Lift the vegetable drawer upwards and remove it by pulling it out. Fig. 12

Replacing the light lamp

- Any replacement or maintenance of the LED lamp must be performed by Cecotec's Official Technical Support Service or a similar qualified professional.
- This appliance features an G rating energy efficient light source.

Safety check after maintenance

- Check that the power cable is not broken or damaged.
- Check that the plug is correctly inserted into the socket.
- Check that the plug does not overheat.

Note: If the power cord and plug are damaged or dusty, electric shock and fire may occur. If there is any malfunction, disconnect the power cord and contact Cecotec's Official Technical Support Service.

7. TROUBLESHOOTING

For the following minor malfunctions, please try to solve the problem yourself before contacting Cecotec's Official Technical Support Service.

Fault	Possible causes	Possible solutions
The appliance does not work.	The appliance is not plugged into the mains.	Unplug the cable and plug it in again.
	Circuit breakers or fuses are damaged. There is no electricity.	Check the electrical panel of your electrical installation.
The light does not work.	The appliance is not connected to the mains.	Plug the device in.
	The lamp is burned out.	The lamp must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or a qualified technician.
Fruits and vegetables are frozen.	Are they placed at the rear of the refrigerator compartment? The area near the rear wall is where the temperature is lowest.	Do not place food that can easily freeze in the back of the refrigerator compartment. Store fruits and vegetables in their corresponding drawer.
Refrigerator/freezer cools down too much.	The temperature control is not set correctly.	Set a higher temperature.
The appliance makes noise.	The appliance is not stable.	Place the freezer on a level surface.
	The appliance touches the wall.	Move the appliance away from the wall.

The appliance has low cooling efficiency.	The food inside is hot or there is too much food.	Introduce food in the appliance when it is at room temperature.
	You open the door too often.	Keep the door closed.
	Something is caught in the door gasket.	Remove the object obstructing the door gasket.
	The appliance receives direct sunlight or is close to a heat source.	Remove the appliance from the heat source.
	The place where the appliance is placed is not well ventilated.	Ventilate the room.
	The selected temperature is too high.	Adjust the temperature.
The appliance gives off unpleasant odours.	There is spoiled food inside.	Dispose of food which is spoiled. Clean the appliance.
	There is food with a strong odour inside.	Pack the strong-smelling foods.
Compressor runs for a long time.	High ambient temperature results in long operating time.	This is normal.
	Too many foods are introduced at the same time.	Do not put in too much food at the same time.
	Food is introduced while still hot.	Wait for the food to cool before putting it in the freezer.
	The door is opened too often.	Open the door only when it is necessary.
	The layer of frost on the inside is too thick.	Needs defrosting.

The door does not close properly.	Some object jams the door.	There is too much food, or it is not placed in the correct way.
	There is too much food in storage.	Do not overload the refrigerator with food.
	The bolt gasket is deformed.	Heat the gasket with an electric dryer or hot water, then let it cool and replace it. If the problem persists, contact Cecotec's Official Technical Support Service.
The external part is hot.	When the unit is in operation, the heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the unit.	It is normal for the outside temperature to be higher.
	Higher ambient temperature in summer causes an increase in the outside temperature.	Increase the heat dissipation space or place the unit in a cooler, more ventilated location.
Transverse or vertical spacers are hot.	Inside the separators there are metal tubes and the heat released by the tubes prevents condensation.	This is normal.
Condensation forms on the outside.	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off condensation with a dry cloth
Condensation forms inside the refrigerator compartment.	Refrigerator compartment maintains high humidity to keep vegetables and other foods fresh.	Wipe off condensation with a dry cloth.
	The humidity in the room is too high and the appliance doors have been opened frequently.	Do not open the doors too often or keep them open for too long.
	The door gasket is not maintaining airtightness.	Check door seal.

It is difficult to open the door.	The difference in air pressure between the inside and outside of the freezer can sometimes make it difficult to open the door.	Wait a few moments and then try to open the door slowly.
Frost around the ventilation louvers.	The door is not closed properly.	Make sure that food does not block the door.
	Door gasket not tightened correctly.	Check the door gasket.
Actual temperature differs from set temperature.	When hot foods are introduced, the temperature will temporarily rise.	This is normal.
	After setting a new temperature, it will take some time to reach the new temperature.	Wait for some time before checking the actual temperature.
	After temperature stabilization, the actual temperatures at the different points in the compartments vary, with an approximate deviation of +/- 3°C.	

 Note: If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself. All repairs must be carried out by qualified personnel. Contact Cecotec's Official Technical Support Service. Repairs must be carried out by an authorised technician and only original spare parts must be used.

NOTE:

- Certain noises may be heard during normal use, which do not affect its correct operation.
- Noises that can be easily avoided:
 - o Noise caused by an uneven appliance: adjust the position with the adjustable front feet (not available on all models).
 - o Noise caused by rubbing against an adjacent piece of furniture or cabinet: move the

- o appliance away.
- o Creaking in drawers or shelves: remove and replace them.
- o Sounds of bottles clinking: separate the bottles.
- The noises heard during normal use are mainly due to the operation of the compressor (ignition) and the refrigeration system (thermal expansion and contraction caused by the flow of refrigerant).

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of applicable European Union regulations. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

- 1. Clayette du congélateur
- 2. Réglage de la température
- 3. Clayette du réfrigérateur
- 4. Clayette du bac à fruits et légumes
- 5. Bac à fruits et légumes
- 6. Balconnet de la porte

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Retirez l'emballage extérieur et intérieur, essuyez soigneusement l'extérieur avec un chiffon doux et sec et l'intérieur avec un chiffon chaud et humide.
- Évitez de placer l'appareil dans un espace étroit ou à proximité d'une source de chaleur, de la lumière directe du soleil ou de l'humidité.
- Laissez l'air circuler librement autour de l'appareil. Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace de 10 cm de chaque côté, 10 cm à l'arrière de l'appareil et 10 cm en haut de l'appareil.

Contenu de la boîte :

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Emplacement

L'image 2 montre les dimensions du réfrigérateur et l'espace nécessaire à son installation. (Toutes les dimensions sont en mm).

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Placez l'appareil sur une surface solide et plate pour le maintenir stable, dans le cas contraire, cela entraînera des vibrations et des bruits. Placer l'appareil sur des surfaces molles, inégales ou instables telles que des tapis, de la paille ou des tapis en chlorure de polyvinyle, etc., peut réduire l'efficacité du réfrigérateur, augmenter le risque de dysfonctionnement et potentiellement endommager l'appareil ou son environnement.
- L'endroit où l'appareil est placé doit être bien ventilé.
- Après avoir installé le produit, laissez-le reposer pendant plus de 2 heures avant de le mettre en marche, sinon la capacité de refroidissement diminuera ou le produit sera endommagé.
- Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant 24 heures pour permettre au compartiment de refroidir à la bonne température.

Déplacement de l'appareil

- Retirez tous les éléments de l'appareil.
- Retirez la fiche, insérez-la et fixez-la au crochet de la fiche à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil.
- Fixez les pièces telles que les étagères et la porte avec du ruban adhésif pour éviter qu'elles ne tombent lorsque l'appareil est déplacé.
- Déplacez l'appareil avec précaution entre plus de deux personnes. Lorsque vous transportez l'appareil sur de longues distances, maintenez-le en position verticale.

NOTES :

- Ce réfrigérateur doit être autonome et ne peut pas être encastré. Dans le cas contraire, cela entraînera des problèmes, tels qu'une réduction des performances et de la durée de vie de l'appareil. En outre, la garantie sera annulée.
- La vitesse de refroidissement et de congélation de l'appareil dépend de la quantité d'aliments stockés et de la température ambiante. Si une trop grande quantité d'aliments à température ambiante est introduite en même temps, la température doit être réduite.
- Les aliments volumineux doivent être divisés en petits morceaux pour être congelés, sinon ils risquent de se détériorer.
- Vérifiez que tous les accessoires sont correctement installés avant de mettre l'appareil en

marche et d'introduire les aliments.



Si vous installez l'appareil dans un endroit humide, vous devez vérifier si le câble de terre et le disjoncteur de fuites fonctionnent normalement. Si des bruits de vibration se produisent en raison du contact de l'appareil avec le mur ou si le mur se décolore en raison de la convection de l'air autour du compresseur, éloignez l'appareil du mur. L'appareil peut provoquer des interférences avec les téléphones mobiles, les téléphones fixes, les récepteurs radio ou les téléviseurs, il est donc recommandé de le tenir aussi loin que possible de ces objets.

Inversion des portes

Selon l'endroit où vous prévoyez d'utiliser votre réfrigérateur, vous trouverez peut-être plus pratique d'inverser la position de la porte.

ATTENTION : Pour éviter toute blessure ou tout dommage à vos biens, nous vous recommandons de vous faire aider par quelqu'un pendant le processus d'inversion des portes.

Vous aurez besoin d'un tournevis standard et d'un tournevis Philips.

Notes

- Assurez-vous que le réfrigérateur est débranché et vide.
- Conservez les pièces que vous retirez pour les réutiliser ultérieurement.

La figure 3 montre les pièces déjà montées sur la porte du réfrigérateur.

Image 3

1. Ensemble de la charnière supérieure
2. Bouchon d'orifice
3. Charnière centrale
4. Charnière inférieure
5. Pied réglable
6. Butée

Pour changer la porte, suivez les instructions ci-dessous :

1. Éteignez le réfrigérateur et retirez tous les articles des étagères de la porte.
2. Retirez le bouchon de la charnière supérieure, la charnière supérieure, le capuchon de protection de la porte du congélateur et le bouchon du trou de l'autre côté. Img. 4

Image 4

1. Bouchon d'orifice
2. Cache de la charnière supérieure
3. Charnière supérieure
4. Cache

3. Retirez la charnière centrale de la porte du compartiment congélateur. Img. 5

Image 5

1. Cache
2. Charnière centrale
3. Bouchon d'orifice

4. Retirer la porte du réfrigérateur, la charnière inférieure et le pied réglable de l'autre côté.
5. Monter la charnière inférieure et le pied réglable de l'autre côté. Img. 6

Image 6

1. Charnière inférieure
2. Pied réglable

6. Monter la butée de porte du réfrigérateur de l'autre côté.
7. Placez la porte du réfrigérateur sur la charnière inférieure, mettez en place la charnière centrale, les bouchons et le tube de protection de la porte du réfrigérateur. Img. 7

Image 7

1. Charnière centrale
2. Cache
3. Bouchon d'orifice
4. Butée

8. Monter la butée de la porte du congélateur de l'autre côté.
9. Placez la porte du congélateur sur la charnière centrale, montez la charnière supérieure, le bouchon de la charnière supérieure, la douille de la porte du congélateur et le bouchon du trou de l'autre côté. Img. 8

Image 8

- 1. Cache de la charnière
- 2. Charnière supérieure
- 3. Capuchon
- 4. Bouchon d'orifice

Mise à niveau

Pieds niveleurs

- Pour éviter les vibrations, l'appareil doit être de niveau.
- Si nécessaire, réglez les pieds de nivellement pour compenser les irrégularités du sol.
- L'avant doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter la fermeture de la porte.
- Les pieds de nivellement peuvent être facilement tournés en inclinant légèrement l'appareil.
- Tournez les pieds de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relever l'appareil et dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.

4. FONCTIONNEMENT

Fonctions

Img. 9

- 1. Lumière LED 1
- 2. Lumière LED 2
- 3. Lumière LED 3
- 4. Lumière LED 4

A. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur

Écran

- Lors de la première mise en marche, tous les voyants s'allument pendant 2 secondes, puis le réfrigérateur fonctionne selon le réglage par défaut (le voyant LED3 est allumé).
- S'il n'y a pas d'erreur, il affiche la température actuelle du réfrigérateur.
- En cas de défaut, la LED correspondante clignote.
- L'affichage du code d'erreur disparaît au bout de 30 minutes. Si vous devez réafficher le code d'erreur, coupez l'alimentation électrique et remettez-la en marche.

Réglage de la température

Chaque fois que l'on appuie une fois sur la touche de réglage de la température A, le réglage de la température change d'un niveau.

Une fois le réglage de la température terminé, le réfrigérateur fonctionnera selon la valeur

réglée après 30 secondes.

Le réglage d'échange est le suivant :

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (cycle continu)

Mode Super Freeze

- Appuyez sur le bouton de température pendant 6 secondes. Le mode Super Freeze sera activé après 30 secondes et les LED3 et LED4 s'allumeront en même temps.
- Après 40 heures de fonctionnement en mode Super Freeze ou si l'on appuie sur la touche Set, l'appareil sort du mode Super Freeze et revient au réglage précédent.
- Il est conseillé d'activer le mode Super Freeze pendant 12 heures avant de placer une grande quantité d'aliments congelés en une seule fois dans le compartiment congélateur.

Avertissement : La fonction Super Freeze est conçue pour maintenir la valeur nutritionnelle des aliments dans le congélateur. Vous pouvez congeler des aliments dans les plus brefs délais. Si une grande quantité d'aliments doit être congelée en une seule fois, il est recommandé à l'utilisateur d'activer la fonction Super Freeze et d'insérer les aliments. À ce stade, la vitesse de congélation du compartiment congélateur augmente, ce qui permet de congeler rapidement les aliments, de préserver efficacement les nutriments et de faciliter le stockage.

Mode Super Cool

- Appuyez sur la touche de réglage de la température et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour passer en mode Super Cool après 30 secondes. Les LED1 et LED2 s'allument en même temps.
- Après 6 heures de fonctionnement en mode Super Cool ou si vous appuyez sur le bouton des réglages, l'appareil quittera le mode Super Cool et reviendra au réglage précédent.

Mode Standby

- Appuyez sur le bouton de réglage pendant 10 secondes. Toutes les LED du panneau de contrôle s'éteignent et le mode veille est activé après 30 secondes.
- Une fois en mode veille, appuyez à nouveau sur la touche Set pour allumer tous les voyants et quitter le mode.
- Le réfrigérateur s'arrêtera de fonctionner et la lumière s'éteindra automatiquement en mode veille.

Codes d'erreur

Code d'erreur	Description de l'erreur
LED1 / LED3 clignotent.	Erreur au niveau du capteur de température ambiante.

LED1 / LED2 / LED4
clignotent.

Erreur au niveau du capteur de dégivrage du réfrigérateur.

5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

Congélateur

- Le compartiment congélateur est conçu pour la congélation à basse température des aliments, le stockage à long terme des aliments congelés et la production de glaçons.
- Faites attention aux classements en fonction du nombre d'étoiles dans le compartiment congélateur et aux durées de conservation des aliments congelés qui en découlent.
- Ne pas stocker côte à côte des aliments frais et des aliments surgelés. Les aliments congelés peuvent se décongeler.
- Lorsque vous congelez de grandes quantités d'aliments frais, tels que de la viande ou du poisson, divisez-les en plusieurs petits morceaux avant de les stocker, afin qu'ils puissent être congelés rapidement et retirés facilement.
- Ne stockez pas de substances toxiques ou dangereuses dans le compartiment congélateur. Votre congélateur est conçu pour stocker uniquement des produits comestibles.
- Il doit toujours y avoir un certain espace entre les aliments à l'intérieur pour permettre à l'air de circuler.
- Les aliments doivent être conservés dans des récipients hermétiques pour éviter qu'ils ne se dessèchent ou ne dégagent des odeurs.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans le compartiment congélateur.
- La réduction de la fréquence d'ouverture des portes permet de réduire la consommation d'électricité.
- N'ouvrez pas la porte fréquemment et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée, que la température sélectionnée est également basse et que le compartiment congélateur est plein, le compresseur peut fonctionner en continu, entraînant la formation de givre ou de glace sur l'évaporateur. Dans ce cas, augmentez la température du congélateur.
- Assurez-vous qu'il y ait une bonne ventilation.
- Avant la congélation, emballez et scellez les aliments frais avec du papier aluminium, du film, des sacs de congélation, des récipients hermétiques, etc.
- Il est conseillé d'étiqueter et de dater tous les aliments congelés. Cela permettra d'identifier les aliments et de savoir quand les utiliser avant qu'ils ne se gâtent.
- Respectez les durées de conservation recommandées par les fournisseurs de denrées alimentaires.
- Les aliments doivent être frais lorsque vous les congelez (en particulier les fruits et les légumes).

-
- Ne congelez pas les bouteilles, les boîtes de conserve contenant des liquides ou en particulier des boissons gazeuses, car elles pourraient exploser pendant la congélation.
- Ne placez pas d'aliments chauds dans le compartiment congélateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le tiroir.
- Ne mangez pas de glaçons, de crème glacée ou de glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur.
- Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Si les aliments ont été décongelés, faites-les cuire, laissez-les refroidir, puis congelez-les.
- Consommez immédiatement les aliments décongelés.
- Une température trop basse peut réduire la durée de vie du compartiment congélateur.
- Le compartiment congélateur est adapté au stockage de produits alimentaires surgelés.
- Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler librement.
- Pour un stockage adéquat, consultez l'étiquette sur l'emballage des aliments.
- Il est important d'emballer les aliments de manière à éviter toute infiltration d'eau.
- Avant de stocker les aliments, assurez-vous que l'emballage n'est pas endommagé : les aliments pourraient se détériorer. Si l'emballage est gonflé ou humide, il se peut qu'il n'ait pas été conservé dans des conditions optimales.
- Pour limiter le processus de décongélation, placez les aliments surgelés immédiatement après leur achat dans le congélateur.
- Si les aliments sont décongelés, même partiellement, ne les recongelez pas. Consommez-les dès que possible.
- En cas de panne de courant prolongée ou de panne d'équipement, retirez les aliments congelés stockés et vérifiez s'ils sont encore comestibles. Conservez-les ensuite dans un endroit suffisamment frais ou dans un autre congélateur.
- Pour décongeler un aliment, sortez-le du congélateur et laissez-le décongeler à température ambiante ou dans le compartiment réfrigérateur. Pour une décongélation rapide, vous pouvez utiliser la fonction de décongélation du micro-ondes.
- Si vous ne souhaitez décongeler qu'une partie de l'emballage, retirez la partie dont vous avez besoin et refermez immédiatement le reste. Cela évitera les brûlures de congélation et réduira la formation de givre sur les aliments restants.

ATTENTION : Le stockage d'une trop grande quantité d'aliments pendant le fonctionnement après la mise en marche initiale peut affecter négativement l'effet de congélation.

IMPORTANT : Un stockage prolongé à des températures de congélation inadéquates peut entraîner une perte de qualité ou une détérioration des aliments, voire une intoxication alimentaire. Dans la plupart des cas, la température minimale doit être de -18°C ou moins.

- Respectez la date de péremption et les instructions de conservation figurant sur l'emballage. Le tableau suivant indique les durées de conservation approximatives (note : ces durées dépendent de nombreux facteurs) :

Type d'aliment	Temps de conservation (mois)
Pain	3
Fruits (sauf agrumes)	6-12
Légumes	8-10
Restes sans de la viande	1-2
Aliments consommés quotidiennement	
Beurre	6-9
Fromage doux (par exemple, mozzarella)	3-4
Fromage fort (par exemple, parmesan, cheddar)	6
Poisson et fruits de mer	
Poissons gras (par exemple, saumon, maquereau)	2-3
Poissons blancs (par exemple, cabillaud, sole)	4-6
Crevettes	12
Palourdes et moules sans coquilles	3-4
Poisson cuit	1-2
Viande	
Volailles	9-12
Veau	6-12
Porc	4-6
Agneau	6-9
Saucisses	1-2
Jambon	1-2
Restes avec de la viande	2-3

Compartiment réfrigérateur

- Ne stockez pas de substances toxiques ou dangereuses dans le compartiment réfrigérateur. Votre réfrigérateur est conçu pour stocker uniquement des produits comestibles.
- Pour réduire l'humidité et la formation de glace qui s'ensuit, ne mettez jamais de liquides dans un récipient non fermé. L'écume a tendance à se concentrer dans les zones les plus froides de l'évaporateur. La conservation des liquides sans bouchon implique des décongelations plus fréquentes.
- Ne placez jamais d'aliments chauds dans le compartiment réfrigérateur. Ils doivent d'abord être refroidis à la température ambiante, puis être placés de manière à assurer une bonne circulation de l'air à l'intérieur.
- Les aliments et les récipients ne doivent pas toucher la paroi arrière du compartiment réfrigérateur, car ils risquent de geler.
- N'ouvrez pas la porte aussi souvent.
- La viande et le poisson nettoyés (emballés dans un sac ou un film alimentaire) peuvent être conservés dans le compartiment réfrigérateur et consommés dans un délai d'un ou deux jours.
- Les fruits et légumes sans emballage peuvent être placés dans leur tiroir spécifique.

Conseils pour économiser de l'énergie

- Ne placez pas l'appareil à proximité d'un four, d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionnera plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraînera une plus grande consommation d'énergie.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante à la base de l'appareil, sur les côtés de l'appareil et à l'arrière de l'appareil.
- Voir également les dimensions de l'espace dans la section «Installation».
- La disposition des tiroirs, des étagères et des plateaux indiquée dans la description du produit offre l'utilisation la plus efficace de l'énergie et doit être maintenue dans la mesure du possible.
- Pour disposer de plus d'espace de stockage (par exemple pour les produits réfrigérés/congelés de grande taille), les tiroirs centraux et les étagères peuvent être retirés. Les tiroirs et étagères du haut et du bas doivent être retirés en dernier si nécessaire.
- Un compartiment réfrigérateur/congélateur rempli de manière homogène contribue à une utilisation optimale de l'énergie.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans le compartiment réfrigérateur/congélateur. Les aliments déjà refroidis augmentent l'efficacité énergétique.
- Laissez les aliments congelés décongeler dans le compartiment réfrigérateur. Le froid des aliments congelés réduit la consommation d'énergie dans le compartiment réfrigérateur et augmente donc l'efficacité énergétique.
- N'ouvrez la porte que le temps strictement nécessaire pour minimiser les pertes de froid.

- Ouvrir brièvement la porte et la fermer correctement réduit la consommation d'énergie.
- Le fait de ne pas régler la température plus froide que nécessaire contribue à une utilisation optimale de l'énergie.
- Les joints de porte de votre appareil doivent être parfaitement intacts afin que les portes se ferment correctement et que la consommation d'énergie n'augmente pas inutilement.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

 Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages fréquents peuvent endommager le compresseur. Ne touchez pas la fiche avec des mains mouillées, vous risqueriez de vous électrocuter. Évitez de renverser de l'eau sur l'appareil, afin qu'il ne rouille pas et ne provoque pas d'accident.

Nettoyage intérieur et extérieur

- N'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions.
- Les restes d'aliments peuvent produire des odeurs désagréables, c'est pourquoi vous devez nettoyer l'intérieur de l'appareil régulièrement.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du produit. Vous pouvez utiliser deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau chaude. Rincer ensuite à l'eau claire et sécher soigneusement. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez l'appareil sécher à l'air libre avant de le remettre en marche.
- Pour les zones difficiles à atteindre, comme les coins, il est recommandé d'utiliser un chiffon ou une brosse à poils doux afin d'éviter l'accumulation de contaminants et de bactéries.
- Nettoyez régulièrement la poussière qui s'accumule sur le panneau arrière afin d'éviter les risques d'incendie et d'augmenter la consommation d'énergie. Il est recommandé de le faire au moins une fois par an.
- Si vous avez utilisé un produit de nettoyage neutre, veillez à le nettoyer avec un peu d'eau. Séchez-le avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de matériaux abrasifs ou de produits corrosifs pour nettoyer l'appareil, de brosses dures ou métalliques, de solvants organiques (alcool, acétone, benzène, acétate d'isoamyle, etc.), d'eau bouillante, de produits acides ou alcalins, car ils risquent d'endommager la surface ou l'intérieur et de déformer ou d'abîmer les pièces en plastique.
- Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent neutre, etc., puis séchez-la.
- Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Sécher soigneusement le joint de la porte.

- Ne rincez pas directement à l'eau ou avec d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter tout court-circuit ou toute altération de l'isolation électrique.
- Il est recommandé de faire fonctionner le réfrigérateur en continu après sa mise en service. En règle générale, son fonctionnement ne doit pas être interrompu, sous peine d'affecter sa durée de vie.

Interruption de l'utilisation de l'appareil pendant une période prolongée

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant plusieurs mois, éteignez-le d'abord et débranchez la fiche de la prise de courant.

Retirez toute la nourriture.

- Nettoyez et séchez complètement l'intérieur de l'appareil. Pour éviter la formation de moisissures ou d'odeurs désagréables, laissez la porte légèrement ouverte.
- Conservez l'appareil dans un endroit ventilé et sec, éloigné des sources de chaleur ; placez l'appareil avec précaution et ne posez pas d'objets lourds dessus.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants, afin qu'ils ne jouent pas avec.

Interruption de l'alimentation électrique ou défaillance du système de réfrigération

- Si l'appareil cesse de fonctionner pendant une période prolongée, les aliments risquent de se gâter.
 - Essayez d'ouvrir la porte de l'appareil le moins possible, afin de conserver les aliments en bon état pendant longtemps.
 - Si vous savez à l'avance qu'une panne d'électricité va se produire :
1. Sélectionnez à l'avance la température la plus basse. N'introduisez pas de nouveaux aliments. Lorsque le courant sera rétabli, la température sera à nouveau réglée sur la valeur d'origine.

 Note : Il est préférable de ne pas interrompre le fonctionnement de l'appareil, car cela pourrait affecter sa durée de vie.

Formation de gel

- Même si votre appareil se dégivre automatiquement, une couche de givre peut se former sur les parois intérieures du compartiment congélateur si la porte est ouverte fréquemment ou reste ouverte trop longtemps. Si le givre est trop épais, choisissez un moment où il y a peu de nourriture et procédez comme suit :
2. Débranchez l'appareil.
 3. Retirez les aliments et tous les équipements intérieurs, laisser les portes ouvertes. Aérez bien la pièce pour accélérer le processus de dégivrage.
 4. Une fois le dégivrage terminé, nettoyez le compartiment congélateur comme indiqué ci-dessus.
 5. Séchez soigneusement l'intérieur avant de remettre en place les accessoires et les aliments.



Précaution ! N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre du compartiment congélateur. Ne rebranchez l'appareil au secteur qu'une fois que l'intérieur est complètement sec.

Nettoyage des balconnets de la porte

- En suivant le sens de la flèche de la figure 10, appuyez sur la tablette avec les deux mains et poussez-la vers le haut pour la retirer.
- Après avoir lavé l'étagère à l'eau tiède, séchez-la soigneusement et remettez-la en place en ajustant la hauteur d'installation à vos besoins.

Nettoyage de la clayette en verre

- La partie la plus interne du revêtement du réfrigérateur, qui est en contact avec les clayettes, étant munie d'une butée, vous devrez soulever les clayettes pour les retirer. Img. 11
- Nettoyez les clayettes à l'eau tiède et remettez-les en place une fois qu'elles sont bien sèches.

Nettoyage du bac à fruits et légumes

- Retirer le contenu du tiroir.
- Saisissez la poignée du tiroir à légumes et tirez-la à fond jusqu'à ce qu'elle s'arrête.
- Soulevez le tiroir à légumes vers le haut et retirez-le en le tirant. Img. 12

Remplacement de la lumière

- Tout remplacement ou entretien de la lumière LED doit être effectué par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par un professionnel qualifié similaire.
- Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique G.

Contrôle de sécurité après l'entretien

- Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas cassé ou endommagé.
- Vérifiez que la fiche est correctement branchée sur la prise de courant.
- Vérifiez que la fiche ne surchauffe pas.

Note : Si le câble d'alimentation et/ou la fiche sont endommagés ou contiennent de la poussière, cela peut entraîner un choc électrique et un incendie. En cas d'anomalie, débranchez l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si l'une des pannes suivantes se produit, veuillez essayer de résoudre le problème vous-même avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Panne	Possibles causes	Possibles solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Il n'est pas branché sur le secteur.	Débranchez l'appareil et rebranchez-le.
	Les disjoncteurs ou les fusibles sont endommagés. Il n'y a pas d'électricité.	Vérifiez le tableau électrique de votre installation électrique
La lumière ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché au secteur.	Branchez l'appareil
	La lampe est grillée	La lumière doit être remplacée par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par un électricien qualifié.
Les fruits et légumes sont congelés	Sont-ils placés à l'arrière du compartiment réfrigérateur ? La zone située près de la paroi arrière est celle où la température est la plus basse.	Ne placez pas d'aliments susceptibles de geler facilement à l'arrière du compartiment réfrigérateur. Rangez les fruits et les légumes dans le tiroir approprié.
Le réfrigérateur/ congélateur refroidit trop.	Le contrôle de la température n'est pas correctement réglé.	Régler une température plus élevée
L'appareil fait du bruit.	L'appareil n'est pas stable.	Placer le congélateur sur une surface plane.
	L'appareil touche le mur.	Éloignez l'appareil du mur.

L'appareil a une faible efficacité de refroidissement.	Les aliments introduits sont chauds ou il y en a trop.	Placez les aliments dans l'appareil lorsqu'ils sont à température ambiante.
	Vous ouvrez la porte trop souvent.	Gardez la porte fermée.
	Quelque chose est coincé dans le joint de la porte.	Retirez l'objet qui obstrue le joint de la porte.
	L'appareil reçoit la lumière directe du soleil ou est proche d'une source de chaleur.	Retirez l'appareil de la source de chaleur.
	L'endroit où se trouve l'appareil n'est pas bien ventilé.	Ventilez la pièce.
	La température sélectionnée est trop élevée.	Réglez la température.
L'appareil dégage des odeurs désagréables.	De la nourriture avariée se trouve à l'intérieur.	Jetez les aliments avariés. Nettoyez l'appareil.
	Il y a des aliments dégageant une forte odeur à l'intérieur.	Emballez les aliments qui ont une forte odeur.
Le compresseur fonctionne pendant longtemps	Une température ambiante élevée entraîne une longue durée de fonctionnement.	Cela est normal
	Trop d'aliments sont introduits en même temps	Ne mettez pas trop d'aliments en même temps.
	Les aliments sont introduits alors qu'ils sont encore chauds	Attendez que les aliments refroidissent avant de les mettre au congélateur.
	Vous ouvrez la porte trop souvent.	N'ouvrez la porte qu'en cas d'absolue nécessité
	La couche de givre à l'intérieur est trop épaisse	Besoin de décongélation

La porte ne se ferme pas correctement	Un objet bloque la porte	Il y a trop d'aliments ou ils ne sont pas positionnés correctement.
	Trop de nourriture stockée	Ne mettez pas trop d'aliments.
	L'articulation du boulon est déformée	Chauffer le joint avec un sèche-cheveux électrique ou de l'eau chaude, puis le laisser refroidir et le remettre en place. Si le problème persiste, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
L'extérieur est chaud	Lorsque l'appareil fonctionne, la chaleur est évacuée vers l'extérieur par les tubes métalliques situés à l'intérieur de l'appareil.	Il est normal que la température soit plus élevée à l'extérieur.
	La température ambiante plus élevée en été entraîne une augmentation de la température extérieure.	Augmentez l'espace de dissipation de la chaleur ou placez l'appareil dans un endroit plus frais et plus ventilé.
Les entretoises transversales ou verticales sont chaudes.	À l'intérieur des séparateurs se trouvent des tubes métalliques et la chaleur dégagée par les tubes empêche la condensation.	Cela est normal
Formation de condensation à l'extérieur	De la condensation peut se former lorsque l'humidité de la pièce est élevée.	Ceci est normal. Enlevez la condensation avec un chiffon sec.

De la condensation se forme à l'intérieur du compartiment réfrigérateur	Le compartiment réfrigérateur maintient un taux d'humidité élevé pour conserver la fraîcheur des légumes et des autres aliments.	Enlevez la condensation avec un chiffon sec.
	L'humidité de la pièce est trop élevée et les portes de l'appareil ont été ouvertes fréquemment.	N'ouvrez pas les portes trop souvent ou ne les laissez pas ouvertes trop longtemps.
	Le joint de la porte n'assure pas l'étanchéité.	Vérifier le joint de la porte
Il est difficile d'ouvrir la porte	La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du congélateur peut parfois rendre difficile l'ouverture de la porte.	Attendez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.
Givre autour des grilles d'aération	La porte n'est pas bien fermée.	Veillez à ce que la nourriture ne bloque pas la porte.
	Le joint de la porte n'est pas correctement serré	Vérifiez le joint d'étanchéité de la porte.
La température réelle diffère de la température réglée	Lorsque des aliments chauds sont introduits, la température augmente temporairement.	Cela est normal
	Après avoir réglé une nouvelle température, il faut un certain temps pour atteindre la nouvelle température.	Attendez un certain temps avant de vérifier la température réelle.
	Après stabilisation de la température, les températures réelles aux différents points des compartiments varient, avec un écart d'environ +/- 3°C.	



Note : Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

NOTE :

- Certains bruits peuvent être entendus lors d'une utilisation normale, mais n'affectent pas son bon fonctionnement.
- Des bruits qui peuvent être facilement évités :
 - o Bruit causé par un appareil inégal : réglez la position à l'aide des pieds avant réglables (non disponibles sur tous les modèles).
 - o Bruit causé par le frottement contre un meuble ou une armoire adjacente : éloignez l'appareil.
 - o Grincement dans les tiroirs ou les clayettes : sortez-les et remettez-les en place.
 - o Bruits de bouteilles qui s'entrechoquent : séparer les bouteilles.
- Les bruits entendus lors d'une utilisation normale sont principalement dus au fonctionnement du compresseur (allumage) et du système de réfrigération (expansion et contraction thermique causée par le flux de réfrigérant).

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Gefrierregal
2. Temperaturregelknopf
3. Regal im Kühlschrank
4. Deckel der Gemüseschublade
5. Obst- und Gemüseschublade
6. Türragal

Hinweis:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie die äußere und innere Verpackung, wischen Sie die Außenseite gründlich mit einem weichen, trockenen Tuch und die Innenseite mit einem warmen, feuchten Tuch ab.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einem engen Raum oder in der Nähe von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit auf.
- Lassen Sie die Luft frei um das Gerät zirkulieren. Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass an beiden Seiten, an der Rückseite des Geräts und an der Oberseite des Geräts ein Abstand von 10 cm eingehalten wird.

Verpackungsinhalt:

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit

Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. INSTALLATION

Aufstellungsort

Abbildung 2 zeigt die Abmessungen des Kühlschranks und den Platzbedarf für seine Aufstellung. (Alle Maße in mm).

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Boden, um es stabil zu halten, da es sonst zu Vibrationen und Geräuschen kommt. Das Aufstellen des Geräts auf weichen, unebenen oder instabilen Oberflächen wie Teppichen, Stroh- oder Polyvinylchloridmatten usw. kann die Leistungsfähigkeit des Kühlschranks verringern, das Risiko einer Fehlfunktion erhöhen und möglicherweise Schäden am Gerät oder seiner Umgebung verursachen.
- Der Ort, an dem das Gerät aufgestellt wird, muss gut belüftet sein.
- Lassen Sie das Gerät nach der Installation mehr als 2 Stunden stehen, bevor Sie es einschalten, da sonst die Kühlleistung nachlässt oder das Gerät beschädigt wird.
- Lassen Sie das Gerät 24 Stunden lang leer laufen, damit sich das Fach auf die richtige Temperatur abkühlen kann.

Transport des Geräts

- Entfernen Sie alle Elemente aus dem Gerät.
- Ziehen Sie den Stecker heraus, stecken Sie ihn ein und befestigen Sie ihn am Steckerhaken an der Rück- oder Oberseite des Geräts.
- Kleben Sie Teile wie Einlegeböden und die Tür mit Klebeband fest, damit sie nicht herunterfallen, wenn das Gerät bewegt wird.
- Bewegen Sie das Gerät vorsichtig zwischen mehr als zwei Personen. Wenn Sie das Gerät über längere Strecken transportieren, halten Sie es in aufrechter Position.

HINWEISE:

- Dieser Kühlschrank muss freistehend sein und kann nicht eingebaut werden. Andernfalls kommt es zu Problemen, wie z. B. einer geringeren Leistung und einer kürzeren Lebensdauer des Geräts. Darüber hinaus erlischt die Garantie.
- Die Kühl- und Gefriereschwindigkeit des Geräts hängt von der Menge der eingelagerten Lebensmittel und der Umgebungstemperatur ab. Wenn zu viele zimmerwarme Lebensmittel auf einmal eingeführt werden, muss die Temperatur gesenkt werden.
- Große Lebensmittel sollten zum Einfrieren in kleine Stücke zerteilt werden, da sie sonst verderben können.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile richtig angebracht sind, bevor Sie das Gerät einschalten und die Lebensmittel einlegen.



Wenn das Gerät an einem feuchten Ort aufgestellt wird, überprüfen Sie, ob der Erdungsdraht und der Fehlerstromschutzschalter normal funktionieren. Wenn Vibrationsgeräusche durch den Kontakt des Geräts mit der Wand auftreten oder wenn sich die Wand durch die Luftkonvektion um den Kompressor herum verfärbt, entfernen Sie den Kompressor von der Wand. Das Gerät kann Störungen bei Mobiltelefonen, Festnetztelefonen, Rundfunkempfängern oder Fernsehgeräten verursachen. Es wird daher empfohlen, das Gerät so weit wie möglich von diesen Gegenständen entfernt aufzustellen.

Umkehrung der Türöffnungsrichtung

Je nachdem, wo Sie Ihren Kühlschrank aufstellen möchten, kann es für Sie bequemer sein, die Öffnungsrichtung der Tür zu ändern.

ACHTUNG: Um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, sich beim Rückwärtsfahren der Türen von einer Person helfen zu lassen.

Sie benötigen einen Standard-Schraubendreher und einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

Hinweise:

- Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank ausgesteckt und leer ist.
- Heben Sie die entfernten Teile zur späteren Wiederverwendung auf.

Abbildung 3 zeigt die Teile, die bereits an der Kühlschranktür montiert sind.

Legende Abbildung 3

1. Obere Scharniereinheit
2. Verschlussstopfen
3. Zentrales Scharnier
4. Unteres Scharnier
5. Verstellbarer Fuß
6. Türanschlag

Um die Tür zu wechseln, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1. Schalten Sie den Kühlschrank aus und nehmen Sie alle Gegenstände aus den Türfächern.
2. Entfernen Sie den oberen Scharnierstopfen, das obere Scharnier, die Schutzkappe der Gefriertür und den Lochstopfen auf der anderen Seite. Abb. 4

Legende Abbildung 4

1. Verschlussstopfen
2. Scharnierstopfen oben
3. Oberes Scharnier
4. Kappe

3. Entfernen Sie das mittlere Scharnier der Gefrierfachtür. Abb. 5

Legende Abbildung 5

1. Kappe
2. Zentrales Scharnier
3. Verschlussstopfen

4. Nehmen Sie die Kühlschranktür ab, entfernen Sie das untere Scharnier und den verstellbaren Fuß auf der anderen Seite.
5. Montieren Sie die untere Scharniereinheit und den verstellbaren Fuß auf der anderen Seite. Abb. 6

Legende Abbildung 6

1. Unteres Scharnier
2. Verstellbarer Fuß

6. Montieren Sie den Türanschlag des Kühlschranks auf der anderen Seite.
7. Setzen Sie die Kühlschranktür auf das untere Scharnier, montieren Sie das mittlere Scharnier, die Lochstopfen und das Schutzrohr der Kühlschranktür. Abb. 7

Legende Abbildung 7

1. Zentrales Scharnier
2. Kappe
3. Verschlussstopfen
4. Türanschlag

8. Montieren Sie den Türanschlag des Gefrierschranks auf der anderen Seite.
9. Setzen Sie die Gefrierschranktür auf das mittlere Scharnier, montieren Sie das obere Scharnier, den oberen Scharnierstopfen, die Gefriertürbuchse und den Lochstopfen auf der anderen Seite. Abb. 8

Legende Abbildung 8

1. Scharnierstopfen
2. Oberes Scharnier
3. Kappe
4. Verschlussstopfen

Nivellierung**Nivellierfüße**

- Um Vibrationen zu vermeiden, muss das Gerät eben stehen.
- Stellen Sie gegebenenfalls die Nivellierfüße ein, um Bodenunebenheiten auszugleichen.
- Die Vorderseite sollte etwas höher sein als die Rückseite, damit sich die Tür leichter schließen lässt.
- Die Nivellierfüße können durch leichtes Kippen des Geräts leicht gedreht werden.
- Drehen Sie die Nivellierfüße gegen den Uhrzeigersinn, um das Gerät anzuheben, und im Uhrzeigersinn, um es abzusenken.

4. BEDIENUNG**Funktionen**

Abb. 9

1. LED-Licht 1
2. LED-Licht 2
3. LED-Licht 3
4. LED-Licht 4
- A. Temperatureinstellung des Kühlfachs

Display

- Nach dem ersten Einschalten leuchten alle LEDs für 2 Sekunden auf, dann arbeitet der Kühlschrank mit der Standardeinstellung (LED-Licht 3 leuchtet).
- Wenn keine Fehler vorliegen, wird die aktuelle Temperatureinstellung des Kühlschranks angezeigt.
- Im Falle einer Störung blinkt die entsprechende LED.
- Die Anzeige des Fehlercodes erlischt nach 30 Minuten. Wenn Sie den Fehlercode erneut anzeigen lassen müssen, schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein.

Temperatur-Einstellung

Jedes Mal, wenn die Temperatureinstelltaste A einmal gedrückt wird, ändert sich die Temperatureinstellung um eine Stufe.

Sobald die Temperatureinstellung abgeschlossen ist, arbeitet der Kühlschrank nach 30

Sekunden mit dem eingestellten Wert.

Das ist die Börsenordnung:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (Dauerbetrieb)

Fast Freezing Modus

- Halten Sie die Taste für die Temperatureinstellung 6 Sekunden lang gedrückt. Der Fast Freezing-Modus wird nach 30 Sekunden aktiviert und LED3 und LED4 leuchten gleichzeitig auf.
- Nach 40 Stunden Betrieb im Super-Freeze-Modus oder wenn die Set-Taste gedrückt wird, verlässt das Gerät den Super-Freeze-Modus und kehrt zur vorherigen Einstellung zurück.
- Es wird empfohlen, den Super Freeze-Modus 12 Stunden lang zu aktivieren, bevor Sie eine größere Menge an Gefriergut auf einmal in das Gefrierfach legen.

Hinweis: Die Fast Freezing-Funktion ist so konzipiert, dass der Nährwert der Lebensmittel im Gefrierschrank erhalten bleibt. Sie können Lebensmittel in kürzester Zeit einfrieren. Wenn eine große Menge an Lebensmitteln auf einmal eingefroren werden soll, empfiehlt es sich, die Superfrost-Funktion zu aktivieren und die Lebensmittel einzulegen. An diesem Punkt erhöht sich die Gefriereschwindigkeit des Gefrierfachs, so dass die Lebensmittel schnell eingefroren werden können, wodurch die Nährstoffe erhalten bleiben und die Lagerung erleichtert wird.

Fast Cooling Modus

- Halten Sie die Temperatureinstelltaste 3 Sekunden lang gedrückt, um nach 30 Sekunden in den Fast Cooling-Modus zu gelangen. LED1 und LED2 leuchten zur gleichen Zeit auf.
- Nach 6 Stunden Betrieb im Fast Cooling-Modus oder wenn die Set-Taste gedrückt wird, verlässt das Gerät den Fast Cooling-Modus und kehrt zur vorherigen Einstellung zurück.

Standby-Modus

- Drücken Sie die Set-Taste und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt. Alle LEDs auf dem Bedienfeld erlöschen und der Standby-Modus wird nach 30 Sekunden aktiviert.
- Wenn Sie sich im Standby-Modus befinden, drücken Sie die Taste set erneut, um alle LEDs einzuschalten und den Modus zu beenden.
- Der Kühlschrank ist dann nicht mehr in Betrieb und die Lampe schaltet sich automatisch im Standby-Modus aus.

Fehlercodes

Fehlercode	Beschreibung des Fehlers
LED1 / LED3 blinken.	Störung des Umgebungstemperatursensors.

LED1 / LED2 / LED4 blinken.

Ausfall des Abtausensors des Kühlschranks.

5. ANLEITUNG ZUR LEBENSMITTELAUFBEWAHRUNG

Gefrierfach

- Das Gefrierfach ist für das Einfrieren von Lebensmitteln bei niedrigen Temperaturen, die langfristige Lagerung von Tiefkühlkost und die Herstellung von Eiswürfeln vorgesehen.
- Achten Sie auf die Angaben zur Anzahl der Sterne im Gefrierfach und die sich daraus ergebenden Lagerzeiten für Gefriergut.
- Lagern Sie frische und gefrorene Lebensmittel nicht nebeneinander. Gefrorene Lebensmittel können auftauen.
- Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel wie Fleisch oder Fisch einfrieren, sollten Sie diese vor dem Einlagern in mehrere kleine Stücke zerteilen, damit sie schnell eingefroren und leicht entnommen werden können.
- Bewahren Sie keine giftigen oder gefährlichen Stoffe im Gefrierfach auf. Ihr Gefrierschrank ist nur für die Lagerung von essbaren Produkten vorgesehen.
- Zwischen den Lebensmitteln sollte immer etwas Platz sein, damit die Luft zirkulieren kann.
- Lebensmittel sollten in luftdichten Behältern aufbewahrt werden, damit sie nicht austrocknen oder Gerüche abgeben.
- Heiße Lebensmittel müssen abgekühlt werden, bevor sie in das Gefrierfach gelegt werden.
- Die Verringerung der Häufigkeit des Türöffnens kann den Stromverbrauch senken.
- Öffnen Sie die Tür nicht häufig und lassen Sie sie nicht länger als nötig offen.
- Wenn die Umgebungstemperatur hoch und die gewählte Temperatur niedrig ist und das Gefrierfach voll ist, kann der Kompressor ununterbrochen laufen, wodurch sich Reif oder Eis auf dem Verdampfer bilden kann. Erhöhen Sie in diesem Fall die Gefriertemperatur.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung.
- Frische Lebensmittel vor dem Einfrieren einpacken und verschließen: in Alufolie, Folie oder Plastikbeutel oder in luftdicht verschließbare Behälter mit Deckel.
- Es ist ratsam, alle Tiefkühlprodukte zu etikettieren und zu datieren. Dies hilft, Lebensmittel zu identifizieren und zu wissen, wann sie verwendet werden sollten, bevor sie verderben.
- Beachten Sie die von den Lebensmittellieferanten empfohlenen Lagerzeiten.
- Lebensmittel müssen frisch sein, wenn Sie sie einfrieren (insbesondere Obst und Gemüse).
- Frieren Sie keine Flaschen oder Dosen ein, die Flüssigkeiten, insbesondere kohlenensäurehaltige Getränke, enthalten, da diese beim Einfrieren explodieren können.
- Legen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gefrierfach. Vor dem Einbau auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Verwenden Sie keine Eiswürfel und essen Sie kein Eis oder Eis am Stiel, sobald Sie es aus dem Gefrierschrank genommen haben.
- Aufgetaute Lebensmittel nicht wieder einfrieren. Wenn die Lebensmittel aufgetaut sind,

kochen Sie sie, lassen sie abkühlen und frieren sie dann ein.

- Aufgetaute Lebensmittel sofort verzehren.
- Eine zu niedrige Temperatureinstellung kann die Lebensdauer des Gefrierfachs verkürzen.
- Das gesamte Gefrierfach ist für die Lagerung von Tiefkühlprodukten geeignet.
- Lassen Sie um die Lebensmittel herum genügend Platz, damit die Luft frei zirkulieren kann.
- Für die richtige Lagerung beachten Sie bitte das Etikett auf der Lebensmittelverpackung.
- Es ist wichtig, die Lebensmittel so zu verpacken, dass kein Wasser eindringen kann.
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung von Lebensmitteln, dass ihre Verpackung nicht beschädigt ist: Die Lebensmittel könnten verderben. Wenn der Behälter aufgequollen oder feucht ist, wurde er möglicherweise nicht unter optimalen Bedingungen gelagert.
- Legen Sie gefrorene Lebensmittel sofort nach dem Kauf in den Gefrierschrank, um den Auftauprozess zu begrenzen.
- Wenn Lebensmittel aufgetaut sind, auch wenn sie nur teilweise aufgetaut sind, dürfen sie nicht wieder eingefroren werden. Verbrauchen Sie sie so schnell wie möglich.
- Im Falle eines längeren Stromausfalls oder eines Geräteausfalls sollten Sie die gelagerten Tiefkühlkostprodukte herausnehmen und prüfen, ob sie noch genießbar sind. Lagern Sie sie dann an einem ausreichend kühlen Ort oder in einem anderen Gefrierschrank.
- Um Lebensmittel aufzutauen, nehmen Sie sie aus dem Gefrierfach und lassen sie bei Raumtemperatur oder im Kühlfach auftauen. Zum schnellen Auftauen können Sie die Auftaufunktion der Mikrowelle verwenden.
- Wenn Sie nur einen Teil einer Packung auftauen wollen, nehmen Sie die benötigte Portion heraus und verschließen Sie den Rest sofort. Dadurch wird Gefrierbrand verhindert und die Eisbildung auf den verbleibenden Lebensmitteln verringert.

ACHTUNG: Wenn Sie während des Betriebs nach dem ersten Einschalten zu viele Lebensmittel lagern, kann dies die Gefrierwirkung beeinträchtigen.

WICHTIG: Eine längere Lagerung bei unzureichenden Gefriertemperaturen kann zu Qualitätsverlusten oder zum Verderb von Lebensmitteln führen und sogar Lebensmittelvergiftungen verursachen. Die Mindesttemperatur sollte in den meisten Fällen -18°C oder weniger betragen.

- Beachten Sie das Verfallsdatum und die Lagerungshinweise auf der Packung. Die folgende Tabelle enthält ungefähre Lagerungszeiten (Hinweis: Diese Zeiten hängen von vielen Faktoren ab):

Art des Lebensmittels	Haltbarkeitsdauer (Monate)
Brot	3
Obst (außer Zitrusfrüchte)	6-12
Gemüse	8-10

Fleischlose Essensreste	1-2
Lebensmittel für den täglichen Bedarf	
Butter	6-9
Weichkäse (z. B. Mozzarella)	3-4
Starker Käse (z. B. Parmesan, Cheddar)	6
Fisch und Meeresfrüchte	
Fetter Fisch (z. B. Lachs, Makrele)	2-3
Weißfisch (z. B. Kabeljau, Seezunge)	4-6
Garnelen	12
Venus- und Miesmuscheln ohne Schale	3-4
Gekochter Fisch	1-2
Fleisch	
Geflügel	9-12
Kalbfleisch	6-12
Schwein	4-6
Lamm	6-9
Würstchen	1-2
Schinken	1-2
Reste mit Fleisch	2-3

Kühlfach

- Bewahren Sie keine giftigen oder gefährlichen Stoffe im Kühlfach auf. Ihr Kühlschrank ist nur für die Aufbewahrung essbarer Produkte vorgesehen.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeiten in einen unverschlossenen Behälter, um Feuchtigkeit und anschließende Eisbildung zu vermeiden. Der Schaum neigt dazu, sich in den kühleren Bereichen des Verdampfers zu konzentrieren. Wenn Sie Flüssigkeiten ohne Deckel aufbewahren, müssen Sie sie häufiger auftauen.
- Stellen Sie niemals heiße Lebensmittel in das Kühlfach. Sie müssen zunächst auf Raumtemperatur abgekühlt werden und dann so aufgestellt werden, dass eine

ausreichende Luftzirkulation im Inneren gewährleistet ist.

- Lebensmittel und Behälter dürfen die Rückwand des Kühlfachs nicht berühren, da sie einfrieren können.
- Öffnen Sie die Tür nicht häufig.
- Gesäubertes Fleisch und Fisch (in einem Beutel oder in Frischhaltefolie verpackt) können im Kühlfach aufbewahrt und innerhalb von ein bis zwei Tagen verzehrt werden.
- Obst und Gemüse ohne Verpackung kann in die dafür vorgesehene Schublade gelegt werden.

Energiespartipps

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem höheren Energieverbrauch führt.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung am Geräteboden, an den Seiten und an der Rückseite des Geräts.
- Siehe auch die Raummaße im Abschnitt „Installation“.
- Die in der Produktbeschreibung angegebene Anordnung der Schubladen, Fächer und Ablagen bietet die effizienteste Energienutzung und sollte möglichst beibehalten werden.
- Für mehr Stauraum (z. B. für große gekühlte/gefrorene Produkte) können die mittleren Schubladen und Regale herausgenommen werden. Obere und untere Schubladen und Einlegeböden sollten bei Bedarf zuletzt entfernt werden.
- Ein gleichmäßig gefülltes Kühl-/Gefrierfach trägt zu einer optimalen Nutzung der Energie bei.
- Lassen Sie heiße Speisen abkühlen, bevor Sie sie in das Kühl-/Gefrierfach legen. Bereits gekühlte Lebensmittel erhöhen die Energieeffizienz.
- Lassen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlfach auftauen. Die Kälte der gefrorenen Lebensmittel reduziert den Energieverbrauch im Kühlraum und erhöht somit die Energieeffizienz.
- Öffnen Sie die Tür nur so lange wie unbedingt nötig, um den Kälteverlust zu minimieren. Ein kurzes Öffnen und richtiges Schließen der Tür senkt den Energieverbrauch.
- Die Einstellung der Temperatur nicht kälter als nötig trägt zu einer optimalen Energienutzung bei.
- Die Türdichtungen Ihres Geräts müssen vollkommen intakt sein, damit die Türen richtig schließen und der Energieverbrauch nicht unnötig steigt.

6. REINIGUNG UND WARTUNG



Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie es vom Stromnetz. Warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kompressor wieder einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an; dies kann

zu einem Stromschlag führen. Vermeiden Sie es, Wasser auf das Gerät zu schütten, damit es nicht rostet oder Unfälle verursacht.

Innen- und Außenreinigung

- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.
- Lebensmittelreste können unangenehme Gerüche verursachen, daher sollten Sie das Innere des Geräts regelmäßig reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, um das Innere des Produkts zu reinigen. Sie können zwei Esslöffel Backpulver und einen Liter warmes Wasser verwenden. Anschließend mit klarem Wasser abspülen und gründlich trocknen. Öffnen Sie nach der Reinigung die Tür und lassen Sie das Gerät vor dem Einschalten an der Luft trocknen.
- Für schwer zugängliche Bereiche, wie z. B. Ecken, empfiehlt es sich, ein Tuch oder eine Bürste mit weichen Borsten zu verwenden, um sicherzustellen, dass sich keine Verunreinigungen und Bakterien ansammeln.
- Reinigen Sie regelmäßig den Staub, der sich auf der Rückseite des Geräts angesammelt hat, um Brandgefahr und einen erhöhten Stromverbrauch zu vermeiden. Es wird empfohlen, sie mindestens einmal im Jahr durchzuführen.
- Wenn Sie neutrale Seife verwendet haben, spülen Sie sie mit klarem Wasser ab. Trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder ätzenden Produkte, harte oder Drahtbürsten, organische Lösungsmittel (Alkohol, Aceton, Benzol, Isoamylacetat usw.), kochendes Wasser, säurehaltige oder alkalische Produkte, da diese die Oberfläche oder das Innere des Geräts beschädigen und die Kunststoffteile verformen oder beschädigen können.
- Reinigen Sie die Außenfläche mit einem weichen, mit Seifenwasser, neutralem Reinigungsmittel usw. angefeuchteten Tuch und wischen Sie sie anschließend trocken.
- Prüfen Sie die Türdichtung regelmäßig, um sicherzustellen, dass keine Ablagerungen vorhanden sind. Reinigen Sie die Dichtung mit einem weichen, leicht mit Seifenwasser oder verdünntem Neutralreiniger angefeuchteten Tuch. Trocknen Sie die Türdichtung sorgfältig ab.
- Spülen Sie das Gerät während der Reinigung nicht direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten ab, um Kurzschlüsse oder eine Beeinträchtigung der elektrischen Isolierung zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, den Kühlschrank nach der Inbetriebnahme kontinuierlich zu betreiben. In der Regel sollte ihr Betrieb nicht unterbrochen werden, da sonst ihre Lebensdauer beeinträchtigt werden könnte.

Unterbrechung der Nutzung über einen längeren Zeitraum

Wenn Sie das Gerät mehrere Monate lang nicht benutzen, schalten Sie es zunächst aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Entfernen Sie alle Lebensmittel.

- Reinigen und trocknen Sie den Innenraum vollständig. Um Schimmel oder unangenehme Gerüche zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet.
- Lagern Sie das Gerät an einem belüfteten und trockenen Ort, fern von Wärmequellen; stellen Sie das Gerät vorsichtig auf und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit diese nicht damit spielen können.

Stromausfall oder Kühlsystemausfall

- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht funktioniert, können die Lebensmittel verderben.
 - Versuchen Sie, die Tür des Geräts so wenig wie möglich zu öffnen, damit Sie die Lebensmittel eine Zeit lang in gutem Zustand halten können.
 - Wenn Sie im Voraus wissen, dass es zu einem Stromausfall kommen wird:
1. Wählen Sie die niedrigste Temperatur im Voraus. Führen Sie keine neuen Lebensmittel ein. Stellen Sie die Temperatur wieder auf die ursprüngliche Einstellung ein, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

 Hinweis: Es ist besser, den Betrieb des Geräts nicht zu unterbrechen; dies könnte seine Lebensdauer beeinträchtigen.

Abtauen

- Obwohl Ihr Gerät automatisch abtaut, kann sich mit der Zeit eine Reifschicht an den Innenwänden des Gefrierfachs bilden, wenn die Tür häufig geöffnet oder zu lange offen gehalten wird. Wenn der Frost zu stark ist, wählen Sie einen Zeitpunkt, an dem wenig Nahrung vorhanden ist, und gehen Sie wie folgt vor:
2. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
 3. Lebensmittel und alle Einrichtungsgegenstände entfernen, Türen offen lassen. Lüften Sie den Raum gut, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
 4. Nach dem Abtauen reinigen Sie das Gefrierfach wie oben beschrieben.
 5. Trocknen Sie den Innenraum gründlich ab, bevor Sie Zubehör und Lebensmittel wieder einlegen.

 VORSICHT! Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Frost aus dem Gefrierfach zu entfernen. Schließen Sie das Gerät erst wieder an das Stromnetz an, wenn der Innenraum vollständig trocken ist.

Reinigung der Türablagen

- Drücken Sie in Pfeilrichtung (Abbildung 10) mit beiden Händen auf die Ablage und schieben Sie sie nach oben, um sie zu entfernen.
- Waschen Sie das Regal mit lauwarmem Wasser, trocknen Sie es gründlich ab und setzen Sie es wieder ein, indem Sie die Einbauhöhe Ihren Bedürfnissen anpassen.

Reinigung der Glasablage

- Da der innerste Teil der Kühlschrankschrankverkleidung, der mit den Tabletts in Berührung kommt, einen Anschlag hat, müssen Sie die Tabletts anheben, um sie herauszunehmen. Abb. 11
- Reinigen Sie die Schalen mit lauwarmem Wasser und setzen Sie sie wieder ein, wenn sie gut getrocknet sind.

Reinigung der Gemüseschublade

- Entfernen Sie den Inhalt der Schublade.
- Fassen Sie den Griff der Gemüseschublade und ziehen Sie ihn bis zum Anschlag heraus.
- Heben Sie die Gemüseschublade nach oben und ziehen Sie sie heraus. Abb. 12

Austausch der Lampe

- Jeder Austausch oder jede Wartung der LED-Lampe muss von einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

Sicherheitskontrolle nach Wartung

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel nicht gebrochen oder beschädigt ist.
- Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob der Stecker nicht überhitzt ist.

Hinweis: Wenn das Netzkabel und der Stecker beschädigt oder verstaubt sind, besteht Stromschlag- und Brandgefahr. Sollte eine Anomalie auftreten, ziehen Sie das Netzkabel ab und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Sollte eine der folgenden Störungen auftreten, versuchen Sie bitte, diese selbst zu beheben, bevor Sie sich an das Cecotec Service Center wenden.

Störung	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Ziehen Sie das Kabel ab und stecken Sie es wieder ein.
	Unterbrecher oder Sicherungen sind beschädigt. Es gibt keinen Strom.	Überprüfen Sie die Schalttafel Ihrer Elektroinstallation

Das Licht funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen	Schließen Sie das Gerät an
	Die Lampe ist durchgebrannt	Die Lampe muss von einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum oder einem qualifizierten Techniker ausgetauscht werden.
Obst und Gemüse werden eingefroren	Sind sie an der Rückseite des Kühlfachs angebracht? Im Bereich der Rückwand ist die Temperatur am niedrigsten.	Legen Sie keine Lebensmittel, die leicht einfrieren können, in den hinteren Teil des Kühlfachs. Lagern Sie Obst und Gemüse in der entsprechenden Schublade.
Der Kühlschrank/ Gefrierschrank kühlt zu stark ab	Die Temperaturregelung ist nicht richtig eingestellt	Eine höhere Temperatur einstellen
Das Gerät macht Geräusche.	Das Gerät ist nicht stabil.	Stellen Sie das Gefriergerät auf eine ebene Fläche.
	Das Gerät berührt die Wand.	Entfernen Sie das Gerät von der Wand.

Das Gerät hat eine geringe Kühlleistung.	Das eingeführte Essen ist heiß oder es ist zu viel davon.	Geben Sie die Lebensmittel in das Gerät, wenn sie Zimmertemperatur haben.
	Sie öffnet die Tür zu oft.	Lassen Sie die Tür geschlossen.
	Etwas hat sich in der Türdichtung verfangen.	Entfernen Sie den Gegenstand, der die Türdichtung behindert.
	Das Gerät befindet sich in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Wärmequelle.	Entfernen Sie das Gerät von der Wärmequelle.
	Der Ort, an dem das Gerät aufgestellt wird, ist nicht gut belüftet.	Lüften Sie den Raum.
Das Gerät gibt unangenehme Gerüche ab.	Die gewählte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie die Temperatur ein.
	Im Inneren befinden sich verdorbene Lebensmittel.	Entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel. Reinigen Sie das Gerät.
	Im Inneren befinden sich Lebensmittel mit starkem Geruch.	Verpacken Sie Lebensmittel mit starkem Geruch.

Kompressor läuft lange Zeit	Eine hohe Umgebungstemperatur führt zu einer langen Betriebszeit.	Das ist normal
	Zu viele Lebensmittel werden auf einmal eingeführt	Nicht zu viele Nahrungsmittel gleichzeitig einführen
	Lebensmittel werden eingeführt, solange sie noch heiß sind	Warten Sie, bis die Lebensmittel abgekühlt sind, bevor Sie sie in den Gefrierschrank legen.
	Tür öffnet sich zu oft	Öffnen Sie die Tür nur, wenn es unbedingt notwendig ist
	Frostschicht auf der Innenseite ist zu dick	Muss abgetaut werden
Die Tür schließt nicht richtig	Ein Gegenstand blockiert die Tür	Es ist zu viel Essen vorhanden oder es ist nicht richtig positioniert.
	Zu viele Lebensmittel im Lager	Nicht zu viele Lebensmittel einführen
	Die Türdichtung ist verformt.	Erhitzen Sie die Dichtung mit einem elektrischen Föhn oder heißem Wasser, lassen Sie sie abkühlen und ersetzen Sie sie. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center.

Draußen ist es heiß	Wenn das Gerät in Betrieb ist, wird die Wärme über die Metallrohre im Inneren des Geräts nach außen abgeleitet.	Es ist normal, dass die Außentemperatur höher ist.
	Die höhere Umgebungstemperatur im Sommer führt zu einem Anstieg der Außentemperatur	Vergrößern Sie die Wärmeabgabefläche oder stellen Sie das Gerät an einem kühleren und besser belüfteten Ort auf.
Transversale oder vertikale Abstandshalter sind angesagt.	Im Inneren der Abscheider befinden sich Metallrohre, und die von den Rohren abgegebene Wärme verhindert die Kondensation.	Das ist normal
Kondenswasserbildung an der Außenseite	Bei hoher Luftfeuchtigkeit im Raum kann sich Kondenswasser bilden.	Das ist normal. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.
Im Kühlraum bildet sich Kondenswasser	Das Kühlfach sorgt für eine hohe Luftfeuchtigkeit, damit Gemüse und andere Lebensmittel frisch bleiben.	Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.
	Die Luftfeuchtigkeit im Raum ist zu hoch und die Gerätetüren wurden häufig geöffnet.	Öffnen Sie die Türen nicht zu oft und lassen Sie sie nicht zu lange offen.
	Die Türdichtung gewährleistet keine Wasserdichtigkeit	Prüfen Sie die Türdichtung
Es ist schwierig, die Tür zu öffnen	Der Luftdruckunterschied zwischen der Innen- und der Außenseite des Gefrierschranks kann es manchmal schwierig machen, die Tür zu öffnen.	Warten Sie ein paar Augenblicke und versuchen Sie dann, die Tür langsam zu öffnen.

Frost um die Lüftungsschlitze	Die Tür ist nicht richtig geschlossen	Achten Sie darauf, dass die Tür nicht durch Lebensmittel blockiert wird.
	Die Türdichtung ist nicht richtig angezogen	Prüfen Sie die Türdichtung
Tatsächliche Temperatur weicht von der eingestellten Temperatur ab	Wenn heiße Lebensmittel eingeführt werden, steigt die Temperatur vorübergehend an.	Das ist normal
	Nachdem Sie eine neue Temperatur eingestellt haben, dauert es einige Zeit, bis die neue Temperatur erreicht ist.	Warten Sie einige Zeit, bevor Sie die tatsächliche Temperatur überprüfen.
	Nach der Stabilisierung der Temperatur variieren die tatsächlichen Temperaturen an den verschiedenen Punkten in den Fächern mit einer Abweichung von etwa +/- 3°C.	

 Hinweis: Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Alle Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Reparaturen müssen von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

HINWEIS:

- Bei normalem Gebrauch können bestimmte Geräusche auftreten, die jedoch die ordnungsgemäße Funktion nicht beeinträchtigen.
- Geräusche, die leicht vermieden werden können:
 - o Geräusche, die durch ein unebenes Gerät verursacht werden: Passen Sie die Position mit den verstellbaren Vorderfüßen an (nicht bei allen Modellen verfügbar).
 - o Geräusche, die durch Reibung an einem benachbarten Möbelstück oder Schrank

verursacht werden: Stellen Sie das Gerät weg.

- o Knarren in Schubladen oder Regalen: Ziehen Sie sie heraus und stellen Sie sie zurück.
- o Geräusche klirrender Flaschen: Trennen Sie die Flaschen.
- Die Geräusche, die bei normalem Gebrauch zu hören sind, sind hauptsächlich auf den Betrieb des Kompressors (Zündung) und des Kühlsystems (Wärmeausdehnung und -kontraktion durch den Kältemittelfluss) zurückzuführen.

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von Ihrer örtlichen Behörde bezeichneten Sammelstelle bringen.

Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung seiner Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte sich der Verbraucher an die örtlichen Behörden wenden.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise mit irgendwelchen Mitteln (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden.

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

- 1. Ripiano del congelatore
- 2. Controllo della temperatura
- 3. Ripiano del frigorifero
- 4. Coperchio del cassetto per frutta e verdura
- 5. Cassetto per frutta e verdura
- 6. Ripiano dello sportello

Nota:
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Rimuovere l'imballaggio esterno e interno, pulire accuratamente l'esterno con un panno morbido e asciutto e l'interno con un panno caldo e umido.
- Evitare di collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, sotto la luce solare diretta o in ambienti troppo umidi.
- Lasciare circolare liberamente l'aria intorno all'apparecchio. Quando si installa l'unità, assicurarsi di lasciare uno spazio libero di 10 cm su entrambi i lati, 10 cm sul retro dell'unità e 10 cm sulla parte superiore dell'unità.

Contenuto della scatola:

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Collocazione

La Figura 2 mostra le dimensioni del frigorifero e lo spazio necessario per la sua installazione. (Tutte le dimensioni sono in mm).

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Posizionare l'apparecchio su un pavimento solido e piano per mantenerlo stabile, altrimenti si verificherebbero vibrazioni e rumori. La collocazione dell'apparecchio su superfici morbide, irregolari o instabili, come tappeti, stuoie di paglia o di cloruro di polivinile, ecc. può ridurre l'efficienza del frigorifero, aumentare il rischio di malfunzionamenti e causare danni all'apparecchio o all'ambiente circostante.
- Il luogo in cui viene installato l'apparecchio deve essere ben ventilato.
- Dopo aver installato il prodotto, lasciarlo riposare per più di 2 ore prima di accenderlo, altrimenti la capacità di raffreddamento diminuisce o il prodotto si danneggia.
- Lasciare che l'apparecchio funzioni a vuoto per 24 ore per consentire al vano di raffreddarsi alla giusta temperatura.

Spostamento dell'apparecchio

- Rimuovere tutti gli elementi dall'apparecchio.
- Estrarre la spina, inserirla e fissarla al gancio della spina sul retro o sulla parte superiore dell'apparecchio.
- Nastrare parti come i ripiani e lo sportello per evitare che cadano quando l'apparecchio viene spostato.
- Spostare con cautela il dispositivo tra più di due persone. Quando si trasporta il dispositivo su lunghe distanze, tenerlo in posizione verticale.

NOTA BENE:

- Questo frigorifero deve essere indipendente e non può essere incassato. In caso contrario, si verificherebbero problemi quali la riduzione delle prestazioni e della durata del dispositivo. Inoltre, la garanzia decade.
- La velocità di raffreddamento e congelamento dell'apparecchio dipende dalla quantità di alimenti conservati e dalla temperatura ambiente. Se si introducono contemporaneamente troppi alimenti a temperatura ambiente, è necessario ridurre la temperatura.
- Gli alimenti di grandi dimensioni devono essere divisi in piccoli pezzi per il congelamento, altrimenti potrebbero deteriorarsi.
- Prima di accendere l'apparecchio e inserire gli alimenti, verificare che tutti gli accessori siano montati correttamente.



Se si installa l'apparecchio in un luogo umido, assicurarsi che il cavo di messa a terra e l'interruttore automatico funzionino normalmente. Se si verificano rumori di vibrazioni dovuti al contatto dell'apparecchio con la parete o si scolorisce a causa della convezione dell'aria intorno al compressore, allontanarlo dalla parete. L'apparecchio può causare interferenze a telefoni cellulari, telefoni fissi, ricevitori radio o televisori; in questo caso, tenerlo il più lontano possibile da questi oggetti.

Inversione del senso di apertura degli sportelli

A seconda del luogo in cui si intende utilizzare il frigorifero, potrebbe essere più comodo invertire la posizione della porta.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni personali o danni alla proprietà, si consiglia di farsi assistere da qualcuno durante la procedura di inversione delle porte.

Sono necessari un cacciavite standard e un cacciavite a croce.

Nota bene:

- Assicurarsi che il frigorifero sia scollegato dalla corrente e vuoto.
- Conservare le parti rimosse per riutilizzarle in seguito.

La Figura 3 mostra le parti già montate sulla porta del frigorifero.

Legenda figura 3

1. Gruppo cerniera superiore
2. Tappo del foro
3. Cerniera centrale
4. Cerniera inferiore
5. Piedino regolabile
6. Fermo

Per cambiare la porta, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Spegnerne il frigorifero e rimuovere tutti gli oggetti dai ripiani della porta.
2. Rimuovere il tappo della cerniera superiore, la cerniera superiore, il tappo di protezione della porta del congelatore e il tappo del foro sull'altro lato. Fig. 4

Legenda figura 4

1. Tappo del foro
2. Tappo della cerniera superiore
3. Cerniera superiore
4. Boccola

3. Rimuovere la cerniera centrale dallo sportello del vano freezer. Fig. 5

Legenda figura 5

1. Boccola
2. Cerniera centrale
3. Tappo per orifizio

4. Togliere la porta del frigorifero, rimuovere la cerniera inferiore e la gamba regolabile sull'altro lato.
5. Montare il gruppo cerniera inferiore e la gamba regolabile sull'altro lato. Fig. 6

Legenda figura 6

1. Cerniera inferiore
2. Piedino regolabile

6. Montare il fermo della porta del frigorifero sull'altro lato.
7. Posizionare la porta del frigorifero sulla cerniera inferiore, montare la cerniera centrale, i tappi dei fori e il tubo di protezione della porta del frigorifero. Fig. 7

Legenda figura 7

1. Cerniera centrale
2. Boccola
3. Tappo per orifizio
4. Fermo

8. Montare il fermo della porta del congelatore sull'altro lato.
9. Posizionare la porta del congelatore sulla cerniera centrale, montare la cerniera superiore, il tappo della cerniera superiore, montare la boccola della porta del congelatore e il tappo del foro sull'altro lato. Fig. 8

Legenda figura 8

1. Tappo della cerniera
2. Cerniera superiore
3. Boccola
4. Tappo per orifizio

Livellamento

Piedini di livellamento

- Per evitare vibrazioni, il dispositivo deve essere in piano.
- Se necessario, regolare i piedini di livellamento per compensare le irregolarità del pavimento.
- La parte anteriore dovrebbe essere leggermente più alta di quella posteriore per facilitare la chiusura della porta.
- I piedini di livellamento possono essere facilmente ruotati inclinando leggermente l'unità.
- Ruotare i piedini di livellamento in senso antiorario per sollevare l'unità, in senso orario per abbassarla.

4. FUNZIONAMENTO

Funzioni

Fig. 9

1. Luce LED 1
2. Luce LED 2
3. Luce LED 3
4. Luce LED 4

A. Impostazione della temperatura del vano frigorifero

Display

- Dopo l'accensione iniziale, tutti i LED si accendono per 2 secondi e poi il frigorifero funziona con l'impostazione predefinita (la spia LED3 è accesa).
- Se non ci sono guasti, viene visualizzata l'impostazione attuale della temperatura del frigorifero.
- In caso di guasto, il LED corrispondente lampeggia.
- La visualizzazione del codice di guasto scompare dopo 30 minuti. Se è necessario visualizzare nuovamente il codice di guasto, spegnere e riaccendere l'alimentazione.

Configurazione della temperatura

Ogni volta che si preme una volta il pulsante di impostazione della temperatura A, l'impostazione della temperatura cambia di un livello.

Una volta completata l'impostazione della temperatura, il frigorifero funzionerà in base al valore impostato dopo 30 secondi.

Il regolamento di scambio è:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (ciclo continuo)

Modalità Super Freeze

- Tenere premuto il tasto di temperatura per 6 secondi. La modalità Super Freeze si attiva dopo 30 secondi e i LED3 e LED4 si accendono contemporaneamente.
- Dopo 40 ore di funzionamento in modalità Super Freeze o se si preme il pulsante di impostazione, il sistema esce dalla modalità Super Freeze e torna all'impostazione precedente.
- Si consiglia di attivare la modalità Super Freeze per 12 ore prima di mettere nello scomparto congelatore una grande quantità di alimenti congelati in una sola volta.

Avviso: La funzione Super Freeze è progettata per mantenere il valore nutrizionale degli alimenti nel congelatore. È possibile congelare gli alimenti nel più breve tempo possibile. Se si vuole congelare una grande quantità di cibo in una sola volta, si consiglia di attivare la funzione Super Freeze e di inserire il cibo. A questo punto, la velocità di congelamento del vano congelatore aumenta, consentendo di congelare rapidamente gli alimenti, preservando efficacemente i nutrienti e facilitando la conservazione.

Modalità super raffreddamento

- Tenere premuto il pulsante di regolazione della temperatura per 3 secondi per accedere alla modalità Super Cool dopo 30 secondi. I LED1 e LED2 si accendono contemporaneamente.
- Dopo 6 ore di funzionamento in modalità SuperCooling o se si preme il pulsante di impostazione, il sistema esce dalla modalità SuperCooling e torna all'impostazione precedente.

Modalità Standby

- Tenere premuto il tasto di regolazione per 10 secondi. Tutti i LED del pannello di controllo si spengono e la modalità Standby si attiva dopo 30 secondi.
- Una volta in modalità Standby, premere nuovamente il pulsante di impostazione per accendere tutti i LED e uscire dalla modalità.
- Il frigorifero smette di funzionare e la lampada si spegne automaticamente in modalità Standby.

Codici di guasto

Codice di guasto	Descrizione del guasto
LED1 / LED3 lampeggiano.	Guasto del sensore della temperatura ambiente.
LED1 / LED2 / LED4 lampeggiano.	Guasto al sensore di scongelamento del frigorifero.

5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI**Vano freezer**

- Il vano congelatore è progettato per il congelamento a bassa temperatura degli alimenti, la conservazione a lungo termine dei cibi congelati e la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Prestare attenzione alle classificazioni in base al numero di stelle del vano congelatore e ai conseguenti tempi di conservazione dei cibi congelati.
- Non conservate gli alimenti freschi e quelli congelati uno accanto all'altro. Gli alimenti congelati possono scongelarsi.
- Quando si congelano grandi quantità di alimenti freschi, come carne o pesce, prima di conservarli divideteli in tanti piccoli pezzi, in modo che possano essere congelati rapidamente e rimossi facilmente.
- Non conservare sostanze velenose o pericolose nel congelatore. Il congelatore è stato progettato per conservare solo prodotti commestibili.
- Tra gli alimenti all'interno deve esserci sempre un po' di spazio per far circolare l'aria.
- Gli alimenti devono essere conservati in recipienti ermetici per evitare che si secchino o che emanino odori.
- Gli alimenti caldi devono essere raffreddati prima di essere messi nel congelatore.
- Riducendo la frequenza di apertura dello sportello si può ridurre il consumo di elettricità.
- Non aprire lo sportello con frequenza ed evitare di lasciarlo aperto più del dovuto.
- Se la temperatura esterna è elevata, la temperatura selezionata è bassa e il congelatore è pieno, il compressore potrebbe funzionare continuamente, causando la formazione di brina o ghiaccio sull'evaporatore. In tal caso, aumentare la temperatura del congelatore.
- Assicurarsi che vi sia una buona ventilazione.
- Prima di congelare, avvolgere e sigillare gli alimenti con carta stagnola, pellicola, sacchetti per il congelamento, recipienti ermetici, ecc.
- Si consiglia di apporre delle etichette con la data su tutti gli alimenti surgelati. Questo aiuterà a identificare gli alimenti e a sapere quando devono essere utilizzati prima che si rovinino.
- Rispettare i tempi di conservazione raccomandati dai fornitori di alimenti.
- Gli alimenti devono essere freschi quando vengono congelati (soprattutto la frutta e la verdura).
- Non congelare bottiglie, lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride

carbonica, poiché potrebbero durante il congelamento.

- Non introdurre alimenti caldi nel congelatore. Farli raffreddare a temperatura ambiente prima di inserirli nei cassetti.
- Non usare né mangiare cubetti di ghiaccio, gelati o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore.
- Non ricongelare gli alimenti scongelati. Se il cibo si è scongelato, cuocerlo, lasciarlo raffreddare e poi congelarlo.
- Consumare immediatamente gli alimenti scongelati.
- Una temperatura troppo bassa può ridurre la durata del congelatore.
- L'intero congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Lasciare uno spazio sufficiente intorno al cibo per consentire all'aria di circolare liberamente.
- Per la corretta conservazione, fare riferimento all'etichetta sulla confezione dell'alimento.
- È importante avvolgere gli alimenti in modo da impedire all'acqua di penetrarvi all'interno.
- Prima di riporre gli alimenti, accertarsi che la confezione non sia danneggiata: gli alimenti potrebbero deteriorarsi. Se il recipiente è gonfio o umido, è possibile che non sia stato conservato in condizioni ottimali.
- Per limitare il processo di scongelamento, riporre gli alimenti congelati nel congelatore immediatamente dopo l'acquisto.
- Se gli alimenti si sono scongelati, anche solo parzialmente, non ricongelarli. Consumarli il prima possibile.
- In caso di interruzione prolungata dell'alimentazione o di guasto alle apparecchiature, rimuovere i cibi congelati conservati e verificare se sono ancora commestibili. Quindi conservatele in un luogo sufficientemente fresco o in un altro congelatore.
- Per scongelare gli alimenti, toglierli dal freezer e lasciarli scongelare a temperatura ambiente o nel vano frigorifero. Per uno scongelamento rapido, è possibile utilizzare la funzione di scongelamento del microonde.
- Se si desidera scongelare solo una parte di una confezione, prelevare la porzione necessaria e chiudere immediatamente il resto. In questo modo si evitano le bruciature da congelamento e si riduce la formazione di ghiaccio sugli alimenti rimasti.

ATTENZIONE: La conservazione di una quantità eccessiva di alimenti durante il funzionamento dopo l'accensione iniziale può influire negativamente sull'effetto di congelamento.

IMPORTANTE: La conservazione prolungata a temperature di congelamento inadeguate può causare la perdita di qualità o il deterioramento degli alimenti e può persino causare intossicazioni alimentari. Nella maggior parte dei casi la temperatura minima dovrebbe essere di -18°C o inferiore.

- Rispettare la data di scadenza e le istruzioni di conservazione riportate sulla confezione. La tabella seguente mostra la durata di conservazione approssimativa degli alimenti, che dipende da molti fattori:

Tipo di alimento	Tempo di conservazione (mesi)
Pane	3
Frutta (eccetto gli agrumi)	6-12
Verdura	8-10
Resti/avanzi di cibo senza carne	1-2
Alimenti per il consumo quotidiano	
Burro	6-9
Formaggio morbido (ad es. mozzarella)	3-4
Formaggio forte (ad es. parmigiano, cheddar)	6
Pesce e frutti di mare	
Pesce azzurro (ad es. salmone, sgombero)	2-3
Pesce bianco (es. merluzzo, sogliola)	4-6
Gamberi	12
Vongole e cozze sgusciate	3-4
Pesce cucinato	1-2
Carne	
Pollame	9-12
Vitello	6-12
Maiale	4-6
Agnello	6-9
Wurstel	1-2
Prosciutto	1-2
Resti/avanzi di cibo con carne	2-3

Vano frigorifero

- Non conservare sostanze velenose o pericolose nel vano frigorifero. Il frigorifero è stato

progettato per conservare solo prodotti commestibili.

- Per ridurre l'umidità e la conseguente formazione di ghiaccio, non mettere mai i liquidi in un contenitore non sigillato. La feccia tende a concentrarsi nelle aree più fredde dell'evaporatore. Conservare i liquidi senza tappo significa scongelare più spesso.
- Non mettere mai cibi caldi nel vano frigorifero. Devono essere prima raffreddati a temperatura ambiente e poi posizionati in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria all'interno.
- Gli alimenti e i contenitori non devono toccare la parete posteriore del vano frigorifero, perché potrebbero congelarsi.
- Evitare di aprire lo sportello con frequenza.
- La carne e il pesce puliti (confezionati in un sacchetto o in una pellicola trasparente) possono essere conservati nello scomparto del frigorifero e possono essere consumati entro uno o due giorni.
- La frutta e la verdura senza imballaggio possono essere riposte nell'apposito cassetto.

Consigli per il risparmio energetico

- Non posizionarla vicino a forni, radiatori o altre fonti di calore. Se la temperatura ambiente è elevata, il compressore funzionerà più spesso e più a lungo, con conseguente aumento del consumo energetico.
- Assicurarsi che la ventilazione sia sufficiente alla base dell'apparecchio, ai lati e sul retro dell'apparecchio.
- Vedere anche le dimensioni dello spazio nella sezione "Installazione".
- La disposizione di cassetti, ripiani e vassoi indicata nella descrizione del prodotto offre l'uso più efficiente dell'energia e deve essere mantenuta il più possibile.
- Per avere più spazio (ad esempio per prodotti refrigerati/congelati di grandi dimensioni), i cassetti e i ripiani centrali possono essere rimossi. I cassetti e i ripiani superiori e inferiori devono essere rimossi per ultimi, se necessario.
- Un vano frigorifero/congelatore riempito in modo uniforme contribuisce a un uso ottimale dell'energia.
- Lasciare raffreddare il cibo prima di riporlo in frigorifero/congelatore. Gli alimenti già raffreddati aumentano l'efficienza energetica.
- Mettere gli alimenti congelati nel vano frigorifero per scongelarli. La freddezza dei cibi congelati riduce il consumo di energia nel vano frigorifero, aumentando così l'efficienza energetica.
- Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario a ridurre al minimo le perdite di freddo. Aprire brevemente la porta e chiuderla correttamente riduce il consumo energetico.
- Impostare la temperatura non più fredda del necessario contribuisce a un uso ottimale dell'energia.
- Le guarnizioni della porta dell'elettrodomestico devono essere perfettamente intatte, in modo che le porte si chiudano correttamente e il consumo energetico non aumenti inutilmente.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE



Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'apparecchio, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore. Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scariche elettriche. Evitare di versare acqua sull'apparecchio per prevenire la formazione di ruggine o possibili incidenti.

Pulizia interna ed esterna

- Non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti da questo manuale per accelerare il processo di scongelamento.
- I residui di cibo nel frigorifero possono causare odori indesiderati: è necessario perciò pulire il frigorifero regolarmente.
- Utilizzare un panno o una spugna morbida per pulire l'interno del prodotto. Si possono usare due cucchiaini di bicarbonato di sodio e un litro di acqua calda. Quindi risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente. Dopo la pulizia, aprire lo sportello e lasciarlo asciugare all'aria prima di accenderlo.
- Per le aree difficili da raggiungere, come gli angoli, si consiglia di utilizzare un panno o una spazzola a setole morbide per evitare l'accumulo di contaminanti e batteri.
- Pulire regolarmente la polvere che si accumula sul pannello posteriore per evitare rischi di incendio e un maggiore consumo energetico. Si raccomanda di farlo almeno una volta all'anno.
- Se si è usato il sapone, assicurarsi di sciacquarlo con acqua pulita. Asciugarlo con uno panno asciutto.
- Non utilizzare materiali abrasivi o prodotti corrosivi per la pulizia del dispositivo, spazzole dure o metalliche, solventi organici (alcol, acetone, benzene, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, prodotti acidi o alcalini, poiché potrebbero danneggiare la superficie o l'interno e deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Pulire la superficie esterna con un panno morbido inumidito con acqua e sapone, detersivo, ecc. e asciugarlo.
- Controllare regolarmente le guarnizioni degli sportelli per verificare che non vi siano detriti. Pulire le guarnizioni con un panno morbido inumidito con acqua e sapone o con un detergente diluito. Asciugare con cura la guarnizione della porta.
- Non sciacquare direttamente con acqua e altri liquidi durante la pulizia per evitare cortocircuiti e per non intaccare l'isolamento elettrico.
- Si raccomanda di far funzionare il frigorifero ininterrottamente dopo la messa in funzione. Come regola generale, il loro funzionamento non deve essere interrotto, altrimenti la loro durata potrebbe essere compromessa.

Interruzione dell'uso per un lungo periodo di tempo

Se l'apparecchio non viene utilizzato per diversi mesi, spegnerlo e scollegare la spina dalla

presa di corrente.

Rimuovere tutti gli alimenti.

- Pulire e asciugare bene l'interno. Per evitare la formazione di muffa o di odori sgradevoli, lasciare la porta leggermente aperta.
- Conservare l'apparecchio in un luogo ventilato, asciutto e lontano da fonti di calore; posizionare l'apparecchio con cura e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini, in modo che non ci giochino.

Mancanza di corrente o guasto al sistema di raffreddamento

- Si el aparato deja de funcionar durante un periodo de tiempo prolongado, los alimentos podrían descongelarse.
 - Cercare di aprire la porta dell'apparecchio il meno possibile, in modo da conservare gli alimenti in buone condizioni per ore, anche in estate.
 - Se si sa in anticipo che si verificherà un'interruzione di corrente:
1. Selezionare in anticipo la temperatura più bassa. Non inserire nuovi alimenti. Quando viene ripristinata la corrente, la temperatura deve essere riportata all'impostazione originale.



Nota bene: È meglio non interrompere il funzionamento dell'apparecchio per non comprometterne la durata.

Sbrinamento

- L'apparecchio è dotato di un sistema automatico antibrina; tuttavia, se la porta del vano frigorifero viene aperta troppo frequentemente o rimane aperta troppo a lungo, è possibile che si formi uno strato di brina sulle pareti interne. Se la brina è troppo fitta, scegliete un momento in cui c'è poco cibo e procedete come segue:
2. Scollegare l'apparecchio dalla corrente.
 3. Rimuovere gli alimenti e tutti gli arredi interni, lasciare le porte aperte. Ventilare bene la stanza per accelerare il processo di scongelamento.
 4. Al termine dello sbrinamento, pulire il congelatore come sopradescritto.
 5. Asciugare accuratamente l'interno prima di reinserire accessori e alimenti.



ATTENZIONE! Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere il ghiaccio dal congelatore. Non ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'interno non è completamente asciutto.

Pulizia dei ripiani dello sportello

- Seguendo la direzione della freccia nella figura 10, premere il ripiano con entrambe le mani e spingerlo verso l'alto per rimuoverlo.
- Dopo aver lavato il ripiano con acqua tiepida, asciugarlo accuratamente e riposizionarlo regolando l'altezza di montaggio in base alle proprie esigenze.

Pulizia del ripiano in vetro

- Poiché la parte più interna del rivestimento del frigorifero, a contatto con i vassoi, è dotata di un fermo, è necessario sollevare i vassoi per rimuoverli. Fig. 11
- Pulire le vaschette con acqua tiepida e riposizionarle quando sono completamente asciutte.

Pulizia del cassetto per frutta e verdura

- Rimuovere il contenuto del cassetto.
- Afferrare la maniglia del cassetto per le verdure ed estrarla completamente fino all'arresto.
- Sollevare il cassetto delle verdure verso l'alto e rimuoverlo estraendolo. Fig. 12

Sostituzione della lampadina

- Qualsiasi sostituzione o manutenzione della lampada a LED deve essere effettuata dal Centro di assistenza ufficiale Cecotec o da un professionista qualificato.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica G.

Controllo di sicurezza dopo la manutenzione

- Verificare che il cavo di alimentazione non sia rotto né danneggiato.
- Verificare che la spina sia inserita correttamente nella presa.
- Verificare che la spina non si surriscaldi.

Nota: Se il cavo di alimentazione e la spina sono danneggiati o polverosi, possono verificarsi scosse elettriche e incendi. In caso di anomalie, scollegare il cavo di alimentazione e contattare l'assistenza tecnica Cecotec.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica uno dei seguenti guasti, cercare di risolverli da soli prima di contattare il Centro di assistenza Cecotec.

Guasto	Possibili cause	Possibili soluzioni
L'apparecchio non funziona.	Non è collegato alla rete elettrica.	Scollegare il cavo e ricollegarlo.
	Gli interruttori o i fusibili sono danneggiati. Non c'è corrente.	Controllare il quadro elettrico dell'impianto elettrico

La luce non funziona	L'apparecchio non è collegato alla rete elettrica.	Collegare l'apparecchio
	La lampada è bruciata	Rivolgersi unicamente al Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec o a un tecnico qualificato per sostituire la lampadina.
La frutta e la verdura sono congelate	Sono posizionati sul retro del vano frigorifero? L'area vicina alla parete posteriore è quella in cui la temperatura è più bassa.	Non collocare nella parte posteriore del vano frigorifero alimenti che possono congelare facilmente. Conservare frutta e verdura nell'apposito cassetto.
Il frigorifero/ congelatore si raffredda troppo	Il controllo della temperatura non è in posizione corretta.	Impostare una temperatura più alta
L'apparecchio fa rumore.	L'apparecchio non è stabile.	Posizionare il congelatore su una superficie piana.
	Il dispositivo tocca la parete.	Allontanare l'apparecchio dalla parete.

L'apparecchio ha una bassa efficienza di raffreddamento.	Il cibo inserito è caldo o c'è troppo cibo.	Mettere gli alimenti in congelatore quando è a temperatura ambiente.
	La porta viene aperta troppo spesso.	Tenere chiusa la porta.
	Qualcosa è rimasto incastrato nella guarnizione della porta.	Rimuovere l'oggetto che ostruisce la guarnizione dello sportello.
	L'apparecchio è esposto alla luce diretta del sole o si trova vicino a una fonte di calore.	Allontanare l'apparecchio dalla fonte di calore.
	Il luogo in cui si trova l'apparecchio non è ben ventilato.	Ventilare la stanza.
	La temperatura selezionata è troppo alta.	Regolare la temperatura.
L'apparecchio emette odori sgradevoli.	Sono presenti degli alimenti andati a male.	Smaltire gli alimenti andati a male. Pulire l'apparecchio.
	All'interno c'è del cibo con un forte odore.	Imballare alimenti con odori forti.
Il compressore continua a funzionare per molto tempo.	Una temperatura ambiente elevata comporta una lunga durata di funzionamento.	Fenomeno normale
	Troppo cibo viene introdotto in una volta sola	Non inserire troppi alimenti allo stesso tempo
	Il cibo viene introdotto quando è ancora caldo	Aspettate che gli alimenti si raffreddino prima di metterli nel congelatore.
	Lo sportello viene aperto troppo spesso.	Aprire la porta solo quando è assolutamente necessario
	Lo strato di brina all'interno è troppo spesso	Ha bisogno di essere sbrinato

Lo sportello non si chiude correttamente	Un oggetto incastra la porta	C'è troppo cibo o non è posizionato correttamente.
	Troppo cibo in magazzino	Non inserire troppi alimenti
	Il giunto del bullone è deformato	Riscaldare la guarnizione con un asciugacapelli elettrico o con acqua calda, quindi lasciarla raffreddare e sostituirla. Se il problema persiste, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
L'esterno è caldo	Quando l'apparecchio è in funzione, il calore viene dissipato verso l'esterno attraverso i tubi metallici all'interno dell'apparecchio.	È normale che la temperatura esterna sia più alta.
	La temperatura ambiente più elevata in estate provoca un aumento della temperatura della parte esterna.	Aumentare lo spazio per la dissipazione del calore o collocare l'apparecchio in un luogo più fresco e ventilato.
I distanziatori trasversali o verticali sono caldi	All'interno dei separatori sono presenti tubi metallici e il calore rilasciato dai tubi impedisce la condensazione.	Fenomeno normale
Si forma condensa all'esterno	La condensa può formarsi quando l'umidità dell'ambiente è elevata.	È normale. Pulire le gocce di condensa con uno strofinaccio asciutto.

Si forma condensa all'interno del vano frigorifero	Il vano frigorifero mantiene un'elevata umidità per mantenere fresche le verdure e gli altri alimenti.	Pulire le gocce di condensa con uno strofinaccio asciutto.
	L'umidità dell'ambiente è troppo elevata e le porte dell'apparecchio sono state aperte di frequente.	Non aprite le porte troppo spesso e non tenetele aperte troppo a lungo.
	La guarnizione dello sportello non preserva la tenuta.	Controllare la guarnizione della porta
È difficile aprire la porta	La differenza di pressione dell'aria tra l'interno e l'esterno del congelatore può talvolta rendere difficile l'apertura della porta.	Aspettate qualche istante e poi provate ad aprire la porta lentamente.
Gelo intorno alle feritoie di ventilazione	Lo sportello non è chiuso correttamente	Assicurarsi che il cibo non blocchi la porta.
	La guarnizione della porta non è serrata correttamente	Controllare la guarnizione di tenuta dello sportello
La temperatura effettiva differisce dalla temperatura impostata	Quando si introducono alimenti caldi, la temperatura aumenta temporaneamente.	Fenomeno normale
	Dopo aver impostato una nuova temperatura, ci vorrà un po' di tempo per raggiungere la nuova temperatura.	Attendere qualche tempo prima di controllare la temperatura effettiva.
	Dopo la stabilizzazione della temperatura, le temperature effettive nei diversi punti dei compartimenti variano, con una deviazione di circa +/- 3°C.	



Nota bene: Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare il ventilatore da soli. Le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

NOTA:

- Durante il normale utilizzo è possibile avvertire alcuni rumori che non influiscono sul corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Rumori che possono essere facilmente evitati:
 - o Rumore causato da un apparecchio irregolare: regolare la posizione con i piedini anteriori regolabili (non disponibili su tutti i modelli).
 - o Rumore causato dallo sfregamento contro un mobile o un armadio adiacente: allontanare l'apparecchio.
 - o Scricchiolii in cassette o scaffali: estrarli e rimetterli a posto.
 - o Suoni di bottiglie che tintinnano: separare le bottiglie.
- I rumori percepiti durante il normale utilizzo sono dovuti principalmente al funzionamento del compressore (accensione) e del sistema di refrigerazione (espansione e contrazione termica causata dal flusso di refrigerante).

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Prateleira do congelador
2. Botão de controlo da temperatura
3. Prateleiras do frigorífico
4. Tampa da gaveta de frutas e legumes
5. Gaveta para frutas e legumes
6. Bandeja da porta

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Retirar a embalagem exterior e interior, limpar cuidadosamente o exterior com um pano macio e seco e o interior com um pano quente e húmido.
- Evite colocar o frigorífico perto de fontes que calor, luz solar direta ou humidade.
- Deixar o ar circular livremente à volta do aparelho. Ao instalar a unidade, certifique-se de que deixa 10 cm de espaço livre em ambos os lados, 10 cm na parte de trás da unidade e 10 cm na parte superior da unidade.

Conteúdo da caixa:

- Frigorífico
- Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

Localização

A Figura 2 mostra as dimensões do frigorífico e os requisitos de espaço para a sua instalação. (Todas as dimensões em mm).

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana para o manter estável, caso contrário, ocorrerão vibrações e ruídos. Colocar o aparelho sobre superfícies macias, irregulares ou instáveis, tais como tapetes, palha ou tapetes de policloreto de vinilo, etc., pode reduzir a eficiência do frigorífico, aumentar o risco de avaria e causar danos potenciais no aparelho ou nas suas imediações.
- O local onde o aparelho é colocado deve ser bem ventilado.
- Depois de instalar o produto, deixe-o repousar durante mais de 2 horas antes de o ligar; caso contrário, a capacidade de arrefecimento pode diminuir ou o produto pode ficar danificado.
- Deixe o aparelho funcionar em vazio durante 24 horas para que o compartimento arrefeça até à temperatura correta.

Deslocamento do aparelho

- Retirar todas as peças do aparelho.
- Retire a ficha, introduza-a e fixe-a no gancho da ficha situado na parte traseira ou superior do aparelho.
- Colocar fita adesiva nas partes como as prateleiras e a porta para evitar que caiam quando o aparelho é deslocado.
- Desloque cuidadosamente o aparelho entre mais de duas pessoas. Ao transportar o aparelho durante longas distâncias, mantenha-o na posição vertical.

NOTAS:

- Este frigorífico deve ser independente e não pode ser encastrado. Caso contrário, causará problemas, como a redução do desempenho e da vida útil do dispositivo. Para além disso, a garantia será anulada.
- A velocidade de refrigeração e de congelação do aparelho depende da quantidade de alimentos armazenados e da temperatura ambiente. Se forem introduzidos demasiados alimentos à temperatura ambiente ao mesmo tempo, a temperatura deve ser reduzida.
- Os alimentos grandes devem ser divididos em pedaços pequenos para serem congelados, caso contrário podem deteriorar-se.
- Verificar se todos os acessórios estão corretamente colocados antes de ligar o aparelho e de introduzir os alimentos.



Se instalar o aparelho num local húmido, deve verificar se o cabo de terra e o disjuntor de fuga estão a funcionar normalmente. Se ocorrerem ruídos de vibração devido ao contacto do aparelho com a parede ou se a parede ficar preta devido à convecção de ar à volta do compressor, remova-o da parede. A instalação do aparelho pode causar interferências em telemóveis, telefones fixos, receptores de rádio ou televisões perto do aparelho, por isso, neste caso, mantenha o frigorífico o mais afastado possível destes objetos.

Mudar a direção de abertura da porta

Dependendo do local onde pretende utilizar o frigorífico, pode ser mais conveniente inverter a posição da porta.

ATENÇÃO: Para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais, recomendamos que alguém o ajude durante o processo de inversão das portas.
É necessária uma chave de fendas normal e uma chave de fendas Philips.

Notas:

- Certifique-se de que o frigorífico está desligado da tomada e vazio.
- Guarde as peças que retirar para reutilização posterior.

A Figura 3 mostra as peças que já estão montadas na porta do frigorífico.

Legenda figura 3

1. Conjunto dobradiça superior
2. Tampa do orifício
3. Dobradiça central
4. Dobradiça inferior
5. Pé de nivelamento
6. Batente

Para mudar a porta, siga as instruções abaixo:

1. Desligue o frigorífico e retire todos os artigos das prateleiras da porta.
2. Retirar o tampão da dobradiça superior, a dobradiça superior, a tampa de proteção da porta do congelador e o tampão do orifício do outro lado. Fig. 4

Legenda figura 4

1. Tampa do orifício
 2. Tampão da dobradiça superior
 3. Dobradiça superior
 4. Bucha
3. Retirar a dobradiça central da porta do compartimento do congelador. Fig. 5

Legenda figura 5

1. Bucha
 2. Dobradiça central
 3. Tampão de orifício
4. Retire a porta do frigorífico, retire a dobradiça inferior e o pé regulável do outro lado.
5. Montar o conjunto da dobradiça inferior e o pé regulável do outro lado. Fig. 6

Legenda figura 6

1. Dobradiça inferior
 2. Pé de nivelamento
6. Monte o batente da porta do frigorífico no outro lado.
7. Coloque a porta do frigorífico na dobradiça inferior, encaixe a dobradiça central, os tampões dos orifícios e o tubo de proteção da porta do frigorífico. Fig. 7

Legenda figura 8

1. Dobradiça central
 2. Bucha
 3. Tampão de orifício
 4. Batente
8. Montar o batente da porta do congelador no outro lado.
9. Colocar a porta do congelador na dobradiça central, montar a dobradiça superior, o tampão da dobradiça superior, montar o casquilho da porta do congelador e o tampão do orifício do outro lado. Fig. 8

Legenda figura 8

1. Tampa da dobradiça
2. Dobradiça superior
3. Bucha
4. Tampão de orifício

Nivelamento

Pés de nivelamento

- Para evitar vibrações, o aparelho deve estar nivelado.
- Se necessário, ajustar os pés de nivelamento para compensar pisos irregulares.
- A parte da frente deve ser ligeiramente mais alta do que a parte de trás para facilitar o fecho da porta.
- Os pés de nivelamento podem ser facilmente rodados inclinando ligeiramente a unidade.
- Rodar os pés niveladores no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para levantar a unidade e no sentido dos ponteiros do relógio para a baixar.

4. FUNCIONAMENTO

Funções

Fig. 9

1. Luz LED 1
 2. Luz LED 2
 3. Luz LED 3
 4. Luz LED 4
- A. Definir a temperatura do compartimento frigorífico

Display

- Uma vez ligado inicialmente, todos os LEDs se acendem durante 2 segundos e, em seguida, o frigorífico funciona com a configuração de origem (a luz LED3 está acesa).
- Se não houver falhas, é apresentada a definição de temperatura atual do frigorífico.
- Em caso de avaria, o LED correspondente fica intermitente.
- A indicação do código de avaria desaparece após 30 minutos. Se for necessário voltar a visualizar o código de avaria, desligue a alimentação eléctrica e volte a ligá-la.

Definições de temperatura

Cada vez que o botão de regulação da temperatura A é premido uma vez, a regulação da temperatura muda um nível.

Quando a definição da temperatura estiver concluída, o frigorífico funcionará de acordo com o valor definido após 30 segundos.

O regulamento de intercâmbio é:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (ciclo continuo)

Super Freeze Mode

- Mantenha pressionado o botão de temperatura durante 6 segundos. O modo Super Freeze

será ativado após 30 segundos e os LED3 e LED4 acender-se-ão ao mesmo tempo.

- Depois de funcionar durante 40 horas no modo Super Freeze ou se o botão set for premido, sairá do modo Super Freeze e voltará à definição anterior.
- Sugere-se que active o modo Super Freeze durante 12 horas antes de colocar uma grande quantidade de alimentos congelados no compartimento do congelador de uma só vez.

Aviso: A função Super Freeze foi concebida para manter o valor nutricional dos alimentos no congelador. É possível congelar alimentos no mais curto espaço de tempo possível. Se for congelada uma grande quantidade de alimentos de uma só vez, recomenda-se que o utilizador active a função Super Freeze e introduza os alimentos. Neste ponto, a velocidade de congelação do compartimento do congelador aumenta, permitindo que os alimentos sejam congelados rapidamente, preservando eficazmente os nutrientes e facilitando a sua conservação.

Modo de super-refrigeração

- Prima e mantenha premido o botão de ajuste da temperatura durante 3 segundos para entrar no modo Super Cool após 30 segundos. O LED1 e o LED2 acendem-se ao mesmo tempo.
- Depois de funcionar durante 6 horas no modo SuperCooling ou se o botão set for premido, sairá do modo SuperCooling e voltará à definição anterior.

Modo Standby

- Mantenha pressionado o botão durante 10 segundos. Todos os LEDs do painel de controlo se apagam e o modo de espera é ativado após 30 segundos.
- Uma vez no modo Standby, prima novamente o botão set para ligar todos os LEDs e sair do modo.
- O frigorífico deixará de funcionar e a lâmpada desligar-se-á automaticamente no modo Standby.

Códigos de avaria

Código de avaria	Descrição da avaria
LED1 / LED3 a piscar.	Falha no sensor da temperatura ambiente.
LED1 / LED2 / LED4 a piscar.	Falha do sensor de descongelação do frigorífico.

5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

Compartimento congelador

- O compartimento do congelador foi concebido para congelar alimentos a baixa temperatura, armazenar alimentos congelados a longo prazo e produzir cubos de gelo.

- Preste atenção às classificações de acordo com o número de estrelas no compartimento do congelador e os períodos de conservação dos alimentos congelados daí resultantes.
- Não armazenar alimentos frescos e congelados lado a lado. Os alimentos congelados podem descongelar.
- Quando congelar grandes quantidades de alimentos frescos, como carne ou peixe, divida-os em vários pedaços pequenos antes de os armazenar, para que possam ser rapidamente congelados e facilmente retirados.
- Não guarde substâncias venenosas ou perigosas no congelador. O seu congelador é desenhado para armazenar apenas produtos comestíveis.
- Deve haver sempre algum espaço entre os alimentos no interior para permitir a circulação do ar.
- Os alimentos devem ser conservados em recipientes herméticos para evitar que sequem ou libertem odores.
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos antes de serem colocados no interior.
- A redução da frequência de abertura das portas pode reduzir o consumo de eletricidade.
- Não abra a porta com frequência nem a deixe aberta mais tempo do que o necessário.
- Se a temperatura ambiente for elevada, a temperatura selecionada também for baixa e o congelador estiver cheio, o compressor pode funcionar continuamente, provocando a formação de geada ou gelo no evaporador. Se isto acontecer, aumente a temperatura do congelador.
- Certifique-se de que exista uma boa ventilação.
- Antes de congelar, envolva e sele os alimentos com papel de alumínio, película, sacos de congelação, recipientes herméticos, etc.
- Recomenda-se que coloque etiquetas com a data em todos os alimentos congelados. Isto ajudará a identificar os alimentos e a saber quando devem ser utilizados antes de se estragarem.
- Respeitar os prazos de conservação recomendados pelos fornecedores de géneros alimentícios.
- Os alimentos devem estar frescos quando são congelados (especialmente frutas e legumes).
- Não congele garrafas ou latas que contenham líquidos, especialmente bebidas gaseificadas, pois podem explodir durante o congelamento.
- Não coloque alimentos quentes no interior. Arrefeça-os à temperatura ambiente antes de os colocar na gaveta.
- Não utilize cubos de gelo ou coma gelados ou gelados de gelo imediatamente após os retirar do congelador.
- Não volte a congelar alimentos descongelados. Se os alimentos tiverem descongelado, cozinhe-os, deixe-os arrefecer e depois congele-os.
- Consumir imediatamente os alimentos descongelados.
- Uma temperatura demasiado baixa pode reduzir a vida útil do congelador.

- Todo o congelador é adequado para a armazenagem de produtos alimentares congelados.
- Deixe espaço suficiente à volta dos alimentos para permitir a livre circulação do ar.
- Para uma conservação correta, consulte o rótulo da embalagem dos alimentos.
- É importante embrulhar os alimentos de forma a impedir a entrada de água.
- Antes de armazenar os alimentos, certifique-se de que a embalagem não está danificada: os alimentos podem deteriorar-se. Se o recipiente estiver inchado ou húmido, pode não ter sido armazenado em condições ideais.
- Para limitar o processo de descongelação, coloque os alimentos congelados imediatamente no congelador após a compra.
- Se os alimentos tiverem descongelado, mesmo que parcialmente, não os volte a congelar. Consuma-os o mais rapidamente possível.
- Em caso de falha prolongada de energia ou de avaria do equipamento, retire os alimentos congelados armazenados e verifique se ainda são comestíveis. Em seguida, guardá-los num local suficientemente fresco ou num outro congelador.
- Para descongelar alimentos, retire-os do congelador e deixe-os descongelar à temperatura ambiente ou no compartimento do frigorífico. Para uma descongelação rápida, pode utilizar a função de descongelação do micro-ondas.
- Se pretender descongelar apenas parte de uma embalagem, retire a parte de que necessita e feche imediatamente o resto. Desta forma, evita-se a queimadura do congelador e reduz-se a formação de gelo nos restantes alimentos.

ATENÇÃO: O armazenamento de demasiados alimentos durante o funcionamento após a primeira ligação pode afetar negativamente o efeito de congelação.

IMPORTANTE: O armazenamento prolongado a temperaturas de congelação inadequadas pode provocar a perda de qualidade ou a deterioração dos alimentos e pode mesmo causar intoxicação alimentar. A temperatura mínima, na maioria dos casos, deve ser de -18°C ou inferior.

- Respeite o prazo de validade e as instruções de conservação da embalagem. O quadro seguinte indica o prazo de validade aproximado, que depende de muitos fatores:

Tipo de alimento	Prazo de validade (meses)
Pão	3
Frutos (exceto citrinos)	6-12
Legumes	8-10
Restos de comida sem carne	1 - 2
Alimentos para consumo diário	

Manteiga	6-9
Queijo de pasta mole (por exemplo, mozzarella)	3-4
Queijo forte (por exemplo, parmesão, cheddar)	6
Peixes e mariscos	
Peixes gordos (por exemplo, salmão, cavala)	2-3
Peixes magros (por exemplo, bacalhau, linguado)	4-6
Camarão	12
Amêijoas e mexilhões sem casca	3-4
Peixe cozinhado	1 - 2
Carne	
Aves de capoeira	9-12
Vitela	6-12
Porco	4-6
Cordeiro	6-9
Salsichas	1 - 2
Presunto	1 - 2
Restos de comida com carne	2-3

Compartimento do frigorífico

- Não guardar substâncias venenosas ou perigosas no compartimento do frigorífico. O seu frigorífico é desenhado para armazenar apenas produtos comestíveis.
- Para reduzir a humidade e a subsequente acumulação de gelo, nunca coloque líquidos num recipiente sem tampa. A espuma tende a concentrar-se nas áreas mais frias do evaporador. A conservação de líquidos sem tampa implica uma descongelação mais frequente.
- Nunca coloque alimentos quentes no compartimento do frigorífico. Em primeiro lugar, devem ser arrefecidos à temperatura ambiente e, em seguida, colocados de forma a assegurar uma circulação de ar adequada no interior.
- Os alimentos e os recipientes não devem tocar na parede traseira do compartimento do frigorífico, pois podem congelar.
- Não abra a porta tão frequentemente.

- A carne e o peixe limpos (embalados num saco ou em película aderente) podem ser armazenados no compartimento do frigorífico e podem ser consumidos no prazo de um ou dois dias.
- As frutas e legumes sem embalagem podem ser colocados na sua gaveta específica.

Dicas para poupar energia

- Não coloque a máquina perto de fornos, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará com maior frequência e durante mais tempo, resultando num maior consumo de energia.
- Certifique-se de que existe ventilação suficiente na base do aparelho, nos lados do aparelho e na parte de trás do aparelho.
- Ver também as dimensões do espaço na secção "Instalação".
- A disposição das gavetas, prateleiras e tabuleiros indicada na descrição do produto permite a utilização mais eficiente da energia e deve ser mantida na medida do possível.
- Para obter mais espaço de armazenamento (por exemplo, para grandes produtos refrigerados/congelados), as gavetas e prateleiras centrais podem ser removidas. As gavetas e prateleiras superiores e inferiores devem ser retiradas em último lugar, se necessário.
- Um compartimento do frigorífico/congelador uniformemente cheio contribui para uma utilização ótima da energia.
- Deixe arrefecer os alimentos antes de os colocar no frigorífico/congelador. Os alimentos que já foram arrefecidos aumentam a eficiência energética.
- Coloque alimentos congelados no compartimento do frigorífico para descongelar. O frio dos alimentos congelados reduz o consumo de energia no compartimento do frigorífico, aumentando assim a eficiência energética.
- Abrir a porta apenas o tempo estritamente necessário para minimizar a perda de frio. Abrir a porta por breves instantes e fechá-la corretamente reduz o consumo de energia.
- Definir a temperatura não mais fria do que o necessário contribui para uma utilização ótima da energia.
- As vedações das portas do seu aparelho devem estar perfeitamente intactas para que as portas fechem corretamente e o consumo de energia não aumente desnecessariamente.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Antes de limpar o aparelho, desligue-o da fonte de alimentação. Aguardar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar, uma vez que um arranque frequente pode danificar o compressor. Não tire a ficha com as mãos molhadas, caso contrário poderia sofrer uma descarga elétrica. Evite derramar água no aparelho, para que este não enferruje ou provoque um acidente.

Limpeza interna e externa

- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
- Os resíduos alimentares podem provocar odores desagradáveis, pelo que deve limpar regularmente o interior do aparelho.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do produto. Pode utilizar duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxaguar com água limpa e secar bem. Após a limpeza, abra a porta e deixe-a secar ao ar antes de a ligar.
- Para as áreas de difícil acesso, como os cantos, recomenda-se a utilização de um pano ou escova de cerdas macias para garantir que os contaminantes e as bactérias não se acumulam.
- Limpe regularmente o pó que se acumula no painel traseiro para evitar riscos de incêndio e um maior consumo de energia. Recomenda-se que seja efectuada pelo menos uma vez por ano.
- Se tiver utilizado sabão, não se esqueça de o enxaguar com água limpa. Seque-o com um pano seco.
- Não utilize materiais abrasivos ou produtos corrosivos para limpar o aparelho, escovas duras ou de arame, solventes orgânicos (álcool, acetona, benzeno, acetato de isoamilo, etc.), água a ferver, produtos ácidos ou alcalinos, pois podem danificar a superfície ou o interior e deformar ou danificar as peças de plástico.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido em água com sabão, detergente, etc., e seque-a.
- Verifique regularmente as vedações das portas para se certificar de que não existem detritos. Limpe as vedações com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído. Secar cuidadosamente a vedação da porta.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos e para não afetar o isolamento elétrico do frigorífico.
- Recomenda-se que o frigorífico funcione continuamente após o arranque. Regra geral, o seu funcionamento não deve ser interrompido, caso contrário a sua vida útil pode ser afetada.

Interrupção da utilização durante um longo período de tempo

Se não for utilizar o aparelho durante vários meses, desligue-o primeiro e retire a ficha da tomada de corrente.

Retire toda a comida.

- Limpe e seque completamente o interior. Para evitar a formação de bolor ou odores desagradáveis deixe a porta ligeiramente aberta.
- Armazene o aparelho num local ventilado e seco, longe de fontes de calor; coloque o aparelho cuidadosamente e não coloque objetos pesados sobre ele.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, para que estas não brinquem com ele.

Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de arrefecimento

- Se o aparelho parar de funcionar durante um período de tempo prolongado, os alimentos podem descongelar.
 - Tente abrir a porta do congelador o mínimo possível, para que possa manter a comida em boas condições durante horas.
 - Se sabe de antemão que vai haver um corte de energia:
1. Selecionar antecipadamente a temperatura mais baixa. Não introduza novos alimentos. Regule a temperatura para a definição original quando a energia for restabelecida.



Nota: É melhor não interromper o funcionamento do aparelho, pois isso pode afetar a sua vida útil.

Descongelar

- Embora este frigorífico tenha uma função de descongelação automática, pode haver uma camada de gelo dentro do compartimento frigorífico se a porta tiver sido aberta frequentemente ou mantida aberta durante muito tempo. Se a geada for demasiado espessa, escolher uma altura em que haja pouca comida e proceder da seguinte forma:
2. Ligue o aparelho à tomada elétrica.
 3. Retirar os alimentos e todos os acessórios interiores, deixar as portas abertas. Ventilar bem a sala para acelerar o processo de descongelação.
 4. Uma vez finalizado o descongelamento, limpe o congelador como indicado anteriormente.
 5. Secar bem o interior antes de reintroduzir os acessórios e os alimentos.



ATENÇÃO: Não utilize objetos afiados para remover o gelo do congelador. Só depois de o interior estar completamente seco, voltar a ligar o aparelho à rede elétrica.

Limpeza das prateleiras da porta

- Seguindo a direção da seta na figura 10, pressione a prateleira com as duas mãos e empurre-a para cima para a retirar.
- Depois de lavar a prateleira com água morna, seque-a bem e volte a colocá-la, ajustando a altura de instalação às suas necessidades.

Limpeza da prateleira de vidro

- Como a parte mais interior do revestimento do frigorífico, que está em contacto com os tabuleiros, tem um batente, é necessário levantar os tabuleiros para os retirar. Fig. 11
- Limpar os tabuleiros com água morna e voltar a colocá-los quando estiverem bem secos.

Limpeza da gaveta de legumes

- Retirar o conteúdo da gaveta.
- Agarre na pega da gaveta dos legumes e puxe-a completamente para fora até parar.
- Levantar a gaveta dos legumes para cima e retirá-la puxando-a para fora. Fig. 12

Substituir a lâmpada

- Qualquer substituição ou manutenção da lâmpada LED deve ser efectuada pelo Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec ou por um profissional qualificado semelhante.
- Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética G.

Controlo de segurança após a manutenção

- Verifique que o cabo de alimentação não está danificado.
- Verifique se o cabo está corretamente encaixado na tomada.
- Verifique se a ficha não sobreaquece.

Nota: Se o cabo elétrico e/ou a ficha estiverem danificados ou empoeirados, podem resultar choques elétricos e fogo. Se ocorrer uma avaria, desligue a ficha de alimentação e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Para as seguintes avarias menores, tente resolver o problema você mesmo antes de contactar com o Serviço Técnico da Cecotec.

Falha	Possível causa	Possíveis soluções
O aparelho não funciona.	Não está ligado à rede elétrica.	Desligue o cabo e volte a ligá-lo.
	Os disjuntores ou fusíveis estão danificados. Não há eletricidade.	Verificar o quadro elétrico da sua instalação eléctrica
A luz não funciona	O aparelho não está ligado à rede eléctrica	Conecte o aparelho à corrente
	A lâmpada está queimada	A substituição da lâmpada só pode ser efectuada pelo serviço de assistência técnica da Cecotec ou por um eletricista qualificado e autorizado.
As frutas e os legumes são congelados	Estão colocados na parte de trás do compartimento do frigorífico? A zona junto à parede traseira é onde a temperatura é mais baixa.	Não coloque alimentos que possam congelar facilmente na parte de trás do compartimento do frigorífico. Guardar a fruta e os legumes na gaveta adequada.

O frigorífico/ congelador arrefece demasiado	O controlo da temperatura não é calibrado corretamente.	Definir uma temperatura mais elevada
O aparelho faz muito barulho.	O aparelho não é estável.	Colocar o congelador numa superfície plana.
	O aparelho toca na parede.	Afastar o aparelho da parede.
O aparelho tem uma eficiência de arrefecimento baixa.	Os alimentos inseridos são quentes ou há demasiados alimentos.	Coloque os alimentos no congelador quando este estiver à temperatura ambiente.
	Abre a porta com demasiada frequência.	Mantenha a porta fechada.
	Há algo preso na vedação da porta.	Retirar o objeto que obstrui a vedação da porta.
	O aparelho recebe luz solar direta ou está perto de uma fonte de calor.	Afastar o aparelho da fonte de calor.
	O local onde o aparelho está colocado não é bem ventilado.	Ventile a sala.
O aparelho liberta odores desagradáveis.	A temperatura selecionada é demasiado elevada.	Ajuste a temperatura.
	Há comida estragada no seu interior.	Deite fora comida estragada. Limpe o aparelho.
O compressor continua a funcionar durante muito tempo.	Há comida com um cheiro forte no interior.	Embale os alimentos com odores fortes.
	Uma temperatura ambiente elevada leva a um longo período de funcionamento.	É normal
	São introduzidos demasiados alimentos de uma só vez	Não coloque demasiados alimentos ao mesmo tempo
	Os alimentos são introduzidos ainda quentes	Esperar que os alimentos arrefeçam antes de os colocar no congelador.
	A porta abre com demasiada frequência.	Abrir a porta apenas quando for absolutamente necessário
	A camada de gelo no interior é demasiado espessa	Precisa de ser descongelado

A porta não fecha corretamente.	Algum objeto bloqueia a porta	Há demasiados alimentos ou não estão corretamente posicionados.
	Demasiados alimentos armazenados	Não coloque demasiados alimentos
	A junta do parafuso está deformada	Aqueça a junta com um secador de cabelo elétrico ou com água quente, deixe-a arrefecer e volte a colocá-la. Se este problema persistir, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O exterior está quente	Quando o aparelho está em funcionamento, o calor é dissipado para o exterior através dos tubos metálicos no interior do aparelho.	É normal que a temperatura exterior seja mais elevada.
	A temperatura ambiente mais elevada no verão provoca um aumento da temperatura da parte externa.	Aumentar o espaço de dissipação de calor ou colocar o aparelho num local mais fresco e ventilado.
Os separadores transversais ou verticais são quentes.	No interior dos separadores existem tubos metálicos e o calor libertado pelos tubos impede a condensação.	É normal
Formação de condensação no exterior	Pode formar-se condensação quando a humidade na sala é elevada.	Isto é normal. Retire a condensação com um pano seco.

Forma-se condensação no interior do compartimento do frigorífico	O compartimento do frigorífico mantém uma humidade elevada para conservar os legumes e outros alimentos frescos.	Retire a condensação com um pano seco.
	A humidade do ambiente é demasiado elevada e as portas do aparelho foram abertas com frequência.	Não abrir as portas com demasiada frequência nem mantê-las abertas durante muito tempo.
	A vedação da porta não garante a estanquidade à água	Verificar a vedação da porta
É difícil abrir a porta	A diferença de pressão do ar entre o interior e o exterior do congelador pode, por vezes, dificultar a abertura da porta.	Aguarde alguns instantes e tente abrir a porta lentamente.
Geada à volta das grelhas de ventilação	A porta não está bem fechada.	Certifique-se de que os alimentos não bloqueiam a porta.
	O vedante da porta não está bem apertado	Verifique a vedação da porta
A temperatura real difere da temperatura definida	Quando se introduzem alimentos quentes, a temperatura aumenta temporariamente.	É normal
	Depois de definir uma nova temperatura, demorará algum tempo a atingir a nova temperatura.	Aguardar algum tempo antes de verificar a temperatura real.
	Após a estabilização da temperatura, as temperaturas reais nos diferentes pontos dos compartimentos variam, com um desvio de aproximadamente +/- 3°C.	

 Nota: Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho você mesmo. Todas as reparações devem ser efectuadas por pessoal qualificado. Contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

A reparação deve ser efectuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

NOTA:

- Podem ser ouvidos alguns ruídos durante a utilização normal, mas não afectam o seu bom funcionamento.
- Ruídos que podem ser facilmente evitados:
 - o Ruído provocado por um aparelho desnivelado: ajustar a posição com os pés frontais reguláveis (não disponíveis em todos os modelos).
 - o Ruído causado pela fricção contra um móvel ou armário adjacente: afastar o aparelho.
 - o Rangidos em gavetas ou prateleiras: retire-as e volte a colocá-las no sítio.
 - o Sons de garrafas a tilintar: separar as garrafas.
- Os ruídos ouvidos durante a utilização normal devem-se principalmente ao funcionamento do compressor (ignição) e do sistema de refrigeração (expansão e contração térmicas causadas pelo fluxo de refrigerante).

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Vriezerplank
2. Temperatuurregelknop
3. Koelkastplank
4. Groentelade deksel
5. Fruit- en groentelade
6. Deurplank

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of niet in goede staat zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische klantendienst van Cecotec.
- Verwijder de buitenste en binnenste verpakking, reinig de buitenkant grondig met een zachte, droge doek en de binnenkant met een warme, vochtige doek.
- Plaats het apparaat niet in een te kleine ruimte of in de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht of vocht.
- Zorg ervoor dat de lucht vrij rond het apparaat kan circuleren. Zorg ervoor dat er bij het installeren van het apparaat aan beide zijanten 10 cm, aan de achterkant 10 cm en aan de bovenkant 10 cm vrije ruimte is.

Inhoud van de doos:

- Koelkast
- Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan worden als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

Locatie

Figuur 2 toont de afmetingen van de koelkast en de benodigde installatieruimte. (Alle afmetingen zijn in mm.)

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke vloer om het stabiel te houden; anders kunnen er trillingen en geluiden optreden. Het plaatsen van het apparaat op zachte, oneffen of onstabiele oppervlakken zoals tapijten, stromatten of polyvinylchloride, enz. kan de efficiëntie van de koelkast verminderen, het risico op storingen vergroten en mogelijk schade aan het apparaat of de omgeving veroorzaken.
- De plaats waar het apparaat geplaatst wordt, moet goed geventileerd zijn.
- Nadat u het product hebt geïnstalleerd, dient u het minimaal 2 uur te laten staan voordat u het inschakelt. Als u dit niet doet, kan het koelvermogen afnemen of kan het product beschadigd raken.
- Laat het apparaat 24 uur lang leeg draaien, zodat het vak kan afkoelen tot de juiste temperatuur.

Het apparaat verplaatsen

- Verwijder alle voorwerpen uit het apparaat.
- Trek de stekker uit het stopcontact, steek hem erin en bevestig hem aan de stekkerhaak aan de achter- of bovenkant van het apparaat.
- Plak onderdelen zoals planken en de deur af met tape, zodat deze niet kunnen vallen als u het apparaat verplaatst.
- Verplaats het apparaat voorzichtig met meer dan twee personen. Houd het apparaat rechtop wanneer u het over lange afstanden vervoert.

CIJFERS:

- Deze koelkast moet vrijstaand zijn en mag niet worden ingebouwd. Indien dit niet gebeurt, leidt dit tot problemen zoals verminderde prestaties en een kortere levensduur. Ook de garantie vervalt.
- De koel- en vriessnelheid van het apparaat hangt af van de hoeveelheid voedsel die wordt bewaard en de omgevingstemperatuur. Als er te veel voedsel tegelijk op kamertemperatuur in het apparaat wordt geplaatst, moet u de temperatuur verlagen.
- Grote etenswaren moeten voor het invriezen in kleine stukken worden verdeeld, anders kunnen ze bederven.
- Controleer of alle accessoires goed op hun plaats zitten voordat u de apparatuur aansluit en voer toevoegt.



Als het apparaat in een vochtige ruimte is geïnstalleerd, controleer dan of de aarddraad en aardlekschakelaar goed werken. Als er trillingen optreden doordat het apparaat de muur raakt, of als de muur verkleurt door luchtconvector rond de compressor, verwijder het dan van de muur. Het apparaat kan interferentie veroorzaken met mobiele telefoons, vaste lijnen, radio-ontvangers of televisies. Het is daarom raadzaam het zo ver mogelijk uit de buurt van deze objecten te houden.

Deuromkering

Afhankelijk van waar u de koelkast wilt gebruiken, vindt u het misschien handiger om de deur om te draaien.

LET OP: Om persoonlijk letsel of schade aan uw eigendommen te voorkomen, adviseren wij u om iemand u te laten helpen tijdens het omkeren van de deur.

U hebt een gewone schroevendraaier en een kruiskopschroevendraaier nodig.

Cijfers:

- Zorg ervoor dat de koelkast losgekoppeld en leeg is.
- Bewaar alle verwijderde onderdelen zodat u ze later opnieuw kunt gebruiken.

Figuur 3 toont de onderdelen die al op de koelkastdeur gemonteerd zijn.

Legenda figuur 3

1. Bovenste scharniermontage
2. Gatplug
3. Centraal scharnier
4. Onderste scharnier
5. Verstelbare poot
6. Stop

Om de deur te veranderen, volgt u deze instructies:

1. Schakel de koelkast uit en verwijder alle spullen uit de deurvakken.
2. Verwijder de bovenste scharnierplug, het bovenste scharnier, de beschermkap van de vriezerdeur en de gatplug aan de andere kant. Afb. 4

Legenda figuur 4

1. Gatplug
 2. Bovenste scharnierplug
 3. Bovenste scharnier
 4. Pet
3. Verwijder het middelste scharnier van de deur van het vriesvak. Afb. 5

Legenda figuur 5

1. Pet
 2. Centraal scharnier
 3. Gatplug
4. Verwijder de koelkastdeur, verwijder het onderste scharnier en het verstelbare pootje aan de andere kant.
5. Monteer het onderste scharnier en de verstelbare poot aan de andere kant. Afb. 6

Legenda figuur 6

1. Onderste scharnier
 2. Verstelbare poot
6. Monteer de koelkastdeurstopper aan de andere kant.
7. Plaats de koelkastdeur op het onderste scharnier, monteer het middelste scharnier, de gatpluggen en de beschermhuis van de koelkastdeur. Afb. 7

Legenda figuur 7

1. Centraal scharnier
 2. Pet
 3. Gatplug
 4. Stop
8. Monteer de deurstopper van de vriezer aan de andere kant.
9. Plaats de vriezerdeur op het middelste scharnier, monteer het bovenste scharnier, de bovenste scharnierplug, monteer de vriezerdeurbus en de gatplug aan de andere kant. Afb. 8

Legenda figuur 8

1. Scharnierplug
2. Bovenste scharnier
3. Pet
4. Gatplug

Nivellering

Nivellerende poten

- Om trillingen te voorkomen, moet het apparaat waterpas staan.
- Indien nodig kunt u de stelpoten aanpassen om oneffenheden in de vloer te compenseren.
- De voorkant moet iets hoger zijn dan de achterkant, zodat de deur gemakkelijker gesloten kan worden.
- U kunt de stelpoten eenvoudig draaien door het meubel licht te kantelen.
- Draai de stelpoten tegen de klok in om het apparaat omhoog te brengen, en met de klok mee om het te laten zakken.

4. BEDIENING

Functies

Afbeelding 9

1. LED-lamp 1
2. LED-lamp 2
3. LED-lamp 3
4. LED-lamp 4

- A. De temperatuur in het koelvak aanpassen

Weergave

- Nadat u het apparaat voor het eerst hebt ingeschakeld, gaan alle ledlampjes 2 seconden lang branden. Daarna werkt de koelkast op de standaardinstelling (led 3 brandt).
- Als er geen storingen zijn, wordt de huidige temperatuurinstelling van de koelkast weergegeven.
- Indien er een storing is, zal de overeenkomstige LED knipperen.
- De foutcode verdwijnt na 30 minuten. Als u de foutcode opnieuw wilt weergeven, koppelt u de stroomtoevoer los en schakelt u deze vervolgens weer in.

De temperatuur instellen

Elke keer dat u op de temperatuurregelknop A drukt, verandert de temperatuurinstelling één niveau.

Zodra de temperatuurinstelling voltooid is, zal de koelkast na 30 seconden op de ingestelde

waarde werken.

De beursregeling is:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (continue cyclus)

Super Freeze-modus

- Houd de temperatuurknop 6 seconden ingedrukt. De Super Freeze-modus wordt na 30 seconden geactiveerd en leds 3 en 4 gaan tegelijkertijd branden.
- Nadat het apparaat 40 uur in de Super Freeze-modus heeft gewerkt of als de instelknop wordt ingedrukt, wordt de Super Freeze-modus verlaten en keert het apparaat terug naar de vorige instelling.
- Het is aan te raden om de Super Freeze-modus 12 uur lang te activeren voordat u een grote hoeveelheid diepvriesproducten in één keer in het vriesvak legt.

Let op: De Super Freeze-functie is ontworpen om de voedingswaarde van voedsel in de vriezer te behouden. Hiermee kunt u voedsel in de kortst mogelijke tijd invriezen. Als u een grote hoeveelheid voedsel in één keer wilt invriezen, is het raadzaam de Super Freeze-functie te activeren en het voedsel in de vriezer te plaatsen. Hierdoor neemt de vriesnelheid van het vriesvak toe, waardoor voedsel snel invriest, de voedingsstoffen effectief behouden blijven en de bewaring gemakkelijker wordt.

Superkoelmodus

- Houd de temperatuurregelknop 3 seconden ingedrukt om na 30 seconden de Super Cooling-modus te activeren. LED 1 en LED 2 gaan tegelijkertijd branden.
- Nadat het apparaat 6 uur in de Superkoelmodus heeft gedraaid of als u op de instelknop drukt, wordt de Superkoelmodus verlaten en keert het apparaat terug naar de vorige instelling.

Stand- bymodus

- Houd de instelknop 10 seconden ingedrukt. Alle leds op het Bedieningspaneel gaan uit en de standby -modus wordt na 30 seconden geactiveerd.
- Wanneer het apparaat in de stand-bymodus staat , drukt u nogmaals op de setknop om alle LED's in te schakelen en de modus te verlaten.
- de standby -modus .

Foutcodes

Foutcode	Omschrijving van de storing
LED1 / LED3 knippert.	Storing in de omgevingstemperatuursensor.

LED1 / LED2 / LED4 knippert.	Storing in de ontdooisensor van de koelkast.
------------------------------	--

5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

Vriesvak

- Het vriesvak is ontworpen voor het invriezen van levensmiddelen op lage temperatuur, het langdurig bewaren van diepvriesproducten en het produceren van ijsblokjes.
- Let op de sterrenclassificatie van het vriesvak en de daaruit voortvloeiende bewaartermijnen voor diepvriesproducten.
- Bewaar verse en diepvriesproducten niet naast elkaar. Diepvriesproducten kunnen ontdooien.
- Wanneer u grote hoeveelheden verse producten, zoals vlees of vis, invriest, verdeelt u deze in verschillende kleine stukken voordat u ze opbergt. Zo kunt u ze snel invriezen en er gemakkelijk uit halen.
- Bewaar geen giftige of gevaarlijke stoffen in het vriesvak. Uw vriezer is ontworpen om uitsluitend eetbare producten te bewaren.
- Er moet altijd wat ruimte tussen het voedsel in zitten, zodat er lucht kan circuleren.
- Bewaar voedsel in luchtdichte containers om te voorkomen dat het uitdroogt of onaangename geuren afgeeft.
- Warme gerechten moeten worden afgekoeld voordat ze in het vriesvak worden geplaatst.
- Door de frequentie van het openen van de deur te verminderen, kunt u het elektriciteitsverbruik verminderen.
- Open de deur niet te vaak en laat deze niet langer openstaan dan nodig is.
- Als de kamertemperatuur hoog is, de geselecteerde temperatuur laag is en het vriesvak vol is, kan de compressor continu draaien, waardoor er ijsvorming op de verdampers ontstaat. Verhoog in dat geval de temperatuur in de vriezer.
- Zorg voor goede ventilatie.
- Wikkel verse voedingsmiddelen vóór het invriezen in aluminiumfolie, plasticfolie , zakken of luchtdichte containers met deksels.
- Het is een goed idee om alle diepvriesproducten te labelen en te dateren. Zo kun je de producten herkennen en weten wanneer je ze moet gebruiken voordat ze bederven.
- Houd u aan de bewaartijden die door de leveranciers van levensmiddelen worden aanbevolen.
- Voedsel moet vers zijn als u het invriest (vooral fruit en groenten).
- Vries geen flessen of blikjes met vloeistoffen in, vooral geen koolzuurhoudende dranken. Deze kunnen exploderen bij het invriezen.
- Plaats geen warme gerechten in het vriesvak. Laat ze afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in de vriezer legt.
- Gebruik geen ijsblokjes en eet geen ijs of waterijsjes direct nadat u ze uit de vriezer hebt

- gehaald.
- Vries ontdooid voedsel niet opnieuw in. Als het voedsel ontdooid is, kook het dan, laat het afkoelen en vries het dan opnieuw in.
 - Eet ontdooid voedsel onmiddellijk op.
 - Een te lage temperatuurinstelling kan de levensduur van het vriesvak verkorten.
 - Het gehele vriesvak is geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten.
 - Zorg dat er voldoende ruimte rondom het eten is, zodat de lucht vrij kan circuleren.
 - Voor de juiste bewaarcondities raadpleegt u het etiket op de verpakking van het voedsel.
 - Het is belangrijk om voedsel zo in te pakken dat er geen water in kan komen.
 - Controleer voordat u voedsel bewaart of de verpakking onbeschadigd is: het voedsel kan bederven. Als de verpakking opgezwollen of vochtig is, is deze mogelijk niet onder optimale omstandigheden bewaard.
 - Om het ontdooiproces te beperken, kunt u diepvriesproducten het beste direct na aankoop in de vriezer leggen.
 - Als voedsel, zelfs gedeeltelijk, ontdooid is, vries het dan niet opnieuw in. Eet het zo snel mogelijk op.
 - Bij een langdurige stroomstoring of een defecte apparatuur, verwijder de opgeslagen diepvriesproducten en controleer of ze nog eetbaar zijn. Bewaar ze vervolgens op een voldoende koele plaats of in een andere vriezer.
 - Om voedsel te ontdooien, haalt u het uit de vriezer en laat u het ontdooien op kamertemperatuur of in het koelvak. Voor snel ontdooien kunt u de ontdooifunctie van de magnetron gebruiken.
 - Als je slechts een deel van een verpakking wilt ontdooien, haal dan het gewenste deel eruit en sluit de rest direct af. Dit voorkomt vriesbrand en vermindert ijsvorming op de rest van het eten.

LET OP: Als u na de eerste aansluiting te veel voedsel bewaart tijdens het gebruik, kan dit een negatief effect hebben op het vrieseffect.

BELANGRIJK: Langdurige bewaring bij onjuiste vriestemperaturen kan leiden tot kwaliteitsverlies of bederf van voedsel, en kan zelfs voedselvergiftiging veroorzaken. De minimumtemperatuur moet in de meeste gevallen -18 °C of lager zijn.

- Let op de houdbaarheidsdatum en bewaarvoorschriften op de verpakking. De volgende tabel toont de geschatte bewaartijden (let op: deze tijden zijn afhankelijk van meerdere factoren):

Soort voedsel	Bewaartijd (maanden)
Brood	3
Fruit (behalve citrusvruchten)	6-12
Groenten	8-10

Overgebleven vleesloos voedsel	1-2
Voedingsmiddelen voor dagelijkse consumptie	
Boter	6-9
Zachte kaas (Voorbeeld: mozzarella)	3-4
Sterke kaas (bijvoorbeeld: Parmezaanse kaas, cheddar)	6
Vis en zeevruchten	
Blauwe vis (Voorbeeld: zalm, makreel)	23
Witte vis (bijvoorbeeld: kabeljauw, tong)	4-6
Garnaal	12
Gepelde mosselen en kokkels	3-4
Gekookte vis	1-2
Vlees	
Gevogelte	9-12
Kalfsvlees	6-12
Varken	4-6
Lam	6-9
Worsten	1-2
Ham	1-2
Restjes eten met vlees	23

Koelvak

- Bewaar geen giftige of gevaarlijke stoffen in het koelvak. Uw koelkast is ontworpen om uitsluitend eetbare producten te bewaren.
- Om de luchtvochtigheid en de daaruit voortvloeiende ijsvorming te verminderen, mag u vloeistoffen nooit in een onafgesloten container doen. Rijp concentreert zich meestal in de koudste gedeelten van de verdamer. Onafgedekte vloeistoffen moeten vaker worden ontdooid.
- Plaats nooit warme gerechten in de koelkast. Laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur

en bewaar ze vervolgens voor een goede luchtcirculatie.

- Zowel het voedsel als de bakjes mogen de achterwand van het koelvak niet raken, aangezien ze dan kunnen bevriezen.
- Open de deur niet te vaak.
- Schoon vlees en vis (verpakt in een zak of huishoudfolie) kunnen in de koelkast worden bewaard en binnen een of twee dagen worden geconsumeerd.
- Onverpakte groenten en fruit kunt u in een daarvoor bestemde lade leggen.

Tips om energie te besparen

- Plaats het apparaat niet in de buurt van fornuizen, radiatoren of andere warmtebronnen. Bij een hoge omgevingstemperatuur draait de compressor vaker en langer, wat resulteert in een hoger energieverbruik.
- Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is aan de onderkant van het apparaat, aan de zijkanten van het apparaat en aan de achterkant van het apparaat.
- Raadpleeg ook de ruimteafmetingen in het gedeelte 'Installatie'.
- De indeling van laden, planken en vakken die in de productbeschrijving wordt getoond, biedt het meest efficiënte gebruik van energie en moet waar mogelijk worden gehandhaafd.
- Om de opbergruimte te vergroten (bijvoorbeeld voor grote gekoelde/diepvriesproducten) kunnen de middelste lades en planken worden verwijderd. De bovenste en onderste lades en planken moeten indien nodig als laatste worden verwijderd.
- Een gelijkmatig gevulde koel-/vriesruimte draagt bij aan een optimaal energieverbruik.
- Laat warm eten afkoelen voordat u het in de koel-/vrieskast plaatst. Voorgekoeld eten verhoogt de energie-efficiëntie.
- Laat diepvriesproducten ontdooien in het koelvak. De kou van diepvriesproducten vermindert het energieverbruik in het koelvak en verhoogt daarmee de energie-efficiëntie.
- Open de deur slechts zo vaak als nodig is om koudeverlies te minimaliseren. Door de deur kort te openen en goed te sluiten, bespaart u op het energieverbruik.
- Door de temperatuur niet kouder te zetten dan nodig, draagt u bij aan een optimaal energieverbruik.
- De deurafdichtingen van uw apparaat moeten perfect intact zijn, zodat de deuren goed sluiten en het energieverbruik niet onnodig toeneemt.

6. REINIGING EN ONDERHOUD



Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Wacht minstens 5 minuten voordat u het opnieuw opstart, aangezien frequent opnieuw opstarten de compressor kan beschadigen. Raak de stekker niet aan met natte handen; dit kan een elektrische schok veroorzaken. Mors geen water op het apparaat om roest en ongelukken te voorkomen.

Interne en externe reiniging

- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve de middelen die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Etenresten kunnen onaangename geurtjes veroorzaken. Maak daarom de binnenkant van het apparaat regelmatig schoon.
- Gebruik een zachte doek of spons om de binnenkant van het product schoon te maken. Gebruik hiervoor twee eetlepels baking soda en een liter warm water. Spoel het product vervolgens af met schoon water en droog het grondig af. Open na het schoonmaken de deur en laat het aan de lucht drogen voordat u het apparaat aanzet.
- Voor moeilijk bereikbare plekken, zoals hoeken, kunt u het beste een doek of een zachte borstel gebruiken. Zo voorkomt u dat vuil en bacteriën zich ophopen.
- Maak het stof dat zich ophoopt op het achterpaneel regelmatig schoon om brandgevaar en een hoger stroomverbruik te voorkomen. Dit wordt ten minste één keer per jaar aanbevolen.
- Als je milde zeep hebt gebruikt, spoel het dan af met schoon water en droog het vervolgens af met een droge doek.
- Gebruik geen schurende of bijtende producten om het apparaat schoon te maken, harde of stalen borstels, organische oplosmiddelen (alcohol, aceton, benzeen, isoamylacetaat, enz.), kokend water of zure of alkalische producten, omdat deze het oppervlak of de binnenkant kunnen beschadigen en kunststofonderdelen kunnen vervormen of beschadigen.
- Veeg het buitenste oppervlak af met een zachte doek die is bevochtigd met zeepsop, een neutraal schoonmaakmiddel, enz. en droog het vervolgens af.
- Controleer de deurrubber regelmatig om er zeker van te zijn dat er geen resten achterblijven. Reinig de rubber met een zachte doek, licht bevochtigd met zeepsop of verdund neutraal schoonmaakmiddel. Droog de deurrubber zorgvuldig af.
- Spoel tijdens het reinigen niet rechtstreeks af met water of andere vloeistoffen om kortsluiting en aantasting van de elektrische isolatie te voorkomen.
- Het is aan te raden de koelkast continu te laten draaien nadat deze is opgestart. In principe mag de koelkast niet worden onderbroken, anders kan de levensduur worden beïnvloed.

Het langdurig staken van het gebruik

Als u het apparaat enkele maanden niet gaat gebruiken, schakelt u het eerst uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

Verwijder al het voedsel.

- Maak de binnenkant grondig schoon en droog. Om schimmelvorming en onaangename geurtjes te voorkomen, laat u de deur op een kier staan.
- Bewaar het apparaat op een goed geventileerde, droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat zorgvuldig en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Laat het apparaat buiten bereik van kinderen liggen, zodat zij er niet mee kunnen spelen.

Stroomstoring of storing in het koelsysteem

- Als het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, kan het voedsel bederven.
 - Probeer de deur van het apparaat zo min mogelijk te openen, zo kunt u uw etenswaren langer vers houden.
 - Als u vooraf weet dat er een stroomstoring aankomt:
1. Selecteer vooraf de laagste temperatuur. Voeg geen nieuw voedsel toe. Stel de temperatuur weer in op de oorspronkelijke instelling zodra de stroomvoorziening is hersteld.



Let op: Onderbreek het gebruik van het apparaat niet, omdat dit de levensduur ervan kan verkorten.

Ontdooien

- Hoewel uw apparaat automatisch ontdooit, kan er na verloop van tijd een laagje ijs ontstaan op de binnenwanden van het vriesvak als de deur vaak wordt geopend of te lang open blijft staan. Als de ijslaag te dik is, kies dan een moment waarop er weinig voedsel beschikbaar is en ga als volgt te werk:
2. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
 3. Verwijder voedsel en alle binnenaccessoires en laat de deuren openstaan. Ventileer de kamer goed om het ontdooiproces te versnellen.
 4. Zodra het ontdooien voltooid is, maakt u het vriesvak schoon zoals hierboven beschreven.
 5. Maak de binnenkant goed droog voordat u de accessoires en het voedsel er weer in doet.



LET OP! Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs uit het vriesvak te verwijderen. Sluit het apparaat pas weer aan op het lichtnet nadat de binnenkant volledig droog is.

Het schoonmaken van de deurplanken

- Volg de richting van de pijl in afbeelding 10, druk met beide handen op de plank en duw deze omhoog om deze te verwijderen.
- Nadat u de plank met warm water hebt schoongemaakt, droogt u deze grondig af en plaatst u deze terug. Pas daarbij de installatiehoogte aan uw behoeften aan.

Het schoonmaken van de glazen plank

- Omdat het binnenste deel van de koelkastbekleding, dat in contact is met de planken, een stop heeft, moet u ze optillen om ze te verwijderen. Afb. 11
- Maak de bakjes schoon met warm water en plaats ze terug als ze helemaal droog zijn.

Het schoonmaken van de groentelade

- Haal de inhoud uit de lade.
- Pak de handgreep van de groentelade vast en trek deze helemaal naar buiten totdat deze niet verder kan.
- Til de groentelade omhoog en verwijder deze door hem naar buiten te trekken. Afb. 12

De lamp vervangen

- de officiële technische assistentiedienst van Cecotec of door een professional met vergelijkbare kwalificaties.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.

Veiligheidscontrole na onderhoud

- Controleer of het netsnoer niet gebroken of beschadigd is.
- Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Controleer of de stekker niet oververhit raakt.

Let op: Als het netsnoer en de stekker beschadigd zijn of stof bevatten, kan dit een elektrische schok en brand veroorzaken. Als er iets misgaat, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Als een van de volgende storingen optreedt, probeer deze dan zelf te verhelpen voordat u contact opneemt met het Cecotec Servicecenter.

Schuld	Mogelijke oorzaken	Mogelijke oplossingen
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Haal de kabel uit het stopcontact en sluit hem opnieuw aan.
	De stroomonderbrekers of zekeringen zijn beschadigd. Er is geen elektriciteit.	Controleer het elektrische paneel van uw elektrische installatie
Het licht werkt niet	Het apparaat is niet aangesloten op het lichtnet	Sluit het apparaat aan
	De lamp is doorgebrand	De lamp moet worden vervangen door een officieel Cecotec-servicecentrum of een gekwalificeerde technicus.

Groenten en fruit worden ingevroren	Zijn ze achterin het koelgedeelte geplaatst? In het gebied bij de achterwand is de temperatuur het laagst.	Plaats geen voedsel dat gemakkelijk kan invriezen, achterin het koelvak. Bewaar fruit en groenten in de daarvoor bestemde lades.
De koelkast/vriezer is te koud	De temperatuurregeling is niet correct ingesteld	Stel een hogere temperatuur in
Het apparaat maakt geluid.	Het apparaat is niet stabiel.	Plaats de vriezer op een vlakke ondergrond
	Het apparaat raakt de muur.	Plaats het apparaat verder van de muur af.
Het apparaat heeft een lage koelefficiëntie.	Het eten is heet of er is te veel van.	Plaats het voedsel in het apparaat als het op kamertemperatuur is.
	Hij doet de deur te vaak open.	Houd de deur gesloten.
	Er zit iets vast tussen de deurrubbers.	Verwijder het voorwerp dat de deurafdichting blokkeert.
	Het apparaat staat bloot aan direct zonlicht of staat in de buurt van een warmtebron.	Haal het apparaat van de warmtebron.
	De locatie waar het apparaat staat is niet goed geventileerd.	Ventileer de kamer.
	De geselecteerde temperatuur is te hoog.	Pas de temperatuur aan.
Het apparaat geeft onaangename geuren af.	Er zit bedorven voedsel in.	Gooi bedorven voedsel weg. Maak het apparaat schoon.
	Er zijn voedingsmiddelen die een sterke geur hebben.	Verpak voedingsmiddelen met een sterke geur.

De compressor draait langdurig	Hoge omgevingstemperatuur zorgt voor een lange bedrijfstijd	Het is normaal
	Er wordt teveel eten tegelijk geïntroduceerd	Geef niet te veel eten tegelijk
	Het eten wordt op tafel gezet terwijl het nog warm is.	Wacht tot het eten is afgekoeld voordat u het in de vriezer legt.
	De deur gaat te vaak open	Open de deur alleen als het absoluut noodzakelijk is
	De laag rijp binnenin is te dik	Moet ontdooien
De deur sluit niet goed	Er blokkeert iets de deur	Er is te veel eten of het is niet goed neergelegd.
	Er is teveel voedsel opgeslagen	Geef niet te veel eten
	De deurafdichting is vervormd	Verwarm de pakking met een elektrische föhn of met heet water, laat hem afkoelen en bevestig hem opnieuw. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met het officiële Cecotec Servicecentrum.
Het is buiten heet	Wanneer het apparaat in werking is, wordt de warmte via de metalen buizen aan de binnenkant naar buiten afgevoerd.	Het is normaal dat de temperatuur buiten hoger is.
	De hogere omgevingstemperatuur in de zomer zorgt voor een stijging van de temperatuur aan de buitenkant	Vergroot de ruimte voor warmteafvoer of plaats het apparaat op een beter geventileerde en koelere plek.

De kruis- of verticale scheiders zijn heet	In de scheiders zitten metalen buizen. De warmte die door de buizen vrijkomt, voorkomt condensatie.	Het is normaal
Er vormt zich condensatie aan de buitenkant	Als de luchtvochtigheid in de kamer hoog is, kan er condensatie ontstaan.	Dit is normaal. Veeg condensatie weg met een droge doek.
Er vormt zich condensatie in het koelvak	In het koelvak blijft de luchtvochtigheid hoog, waardoor groenten en andere voedingsmiddelen vers blijven.	Veeg condensatie weg met een droge doek
	De luchtvochtigheid in de kamer is te hoog en de deuren van het apparaat zijn vaak geopend	Open de deuren niet te vaak en houd ze niet te lang open.
	De deurafdichting zorgt niet voor dichtheid	Controleer de deurrubber
Het is moeilijk om de deur te openen	Het verschil in luchtdruk tussen de binnenkant en de buitenkant van de vriezer kan er soms voor zorgen dat het moeilijk is om de deur te openen.	Wacht een paar minuten en probeer dan langzaam de deur te openen.
Er vormt zich vorst rond de ventilatieopeningen	De deur is niet goed gesloten	Zorg ervoor dat er geen voedsel de deur blokkeert
	De deurafdichting is niet strak genoeg	Controleer de deurrubber

De werkelijke temperatuur wijkt af van de ingestelde temperatuur	Bij het serveren van warm eten zal de temperatuur tijdelijk stijgen	Het is normaal
	Nadat u een nieuwe temperatuur hebt ingesteld, duurt het enige tijd voordat u deze bereikt.	Wacht even voordat u de werkelijke temperatuur controleert.
	Nadat de temperatuur is gestabiliseerd, variëren de werkelijke temperaturen op de verschillende punten in de compartimenten, met een afwijking van ongeveer +/- 3°C.	

 Let op: Als geen van deze situaties op uw probleem van toepassing is, probeer het apparaat dan niet zelf te demonteren of te repareren. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Neem contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec. Een erkende technicus moet de reparatie uitvoeren en uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken.

OPMERKING:

- Bij normaal gebruik kunnen er geluiden hoorbaar zijn, die de correcte werking niet beïnvloeden.
- Geluiden die gemakkelijk vermeden kunnen worden:
 - o Geluid veroorzaakt door een scheef apparaat: Pas de positie aan met de verstelbare pootjes aan de voorkant (niet op alle modellen aanwezig).
 - o Geluid veroorzaakt door wrijving tegen een aangrenzend meubelstuk of kast: plaats het apparaat verder weg.
 - o Krakende laden of planken: haal ze eruit en zet ze weer terug.
 - o Geluiden van klinkende flessen: scheid de flessen.
- De geluiden die u tijdens normaal gebruik hoort, worden hoofdzakelijk veroorzaakt door de werking van de compressor (aan) en het koelsysteem (thermische uitzetting en krimp veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel).

8. RECYCLING VAN APPARATEN ELEKTRISCH



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Półka zamrażarki
2. Pokrętło regulacji temperatury
3. Półka do lodówki
4. Pokrywa szuflady na warzywa
5. Szuflada na owoce i warzywa
6. Półka na drzwi

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
- Zdejmij opakowanie zewnętrzne i wewnętrzne, dokładnie wyczyść zewnętrzną część miękką, suchą szmatką, a wewnątrz ciepłą, wilgotną szmatką.
- Unikaj umieszczania urządzenia w wąskich przestrzeniach lub w pobliżu źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego lub wilgoci.
- Pozwól powietrzu swobodnie krążyć wokół urządzenia. Podczas instalacji urządzenia upewnij się, że zostawisz 10 cm wolnej przestrzeni po obu stronach, 10 cm z tyłu urządzenia i 10 cm u góry urządzenia.

Zawartość pudełka:

- Lodówka
- Niniejsza instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. INSTALACJA

Lokalizacja

Rysunek 2 przedstawia wymiary lodówki i wymagania dotyczące przestrzeni montażowej. (Wszystkie wymiary podano w mm.)

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Umieść urządzenie na solidnej, płaskiej podłodze, aby zachować jego stabilność; w przeciwnym razie wystąpią wibracje i hałas. Umieszczenie urządzenia na miękkich, nierównych lub niestabilnych powierzchniach, takich jak dywany, maty ze słomy lub polichlorek winylu itp., może zmniejszyć wydajność lodówki, zwiększyć ryzyko awarii i potencjalnie spowodować uszkodzenie urządzenia lub jego otoczenia.
- Miejsce, w którym ustawione jest urządzenie musi być dobrze wentylowane.
- Po zainstalowaniu produktu należy odczekać co najmniej 2 godziny przed ponownym uruchomieniem, w przeciwnym razie może dojść do zmniejszenia wydajności chłodzenia lub uszkodzenia produktu.
- Pozostaw urządzenie na 24 godziny bez wody, aby komora mogła się ochłodzić do odpowiedniej temperatury.

Przenoszenie urządzenia

- Wyjmij wszystkie przedmioty z urządzenia.
- Wyciągnij wtyczkę, włóż ją i zamocuj na haczyku wtyczki z tyłu lub na górze urządzenia.
- Zaklej taśmą takie elementy, jak półki i drzwi, aby zapobiec ich spadnięciu podczas przesuwania urządzenia.
- Przenoś urządzenie ostrożnie, jeśli jest więcej niż dwie osoby. Podczas transportu urządzenia na duże odległości trzymaj je w pozycji pionowej.

OCENY:

- Ta lodówka musi być wolnostojąca i nie może być wbudowana. Niedopełnienie tego obowiązku spowoduje problemy, takie jak zmniejszona wydajność i skrócona żywotność. Gwarancja również zostanie unieważniona.
- Prędkość chłodzenia i zamrażania urządzenia zależy od ilości przechowywanej żywności i temperatury otoczenia. Jeśli w urządzeniu w tym samym czasie zostanie umieszczone zbyt dużo żywności w temperaturze pokojowej, należy obniżyć temperaturę.
- Większe produkty spożywcze należy podzielić na małe kawałki przed zamrożeniem, w przeciwnym razie mogą się zepsuć.
- Przed podłączeniem sprzętu i dodaniem żywności sprawdź, czy wszystkie akcesoria są prawidłowo założone.



Jeśli urządzenie jest zainstalowane w wilgotnym miejscu, należy sprawdzić, czy przewód uziemiający i wyłącznik różnicowoprądowy działają prawidłowo. Jeśli wystąpią dźwięki wibracji spowodowane dotykaniem urządzenia do ściany lub jeśli ściana ulegnie odbarwieniu z powodu konwekcji powietrza wokół sprężarki, należy ją odłączyć od ściany. Urządzenie może powodować zakłócenia w telefonach komórkowych, telefonach stacjonarnych, odbiornikach radiowych lub telewizorach, dlatego zaleca się trzymanie go jak najdalej od tych obiektów.

Odwrócenie drzwi

W zależności od tego, gdzie planujesz korzystać z lodówki, wygodniej może okazać się odwrócenie położenia drzwi.

UWAGA: Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia, zalecamy skorzystanie z pomocy innej osoby podczas zmiany kierunku otwierania drzwi.

Potrzebny będzie standardowy śrubokręt i śrubokręt krzyżakowy.

Oceny:

- Sprawdź, czy lodówka jest odłączona od zasilania i pusta.
- Zachowaj wszystkie usunięte części w celu ich późniejszego ponownego wykorzystania.

Rysunek 3 przedstawia części, które są już zamontowane na drzwiach lodówki.

Legenda rysunek 3

1. Zespół górnego zawiasu
2. Zatyczka do otworu
3. Zawias centralny
4. Dolny zawias
5. Regulowana noga
6. Zatrzymywać się

Aby wymienić drzwi, postępuj zgodnie z poniższą instrukcją:

1. Wyłącz lodówkę i wyjmij wszystkie produkty z półek na drzwiach.
2. Zdejmij zaślepkę górnego zawiasu, górny zawias, ochronną nasadkę drzwi zamrażarki i zaślepkę otworu po drugiej stronie. Ryc. 4

Legenda rysunek 4

1. Zatyczka do otworu
2. Zatyczka górnego zawiasu
3. Górny zawias
4. Czapka

3. Zdejmij środkowy zawias z drzwi komory zamrażarki. Rys. 5

Legenda rysunek 5

1. Czapka
2. Zawias centralny
3. Zatyczka do otworu

4. Zdejmij drzwi lodówki, usuń dolny zawias i regulowaną nogę po drugiej stronie.
5. Zamontuj dolny zawias i regulowaną nogę po drugiej stronie. Rys. 6

Legenda rysunek 6

1. Dolny zawias
2. Regulowana noga

6. Zamontuj ogranicznik drzwi lodówki po drugiej stronie.
7. Umieść drzwi lodówki na dolnym zawiasie, zamontuj środkowy zawias, zaślepki otworów i rurkę ochronną drzwi lodówki. Ryc. 7

Legenda rysunek 7

1. Zawias centralny
2. Czapka
3. Zatyczka do otworu
4. Zatrzymywacz się

8. Zamontuj ogranicznik drzwi zamrażarki po drugiej stronie.
9. Umieść drzwi zamrażarki na środkowym zawiasie, zamontuj górny zawias, zaślepkę górnego zawiasu, zamontuj tuleję drzwi zamrażarki i zaślepkę otworu po drugiej stronie. Ryc. 8

Legenda rysunek 8

1. Wtyczka zawiasowa
2. Górny zawias
3. Czapka
4. Zatyczka do otworu

Niwelacja

Nogi poziomujące

- Aby uniknąć drgań, urządzenie należy ustawić poziomo.
- W razie konieczności należy wyregulować nóżki poziomujące, aby zniwelować nierówność podłogi.
- Przód powinien być nieco wyższy niż tył, aby łatwiej było zamknąć drzwi.
- Nóżki poziomujące można łatwo obrócić poprzez lekkie przechylenie mebla.
- Aby podnieść jednostkę, należy obrócić nóżki poziomujące w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ją obniżyć.

4. DZIAŁANIE

Funkcje

Ryc. 9

1. Światło LED 1
2. Światło LED 2
3. Światło LED 3
4. Światło LED 4

- A. Regulacja temperatury w komorze chłodziarki

Wyświetlacz

- Po pierwszym włączeniu wszystkie diody LED zaświecą się na 2 sekundy, a następnie lodówka powróci do ustawień domyślnych (dioda LED3 będzie włączona).
- Jeżeli nie ma żadnych usterek, wyświetli się aktualna temperatura ustawiona w lodówce.
- W przypadku awarii odpowiednia dioda LED zacznie migać.
- Wyświetlacz kodu błędu zniknie po 30 minutach. Jeśli chcesz ponownie wyświetlić kod błędu, odłącz zasilanie, a następnie włącz je ponownie.

Ustawianie temperatury

Za każdym razem, gdy przycisk regulacji temperatury A zostanie naciśnięty jeden raz, ustawienie temperatury zmieni się o jeden poziom.

Po ustawieniu odpowiedniej temperatury lodówka po 30 sekundach będzie pracować z

ustawioną wartością.

Przepisy dotyczące wymiany walut są następujące:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (cykl ciągły)

Tryb Super Freeze

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji temperatury przez 6 sekund. Tryb Super Freeze zostanie aktywowany po 30 sekundach, a diody LED 3 i 4 zaświecą się jednocześnie.
- Po 40 godzinach pracy w trybie Super Freeze lub naciśnięciu przycisku ustawień urządzenie wyjdzie z trybu Super Freeze i powróci do poprzedniego ustawienia.
- Zaleca się włączenie trybu Super Freeze na 12 godzin przed umieszczeniem w zamrażarce dużej ilości zamrożonej żywności.

Uwaga: Funkcja Super Freeze została zaprojektowana w celu zachowania wartości odżywczych żywności w zamrażarce. Może ona zamrozić żywność w najkrótszym możliwym czasie. Jeśli zamrażasz dużą ilość żywności na raz, zaleca się, aby użytkownik aktywował funkcję Super Freeze i włożył żywność. W tym momencie prędkość zamrażania komory zamrażarki wzrasta, umożliwiając szybkie zamrożenie żywności, skutecznie zachowując jej składniki odżywcze i ułatwiając przechowywanie.

Tryb Super Cooling

- Aby po 30 sekundach przejść do trybu Super Cooling, naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji temperatury przez 3 sekundy. Diody LED 1 i LED 2 zaświecą się jednocześnie.
- Po 6 godzinach pracy w trybie Super chłodzenia lub naciśnięciu przycisku ustawień urządzenie wyjdzie z trybu Super chłodzenia i powróci do poprzedniego ustawienia.

Tryb czuwania

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk set przez 10 sekund. Wszystkie diody LED na panelu sterowania wyłączą się, a tryb gotowości zostanie aktywowany po 30 sekundach.
- Po przejściu w tryb gotowości naciśnij ponownie przycisk ustawień, aby włączyć wszystkie diody LED i wyjść z trybu.
- trybie gotowości.

Kody błędów

Kod błędu	Opis usterki
Dioda LED1 / LED3 migają.	Awaria czujnika temperatury otoczenia.
Migają diody LED1 / LED2 / LED4.	Awaria czujnika rozmrażania lodówki.

5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOSTCI

Komora zamrażarki

- Komora zamrażarki przeznaczona jest do mrożenia żywności w niskiej temperaturze, długoterminowego przechowywania zamrożonej żywności i produkcji kostek lodu.
- Należy zwrócić uwagę na oznaczenia gwiazdkowe komory zamrażarki i wynikające z nich okresy przechowywania zamrożonej żywności.
- Nie przechowuj świeżej i mrożonej żywności obok siebie. Mrożona żywność może się rozmrozić.
- Jeśli zamrażasz duże ilości świeżej żywności, np. mięsa lub ryb, przed przechowywaniem podziel ją na kilka małych kawałków, dzięki czemu będzie można ją szybko zamrozić i łatwo wyjąć.
- Nie przechowuj substancji trujących lub niebezpiecznych w zamrażarce. Zamrażarka jest przeznaczona do przechowywania wyłącznie produktów jadalnych.
- Między produktami spożywczymi zawsze powinna być pewna przestrzeń, aby umożliwić cyrkulację powietrza.
- Żywność należy przechowywać w szczelnych pojemnikach, aby zapobiec jej wysychaniu i wydzielaniu zapachów.
- Gorące potrawy muszą zostać schłodzone przed umieszczeniem ich w zamrażalniku.
- Zmniejszenie częstotliwości otwierania drzwi może zmniejszyć zużycie energii elektrycznej.
- Nie otwieraj drzwi zbyt często i nie pozostawiaj ich otwartych dłużej niż to konieczne.
- Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wysoka, wybrana temperatura jest niska, a komora zamrażarki jest pełna, sprężarka może pracować nieprzerwanie, powodując tworzenie się szronu lub lodu na parowniku. Jeśli tak się stanie, zwiększ temperaturę zamrażarki.
- Zapewnij dobrą wentylację.
- Przed zamrożeniem świeżą żywność należy owinąć i szczelnie zamknąć w folii aluminiowej, folii spożywczej lub woreczkach albo w szczelnych pojemnikach z pokrywkami.
- Dobrym pomysłem jest etykietowanie i datowanie wszystkich mrożonych produktów spożywczych. Pomoże Ci to zidentyfikować żywność i wiedzieć, kiedy ją wykorzystać, zanim się zepsuje.
- Należy przestrzegać czasu przechowywania zalecanego przez dostawców żywności.
- Żywność, którą mrozisz, powinna być świeża (szczególnie owoce i warzywa).
- Nie zamrażaj butelek ani puszek z płynami, zwłaszcza napojami gazowanymi, ponieważ mogą eksplodować podczas zamrażania.
- Nie umieszczaj gorącej żywności w zamrażarce. Ostudź ją do temperatury pokojowej przed umieszczeniem w zamrażarce.
- Nie używaj kostek lodu ani nie jedz lodów lub lodów na patyku bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażarki.
- Nie zamrażaj ponownie rozmrożonej żywności. Jeśli żywność się rozmroziła, ugotuj ją, pozwól jej ostygnąć, a następnie zamroź ją ponownie.

- Rozmrożoną żywność należy spożyć natychmiast.
- Ustawienie zbyt niskiej temperatury może skrócić żywotność komory zamrażarki.
- Cała komora zamrażarki nadaje się do przechowywania mrożonek.
- Pozostaw wystarczająco dużo miejsca wokół jedzenia, aby powietrze mogło swobodnie krążyć.
- Informacje dotyczące prawidłowego przechowywania znajdują się na etykiecie opakowania produktu spożywczego.
- Ważne jest, aby owinąć żywność w sposób uniemożliwiający przedostanie się wody.
- Przed przechowywaniem żywności upewnij się, że opakowanie jest nieuszkodzone: żywność może się zepsuć. Jeśli opakowanie jest spuchnięte lub wilgotne, mogło nie być przechowywane w optymalnych warunkach.
- Aby ograniczyć proces rozmrażania, umieszczaj zamrożoną żywność w zamrażarce natychmiast po jej zakupie.
- Jeśli żywność rozmroziła się, nawet częściowo, nie zamrażaj jej ponownie. Zjedz ją tak szybko, jak to możliwe.
- W przypadku długotrwałej przerwy w dostawie prądu lub awarii sprzętu, wyjmij przechowywane mrożonki i sprawdź, czy nadal nadają się do spożycia. Następnie przechowuj je w odpowiednio chłodnym miejscu lub w innej zamrażarce.
- Aby rozmrozić jedzenie, wyjmij je z zamrażarki i pozwól mu rozmrozić się w temperaturze pokojowej lub w komorze lodówki. Do szybkiego rozmrożenia możesz użyć funkcji rozmrażania w kuchenie mikrofalowej.
- Jeśli chcesz rozmrozić tylko część opakowania, wyjmij potrzebną porcję i natychmiast zamknij resztę. Zapobiegnie to oparzeniom zamrażalniczym i zmniejszy tworzenie się lodu na pozostałej żywności.

UWAGA: Przechowywanie zbyt dużej ilości żywności w trakcie pracy urządzenia po jego pierwszym podłączeniu może niekorzystnie wpłynąć na efekt mrożenia.

WAŻNE: Długotrwałe przechowywanie w nieodpowiednich temperaturach zamrażania może spowodować utratę jakości lub pogorszenie jakości żywności, a nawet zatrucie pokarmowe. Minimalna temperatura w większości przypadków powinna wynosić -18°C lub mniej.

- Przestrzegaj daty ważności i instrukcji przechowywania na opakowaniu. Poniższa tabela przedstawia przybliżone czasy przechowywania (Uwaga: czasy te zależą od wielu czynników):

Rodzaj jedzenia	Czas przechowywania (miesiące)
Chleb	3
Owoce (oprócz cytrusów)	6-12
Warzywa	8-10

Resztki bezmięsnego jedzenia	1-2
Produkty spożywcze do codziennego spożycia	
Masło	6-9
Ser miękkie (np. mozzarella)	3-4
Ser o mocnym smaku (np. parmezan, cheddar)	6
Ryby i owoce morza	
Ryba niebieska (Przykład: łosoś, makrela)	23
Ryba biała (np. dorsz, sola)	4-6
Krewetka	12
Małże i omutki w skorupkach	3-4
Ryba gotowana	1-2
Mięso	
Drób	9-12
Cielęcina	6-12
Świnia	4-6
Jagnięcina	6-9
Kiełbasy	1-2
Szynka	1-2
Resztki jedzenia z mięsem	23

Komora lodówki

- Nie przechowuj substancji trujących lub niebezpiecznych w komorze lodówki. Twoja lodówka jest przeznaczona do przechowywania wyłącznie produktów jadalnych.
- Aby zmniejszyć wilgotność i gromadzenie się lodu, nigdy nie umieszczaj płynów w nieuszczelnym pojemniku. Szron ma tendencję do gromadzenia się w najzimniejszych obszarach parownika. Przechowywanie odkrytych płynów wymaga częstszego rozmrażania.
- Nigdy nie umieszczaj gorącej żywności w komorze lodówki. Najpierw należy ją schłodzić

do temperatury pokojowej, a następnie przechowywać, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.

- Żywność i pojemniki nie powinny dotykać tylnej ściany komory lodówki, gdyż grozi to ich zamrożeniem.
- Nie otwieraj drzwi zbyt często.
- Mięso i ryby oczyszczone (zawinięte w woreczek lub folię spożywczą) można przechowywać w lodówce i spożyć w ciągu jednego lub dwóch dni.
- Nieopakowane owoce i warzywa można umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu pieców, grzejników lub innych źródeł ciepła. Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, sprężarka będzie pracować częściej i przez dłuższy czas, co spowoduje większe zużycie energii.
- Upewnij się, że u podstawy urządzenia, po jego bokach i z tyłu jest wystarczająca wentylacja.
- Proszę zapoznać się również z wymiarami przestrzennymi podanymi w części „Instalacja”.
- Układ szuflad, półek i tacek przedstawiony w opisie produktu zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii i powinien być zachowany, jeśli to możliwe.
- Aby zwiększyć przestrzeń magazynową (na przykład na duże produkty chłodzone/mrożone), środkowe szuflady i półki można wyjąć. Górne i dolne szuflady i półki należy wyjąć na końcu, jeśli to konieczne.
- Równomiernie wypełniona komora lodówki/zamrażarki przyczynia się do optymalnego wykorzystania energii.
- Pozostaw gorące jedzenie do ostygnięcia przed umieszczeniem go w komorze lodówki/zamrażarki. Wstępnie schłodzone jedzenie zwiększa efektywność energetyczną.
- Pozostaw zamrożoną żywność do rozmrożenia w komorze lodówki. Zimno zamrożonej żywności zmniejsza zużycie energii w komorze lodówki, a tym samym zwiększa efektywność energetyczną.
- Krótkie otwarcie drzwi i prawidłowe ich zamknięcie zmniejsza zużycie energii.
- Ustawienie temperatury nie niższej niż to konieczne przyczynia się do optymalnego wykorzystania energii.
- Uszczelki drzwi urządzenia muszą być nienaruszone, aby drzwi zamykały się prawidłowo, a zużycie energii nie wzrastało niepotrzebnie.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Przed czyszczeniem urządzenia odłącz je od sieci. Oczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem, ponieważ częste ponowne uruchamianie może uszkodzić sprężarkę. Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami; może to spowodować porażenie prądem. Unikaj rozlewania wody na urządzenie, aby zapobiec rdzewieniu i wypadkom.

Czyszczenie wewnętrzne i zewnętrzne

- Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania poza zalecanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Resztki jedzenia mogą być przyczyną nieprzyjemnego zapachu, dlatego należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia.
- Użyj miękkiej ściereczki lub gąbki, aby wyczyścić wnętrze produktu. Możesz użyć dwóch łyżek sody oczyszczonej i jednego litra ciepłej wody. Następnie spłucz czystą wodą i dokładnie osusz. Po wyczyszczeniu otwórz drzwi i pozwól mu wyschnąć na powietrzu przed włączeniem.
- W przypadku trudno dostępnych miejsc, np. narożników, zaleca się użycie ściereczki lub szczotki o miękkim włosiu, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń i bakterii.
- Często czyść kurz gromadzący się na tylnym panelu, aby uniknąć zagrożenia pożarem i zwiększonego zużycia energii. Zaleca się to przynajmniej raz w roku.
- Jeśli użyłeś łagodnego mydła, koniecznie spłucz je czystą wodą. Następnie osusz je suchą szmatką.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać materiałów ściernych ani produktów żrących, twardych lub drucianych szczotek, rozpuszczalników organicznych (alkoholu, acetonu, benzenu, octanu izoamylu itp.), wrzącej wody ani produktów kwaśnych lub zasadowych, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię lub wnętrze urządzenia oraz odkształcić lub uszkodzić części plastikowe.
- Przetrzyj powierzchnię zewnętrzną miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem, neutralnym detergentem itp., a następnie osusz ją.
- Regularnie sprawdzaj uszczelkę drzwi, aby upewnić się, że nie ma na niej żadnych pozostałości. Wyczyść uszczelkę miękką szmatką lekko zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym neutralnym detergentem. Dokładnie osusz uszczelkę drzwi.
- Podczas czyszczenia nie należy pukać bezpośrednio wodą ani innymi płynami, aby uniknąć zwarć lub uszkodzenia izolacji elektrycznej.
- Zaleca się, aby lodówka działała nieprzerwanie po uruchomieniu. Zasadniczo nie należy jej przerywać; w przeciwnym razie może to wpłynąć na jej żywotność.

Zaprzestanie stosowania na dłuższy okres czasu

Jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez kilka miesięcy, najpierw wyłącz je i odłącz od gniazdka elektrycznego.

Usuń wszelkie jedzenie.

- Dokładnie wyczyść i osusz wnętrze. Aby zapobiec tworzeniu się pleśni i nieprzyjemnych zapachów, pozostaw drzwi lekko uchylone.
- Przechowuj urządzenie w dobrze wentylowanym i suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła; ustaw je ostrożnie i nie kładź na nim ciężkich przedmiotów.
- Nie pozostawiaj urządzenia w zasięgu dzieci, aby nie mogły się nim bawić.

Brak zasilania lub awaria układu chłodzenia

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, żywność może się zepsuć.
 - Staraj się otwierać drzwi urządzenia jak najrzadziej – dzięki temu żywność pozostanie zdrowa przez dłuższy czas.
 - Jeśli wiesz z wyprzedzeniem, że nastąpi przerwa w dostawie prądu:
1. Wybierz najniższą temperaturę z góry. Nie wprowadzaj nowego jedzenia. Ustaw temperaturę z powrotem na pierwotne ustawienie po przywróceniu zasilania.



Uwaga: Najlepiej nie przerywać pracy urządzenia, gdyż może to wpłynąć na jego żywotność.

Rozmrażanie

- Chociaż urządzenie rozmraża się automatycznie, z czasem na wewnętrznych ściankach komory zamrażarki może utworzyć się warstwa szronu, jeśli drzwi są często otwierane lub pozostają otwarte zbyt długo. Jeśli szron jest zbyt gruby, wybierz czas, w którym jest mało dostępnej żywności i postępuj w następujący sposób:
2. Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.
 3. Usuń jedzenie i wszystkie akcesoria wewnętrzne i zostaw drzwi otwarte. Dobrze przewietrz pomieszczenie, aby przyspieszyć proces rozmrażania.
 4. Po zakończeniu rozmrażania wyczyść komorę zamrażarki zgodnie z powyższym opisem.
 5. Przed ponownym włożeniem akcesoriów i żywności dokładnie osusz wnętrze.



UWAGA! Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z komory zamrażarki. Podłącz urządzenie do zasilania sieciowego dopiero po całkowitym wyschnięciu wnętrza.

Czyszczenie półek w drzwiach

- Podążając za strzałką na rysunku 10, naciśnij półkę obiema rękami i pociągnij ją do góry, aby ją wyjąć.
- Po umyciu półki ciepłą wodą należy ją dokładnie osuszyć i ponownie umieścić w odpowiednim miejscu, dostosowując wysokość montażu do swoich potrzeb.

Czyszczenie szklanej półki

- Ponieważ najgłębsza część wyściółki lodówki, stykająca się z półkami, ma ogranicznik, będziesz musiał je podnieść, aby je wyjąć. Rys. 11
- Umyj tacki ciepłą wodą i umieść je z powrotem po całkowitym wyschnięciu.

Czyszczenie szuflady na warzywa

- Wyjmij zawartość szuflady.
- Chwyć uchwyt szuflady na warzywa i wyciągnij go całkowicie, aż do oporu.
- Podnieś szufladę na warzywa do góry i wyjmij ją, wyciągając. Ryc. 12

Wymiana lampy

- autoryzowany serwis techniczny Cecotec lub podobnie wykwalifikowanego specjalistę.
- Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.

Kontrola bezpieczeństwa po konserwacji

- Sprawdź, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony lub przerwany.
- Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
- Sprawdź, czy wtyczka się nie przegrzewa.

Uwaga: Jeśli przewód zasilający i wtyczka są uszkodzone lub zawierają kurz, może to spowodować porażenie prądem i pożar. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości, odłącz przewód zasilający i skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

Wada	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązania
Urządzenie nie działa.	Nie jest podłączony do sieci.	Odłącz kabel i podłącz go ponownie.
	Wyłączniki lub bezpieczniki są uszkodzone. Nie ma prądu.	Sprawdź panel elektryczny swojej instalacji elektrycznej
Światło nie działa	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania sieciowego	Podłącz urządzenie
	Lampa się przepaliła	autoryzowanemu serwisowi technicznemu Cecotec lub wykwalifikowanemu technikowi.

Owoce i warzywa są mrożone	Czy są umieszczone z tyłu komory lodówki? Obszar w pobliżu tylnej ściany to miejsce, w którym temperatura jest najniższa.	Nie umieszczaj żywności, która łatwo zamarza, w tylnej części komory lodówki. Przechowuj owoce i warzywa w przeznaczonych do tego szufladach.
Lodówka/ zamrażarka jest zbyt zimna	Regulacja temperatury nie jest ustawiona prawidłowo	Ustaw wyższą temperaturę
Urządzenie wydaje hałas.	Urządzenie nie jest stabilne.	Umieść zamrażarkę na równej powierzchni.
	Urządzenie dotyka ściany.	Odsuń urządzenie od ściany.
Urządzenie ma niską wydajność chłodzenia.	Podane jedzenie jest gorące lub jest go za dużo.	Umieść żywność w urządzeniu, gdy ma ona temperaturę pokojową.
	Zbyt często otwiera drzwi.	Trzymaj drzwi zamknięte.
	Coś utknęło w uszczelce drzwi.	Usuń przedmiot blokujący uszczelkę drzwi.
	Urządzenie jest wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Zdejmij urządzenie ze źródła ciepła.
	Miejsce, w którym znajduje się urządzenie, nie jest dobrze wentylowane.	Wywietrz pomieszczenie.
	Wybrana temperatura jest zbyt wysoka.	Dostosuj temperaturę.

Urządzenie wydziela nieprzyjemne zapachy.	W środku jest zepsute jedzenie.	Wyrzuć zepsute jedzenie. Wyczyść urządzenie.
	W środku znajdują się produkty spożywcze o silnym zapachu.	Pakuj żywność o silnych zapachach.
Kompresor pracuje przez długi czas	Wysoka temperatura otoczenia powoduje długi czas pracy	To normalne
	Zbyt dużo jedzenia jest wprowadzane na raz	Nie wprowadzaj zbyt dużej ilości jedzenia na raz
	Potrawy wprowadza się do jadtospisu, gdy są jeszcze gorące.	Poczekaj, aż jedzenie ostygnie, zanim włożysz je do zamrażarki.
	Drzwi otwierają się zbyt często	Otwieraj drzwi tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne
	Warstwa szronu wewnątrz jest zbyt gruba	Trzeba rozmrozić
Drzwi nie zamykają się prawidłowo	Coś blokuje drzwi	Jest za dużo jedzenia lub nie jest ono prawidłowo umieszczone.
	Jest za dużo przechowywanej żywności	Nie wprowadzaj zbyt dużej ilości jedzenia
	Uszczelka drzwi jest zdeformowana	Podgrzej uszczelkę suszarką do włosów lub gorącą wodą, a następnie odczekaj, aż ostygnie i załóż ją ponownie. z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Na zewnątrz jest gorąco	Podczas pracy urządzenia ciepło jest odprowadzane na zewnątrz poprzez metalowe rurki znajdujące się wewnątrz.	Zupełnie normalne jest, że temperatura na zewnątrz jest wyższa.
	Wyższa temperatura otoczenia w lecie powoduje wzrost temperatury części zewnętrznej	Zwiększ przestrzeń odprowadzania ciepła lub umieść urządzenie w miejscu o lepszej wentylacji i chłodniejszym.
Separatory poprzeczne i pionowe są gorące	Wewnątrz separatorów znajdują się rurki metalowe, a ciepło wydzielane przez rurki zapobiega kondensacji.	To normalne
Na zewnątrz tworzy się kondensacja	Gdy w pomieszczeniu panuje duża wilgotność, może dojść do kondensacji pary wodnej.	To normalne. Wytrzyj kondensację suchą szmatką.
Wewnątrz komory chłodziarki tworzy się kondensacja	Komora chłodziarki utrzymuje wysoki poziom wilgotności, co pozwala zachować świeżość warzyw i innych produktów spożywczych.	Wytrzyj kondensację suchą szmatką
	Wilgotność w pomieszczeniu jest zbyt wysoka, a drzwi urządzenia były często otwierane	Nie otwieraj drzwi zbyt często i nie trzymaj ich otwartych zbyt długo.
	Uszczelka drzwi nie zapewnia szczelności	Sprawdź uszczelkę drzwi
Trudno otworzyć drzwi	Różnica ciśnienia powietrza między wnętrzem i otoczeniem zamrażarki może czasami utrudniać otwarcie drzwi.	Poczekaj chwilę i spróbuj powoli otworzyć drzwi.

Wokół otworów wentylacyjnych tworzy się szron	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte	Upewnij się, że jedzenie nie blokuje drzwi
	Uszczelka drzwi nie jest wystarczająco szczelna	Sprawdź uszczelkę drzwi
Rzeczywista temperatura różni się od ustawionej temperatury	Podczas wprowadzania gorącego jedzenia temperatura chwilowo wzrośnie	To normalne
	Po ustawieniu nowej temperatury, jej osiągnięcie zajmie trochę czasu.	Proszę odczekać chwilę przed sprawdzeniem rzeczywistej temperatury.
	Po ustabilizowaniu się temperatury, rzeczywista temperatura w różnych punktach komór zmienia się z przybliżoną odchyłką wynoszącą +/- 3°C.	

 Uwaga: Jeśli żadna z tych sytuacji nie dotyczy Twojego problemu, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec. Naprawę musi wykonać autoryzowany technik i używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

NOTATKA:

- Podczas normalnego użytkowania mogą być słyszalne pewne dźwięki, które nie mają wpływu na prawidłowe działanie urządzenia.
- Hałasy, których można łatwo uniknąć:
 - o Hałas spowodowany nierównym ustawieniem urządzenia: Dostosuj położenie urządzenia za pomocą regulowanych przednich nóżek (nie są dostępne we wszystkich modelach).
 - o Hałas powstający w wyniku ocierania się urządzenia o sąsiedni mebel lub szafkę: należy odsunąć urządzenie.
 - o Skrzypiące szuflady lub półki: wyjmij je i zamontuj ponownie.
 - o Dźwięki brzęczących butelek: rozłącz butelki.
- Hałasy słyszalne podczas normalnego użytkowania są spowodowane głównie pracą sprężarki (włączona) i układu chłodzenia (rozszerzalność i kurczliwość cieplna wywołana przepływem czynnika chłodniczego).

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNY



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE UPROSZCZONY



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Mrazicí police
2. Knoflík pro regulaci teploty
3. Police v chladničce
4. Kryt zásuvky na zeleninu
5. Zásuvka na ovoce a zeleninu
6. Polička ve dveřích

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Odstraňte vnější a vnitřní obal, důkladně očistěte vnější povrch měkkým, suchým hadříkem a vnitřek teplým, vlhkým hadříkem.
- Neumísťujte spotřebič do úzkého prostoru nebo do blízkosti zdrojů tepla, přímého slunečního záření nebo vlhkosti.
- Nechte vzduch volně cirkulovat kolem jednotky. Při instalaci jednotky dbejte na to, aby bylo po obou stranách 10 cm volného prostoru, 10 cm v zadní části jednotky a 10 cm v horní části jednotky.

Obsah krabice:

- Lednička
- Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. INSTALACE

Umístění

Obrázek 2 ukazuje rozměry chladničky a požadavky na instalační prostor. (Všechny rozměry v mm.)

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Umístěte spotřebič na pevnou, rovnou podlahu, aby byl stabilní; jinak bude docházet k vibracím a hluku. Umístění spotřebiče na měkké, nerovné nebo nestabilní povrchy, jako jsou koberce, slaměné rohože nebo polyvinylchlorid atd., může snížit účinnost chladničky, zvýšit riziko poruchy a potenciálně způsobit poškození spotřebiče nebo jeho okolí.
- Místo, kde je spotřebič umístěn, musí být dobře větrané.
- Po instalaci nechte výrobek před zapnutím déle než 2 hodiny odstát, jinak dojde ke snížení chladicího výkonu nebo poškození výrobku.
- Nechte spotřebič běžet 24 hodin naprázdno, aby se jeho prostor ochladil na správnou teplotu.

Přesouvání zařízení

- Vyjměte všechny předměty ze spotřebiče.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, zasuňte ji a zajistěte ji háčkem na zadní nebo horní straně spotřebiče.
- Při přemísťování spotřebiče zalepte páskou části, jako jsou police a dvířka, aby nespadly.
- Spotřebič přemísťujte opatrně, pokud jej přepravují více než dvě osoby. Při přepravě spotřebiče na delší vzdálenosti jej udržujte ve svislé poloze.

ZNÁMKY:

- Tato chladnička musí být volně stojící a nesmí být vestavěná. Pokud tak neučiníte, způsobí to problémy, jako je snížený výkon a zkrácená životnost. Záruka bude rovněž neplatná.
- Rychlost chlazení a mrazení spotřebiče závisí na množství uložených potravin a okolní teplotě. Pokud je do spotřebiče současně vloženo příliš mnoho potravin pokojové teploty, měli byste teplotu snížit.
- Velké potraviny by měly být pro zmrazení rozděleny na malé kousky, jinak by se mohly zkazit.
- Před připojením spotřebiče a přidáním potravin zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství správně na místě.



Pokud je spotřebič instalován ve vlhkém prostředí, zkontrolujte, zda správně fungují zemní vodič a jistič. Pokud se v důsledku dotyku spotřebiče se stěnou objevují vibrace nebo pokud se stěna v důsledku proudění vzduchu kolem kompresoru zabarví, odstraňte jej ze

stěny. Spotřebič může rušit mobilní telefony, pevné linky, rozhlasové přijímače nebo televizory, proto se doporučuje umístit jej co nejdále od těchto předmětů.

Zpětné nastavení dveří

V závislosti na tom, kde plánujete chladničku používat, může být pohodlnější obrátit polohu dvířek.

POZOR: Abyste předešli zranění osob nebo poškození majetku, doporučujeme, abyste vám při procesu změny směru otevírání dveří pomohla někoho jiného. Budete potřebovat standardní šroubovák a křížový šroubovák.

Známky:

- Ujistěte se, že je lednice odpojená od sítě a prázdná.
- Všechny demontované díly si uschovejte pro pozdější opětovné použití.

Obrázek 3 ukazuje díly, které jsou již namontovány na dveřích chladničky.

Legenda k obrázku 3

1. Sestava horního pantu
2. Zátka do otvoru
3. Centrální pant
4. Spodní pant
5. Nastavitelná noha
6. Zastávka

Chcete-li vyměnit dveře, postupujte podle těchto pokynů:

1. Vypněte chladničku a vyjměte všechny položky z polic ve dveřích.
2. Odstraňte zátku horního pantu, horní pant, ochrannou krytku dvířek mrazničky a zátku otvoru na druhé straně. Obr. 4

Legenda k obrázku 4

1. Zátka do otvoru
2. Horní záslepka pantu
3. Horní pant
4. Víčko

3. Odstraňte středový pant z dvířek mrazicího prostoru. Obr. 5

Legenda k obrázku 5

1. Víčko
2. Centrální pant
3. Zátka do otvoru

4. Sejměte dvířka chladničky, odstraňte spodní pant a nastavitelnou nožičku na druhé straně.
5. Namontujte sestavu spodního pantu a nastavitelnou nohu na druhou stranu. Obr. 6

Legenda k obrázku 6

1. Spodní pant
2. Nastavitelná noha

6. Namontujte zarážku dveří chladničky na druhou stranu.
7. Nasadte dveře chladničky na spodní pant, namontujte střední pant, zátka a ochrannou trubku dveří chladničky. Obr. 7

Legenda k obrázku 7

1. Centrální pant
2. Víčko
3. Zátka do otvoru
4. Zastávka

8. Namontujte zarážku dveří mrazničky na druhou stranu.
9. Nasadte dvířka mrazničky na středový pant, namontujte horní pant, zátka horního pantu, namontujte pouzdro dvířek mrazničky a zátka otvoru na druhé straně. Obr. 8

Legenda k obrázku 8

1. Zátka pantu
2. Horní pant
3. Víčko
4. Zátka do otvoru

Vyrovňávání

Vyrovňovací nohy

- Aby se zabránilo vibracím, musí být spotřebič v rovině.
- V případě potřeby upravte vyrovňovací nožičky, abyste vyrovnali nerovnosti podlahy.
- Přední část by měla být o něco vyšší než zadní, aby se dveře snadněji zavíraly.
- Vyrovňovací nožičky lze snadno otočit mírným nakloněním nábytku.
- Otáčením vyrovňovacích nožiček proti směru hodinových ručiček jednotku zvednete, otáčením po směru hodinových ručiček ji spustíte.

4. PROVOZ

Funkce

Obr. 9

1. LED světlo 1
2. LED světlo 2
3. LED světlo 3
4. LED světlo 4

- A. Nastavení teploty v chladicím prostoru

Zobrazit

- Po prvním zapnutí se všechny LED diody rozsvítí na 2 sekundy a poté bude chladnička fungovat ve výchozím nastavení (kontrolka LED3 svítí).
- Pokud nejsou žádné závady, zobrazí se aktuální nastavení teploty chladničky.
- V případě poruchy bude blikat příslušná LED dioda.
- Zobrazení chybového kódu zmizí po 30 minutách. Pokud potřebujete chybový kód znovu zobrazit, odpojte napájení a znovu jej zapněte.

Nastavení teploty

Pokaždé, když jednou stisknete tlačítko pro nastavení teploty A, nastavení teploty se změní o jednu úroveň.

Jakmile je nastavení teploty dokončeno, chladnička bude po 30 sekundách pracovat na nastavené hodnotě.

Regulace směny je:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (nepřetržitý cyklus)

Režim super mrazení

- Stiskněte a podržte tlačítko pro nastavení teploty po dobu 6 sekund. Režim supermrazení se aktivuje po 30 sekundách a LED diody 3 a 4 se rozsvítí současně.
- Po 40 hodinách provozu v režimu Super Freeze nebo po stisknutí tlačítka nastavení se režim Super Freeze ukončí a vrátí se k předchozímu nastavení.
- Před vložením velkého množství zmrazených potravin do mrazicího prostoru se doporučuje aktivovat režim Super Freeze na 12 hodin.

Poznámka: Funkce Super Freeze je navržena tak, aby zachovala nutriční hodnotu potravin v mrazničce. Dokáže zmrazit potraviny v co nejkratší možné době. Pokud mrazíte velké množství potravin najednou, doporučuje se, aby uživatel aktivoval funkci Super Freeze a vložil potraviny. V tomto okamžiku se zvýší rychlost mrazení v mrazicím prostoru, což umožňuje rychlé zmrazení potravin, efektivní zachování jejich živin a usnadnění skladování.

Režim super chlazení

- Stiskněte a podržte tlačítko pro nastavení teploty po dobu 3 sekund pro vstup do režimu superchlazení po 30 sekundách. LED 1 a LED 2 se rozsvítí současně.
- Po 6 hodinách provozu v režimu superchlazení nebo po stisknutí tlačítka nastavení se režim superchlazení ukončí a vrátí se k předchozímu nastavení.

Pohotovostní režim

- Stiskněte a podržte tlačítko nastavení po dobu 10 sekund. Všechny LED diody na ovládacím panelu zhasnou a po 30 sekundách se aktivuje pohotovostní režim.
- V pohotovostním režimu znovu stiskněte tlačítko nastavení, čímž se rozsvítí všechny LED diody a režim se ukončí.
- pohotovostním režimu .

Chybové kódy

Kód chyby	Popis závady
LED1 / LED3 bliká.	Porucha snímače okolní teploty.
LED1 / LED2 / LED4 bliká.	Porucha senzoru odmrazování chladničky.

5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Mrazicí přihrádka

- Mrazicí prostor je určen pro nízkoteplotní zmrazování potravin, dlouhodobé skladování zmrazených potravin a výrobu kostek ledu.
- Věnujte pozornost hvězdičkovému hodnocení mrazicího prostoru a z něj vyplývajícím dobám skladování zmrazených potravin.
- Neskladujte čerstvé a mražené potraviny vedle sebe. Mražené potraviny mohou rozmrazit.
- Při zmrazování velkého množství čerstvých potravin, jako je maso nebo ryby, je před uložením rozdělte na několik malých kousků, aby se daly rychle zmrazit a snadno vyjmout.
- V mrazicím prostoru neskladujte jedovaté ani nebezpečné látky. Vaše mraznička je určena pouze k uchovávání jedlých produktů.
- Mezi potravinami uvnitř by měl být vždy prostor pro cirkulaci vzduchu.
- Potraviny by měly být skladovány ve vzduchotěsných nádobách, aby nedošlo k jejich vysychání nebo uvolnění zápachu.
- Teplé potraviny je nutné před vložením do mrazicího prostoru vychladit.
- Snížení frekvence otevírání dveří může snížit spotřebu elektřiny.
- Neotevírejte dveře často ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Pokud je teplota v místnosti vysoká, zvolená teplota nízká a mrazicí prostor je plný, může kompresor běžet nepřetržitě, což způsobuje tvorbu námrazy nebo ledu na výparníku. Pokud k tomu dojde, zvýšte teplotu v mrazáku.
- Zajistěte dobré větrání.
- Před zmrazením zabalte a uzavřete čerstvé potraviny do hliníkové fólie, plastové fólie nebo sáčků, případně do vzduchotěsných nádob s víkem.
- Je dobré označit a datovat všechny mražené potraviny. To vám pomůže identifikovat potraviny a vědět, kdy ji použít, než se zkazí.
- Dodržujte doby skladování doporučené dodavatelem potravin.
- Potraviny by měly být při zmrazování čerstvé (zejména ovoce a zelenina).
- Nezmrazujte lahve ani plechovky s tekutinami, zejména sycenými nápoji, protože by během mrazení mohly explodovat.
- Nevkládejte horké potraviny do mrazicího prostoru. Před vložením do mrazničky je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nejezte zmrzlinu nebo nanuky ihned po vyjmutí z mrazáku a nepoužívejte kostky ledu.
- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte. Pokud se potraviny rozmrazily, uvařte je, nechte vychladnout a poté je znovu zmrazte.
- Rozmražené jídlo ihned spotřebujte.
- Příliš nízká teplota může zkrátit životnost mrazicího prostoru.
- Celý mrazicí prostor je vhodný pro skladování mražených potravin.
- Nechte kolem jídla dostatek prostoru pro volnou cirkulaci vzduchu.
- Pro správné skladování se řiďte pokyny na obalu potravin.
- Je důležité zabalit potraviny tak, aby se do nich nedostala voda.

- Před uskladněním potravin se ujistěte, že obal není poškozený: potraviny by se mohly zkazit. Pokud je obal nabobtnalý nebo vlhký, pravděpodobně nebyly skladovány za optimálních podmínek.
- Chcete-li omezit proces rozmrazování, vložte zmrazené potraviny do mrazničky ihned po zakoupení.
- Pokud se jídlo rozmrazilo, byť jen částečně, znovu ho nezmrazujte. Spotřebujte ho co nejdříve.
- V případě delšího výpadku proudu nebo poruchy zařízení vyjměte uložené zmrazené potraviny a zkontrolujte, zda jsou stále požitelné. Poté je uložte na dostatečně chladné místo nebo do jiného mrazáku.
- Chcete-li rozmrazit potraviny, vyjměte je z mrazničky a nechte je rozmrazit při pokojové teplotě nebo v chladicím prostoru. Pro rychlé rozmrazení můžete použít funkci rozmrazování v mikrovlnné troubě.
- Pokud chcete rozmrazit pouze část balení, vyjměte potřebnou část a zbytek ihned uzavřete. Tím zabráníte spálení mrazem a snížíte tvorbu ledu na zbývajících potravinách.

POZOR: Skladování příliš velkého množství potravin během provozu po prvním připojení může nepříznivě ovlivnit mrazicí účinek.

DŮLEŽITÉ: Dlouhodobé skladování při nevhodných teplotách mrazu může způsobit ztrátu kvality nebo znehodnocení potravin a může dokonce způsobit otravu jídlem. Minimální teplota by ve většině případů měla být -18 °C nebo nižší.

- Dodržujte datum spotřeby a pokyny pro skladování uvedené na obalu. Následující tabulka uvádí přibližné doby skladování (Poznámka: tyto doby závisí na mnoha faktorech):

Druh jídla	Doba skladování (měsíce)
Chléb	3
Ovoce (kromě citrusů)	6–12
Zelenina	8–10
Zbytky bezmasého jídla	1–2
Potraviny pro denní konzumaci	
Máslo	6–9
Měkký sýr (například: mozzarella)	3–4
Silný sýr (například: parmazán, čedar)	6
Ryby a mořské plody	

Modrá ryba (příklad: losos, makrela)	23
Bílá ryba (příklad: treska, mořský jazyk)	4–6
Krevety	12
Slávky a mušle bez skořápek	3–4
Vařená ryba	1–2
Maso	
Drůbež	9–12
Telecí maso	6–12
Prase	4–6
Jehněčí	6–9
Klobásy	1–2
Šunka	1–2
Zbytky jídla s masem	23

Chladicí přihrádka

- Neskladujte v chladicím prostoru jedovaté ani nebezpečné látky. Vaše chladnička je určena pouze k uchovávání jedlých produktů.
- Abyste snížili vlhkost a následnou tvorbu ledu, nikdy nevkládejte tekutiny do neuzavřené nádoby. Námraza má tendenci se hromadit v nejchladnějších částech výparníku. Skladování nezakrytých tekutin vyžaduje častější odmrazování.
- Nikdy nevkládejte horké potraviny do chladničky. Nejprve by měly být vychladnuty na pokojovou teplotu a poté uloženy, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.
- Potraviny ani nádoby by se neměly dotýkat zadní stěny chladicího prostoru, jinak by mohly zmrznout.
- Neotevírejte dveře často.
- Čisté maso a ryby (zabalené v sáčku nebo potravinové fólii) lze skladovat v chladničce a spotřebovat do jednoho nebo dvou dnů.
- Nebalené ovoce a zeleninu lze umístit do příslušné zásuvky.

Tipy pro úsporu energie

- Neumísťujte spotřebič do blízkosti kamen, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor bude běžet častěji a déle, což povede k vyšší spotřebě

energie.

- Zajistěte dostatečné větrání ve spodní části spotřebiče, po stranách spotřebiče a v zadní části spotřebiče.
- Viz také rozměry prostoru v části „Instalace“.
- Uspořádání zásuvek, polic a přihrádek uvedené v popisu produktu nabízí nejefektivnější využití energie a mělo by být pokud možno zachováno.
- Pro zvětšení úložného prostoru (například pro velké chlazené/mražené zboží) lze vyjmout prostřední zásuvku a police. Horní a spodní zásuvky a police by se v případě potřeby měly vyjmout jako poslední.
- Rovnoměrně naplněný chladicí/mrazicí prostor přispívá k optimálnímu využití energie.
- Před vložením teplých potravin do chladničky/mrazničky nechte je vychladnout. Předchlazené potraviny zvyšují energetickou účinnost.
- Nechte zmrazené potraviny rozmrazit v chladicím prostoru. Chlad zmrazených potravin snižuje spotřebu energie v chladicím prostoru a tím zvyšuje energetickou účinnost.
- Dveře otevírejte pouze tak často, jak je nutné, abyste minimalizovali ztráty chladu. Krátké otevření dveří a jejich správné zavření snižuje spotřebu energie.
- Nastavení teploty ne nižší, než je nutné, přispívá k optimálnímu využití energie.
- Těsnění dvířek vašeho spotřebiče musí být dokonale neporušené, aby se dvířka správně zavírala a zbytečně se nezvyšovala spotřeba energie.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Před čištěním spotřebiče jej odpojte od sítě. Před opětovným spuštěním počkejte alespoň 5 minut, protože časté restartování může poškodit kompresor. Nedotýkejte se zástrčky mokřím rukama; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Zabraňte políť spotřebiče vodou, abyste předešli korozi a nehodám.

Vnitřní a vnější čištění

- Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, kromě těch, které jsou doporučeny v tomto návodu k obsluze.
- Zbytky jídla mohou způsobovat nepříjemný zápach, proto byste měli vnitřek spotřebiče pravidelně čistit.
- K čištění vnitřku výrobku použijte měkký hadřík nebo houbičku. Můžete použít dvě lžíce jedlé sody a jeden litr teplé vody. Poté opláchněte čistou vodou a důkladně osušte. Po čištění otevřete dvířka a nechte je před zapnutím uschnout na vzduchu.
- Pro těžko dostupná místa, jako jsou rohy, se doporučuje použít hadřík nebo kartáč s měkkými štětinami, aby se zabránilo hromadění nečistot a bakterií.
- Prach, který se usazuje na zadním panelu, pravidelně čistěte, abyste předešli nebezpečí požáru a zvýšené spotřebě energie. Doporučuje se to alespoň jednou ročně.
- Pokud jste použili jemné mýdlo, nezapomeňte jej opláchnout čistou vodou. Poté jej osušte

suchým hadříkem.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte žádné abrazivní materiály ani korozivní prostředky, tvrdé ani drátěné kartáče, organická rozpouštědla (alkohol, aceton, benzen, isoamylacetát atd.), vroucí vodu ani kyselá či alkalická prostředky, protože by mohly poškodit povrch nebo vnitřek a deformovat či poškodit plastové části.
- Otřete vnější povrch měkkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě, neutrálním čisticím prostředku atd. a poté jej osušte.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste se ujistili, že na něm nezůstaly žádné zbytky. Těsnění čistěte měkkým hadříkem lehce navlhčeným mýdlovou vodou nebo zředěným neutrálním čisticím prostředkem. Těsnění dvířek pečlivě osušte.
- Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste zabránili zkratu nebo poškození elektrické izolace.
- Doporučuje se, aby chladnička po spuštění běžela nepřetržitě. Obecně by se neměla přerušovat, jinak by mohla být ovlivněna její životnost.

Přerušení užívání na delší dobu

Pokud spotřebič nebudete několik měsíců používat, nejprve jej vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.

Odstraňte veškeré jídlo.

- Důkladně vyčistěte a osušte vnitřek. Abyste zabránili tvorbě plísní a nepříjemných pachů, nechte dvířka mírně pootevřená.
- Spotřebič skladujte na dobře větraném a suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla; umístěte jej opatrně a nepokládejte na něj těžké předměty.
- Nenechávejte spotřebič v dosahu dětí, aby si s ním nehrály.

Výpadek proudu nebo selhání chladicího systému

- Pokud se spotřebič delší dobu nepoužíval, jídlo se může zkazit.
 - Snažte se otevírat dvířka spotřebiče co nejméně, tímto způsobem uchováte potraviny v dobrém stavu po delší dobu.
 - Pokud předem víte, že se blíží výpadek proudu:
1. Předem zvolte nejnižší teplotu. Nevkládejte nové potraviny. Po obnovení napájení upravte teplotu zpět na původní nastavení.



Poznámka: Nejlepší je nepřerušovat provoz spotřebiče; mohlo by to ovlivnit jeho životnost.

Rozmrazování

- I když se váš spotřebič odmrazuje automaticky, může se časem na vnitřních stěnách mrazicího prostoru vytvořit vrstva námrazy, pokud se dvířka často otevírají nebo nechávají otevřená příliš dlouho. Pokud je námraza příliš silná, zvolte dobu, kdy je k dispozici málo potravin, a postupujte následovně:

2. Odpojte zařízení od elektrické sítě.
3. Vyjměte potraviny a veškeré vnitřní příslušenství a nechte dveře otevřené. Pro urychlení procesu odmrazování dobře vyvětrejte místnost.
4. Po dokončení odmrazování vyčistěte mrazicí prostor dle výše uvedeného postupu.
5. Před opětovným vložením příslušenství a potravin vnitřek důkladně osušte.



POZOR! K odstraňování námrazy z mrazicího prostoru nepoužívejte ostré předměty. Teprve až bude vnitřek zcela suchý, spotřebič znovu zapojte do elektrické sítě.

Čištění polic ve dveřích

- Ve směru šipky na obrázku 10 stiskněte polici oběma rukama a zatlačte ji nahoru, abyste ji vyjmuli.
- Po umytí police teplou vodou ji důkladně osušte a znovu ji umístěte, přičemž upravte výšku instalace podle svých potřeb.

Čištění skleněné police

- Protože nejvnitřnější část obložení chladničky, která se dotýká polic, má zarážku, budete je muset pro jejich vyjmutí nadzvednout. Obr. 11
- Misky očistěte teplou vodou a po úplném vysušení je vraťte na místo.

Čištění zásuvky na zeleninu

- Vyjměte obsah zásuvky.
- Uchopte rukojeť zásuvky na zeleninu a vytáhněte ji úplně ven, dokud se nezastaví.
- Zvedněte zásuvku na zeleninu směrem nahoru a vyjměte ji vytažením ven. Obr. 12

Výměna lampy

- oficiální servisní služba společnosti Cecotec nebo podobně kvalifikovaný odborník.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické třídy G.

Bezpečnostní kontrola po údržbě

- Zkontrolujte, zda není napájecí kabel přerušený nebo poškozený.
- Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
- Zkontrolujte, zda se zástrčka nepřehřívá.

Poznámka: Pokud jsou napájecí kabel a zástrčka poškozené nebo obsahují prach, může to způsobit úraz elektrickým proudem a požár. Pokud dojde k jakékoli abnormalitě, odpojte napájecí kabel a kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Chyba	Možné příčiny	Možná řešení
Zařízení nefunguje.	Není zapojeno do elektrické sítě.	Odpojte kabel a znovu jej zapojte.
	Jističe nebo pojistky jsou poškozené. Není tam elektřina.	Zkontrolujte elektrický panel vaší elektroinstalace
Světlo nefunguje	Spotřebič není připojen k elektrické síti	Zapojte spotřebič do zásuvky
	Lampa je spálená	oficiální servisní služba společnosti Cecotec nebo kvalifikovaný technik.
Ovoce a zelenina jsou zmrazené	Jsou umístěny v zadní části chladicího prostoru? Oblast poblíž zadní stěny je místem, kde je teplota nejnižší.	Nevkládejte potraviny, které mohou snadno zmrznout, do zadní části chladničky. Ovoce a zeleninu skladujte v příslušných zásuvkách.
Chladnička/mraznička je příliš studená	Regulace teploty není správně nastavená	Nastavte vyšší teplotu
Zařízení vydává hluk.	Zařízení není stabilní.	Umístěte mrazák na rovný povrch
	Zařízení se dotýká zdi.	Přesuňte spotřebič dále od zdi.

Zařízení má nízkou účinnost chlazení.	Vložené jídlo je horké nebo je ho příliš mnoho.	Vložte jídlo do spotřebiče, když má pokojovou teplotu.
	Příliš často otevírá dveře.	Nechte dveře zavřené.
	Něco se zachytilo v těsnění dveří.	Odstraňte předmět blokuující těsnění dvířek.
	Spotřebič je vystaven přímému slunečnímu záření nebo se nachází v blízkosti zdroje tepla.	Odstavte spotřebič od zdroje tepla.
	Místo, kde je spotřebič umístěn, není dobře větrané.	Vyvětrejte místnost.
	Zvolená teplota je příliš vysoká.	Upravte teplotu.
Spotřebič vydává nepříjemné pachy.	Uvnitř je zkažené jídlo.	Zkažené jídlo vyhoďte. Vyčistěte spotřebič.
	Uvnitř se nacházejí potraviny se silným zápachem.	Balte potraviny se silným zápachem.
Kompresor běží dlouho	Vysoká okolní teplota způsobuje dlouhou provozní dobu	Je to normální
	Příliš mnoho jídla je najednou	Nepodávejte příliš mnoho jídla najednou
	Jídlo se podává, dokud je ještě horké.	Před vložením potravin do mrazničky počkejte, až vychladnou.
	Dveře se otevírají příliš často	Otevírejte dveře pouze v nezbytně nutném případě
	Vrstva námrazy uvnitř je příliš silná	Je třeba rozmrazit

Dveře se nezavírají správně	Něco blokuje dveře	Je příliš mnoho jídla nebo není správně umístěno.
	Je uloženo příliš mnoho potravin	Nezavádějte příliš mnoho jídla
	Těsnění dveří je deformované	Těsnění zahřejte elektrickým fénem nebo horkou vodou, poté ho nechte vychladnout a znovu nasadte. oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
Venku je horko	Když je zařízení v provozu, teplo se odvádí ven kovovými trubkami uvnitř.	Je normální, že venkovní teplota je vyšší.
	Vyšší okolní teplota v létě způsobuje zvýšení teploty vnější části	Zvětšete prostor pro odvod tepla nebo umístěte spotřebič na lépe větrané a chladnější místo.
Příčné nebo svislé dělicí příčky jsou horké	Uvnitř separátorů jsou kovové trubky a teplo uvolňované trubkami zabraňuje kondenzaci.	Je to normální
Na vnější straně se tvoří kondenzace	Při vysoké vlhkosti v místnosti se může tvořit kondenzace.	To je normální. Kondenzaci setřete suchým hadříkem.
Uvnitř chladicího prostoru se tvoří kondenzace	Chladicí prostor udržuje vysokou vlhkost, aby zelenina a další potraviny zůstaly čerstvé.	Kondenzát setřete suchým hadříkem
	Vlhkost v místnosti je příliš vysoká a dvířka spotřebiče se často otevírají.	Neotevírejte dveře příliš často ani je nenechávejte otevřené příliš dlouho.
	Těsnění dveří nezajišťuje těsnost	Zkontrolujte těsnění dveří

Je těžké otevřít dveře	Rozdíl v tlaku vzduchu mezi vnitřním a vnějším prostorem mrazničky může někdy ztěžovat otevírání dvířek.	Počkejte chvíli a pak zkuste dveře pomalu otevřít.
Kolem větracích otvorů se tvoří námraza	Dveře nejsou správně zavřené	Ujistěte se, že jídlo neblokuje dvířka
	Těsnění dveří není dostatečně těsné	Zkontrolujte těsnění dveří
Skutečná teplota se liší od nastavené teploty	Při podávání teplého jídla se teplota dočasně zvýší.	Je to normální
	Po nastavení nové teploty bude dosažení této teploty nějakou dobu trvat.	Před kontrolou skutečné teploty prosím chvíli počkejte.
	Po stabilizaci teploty se skutečné teploty v různých bodech v odděleních liší s přibližnou odchylkou +/- 3 °C.	

 **Poznámka:** Pokud se žádná z těchto situací netýká vašeho problému, nepokoušejte se spotřebič rozebírat ani opravovat sami. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný personál. Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec. Opravu musí provést autorizovaný technik a použít pouze originální náhradní díly.

POZNÁMKA:

- Během běžného používání se mohou objevit určité zvuky, které neovlivňují jeho správnou funkci.
- Hluky, kterým se lze snadno vyhnout:
 - o Hluk způsobený nerovným spotřebičem: Upravte polohu pomocí nastavitelných předních nožiček (není k dispozici u všech modelů).
 - o Hluk způsobený třením o sousední kus nábytku nebo skříňku: přesuňte spotřebič dále.
 - o Vrzoucí zásuvky nebo police: vyjměte je a vraťte zpět.
 - o Zvuky cinkání lahví: oddělte lahve.
- Hluky slyšitelné během běžného používání jsou způsobeny především provozem kompresoru (je zapnutý) a chladicím systémem (tepelná roztažnost a smršťování způsobené prouděním chladiva).

8. RECYKLACE ZAŘÍZENÍ ELEKTRICKÝ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU ZJEDNODUŠENÝ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Dondurucu rafı
2. Sıcaklık kontrol düğmesi
3. Buzdolabı rafı
4. Sebze çekmecesini kapağı
5. Meyve ve sebze çekmecesini
6. Kapı rafı

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünlerdeki grafiklerle tam olarak uyumlayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Dış ve iç ambalajı çıkarın, dışını yumuşak ve kuru bir bezle, iç kısmını ise ılık ve nemli bir bezle iyice temizleyin.
- Cihazı dar bir alana veya herhangi bir ısı, doğrudan güneş ışığı veya nem kaynağının yakınına yerleştirmekten kaçının.
- Ünitenin etrafında havanın serbestçe dolaşmasına izin verin. Üniteyi monte ederken, her iki tarafta 10 cm, ünitenin arkasında 10 cm ve ünitenin üstünde 10 cm boş alan bıraktığınızdan emin olun.

Kutu içeriği:

- Buzdolabı
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. KURULUM

Konum

Şekil 2'de buzdolabının boyutları ve kurulum alanı gereksinimleri gösterilmektedir. (Tüm boyutlar mm cinsindendir.)

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Cihazı sabit tutmak için sağlam ve düz bir zemine yerleştirin; aksi takdirde titreşim ve gürültü meydana gelir. Cihazı halı, hasır paspas veya polivinil klorür vb. gibi yumuşak, engebeli veya dengesiz yüzeylere yerleştirmek buzdolabının verimliliğini azaltabilir, arıza riskini artırabilir ve potansiyel olarak cihaza veya çevresine zarar verebilir.
- Cihazın konulduğu yerin iyi havalandırılması gerekmektedir.
- Ürünü kurduktan sonra çalıştırmadan önce lütfen 2 saatten fazla bekletin, aksi takdirde soğutma kapasitesinin düşmesine veya ürünün hasar görmesine neden olursunuz.
- Bölmenin doğru sıcaklığa soğumasını sağlamak için cihazı 24 saat boş çalıştırın.

Cihazın taşınması

- Cihazın içindeki tüm eşyaları çıkarın.
- Fişi çekin, takın ve cihazın arka veya üst kısmındaki fiş kancasına sabitleyin.
- Cihazın taşınması sırasında raf ve kapı gibi kısımların düşmesini önlemek için bantlayın.
- Cihazı iki kişiden fazla kişiyle dikkatlice taşıyın. Cihazı uzun mesafelerde taşırken dik tutun.

NOTLAR:

- Bu buzdolabı bağımsız olmalı ve yerleşik olamaz. Bunu yapmamak, performansın azalması ve kullanım ömrünün azalması gibi sorunlara yol açacaktır. Garanti de geçersiz olacaktır.
- Cihazın soğutma ve dondurma hızı, saklanan gıda miktarına ve ortam sıcaklığına bağlıdır. Cihaza aynı anda oda sıcaklığında çok fazla gıda yerleştirilirse, sıcaklığı düşürmelisiniz.
- Büyük gıdaların dondurulması için küçük parçalara bölünmesi gerekir, aksi takdirde bozulabilirler.
- Ekipmanı bağlamadan ve yiyecek eklemeyen önce tüm aksesuarların düzgün bir şekilde yerlerine oturduğundan emin olun.



Cihaz nemli bir yere kurulmuşsa, topraklama kablosunun ve kaçak kesicinin düzgün çalıştığından emin olun. Cihazın duvara dokunması nedeniyle titreşim sesleri oluşursa veya kompresör etrafındaki hava konveksiyonu nedeniyle duvarın rengi solmuşsa, cihazı duvardan çıkarın. Cihaz cep telefonları, sabit hatlar, radyo alıcıları veya televizyonlarla parazite neden olabilir, bu nedenle bu nesnelerden mümkün olduğunca uzak tutmanız önerilir.

Kapı ters çevirme

Buzdolabınızı nerede kullanmayı planladığınıza bağlı olarak, kapının konumunu tersine çevirmeniz daha kullanışlı olabilir.

DİKKAT: Kişisel yaralanmaları veya eşyalarınızın hasar görmesini önlemek için, kapıyı ters çevirme işlemi sırasında birinin size yardımcı olmasını öneririz.

Bir adet standart tornavidaya ve bir adet Philips tornavidaya ihtiyacınız olacak.

Notlar:

- Buzdolabının fişinin çekili ve boş olduğundan emin olun.
- Çıkardığınız parçaları daha sonra tekrar kullanmak üzere saklayın.

Şekil 3'te buzdolabı kapağına monte edilmiş parçalar gösterilmektedir.

Efsane şekil 3

1. Üst menteşe tertibatı
2. Delik tıpası
3. Merkezi menteşe
4. Alt menteşe
5. Ayarlanabilir bacak
6. Durmak

Kapıyı değiştirmek için şu talimatları izleyin:

1. Buzdolabını kapatın ve kapı raflarındaki tüm eşyaları çıkarın.
2. Üst menteşe tapasını, üst menteşeyi, dondurucu kapı koruyucu kapağını ve diğer taraftaki delik tapasını çıkarın. Şekil 4

Efsane şekil 4

1. Delik tıpası
2. Üst menteşe tapası
3. Üst menteşe
4. Şapka

3. Dondurucu bölme kapısının orta menteşesini çıkarın. Şekil 5

Efsane şekil 5

1. Şapka
2. Merkezi menteşe
3. Delik tıpası

4. Buzdolabının kapağını sökün, alt menteşeyi ve diğer taraftaki ayarlanabilir ayağı çıkarın.
5. Alt menteşe tertibatını ve ayarlanabilir ayağı diğer tarafa monte edin. Şekil 6

Efsane şekil 6

1. Alt menteşe
2. Ayarlanabilir bacak

6. Buzdolabı kapı durdurucusunu diğer tarafa monte edin.
7. Buzdolabı kapısını alt menteşeye yerleştirin, orta menteşeyi, delik tıplarını ve buzdolabı kapısı koruma borusunu monte edin. Şekil 7

Efsane şekil 7

1. Merkezi menteşe
2. Şapka
3. Delik tıpası
4. Durmak

8. Dondurucu kapı durdurucusunu diğer tarafa monte edin.
9. Dondurucu kapısını orta menteşeye yerleştirin, üst menteşeyi, üst menteşe tapasını takın, dondurucu kapı burcunu ve diğer taraftaki delik tapasını takın. Şekil 8

Efsane şekil 8

1. Menteşe tapası
2. Üst menteşe
3. Şapka
4. Delik tıpası

Seviyelendirme

Bacakları dengeleme

- Titreşimleri önlemek için cihazın terazide olması gerekir.
- Gerekirse, zemindeki engebeleri telafi etmek için dengeleme ayaklarını ayarlayın.
- Kapının kapanmasını kolaylaştırmak için ön tarafın arka taraftan biraz daha yüksek olması gerekir.
- Mobilya hafifçe eğildiğinde denge ayakları kolayca döndürülebilir.
- Üniteyi yükseltmek için dengeleme ayaklarını saat yönünün tersine, alçaltmak için saat yönünde çevirin.

4. OPERASYON

Fonksiyonlar

Şekil 9

1. LED ışık 1
2. LED ışık 2
3. LED ışık 3
4. LED ışık 4

A. Buzdolabı bölmesi sıcaklığının ayarlanması

Görüntülemek

- İlk açıldığında tüm LED'ler 2 saniye boyunca yanacak ve ardından buzdolabı varsayılan ayarda çalışmaya başlayacaktır (LED3 ışığı yanacaktır).
- Herhangi bir arıza yoksa buzdolabının o anki sıcaklık ayarını gösterecektir.
- Arıza durumunda ilgili LED yanıp sönecektir.
- Arıza kodu gösterimi 30 dakika sonra kaybolacaktır. Arıza kodunu tekrar görüntülemeniz gerekirse, güç kaynağını kesin ve ardından tekrar açın.

Sıcaklığın ayarlanması

Sıcaklık ayar düğmesine A her basıldığında sıcaklık ayarı bir kademe değişecektir.

Sıcaklık ayarı tamamlandıktan sonra buzdolabınız 30 saniye sonra ayarlanan değerde çalışmaya başlayacaktır.

Borsa yönetmeliği şöyle:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (sürekli çevrim)

Süper Dondurma Modu

- Sıcaklık ayar düğmesine 6 saniye basılı tutun. 30 saniye sonra Süper Dondurma modu aktif hale gelecek ve LED 3 ve 4 aynı anda yanacaktır.
- Süper Dondurma modunda 40 saat çalıştıktan sonra veya ayar tuşuna basıldığında Süper Dondurma modundan çıkıp önceki ayara geri döner.
- Dondurucu bölmesine tek seferde büyük miktarda dondurulmuş gıda koymadan önce 12 saat boyunca Süper Dondurma modunun aktif hale getirilmesi önerilir.

Not: Süper Dondurma işlevi, dondurucudaki yiyeceklerin besin değerini korumak için tasarlanmıştır. Yiyecekleri mümkün olan en kısa sürede dondurabilir. Çok miktarda yiyeceği aynı anda donduruyorsanız, kullanıcının Süper Dondurma işlevini etkinleştirilmesi ve yiyeceği yerleştirilmesi önerilir. Bu sırada, dondurucu bölmesinin dondurma hızı artar, yiyeceklerin hızlı bir şekilde donmasını, besin değerlerini etkili bir şekilde korumasını ve saklamayı kolaylaştırır.

Süper Soğutma Modu

- Sıcaklık ayar düğmesine 3 saniye basılı tutarak 30 saniye sonra Süper Soğutma moduna girebilirsiniz. LED 1 ve LED 2 aynı anda yanacaktır.
- Süper soğutma modunda 6 saat çalıştıktan sonra veya ayar tuşuna basıldığında Süper soğutma modundan çıkıp önceki ayara dönecektir.

Bekleme Modu

- Set butonuna 10 saniye basılı tutun. Kontrol panelindeki tüm LED'ler sönecek ve 30 saniye sonra Bekleme modu etkinleşecektir.
- Bekleme moduna girdikten sonra tekrar set tuşuna basarak tüm LED'leri yakıp moddan çıkabilirsiniz.
- Standby modunda çalışmayı durduracak ve lambası otomatik olarak sönecektir .

Hata kodları

Hata kodu	Arızanın tanımı
LED1 / LED3 yanıp sönüyor.	Ortam sıcaklık sensörü arızası.
LED1 / LED2 / LED4 yanıp sönüyor.	Buzdolabı defrost sensörü arızası.

5. GIDA SAKLAMA TALIMATLARI

Dondurucu bölme

- Dondurucu bölme, gıdaların düşük sıcaklıkta dondurulması, dondurulmuş gıdaların uzun süreli saklanması ve buz küpleri üretilmesi için tasarlanmıştır.
- Dondurucu bölmenin yıldız derecelendirmelerine ve dondurulmuş gıdaların buna bağlı saklama sürelerine dikkat edin.
- Taze ve dondurulmuş gıdaları yan yana saklamayın. Dondurulmuş gıdalar çözülebilir.
- Et veya balık gibi büyük miktarda taze gıdayı dondururken, saklamadan önce birkaç küçük parçaya bölün, böylece hızlı bir şekilde dondurulabilir ve kolayca çıkarılabilir.
- Dondurucu bölmesinde zehirli veya tehlikeli maddeler saklamayın. Dondurucunuz yalnızca yenilebilir ürünleri saklamak için tasarlanmıştır.
- İçerisindeki yiyeceklerin arasında hava dolaşımı için mutlaka bir miktar boşluk olmalıdır.
- Yiyeceklerin kurummasını veya koku yapmasını önlemek için hava almayan kaplarda saklanması gerekir.
- Sıcak yiyeceklerin dondurucu bölmesine konulmadan önce soğutulması gerekir.
- Kapı açma sıklığını azaltmak elektrik tüketimini azaltabilir.
- Kapıyı sık sık açmayın veya gereğinden uzun süre açık bırakmayın.
- Oda sıcaklığı yüksek, seçilen sıcaklık düşük ve dondurucu bölmesi doluysa, kompresör sürekli çalışabilir ve buharlaştırıcıda don veya buz oluşmasına neden olabilir. Bu gerçekleşirse, dondurucu sıcaklığını yükseltin.
- İyi havalandırma olduğundan emin olun.
- Taze gıdaları dondurmadan önce alüminyum folyoya, streç filme , torbalara ya da kapaklı hava geçirmez kaplara sarın ve kapatın.
- Tüm dondurulmuş gıdaları etiketlemek ve tarih atmak iyi bir fikirdir. Bu, gıdayı tanımlamanıza ve bozulmadan önce ne zaman kullanmanız gerektiğini bilmenize yardımcı olacaktır.
- Gıda tedarikçilerinin önerdiği saklama sürelerine uyun.
- Dondurduğunuz gıdaların (özellikle meyve ve sebzelerin) taze olmasına dikkat edin.
- Özellikle gazlı içecekler olmak üzere sıvı dolu şişeleri veya kutuları dondurmayın, çünkü donma sırasında patlayabilirler.
- Dondurucu bölmesine sıcak yiyecek koymayın. Dondurucuya koymadan önce oda sıcaklığına soğutun.
- Dondurmayı veya popsicle'ı dondurucudan çıkardıktan hemen sonra buz küpü kullanmayın veya yemeyin.
- Çözülmüş yiyecekleri tekrar dondurmayın. Yiyecekler çözölmüşse, pişirin, soğumaya bırakın ve sonra tekrar dondurun.
- Çözölmüş gıdaları hemen tüketin.
- Çok düşük bir sıcaklık ayarı dondurucu bölmesinin ömrünü kısaltabilir.
- Dondurucu bölmesinin tamamı dondurulmuş gıda ürünlerinin saklanmasına uygundur.
- Yiyeceklerin etrafında havanın serbestçe dolaşabilmesi için yeterli boşluk bırakın.
- Uygun saklama koşulları için gıda ambalajı üzerindeki etikete bakınız.

- Yiyecekleri suyun içeri girmesini önleyecek şekilde sarmak önemlidir.
- Yiyecekleri saklamadan önce ambalajın hasarsız olduğundan emin olun: Yiyecek bozulabilir. Ambalaj şişmiş veya nemliyse, optimum koşullarda saklanmamış olabilir.
- Çözölmü sürecini sınırlamak için dondurulmuş gıdaları satın aldıktan hemen sonra dondurucuya koyun.
- Yiyecekler kısmen de olsa çözölmüşse tekrar dondurmayın. En kısa sürede tüketin.
- Uzun süreli elektrik kesintisi veya ekipman arızası durumunda, saklanan dondurulmuş gıdaları çıkarın ve hala yenilebilir olup olmadıklarını kontrol edin. Daha sonra bunları yeterince serin bir yerde veya başka bir dondurucuda saklayın.
- Yiyecekleri çözmek için dondurucudan çıkarın ve oda sıcaklığında veya buzdolabı bölmesinde çözölmüş bekleyin. Hızlı buz çözme için mikrodalganın buz çözme işlevini kullanabilirsiniz.
- Bir paketin sadece bir kısmını çözmek istiyorsanız, ihtiyacınız olan kısmı çıkarın ve kalanını hemen kapatın. Bu, dondurucu yanığını önleyecek ve kalan yiyeceklerde buz oluşumunu azaltacaktır.

DİKKAT: İlk bağlantıdan sonra çalıştırma sırasında çok fazla yiyecek saklanması dondurma etkisini olumsuz etkileyebilir.

ÖNEMLİ: Uygun olmayan dondurma sıcaklıklarında uzun süreli saklama, gıdanın kalitesinin kaybolmasına veya bozulmasına ve hatta gıda zehirlenmesine neden olabilir. Çoğu durumda minimum sıcaklık -18°C veya daha düşük olmalıdır.

- Ambalaj üzerindeki son kullanma tarihini ve saklama talimatlarını dikkate alın. Aşağıdaki tablo yaklaşık saklama sürelerini göstermektedir (Not: bu süreler birden fazla faktöre bağlıdır):

Yemek türü	Depolama süresi (ay)
Ekmek	3
Meyveler (turuncgiller hariç)	6-12
Sebze	8-10
Arta kalan etsiz yemek	1-2
Günlük tüketim için besinler	
Tereyağı	6-9
Yumuşak peynir (Örnek: mozzarella)	3-4
Sert peynir (Örnek: Parmesan, çedar)	6

Balık ve deniz ürünleri	
Mavi balık (Örnek: somon, uskumru)	23
Beyaz balık (Örnek: morina, dil balığı)	4-6
Karides	12
Kabuklu istiridy ve midyeler	3-4
Pişmiş balık	1-2
Et	
Kümes hayvanları	9-12
Dana eti	6-12
Domuz	4-6
Kuzu	6-9
Sosisler	1-2
Jambon	1-2
Etli artık yemek	23

Buzdolabı bölmesi

- Buzdolabı bölmesinde zehirli veya tehlikeli maddeler saklamayın. Buzdolabınız yalnızca yenilebilir ürünleri saklamak için tasarlanmıştır.
- Nem ve bunun sonucunda oluşan buz birikimini azaltmak için, sıvıları asla ağzı açık bir kaba koymayın. Buzlanma, buharlaştırıcının en soğuk bölgelerinde yoğunlaşma eğilimindedir. Ağzı açık sıvıları saklamak daha sık buz çözme gerektirir.
- Sıcak yiyecekleri asla buzdolabı bölmesine koymayın. Öncelikle oda sıcaklığına soğutulmalı ve ardından uygun hava sirkülasyonu sağlanacak şekilde saklanmalıdır.
- Hem yiyecekler hem de kaplar buzdolabının arka duvarına temas etmemelidir, aksi takdirde donabilir.
- Kapıyı sık sık açmayın.
- Temizlenmiş et ve balık (poşete veya streç filme sarılı olarak) buzdolabında saklanabilir ve bir iki gün içinde tüketilebilir.
- Ambalajsız meyve ve sebzeler kendilerine ait özel çekmecelere yerleştirilebilir.

Enerji tasarrufu için ipuçları

- Cihazı soba, radyatör veya diğer ısı kaynaklarının yakınına koymayın. Ortam sıcaklığı

yüksekse, kompresör daha sık ve daha uzun süreler boyunca çalışacak ve bu da daha yüksek enerji tüketimine neden olacaktır.

- Cihazın tabanında, yanlarında ve arkasında yeterli havalandırma olduğundan emin olun.
- Lütfen ayrıca "Kurulum" bölümündeki alan ölçülerine de bakınız.
- Ürün açıklamasında görülen çekmece, raf ve tepsi düzeni enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlayacak şekilde olmalı ve mümkün olduğunca korunmalıdır.
- Depolama alanını artırmak için (örneğin, büyük soğutulmuş/dondurulmuş ürünler için), orta çekmeceler ve raflar çıkarılabilir. Gerekirse en son üst ve alt çekmeceler ve raflar çıkarılmalıdır.
- Buzdolabı/dondurucu bölmesinin eşit şekilde doldurulması enerjinin optimum düzeyde kullanılmasına katkıda bulunur.
- Sıcak yiyecekleri buzdolabı/dondurucu bölmesine koymadan önce soğumasını bekleyin. Önceden soğutulmuş yiyecekler enerji verimliliğini artırır.
- Dondurulmuş gıdaların buzdolabı bölmesinde çözülmesine izin verin. Dondurulmuş gıdaların soğukluğu, buzdolabı bölmesindeki enerji tüketimini azaltır ve dolayısıyla enerji verimliliğini artırır.
- Soğuk kaybını en aza indirmek için kapıyı yalnızca gerektiği kadar açın. Kapıyı kısa bir süre açıp düzgün bir şekilde kapatmak enerji tüketimini azaltır.
- Sıcaklığı gereğinden düşük ayarlamamak enerjinin optimum şekilde kullanılmasına katkı sağlar.
- Cihazınızın kapı contaları, kapıların düzgün kapanması ve enerji tüketiminin gereksiz yere artmaması için mükemmel bir şekilde sağlam olmalıdır.

6. TEMİZLİK VE BAKIM



Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin. Sık sık yeniden başlatmalar kompresöre zarar verebileceğinden, yeniden başlatmadan önce en az 5 dakika bekleyin. Fişe ıslak elle dokunmayın; aksi takdirde elektrik çarpması meydana gelebilir. Paslanmayı ve kazaları önlemek için cihazın üzerine su dökmekten kaçının.

İç ve dış temizlik

- Bu kullanım kılavuzunda önerilenlerin dışında, buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- Yiyecek artıkları kötü kokulara neden olabileceğinden cihazın içini düzenli olarak temizlemelisiniz.
- Ürünün içini temizlemek için yumuşak bir bez veya sünger kullanın. İki yemek kaşığı karbonat ve bir litre ılık su kullanabilirsiniz. Ardından temiz suyla durulayın ve iyice kurulayın. Temizledikten sonra kapağını açın ve çalıştırmadan önce havayla kurumasını bekleyin.
- Köşeler gibi ulaşılması zor alanlarda kirletici maddelerin ve bakterilerin birikmemesini

sağlamak için bez veya yumuşak kıllı bir fırça kullanılması önerilir.

- Yangın tehlikesini ve artan güç tüketimini önlemek için arka panelde biriken tozu sık sık temizleyin. Bu, yılda en az bir kez önerilir .
- Yumuşak sabun kullandıysanız, temiz suyla duruladığınızdan emin olun. Daha sonra kuru bir bezle kurulayın.
- Cihazınızı temizlerken aşındırıcı malzeme veya ürünler, sert veya tel fırçalar, organik çözücüler (alkol, aseton, benzen, izoamil asetat vb.), kaynar su veya asidik veya alkali ürünler kullanmayınız. Bunlar cihazın yüzeyine veya iç kısmına zarar verebilir ve plastik kısımlarını deforme edebilir veya hasara uğratabilir.
- Dış yüzeyini sabunlu su, nötr deterjan vb. ile nemlendirilmiş yumuşak bir bezle silin ve ardından kurulayın.
- Kapı contasını düzenli olarak kontrol ederek kalıntı olmadığından emin olun. Contayı sabunlu su veya seyreltilmiş nötr deterjanla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Kapı contasını dikkatlice kurulayın.
- Kısa devre oluşmasını veya elektrik yalıtımının etkilenmesini önlemek için temizlik sırasında doğrudan su veya başka sıvılarla durulamayın.
- Buzdolabının bir kez çalıştırıldıktan sonra sürekli olarak çalıştırılması önerilir. Genel bir kural olarak, kesintiye uğratılmamalıdır; aksi takdirde kullanım ömrü etkilenebilir.

Uzun süreli kullanımın kesilmesi

Eğer cihazınızı birkaç ay kullanmayacaksanız, öncelikle cihazınızı kapatıp fişini prizden çekin. Bütün yiyecekleri çıkarın.

- İç kısmı iyice temizleyin ve kurulayın. Küf ve kötü kokuların oluşmasını önlemek için kapıyı hafifçe açık bırakın.
- Cihazınızı iyi havalandırılmış, kuru bir yerde, ısı kaynaklarından uzakta saklayınız; dikkatli bir şekilde yerleştiriniz ve üzerine ağır nesneler koymayınız.
- Cihazı çocukların erişebileceği yerlerde, oynamayacakları şekilde bırakmayın.

Elektrik kesintisi veya soğutma sistemi arızası

- Cihaz uzun süre kullanılmazsa yiyecekler bozulabilir.
 - Cihazınızın kapağını mümkün olduğunca az açmaya çalışın; bu şekilde gıdalarınızı daha uzun süre iyi durumda saklayabilirsiniz.
 - Eğer elektrik kesintisi olacağını önceden biliyorsanız:
1. Önceden en düşük sıcaklığı seçin. Yeni yiyecek koymayın. Elektrik geri geldiğinde sıcaklığı orijinal ayarına geri getirin.



Not: Cihazın çalışmasını kesintiye uğratmamanız en iyisidir; bu durum kullanım ömrünü etkileyebilir.

Buz çözme

- Cihazınız otomatik olarak buzunu çözse de, zamanla, kapı sık sık açılırsa veya çok uzun süre açık bırakılırsa dondurucu bölmesinin iç duvarlarında bir buz tabakası oluşabilir .

Buzlanma çok kalınsa, çok az yiyeceğin bulunduğu bir zamanı seçin ve aşağıdaki şekilde ilerleyin:

2. Cihazın elektrik bağlantısını kesin.
3. Yiyecekleri ve tüm iç aksesuarları çıkarın ve kapıları açık bırakın. Buz çözme işlemini hızlandırmak için odayı iyi havalandırın.
4. Çözülme işlemi tamamlandıktan sonra dondurucu bölmesini yukarıda anlatıldığı şekilde temizleyin.
5. Aksesuarları ve yiyecekleri tekrar yerleştirmeden önce iç kısmı iyice kurulayın.



DİKKAT! Dondurucu bölmesindeki buzı temizlemek için keskin nesneler kullanmayın. Sadece iç kısım tamamen kuruduktan sonra cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlayın.

Kapı raflarının temizlenmesi

- Şekil 10'daki ok yönünü takip ederek rafı iki elinizle bastırın ve yukarı doğru iterek çıkarın.
- Rafı ılık suyla yıkadıktan sonra iyice kurulayın ve yeniden konumlandırın, montaj yüksekliğini ihtiyaçlarınıza göre ayarlayın.

Cam rafın temizlenmesi

- Buzdolabı astarının raflarla temas eden en iç kısmında bir durdurucu olduğundan, bunları çıkarmak için kaldırmamız gerekecektir. Şekil 11
- Tepsiyi ılık suyla temizleyin ve tamamen kuruduktan sonra yerine yerleştirin.

Sebze çekmecesinin temizlenmesi

- Çekmecenin içindekileri çıkarın.
- Sebze çekmecesini kulpunu kavrayın ve durana kadar tamamen dışarı çekin.
- Sebze çekmecesini yukarı kaldırın ve dışarı çekerek çıkarın. Şekil 12

Lambanın değiştirilmesi

- Cecotec'in Resmi Teknik Yardım Servisi veya benzer şekilde kalifiye bir profesyonel tarafından yapılmalıdır.
- Bu ürün G enerji verimliliği sınıfında bir ışık kaynağı içermektedir.

Bakım sonrası güvenlik kontrolü

- Güç kablosunun kopuk veya hasarlı olmadığını kontrol edin.
- Fişin prize doğru şekilde takılı olduğundan emin olun.
- Fişin aşırı ısınmadığını kontrol edin.

Not: Güç kablosu ve fiş hasarlıysa veya toz içeriyorsa, bu elektrik çarpmasına ve yangına neden olabilir. Herhangi bir anormallik meydana gelirse, güç kablosunu çıkarın ve Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

7. PROBLEM ÇÖZME

Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçmeden önce sorunu kendiniz çözmeye çalışın .

Arıza	Olası nedenler	Olası çözümler
Cihaz çalışmıyor.	Fişe takılı değil.	Kabloyu çıkarıp tekrar takın.
	Sigortalar veya devre kesiciler hasarlı. Elektrik yok.	Elektrik tesisatınızın elektrik panosunu kontrol edin
Işık çalışmıyor	Cihaz şebeke güç kaynağına bağlı değil	Cihazın fişini takın
	Lamba yandı	Cecotec Yetkili Teknik Destek Servisi veya kalifiye bir teknisyen tarafından değiştirilmesi gerekir.
Meyve ve sebzeler dondurulur	Buzdolabı bölmesinin arkasına mı yerleştirilirler? Arka duvara yakın alan sıcaklığın en düşük olduğu yerdir.	Kolayca donabilecek gıdaları buzdolabının arka bölümüne koymayın. Meyve ve sebzeleri kendi çekmecelerinde saklayın.
Buzdolabı/ dondurucu çok soğuk	Sıcaklık kontrolü doğru ayarlanmamış	Daha yüksek bir sıcaklık ayarlayın
Cihaz gürültü yapıyor.	Cihaz stabil değil.	Dondurucuyu düz bir yüzeye yerleştirin
	Cihaz duvara temas ediyor.	Cihazı duvardan uzaklaştırın.

Cihazın soğutma verimi düşüktür.	Verilen yiyecek çok sıcaktır veya çok fazladır.	Yiyecekleri oda sıcaklığında iken cihaza yerleştirin.
	Kapıyı çok sık açıyor.	Kapıyı kapalı tutun.
	Kapı contasına bir şey takılmış.	Kapı contasını tıkayan nesneyi çıkarın.
	Cihaz doğrudan güneş ışığına maruz kalıyor veya bir ısı kaynağının yakınında bulunuyor.	Cihazı ısı kaynağından uzaklaştırın.
	Cihazın bulunduğu yer iyi havalandırılmıyor.	Odayı havalandırın.
	Seçilen sıcaklık çok yüksek.	Sıcaklığı ayarlayın.
Cihazdan kötü kokular geliyor.	İçerisinde bozulmuş yiyecek var.	Bozulmuş yiyecekleri atın. Cihazı temizleyin.
	İçerisinde keskin bir koku olan yiyecekler var.	Güçlü kokuya sahip gıdaları paketleyin.
Kompresör uzun süre çalışıyor	Yüksek ortam sıcaklığı uzun çalışma süresine neden olur	Bu normaldir
	Bir seferde çok fazla yiyecek veriliyor	Aynı anda çok fazla yiyecek vermeyin
	Yiyecekler henüz sıcakken verilir.	Yiyecekleri dondurucuya koymadan önce soğumasını bekleyin.
	Kapı çok sık açılıyor	Kapıyı yalnızca kesinlikle gerekli olduğunda açın
	İçerideki don tabakası çok kalın	Buzunun çözülmesi gerekiyor

Kapı düzgün kapanmıyor	Kapıyı bir şey engelliyor	Yiyecekler çok fazla veya düzgün yerleştirilmemiş.
	Çok fazla yiyecek depolanmış	Çok fazla yiyecek vermeyin
	Kapı contası deforme olmuş	Contayı elektrikli saç kurutma makinesi veya sıcak su ile ısıtın, ardından soğumasını bekleyin ve tekrar takın. Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
Dışarısı sıcak	Cihaz çalışırken ısı, içindeki metal borular vasıtasıyla dışarıya dağıtılır.	Dışarıdaki sıcaklığın daha yüksek olması normaldir.
	Yaz aylarında ortam sıcaklığının yüksek olması dış mekan sıcaklığının artmasına neden olur	Isı dağılım alanını artırın veya cihazı daha iyi havalandırılan ve daha serin bir yere yerleştirin.
Çapraz veya dikey ayırıcılar sıcaktır	Separatörlerin içerisinde metal borular bulunmakta olup, boruların yaydığı ısı sayesinde yoğunlaşma önlenmektedir.	Bu normaldir
Dışarıda yoğunlaşma oluşur	Odadaki nem oranı yüksek olduğunda yoğunlaşma oluşabilir.	Bu normaldir. Yoğunlaşmayı kuru bir bezle silin.
Buzdolabı bölmesinin içinde yoğunlaşma oluşuyor	Buzdolabı bölmesi sebze ve diğer gıdaların tazeliğini korumak için yüksek nem sağlar.	Yoğunlaşmayı kuru bir bezle silin
	Odadaki nem çok yüksek ve cihaz kapakları sık sık açılmış	Kapıları çok sık açmayın veya çok uzun süre açık tutmayın.
	Kapı contası sıklığı garanti etmiyor	Kapı contasını kontrol edin

Kapıyı açmak zor	Dondurucunun içi ile dışı arasındaki hava basıncı farkı bazen kapağın açılmasını zorlaştırabilir.	Birkaç dakika bekledikten sonra kapıyı yavaşça açmayı deneyin.
Havalandırma deliklerinin etrafında don oluşuyor	Kapı düzgün kapatılmamış	Yiyeceklerin kapıyı engellemediğinden emin olun
	Kapı contası yeterince sıkı değil	Kapı contasını kontrol edin
Gerçek sıcaklık ayarlanan sıcaklıktan farklıdır	Sıcak yiyecek verildiğinde sıcaklık geçici olarak artacaktır	Bu normaldir
	Yeni bir sıcaklık ayarladıktan sonra, o sıcaklığa ulaşmanız biraz zaman alacaktır.	Gerçek sıcaklığı kontrol etmeden önce lütfen bir süre bekleyin.
	Sıcaklık sabitlendikten sonra, bölmelerdeki farklı noktalardaki gerçek sıcaklıklar yaklaşık +/- 3°C'lik bir sapma ile değişir.	



Not: Bu durumlardan hiçbirisi sorununuz için geçerli değilse, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Tüm onarımlar kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin . Yetkili bir teknisyen onarımı gerçekleştirmeli ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

NOT:

- Normal kullanım esnasında cihazın doğru çalışmasını etkilemeyecek bazı sesler duyulabilir.
- Kolayca kaçınılabilen sesler:
 - o Dengesiz bir cihazdan kaynaklanan gürültü: Ayarlanabilir ön ayaklarla pozisyonu ayarlayın (tüm modellerde mevcut değildir).
 - o Yandaki mobilya veya dolaba sürtünme sonucu oluşan ses: Cihazı uzaklaştırın.
 - o Gıcırdayan çekmeceler veya raflar: Bunları çıkarın ve geri takın.
 - o Şişelerin şıkırtı sesleri: Şişeleri ayırın.
- Normal kullanım esnasında duyulan sesler, esas olarak kompresörün (açık) ve soğutma sisteminin çalışmasından (soğutucu akışkanın akışı ile oluşan ısı genleşme ve büzülme) kaynaklanmaktadır.

8. CİHAZLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ ELEKTRİK



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir. Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. AB UYGUNLUK BEYANI BASİTLEŞTİRİLMİŞ



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Ράφι κατάψυξης
2. Κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας
3. Ράφι ψυγείου
4. Κάλυμμα συρταριού λαχανικών
5. Συρτάρι φρούτων και λαχανικών
6. Ράφι πόρτας

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Αφαιρέστε την εξωτερική και την εσωτερική συσκευασία, καθαρίστε σχολαστικά το εξωτερικό με ένα μαλακό, στεγνό πανί και το εσωτερικό με ένα ζεστό, υγρό πανί.
- Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής σε στενό χώρο ή κοντά σε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως ή υγρασία.
- Αφήστε τον αέρα να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από τη μονάδα. Κατά την εγκατάσταση της μονάδας, φροντίστε να αφήσετε 10 cm ελεύθερο χώρο και στις δύο πλευρές, 10 cm στο πίσω μέρος της μονάδας και 10 cm στο πάνω μέρος της μονάδας.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Ψυγείο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθεσία

Το Σχήμα 2 δείχνει τις διαστάσεις του ψυγείου και τις απαιτήσεις χώρου εγκατάστασης. (Όλες οι διαστάσεις είναι σε mm.)

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα συμπαγές, επίπεδο δάπεδο για να τη διατηρήσετε σταθερή. Διαφορετικά, θα προκληθούν κραδασμοί και θόρυβος. Η τοποθέτηση της συσκευής σε μαλακές, ανώμαλες ή ασταθείς επιφάνειες, όπως χαλιά, ψάθινα χαλάκια ή πολυβινοχλωρίδιο κ.λπ., μπορεί να μειώσει την απόδοση του ψυγείου, να αυξήσει τον κίνδυνο δυσλειτουργίας και ενδεχομένως να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή ή στο περιβάλλον της.
- Ο χώρος όπου τοποθετείται η συσκευή πρέπει να αερίζεται καλά.
- Αφού εγκαταστήσετε το προϊόν, αφήστε το να σταθεί για περισσότερο από 2 ώρες πριν το ενεργοποιήσετε, διαφορετικά θα προκληθεί μείωση της ψυκτικής ικανότητας ή ζημιά στο προϊόν.
- Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει άδεια για 24 ώρες, ώστε ο θάλαμος να κρυώσει στη σωστή θερμοκρασία.

Μετακίνηση της συσκευής

- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευή.
- Τραβήξτε το φιν από την πρίζα, τοποθετήστε το και στερεώστε το στο γάντζο του φιν στο πίσω ή στο πάνω μέρος της συσκευής.
- Κολλήστε με ταινία μέρη όπως τα ράφια και την πόρτα για να μην πέσουν κατά τη μετακίνηση της συσκευής.
- Μετακινήστε τη συσκευή προσεκτικά με περισσότερα από δύο άτομα. Όταν μεταφέρετε τη συσκευή σε μεγάλες αποστάσεις, κρατήστε την σε όρθια θέση.

ΒΑΘΜΟΙ:

- Αυτό το ψυγείο πρέπει να είναι ανεξάρτητο και δεν μπορεί να εντοιχιστεί. Σε αντίθετη περίπτωση, θα προκληθούν προβλήματα όπως μειωμένη απόδοση και μειωμένη διάρκεια ζωής. Η εγγύηση θα ακυρωθεί επίσης.
- Η ταχύτητα ψύξης και κατάψυξης της συσκευής εξαρτάται από την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Εάν τοποθετήσετε ταυτόχρονα στη συσκευή πάρα πολλά τρόφιμα σε θερμοκρασία δωματίου, θα πρέπει να μειώσετε τη θερμοκρασία.
- Τα μεγάλα τρόφιμα πρέπει να χωρίζονται σε μικρά κομμάτια για κατάψυξη, διαφορετικά μπορεί να αλλοιωθούν.

- Ελέγξτε ότι όλα τα αξεσουάρ είναι σωστά στη θέση τους πριν συνδέσετε τον εξοπλισμό και προσθέσετε τρόφιμα.



Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε υγρό μέρος, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο γείωσης και ο διακόπτης διαρροής λειτουργούν σωστά. Εάν παρουσιαστούν θόρυβοι δόνησης λόγω της επαφής της συσκευής με τον τοίχο ή εάν ο τοίχος αποχρωματιστεί λόγω της μεταφοράς αέρα γύρω από τον συμπιεστή, αφαιρέστε τον από τον τοίχο. Η συσκευή ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές σε κινητά τηλέφωνα, σταθερά τηλέφωνα, ραδιοφωνικούς δέκτες ή τηλεοράσεις, επομένως συνιστάται να την κρατάτε όσο το δυνατόν πιο μακριά από αυτά τα αντικείμενα.

Αντιστροφή πόρτας

Ανάλογα με το πού σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, μπορεί να σας φανεί πιο βολικό να αντιστρέψετε τη θέση της πόρτας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές στην περιουσία σας, συνιστούμε να σας βοηθήσει κάποιος κατά τη διαδικασία αντιστροφής της πόρτας.

Θα χρειαστείτε ένα τυπικό κατσαβίδι και ένα κατσαβίδι Phillips.

Βαθμοί:

- Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και άδαιο.
- Φυλάξτε όλα τα εξαρτήματα που έχουν αφαιρεθεί για μελλοντική επαναχρησιμοποίηση.

Το Σχήμα 3 δείχνει τα εξαρτήματα που είναι ήδη τοποθετημένα στην πόρτα του ψυγείου.

Υπόμνημα σχήμα 3

1. Συγκρότημα άνω μεντεσέ
2. Βύσμα οπής
3. Κεντρικός μεντεσές
4. Κάτω μεντεσέ
5. Ρυθμιζόμενο πόδι
6. Στάση

Για να αλλάξετε την πόρτα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Απενεργοποιήστε το ψυγείο και αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τα ράφια της πόρτας.
2. Αφαιρέστε το πώμα του πάνω μεντεσέ, τον πάνω μεντεσέ, το προστατευτικό καπάκι της πόρτας της κατάψυξης και το πώμα της οπής στην άλλη πλευρά. Εικ. 4

Υπόμνημα σχήμα 4

1. Βύσμα οπής
2. Βύσμα επάνω μεντεσέ
3. Άνω μεντεσέ
4. Καπάκι

3. Αφαιρέστε τον κεντρικό μεντεσέ από την πόρτα του χώρου κατάψυξης. Εικ. 5

Υπόμνημα σχήμα 5

1. Καπάκι
2. Κεντρικός μεντεσές
3. Βύσμα οπής

4. Αφαιρέστε την πόρτα του ψυγείου, αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ και το ρυθμιζόμενο πόδι στην άλλη πλευρά.
5. Τοποθετήστε το κάτω συγκρότημα μεντεσέ και το ρυθμιζόμενο πόδι στην άλλη πλευρά. Εικ. 6

Υπόμνημα σχήμα 6

1. Κάτω μεντεσέ
2. Ρυθμιζόμενο πόδι

6. Τοποθετήστε το στοπ της πόρτας του ψυγείου στην άλλη πλευρά.
7. Τοποθετήστε την πόρτα του ψυγείου στον κάτω μεντεσέ, συναρμολογήστε τον κεντρικό μεντεσέ, τα βύσματα και τον προστατευτικό σωλήνα της πόρτας του ψυγείου. Εικ. 7

Υπόμνημα σχήμα 7

1. Κεντρικός μεντεσές
2. Καπάκι
3. Βύσμα οπής
4. Στάση

8. Τοποθετήστε το στοπ της πόρτας της κατάψυξης στην άλλη πλευρά.
9. Τοποθετήστε την πόρτα της κατάψυξης στον κεντρικό μεντεσέ, συναρμολογήστε τον πάνω μεντεσέ, το βύσμα του πάνω μεντεσέ, συναρμολογήστε το δακτύλιο της πόρτας της κατάψυξης και το βύσμα οπής στην άλλη πλευρά. Εικ. 8

Υπόμνημα σχήμα 8

1. Βύσμα μεντεσέ
2. Άνω μεντεσέ
3. Καπάκι
4. Βύσμα οπής

Ισοπέδωση

Πόδια ισοπέδωσης

- Για την αποφυγή κραδασμών, η συσκευή πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση.
- Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τα πόδια ισοπέδωσης για να αντισταθμίσετε το ανώμαλο δάπεδο.
- Το μπροστινό μέρος πρέπει να είναι ελαφρώς υψηλότερο από το πίσω μέρος για να είναι πιο εύκολο να κλείσει η πόρτα.
- Τα πόδια ισοπέδωσης μπορούν εύκολα να περιστραφούν γέροντας ελαφρά τα έπιπλα.
- Γυρίστε τα πόδια ισοπέδωσης αριστερόστροφα για να ανυψώσετε τη μονάδα και δεξιόστροφα για να την κατεβάσετε.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Συναρτήσεις

Σχήμα 9

1. Φως LED 1
2. Φως LED 2
3. Φως LED 3
4. Φως LED 4

- A. Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψυγείου

Επίδειξη

- Μόλις ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά, όλες οι λυχνίες LED θα ανάψουν για 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια το ψυγείο θα λειτουργήσει στην προεπιλεγμένη ρύθμιση (η λυχνία LED3 είναι αναμμένη).
- Εάν δεν υπάρχουν σφάλματα, θα εμφανιστεί η τρέχουσα ρύθμιση θερμοκρασίας του ψυγείου.
- Σε περίπτωση βλάβης, η αντίστοιχη λυχνία LED θα αναβοσβήσει.
- Η ένδειξη του κωδικού σφάλματος θα εξαφανιστεί μετά από 30 λεπτά. Εάν χρειαστεί να εμφανίσετε ξανά τον κωδικό σφάλματος, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας Α μία φορά, η ρύθμιση θερμοκρασίας θα αλλάξει κατά ένα επίπεδο.

Μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση της θερμοκρασίας, το ψυγείο θα λειτουργήσει στην καθορισμένη τιμή μετά από 30 δευτερόλεπτα.

Ο κανονισμός συναλλαγών είναι ο εξής:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (συνεχής κύκλος)

Λειτουργία Super Freeze

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για 6 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία Super Freeze θα ενεργοποιηθεί μετά από 30 δευτερόλεπτα και οι λυχνίες LED 3 και 4 θα ανάψουν ταυτόχρονα.
- Μετά από 40 ώρες λειτουργίας σε λειτουργία Super Freeze ή εάν πατηθεί το κουμπί ρύθμισης, θα εξέλθει από τη λειτουργία Super Freeze και θα επιστρέψει στην προηγούμενη ρύθμιση.
- Συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Super Freeze για 12 ώρες πριν τοποθετήσετε αμέσως μεγάλη ποσότητα κατεψυγμένων τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης.

Σημείωση: Η λειτουργία Super Freeze έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί τη θρεπτική αξία των τροφίμων στην κατάψυξη. Μπορεί να καταψύξει τρόφιμα στον συντομότερο δυνατό χρόνο. Εάν καταψύχετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων ταυτόχρονα, συνιστάται ο χρήστης να ενεργοποιήσει τη λειτουργία Super Freeze και να τοποθετήσει τα τρόφιμα. Σε αυτό το σημείο, η ταχύτητα κατάψυξης του θαλάμου κατάψυξης αυξάνεται, επιτρέποντας στα τρόφιμα να καταψύχονται γρήγορα, διατηρώντας αποτελεσματικά τα θρεπτικά τους συστατικά και διευκολύνοντας την αποθήκευση.

Λειτουργία υπερψύξης

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία Super Cooling μετά από 30 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED 1 και η λυχνία LED 2 θα ανάψουν ταυτόχρονα.
- Μετά από 6 ώρες λειτουργίας σε λειτουργία υπερψύξης ή εάν πατηθεί το κουμπί ρύθμισης, θα εξέλθει από τη λειτουργία υπερψύξης και θα επιστρέψει στην προηγούμενη ρύθμιση.

Λειτουργία αναμονής

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης για 10 δευτερόλεπτα. Όλες οι λυχνίες LED στον πίνακα ελέγχου θα σβήσουν και η λειτουργία αναμονής θα ενεργοποιηθεί μετά από 30 δευτερόλεπτα.
- Μόλις βρεθείτε σε λειτουργία αναμονής, πατήστε ξανά το κουμπί ρύθμισης για να ενεργοποιήσετε όλες τις λυχνίες LED και να βγείτε από τη λειτουργία.
- λειτουργία αναμονής .

Κωδικοί σφάλματος

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή του σφάλματος
H LED1 / LED3 αναβοσβήνει.	Βλάβη αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος.
H LED1 / LED2 / LED4 αναβοσβήνει.	Βλάβη αισθητήρα απόψυξης ψυγείου.

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Θάλαμος κατάψυξης

- Ο θάλαμος κατάψυξης έχει σχεδιαστεί για κατάψυξη τροφίμων σε χαμηλή θερμοκρασία, μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και παραγωγή παγοκύβων.
- Δώστε προσοχή στις αξιολογήσεις με αστέρια για τον χώρο κατάψυξης και στις προκύπτουσες περιόδους αποθήκευσης για τα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Μην αποθηκεύετε φρέσκα και κατεψυγμένα τρόφιμα το ένα δίπλα στο άλλο. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα ενδέχεται να ξεπαγώσουν.
- Όταν καταψύχετε μεγάλες ποσότητες φρέσκων τροφίμων, όπως κρέας ή ψάρι, χωρίστε τα σε πολλά μικρά κομμάτια πριν τα αποθηκεύσετε, ώστε να μπορούν να καταψυχθούν γρήγορα και να αφαιρεθούν εύκολα.
- Μην αποθηκεύετε δηλητηριώδεις ή επικίνδυνες ουσίες στον θάλαμο κατάψυξης. Ο καταψύκτης σας έχει σχεδιαστεί για να αποθηκεύει μόνο βρώσιμα προϊόντα.
- Θα πρέπει πάντα να υπάρχει κάποιος χώρος ανάμεσα στα τρόφιμα στο εσωτερικό για την κυκλοφορία του αέρα.
- Τα τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται σε αεροστεγή δοχεία για να μην στεγνώνουν ή να αναδύουν δυσάρεστες οσμές.
- Τα ζεστά τρόφιμα πρέπει να κρυώνουν πριν τα τοποθετήσετε στον θάλαμο κατάψυξης.
- Η μείωση της συχνότητας ανοίγματος των θυρών μπορεί να μειώσει την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.
- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο χρόνο από όσο χρειάζεται.
- Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλή, η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι χαμηλή και ο θάλαμος κατάψυξης είναι γεμάτος, ο συμπιεστής μπορεί να λειτουργεί συνεχώς, προκαλώντας σχηματισμό πάγου ή παγετού στον εξατμιστή. Εάν συμβεί αυτό, αυξήστε τη θερμοκρασία του καταψύκτη.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει καλός αερισμός.
- Πριν από την κατάψυξη, τυλίξτε και σφραγίστε τα φρέσκα τρόφιμα σε αλουμινοχαρτο, πλαστική μεμβράνη ή σακούλες ή αεροστεγή δοχεία με καπάκια.
- Είναι καλή ιδέα να επισημαίνετε και να χρονολογείτε όλα τα κατεψυγμένα τρόφιμα. Αυτό θα σας βοηθήσει να αναγνωρίζετε τα τρόφιμα και να γνωρίζετε πότε να τα χρησιμοποιείτε πριν χαλάσουν.

- Τηρείτε τους χρόνους αποθήκευσης που συνιστώνται από τους προμηθευτές τροφίμων.
- Τα τρόφιμα πρέπει να είναι φρέσκα όταν τα καταψύχετε (ειδικά τα φρούτα και τα λαχανικά).
- Μην καταψύχετε μπουκάλια ή κουτιά υγρών, ειδικά ανθρακούχων ποτών, καθώς μπορεί να εκραγούν κατά την κατάψυξη.
- Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στην κατάψυξη. Αφήστε τα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στην κατάψυξη.
- Μην χρησιμοποιείτε παγάκια ή μην τρώτε παγωτό ή παγωτά αμέσως μόλις τα βγάλετε από την κατάψυξη.
- Μην ξανακαταψύχετε αποψυγμένα τρόφιμα. Εάν τα τρόφιμα έχουν αποψυχθεί, μαγειρέψτε τα, αφήστε τα να κρυώσουν και στη συνέχεια καταψύξτε τα ξανά.
- Καταναλώστε αμέσως τα αποψυγμένα τρόφιμα.
- Μια πολύ χαμηλή ρύθμιση θερμοκρασίας μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του θαλάμου κατάψυξης.
- Ολόκληρος ο χώρος κατάψυξης είναι κατάλληλος για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από το φαγητό για να κυκλοφορεί ελεύθερα ο αέρας.
- Για την κατάλληλη αποθήκευση, ανατρέξτε στην ετικέτα της συσκευασίας τροφίμων.
- Είναι σημαντικό να τυλίγεται το φαγητό με τρόπο που να εμποδίζει την είσοδο νερού.
- Πριν από την αποθήκευση τροφίμων, βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία είναι άθικτη: τα τρόφιμα μπορεί να αλλοιωθούν. Εάν η συσκευασία είναι πρησμένη ή υγρή, ενδέχεται να μην έχει αποθηκευτεί υπό τις βέλτιστες συνθήκες.
- Για να περιορίσετε τη διαδικασία απόψυξης, τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στην κατάψυξη αμέσως μετά την αγορά τους.
- Εάν τα τρόφιμα έχουν αποψυχθεί, έστω και εν μέρει, μην τα ξανακαταψύχετε. Καταναλώστε τα το συντομότερο δυνατό.
- Σε περίπτωση παρατεταμένης διακοπής ρεύματος ή βλάβης του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα αποθηκευμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και ελέγξτε αν εξακολουθούν να είναι βρώσιμα. Στη συνέχεια, αποθηκεύστε τα σε ένα αρκετά δροσερό μέρος ή σε άλλη κατάψυξη.
- Για να ξεπαγώσετε τρόφιμα, βγάλτε τα από την κατάψυξη και αφήστε τα να ξεπαγώσουν σε θερμοκρασία δωματίου ή στο ψυγείο. Για γρήγορη απόψυξη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία απόψυξης του φούρνου μικροκυμάτων.
- Αν θέλετε να αποψύξετε μόνο ένα μέρος μιας συσκευασίας, αφαιρέστε το μέρος που χρειάζεστε και σφραγίστε αμέσως το υπόλοιπο. Αυτό θα αποτρέψει το κάψιμο από την κατάψυξη και θα μειώσει τον σχηματισμό πάγου στα υπόλοιπα τρόφιμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αποθήκευση υπερβολικής ποσότητας τροφίμων κατά τη λειτουργία μετά την αρχική σύνδεση μπορεί να επηρεάσει αρνητικά το αποτέλεσμα κατάψυξης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η παρατεταμένη αποθήκευση σε ακατάλληλες θερμοκρασίες κατάψυξης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ποιότητας ή αλλοίωση των τροφίμων, ακόμη και τροφική δηλητηρίαση. Η ελάχιστη θερμοκρασία στις περισσότερες περιπτώσεις πρέπει να είναι -18°C ή χαμηλότερη.

- Τηρήστε την ημερομηνία λήξης και τις οδηγίες αποθήκευσης που αναγράφονται στη συσκευασία. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τους κατά προσέγγιση χρόνους αποθήκευσης

(Σημείωση: αυτοί οι χρόνοι εξαρτώνται από πολλούς παράγοντες):

Είδος φαγητού	Χρόνος αποθήκευσης (μήνες)
Ψωμί	3
Φρούτα (εκτός από εσπεριδοειδή)	6-12
Λαχανικά	8-10
Υπολείμματα φαγητού χωρίς κρέας	1-2
Τρόφιμα για καθημερινή κατανάλωση	
Βούτυρο	6-9
Μαλακό τυρί (Παράδειγμα: μοτσαρέλα)	3-4
Δυνατό τυρί (Παράδειγμα: παρμεζάνα, τσένταρ)	6
Ψάρια και θαλασσινά	
Μπλε ψάρια (Παράδειγμα: σολομός, σκουμπρί)	23
Λευκό ψάρι (Παράδειγμα: μπακαλιάρος, γλώσσα)	4-6
Γαρίδα	12
Αποφλοιωμένα μύδια και αχιβάδες	3-4
Μαγειρεμένο ψάρι	1-2
Κρέας	
Πουλερικά	9-12
Μοσχαρίσιο	6-12
Χοίρος	4-6
Αρνάκι	6-9
Λουκάνικα	1-2
Ζαμπόν	1-2
Υπολείμματα φαγητού με κρέας	23

Χώρος ψυγείου

- Μην αποθηκεύετε δηλητηριώδεις ή επικίνδυνες ουσίες στο ψυγείο. Το ψυγείο σας έχει

σχεδιαστεί για να αποθηκεύει μόνο βρώσιμα προϊόντα.

- Για να μειώσετε την υγρασία και τη συσσώρευση πάγου που προκύπτει, μην τοποθετείτε ποτέ υγρά σε ανοιχτό δοχείο. Ο πάγος τείνει να συγκεντρώνεται στα πιο κρύα σημεία του εξατμιστή. Η αποθήκευση ακάλυπτων υγρών απαιτεί πιο συχνή απόψυξη.
- Μην τοποθετείτε ποτέ ζεστά τρόφιμα στο ψυγείο. Θα πρέπει πρώτα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια να αποθηκευτούν για να διασφαλιστεί η σωστή κυκλοφορία του αέρα.
- Τόσο τα τρόφιμα όσο και τα δοχεία δεν πρέπει να αγγίζουν το πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψυγείου, καθώς μπορεί να παγώσουν.
- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά.
- Το καθαρό κρέας και ψάρι (τυλιγμένο σε σακούλα ή μεμβράνη) μπορούν να αποθηκευτούν στο ψυγείο και να καταναλωθούν εντός μίας ή δύο ημερών.
- Τα μη συσκευασμένα φρούτα και λαχανικά μπορούν να τοποθετηθούν στο ειδικό συρτάρι τους.

Συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε σόμπες, καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, ο συμπιεστής θα λειτουργεί πιο συχνά και για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα, με αποτέλεσμα την υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής αερισμός στη βάση της συσκευής, στα πλαίσια της συσκευής και στο πίσω μέρος της.
- Ανατρέξτε επίσης στις διαστάσεις του χώρου στην ενότητα «Εγκατάσταση».
- Η διάταξη των συρταριών, των ραφιών και των δίσκων που εμφανίζεται στην περιγραφή του προϊόντος προσφέρει την πιο αποτελεσματική χρήση ενέργειας και θα πρέπει να συντηρείται όπου είναι δυνατόν.
- Για να αυξήσετε τον αποθηκευτικό χώρο (για παράδειγμα, για μεγάλα ψυγμένα/κατεψυγμένα είδη), τα μεσαία συρτάρια και ράφια μπορούν να αφαιρεθούν. Τα πάνω και κάτω συρτάρια και ράφια θα πρέπει να αφαιρεθούν τελευταία, εάν είναι απαραίτητο.
- Ένας ομοιόμορφα γεμάτος θάλαμος ψυγείου/καταψύκτη συμβάλλει στη βέλτιστη χρήση ενέργειας.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο/κατάψυξη. Τα προψυγμένα τρόφιμα αυξάνουν την ενεργειακή απόδοση.
- Αφήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα να ξεπαγώσουν στο ψυγείο. Η ψυχρότητα των κατεψυγμένων τροφίμων μειώνει την κατανάλωση ενέργειας στο ψυγείο και επομένως αυξάνει την ενεργειακή απόδοση.
- Ανοίγετε την πόρτα μόνο όσο συχνά χρειάζεται για να ελαχιστοποιήσετε την απώλεια ψύχους. Το σύντομο άνοιγμα της πόρτας και το σωστό κλείσιμό της μειώνει την κατανάλωση ενέργειας.
- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας όχι χαμηλότερη από την απαραίτητη συμβάλλει στη βέλτιστη χρήση ενέργειας.
- Οι τσιμούχες της πόρτας της συσκευής σας πρέπει να είναι άθικτες, ώστε οι πόρτες να

κλείνουν σωστά και να μην αυξάνεται άσκοπα η κατανάλωση ενέργειας.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα. Περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν την επανεκκινήσετε, καθώς οι συχνές επανεκκινήσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στον συμπιεστή. Μην αγγίζετε το φιν με βρεγμένα χέρια. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αποφύγετε να χύνετε νερό πάνω στη συσκευή για να αποφύγετε τη σκουριά και τα ατυχήματα.

Εσωτερικός και εξωτερικός καθαρισμός

- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Τα υπολείμματα τροφών μπορεί να προκαλέσουν δυσάρεστες οσμές, επομένως θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι για να καθαρίσετε το εσωτερικό του προϊόντος. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δύο κουταλιές της σούπας μαγειρική σόδα και ένα λίτρο ζεστό νερό. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε το καλά. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα πριν την ενεργοποιήσετε.
- Για δυσπρόσιτες περιοχές, όπως γωνίες, συνιστάται η χρήση πανιού ή βούρτσας με μαλακές τρίχες για να διασφαλιστεί ότι δεν συσσωρεύονται ρύποι και βακτήρια.
- Καθαρίζετε συχνά τη σκόνη που συσσωρεύεται στο πίσω πλαίσιο για να αποφύγετε κινδύνους πυρκαγιάς και αυξημένη κατανάλωση ενέργειας. Αυτό συνιστάται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.
- Εάν χρησιμοποιήσατε ήπιο σαπούνι, φροντίστε να το ξεπλύνετε με καθαρό νερό. Στη συνέχεια, στεγνώστε το με ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υλικά ή διαβρωτικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής, σκληρές ή συρματινές βούρτσες, οργανικούς διαλύτες (αλκοόλη, ακετόνη, βενζόλιο, οξικό ισοαμύλιο κ.λπ.), βραστό νερό ή όξινα ή αλκαλικά προϊόντα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια ή το εσωτερικό και να παραμορφώσουν ή να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο, ουδέτερο απορρυπαντικό κ.λπ. και στη συνέχεια στεγνώστε την.
- Ελέγχετε τακτικά τη στεγανοποίηση της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα. Καθαρίστε τη στεγανοποίηση με ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με σαπουνόνερο ή αραιωμένο ουδέτερο απορρυπαντικό. Στεγνώστε προσεκτικά τη στεγανοποίηση της πόρτας.
- Μην ξεπλύνετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό, για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα ή να επηρεάσετε την ηλεκτρική μόνωση.

- Συνιστάται η συνεχής λειτουργία του ψυγείου μόλις ξεκινήσει. Κατά γενικό κανόνα, δεν πρέπει να διακόπτεται η λειτουργία του, διαφορετικά η διάρκεια ζωής του μπορεί να επηρεαστεί.

Διακοπή χρήσης για μεγάλο χρονικό διάστημα

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετούς μήνες, απενεργοποιήστε την πρώτα και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.

Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.

- Καθαρίστε και στεγνώστε καλά το εσωτερικό. Για να αποτρέψετε τον σχηματισμό μούχλας και δυσάρεστων οσμών, αφήστε την πόρτα ελαφρώς ανοιχτή.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο, ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας. Τοποθετήστε την προσεκτικά και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω της.
- Μην αφήνετε τη συσκευή κοντά σε παιδιά, ώστε να μην παίζουν με αυτήν.

Διακοπή ρεύματος ή βλάβη στο σύστημα ψύξης

- Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, τα τρόφιμα ενδέχεται να αλλοιωθούν.
 - Προσπαθήστε να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν λιγότερο, έτσι ώστε να διατηρήσετε τα τρόφιμα σε καλή κατάσταση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
 - Αν γνωρίζετε εκ των προτέρων ότι θα υπάρξει διακοπή ρεύματος:
1. Επιλέξτε εκ των προτέρων τη χαμηλότερη θερμοκρασία. Μην εισάγετε νέα τρόφιμα. Επαναφέρετε τη θερμοκρασία στην αρχική ρύθμιση όταν αποκατασταθεί το ρεύμα.

 Σημείωση: Συνιστάται να μην διακόπτετε τη λειτουργία της συσκευής, καθώς αυτό θα μπορούσε να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της.

Απόψυξη

- Παρόλο που η συσκευή σας αποψύχεται αυτόματα, με την πάροδο του χρόνου, ένα στρώμα πάγου μπορεί να σχηματιστεί στα εσωτερικά τοιχώματα του θαλάμου κατάψυξης εάν η πόρτα ανοίγει συχνά ή παραμένει ανοιχτή για πολύ ώρα. Εάν ο πάγος είναι πολύ πυκνός, επιλέξτε μια χρονική στιγμή που υπάρχουν λίγα τρόφιμα διαθέσιμα και προχωρήστε ως εξής:
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
 3. Αφαιρέστε τα τρόφιμα και όλα τα εσωτερικά αξεσουάρ και αφήστε τις πόρτες ανοιχτές. Αερίστε καλά το δωμάτιο για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.
 4. Μόλις ολοκληρωθεί η απόψυξη, καθαρίστε το διαμέρισμα κατάψυξης όπως περιγράφεται παραπάνω.
 5. Στεγνώστε καλά το εσωτερικό πριν τοποθετήσετε ξανά αξεσουάρ και τρόφιμα.

 ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα για να αφαιρέσετε τον πάγο από τον θάλαμο κατάψυξης. Μόνο αφού στεγνώσει εντελώς το εσωτερικό, επανασυνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.

Καθαρισμός των ραφιών της πόρτας

- Ακολουθώντας την κατεύθυνση του βέλους στο σχήμα 10, πιέστε το ράφι και με τα δύο χέρια και σπρώξτε το προς τα πάνω για να το αφαιρέσετε.
- Αφού πλύνετε το ράφι με ζεστό νερό, στεγνώστε το καλά και επανατοποθετήστε το, προσαρμόζοντας το ύψος εγκατάστασης στις ανάγκες σας.

Καθαρισμός του γυάλινου ραφιδιού

- Δεδομένου ότι το εσωτερικό μέρος της επένδυσης του ψυγείου, σε επαφή με τα ράφια, έχει ένα στοπ, θα πρέπει να τα σηκώνετε για να τα αφαιρέσετε. Εικ. 11
- Πλύνετε τους δίσκους με χλιαρό νερό και τοποθετήστε τους ξανά μόλις στεγνώσουν εντελώς.

Καθαρισμός του συρταριού λαχανικών

- Αφαιρέστε το περιεχόμενο του συρταριού.
- Πιάστε τη λαβή του συρταριού λαχανικών και τραβήξτε την εντελώς έξω μέχρι να σταματήσει.
- Σηκώστε το συρτάρι λαχανικών προς τα πάνω και αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω. Εικ. 12

Αντικατάσταση της λάμπας

- την Επίσημη Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec ή από έναν εξίσου εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός ενεργειακής απόδοσης κατηγορίας G.

Έλεγχος ασφαλείας μετά τη συντήρηση

- Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι σπασμένο ή κατεστραμμένο.
- Ελέγξτε ότι το φις έχει εισαχθεί σωστά στην πρίζα.
- Ελέγξτε ότι το φις δεν υπερθερμαίνεται.

Σημείωση: Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις έχουν υποστεί ζημιά ή περιέχουν σκόνη, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία και πυρκαγιά. Εάν παρουσιαστεί οποιαδήποτε ανωμαλία, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και επικοινωνήστε με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

7. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Σφάλμα	Πιθανές αιτίες	Πιθανές λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.	Αποσυνδέστε το καλώδιο και συνδέστε το ξανά.
	Οι ασφαλειοδιακόπτες ή οι ασφάλειες έχουν υποστεί ζημιά. Δεν υπάρχει ηλεκτρικό ρεύμα.	Ελέγξτε τον ηλεκτρικό πίνακα της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης
Το φως δεν λειτουργεί	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος	Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα
	Η λάμπα έχει καεί	την Επίσημη Τεχνική Υπηρεσία της Cecotec ή από εξειδικευμένο τεχνικό.
Τα φρούτα και τα λαχανικά είναι κατεψυγμένα	Τοποθετούνται στο πίσω μέρος του θαλάμου ψυγείου; Η περιοχή κοντά στο πίσω τοίχωμα είναι εκεί που η θερμοκρασία είναι χαμηλότερη.	Μην τοποθετείτε τρόφιμα που μπορούν να καταψυχθούν εύκολα στο πίσω μέρος του θαλάμου του ψυγείου. Αποθηκεύστε τα φρούτα και τα λαχανικά στο αντίστοιχο συρτάρι τους.
Το ψυγείο/ καταψύκτης είναι πολύ κρύο	Ο έλεγχος θερμοκρασίας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά	Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία
Η συσκευή κάνει θόρυβο.	Η συσκευή δεν είναι σταθερή.	Τοποθετήστε την κατάψυξη σε επίπεδη επιφάνεια
	Η συσκευή αγγίζει τον τοίχο.	Μετακινήστε τη συσκευή μακριά από τον τοίχο.

Η συσκευή έχει χαμηλή απόδοση ψύξης.	Το φαγητό που εισάγεται είναι ζεστό ή υπάρχει υπερβολική ποσότητα.	Τοποθετήστε το φαγητό στη συσκευή όταν έχει αποκτήσει θερμοκρασία δωματίου.
	Ανοίγει την πόρτα πολύ συχνά.	Κρατήστε την πόρτα κλειστή.
	Κάτι έχει πιαστεί στη στεγανοποίηση της πόρτας.	Αφαιρέστε το αντικείμενο που μπλοκάρει τη στεγανοποίηση της πόρτας.
	Η συσκευή είναι εκτεθειμένη σε άμεσο ηλιακό φως ή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας.	Απομακρύνετε τη συσκευή από την πηγή θερμότητας.
	Ο χώρος όπου τοποθετείται η συσκευή δεν αερίζεται καλά.	Αερίστε το δωμάτιο.
	Η επιλεγμένη θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία.
Η συσκευή αναδίδει δυσάρεστες οσμές.	Υπάρχει χαλασμένο φαγητό μέσα.	Απορρίψτε τα χαλασμένα τρόφιμα. Καθαρίστε τη συσκευή.
	Υπάρχουν τρόφιμα με έντονη μυρωδιά στο εσωτερικό.	Συσκευάζετε τρόφιμα με έντονες οσμές.
Ο συμπιεστής λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα	Η υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος προκαλεί μεγάλο χρόνο λειτουργίας	Είναι φυσιολογικό
	Εισάγεται πάρα πολύ φαγητό ταυτόχρονα	Μην εισάγετε πάρα πολλά τρόφιμα ταυτόχρονα
	Το φαγητό εισάγεται όσο είναι ακόμα ζεστό.	Περιμένετε να κρυώσει το φαγητό πριν το τοποθετήσετε στην κατάψυξη.
	Η πόρτα ανοίγει πολύ συχνά	Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο
	Το στρώμα πάγου στο εσωτερικό είναι πολύ παχύ	Χρειάζεται απόψυξη

Η πόρτα δεν κλείνει σωστά	Κάτι μπλοκάρει την πόρτα	Υπάρχει υπερβολική ποσότητα φαγητού ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
	Υπάρχει υπερβολική ποσότητα τροφίμων που έχει αποθηκευτεί	Μην εισάγετε πάρα πολύ φαγητό
	Η στεγανοποίηση της πόρτας είναι παραμορφωμένη	Ζεστάνετε τη φλάντζα με ηλεκτρικό στεγνωτήρα μαλλιών ή ζεστό νερό, αφήστε την να κρυώσει και επανατοποθετήστε την. την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
Το εξωτερικό είναι ζεστό	Όταν η συσκευή λειτουργεί, η θερμότητα διαχέεται προς τα έξω μέσω των μεταλλικών σωλήνων στο εσωτερικό της.	Είναι φυσιολογικό η εξωτερική θερμοκρασία να είναι υψηλότερη.
	Η υψηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος το καλοκαίρι προκαλεί αύξηση της θερμοκρασίας του εξωτερικού μέρους	Αυξήστε τον χώρο απαγωγής θερμότητας ή τοποθετήστε τη συσκευή σε πιο αεριζόμενο και δροσερό μέρος.
Οι εγκάρσιοι ή κάθετοι διαχωριστές είναι καυτοί	Μέσα στους διαχωριστές υπάρχουν μεταλλικοί σωλήνες και η θερμότητα που απελευθερώνεται από τους σωλήνες αποτρέπει τη συμπύκνωση.	Είναι φυσιολογικό
Σχηματίζεται συμπύκνωση στο εξωτερικό	Ενδέχεται να σχηματιστεί συμπύκνωση όταν η υγρασία στο δωμάτιο είναι υψηλή.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Σκουπίστε τη συμπύκνωση με ένα στεγνό πανί.

Σχηματίζεται συμπύκνωση μέσα στο διαμέρισμα του ψυγείου	Ο χώρος του ψυγείου διατηρεί υψηλή υγρασία για να διατηρεί τα λαχανικά και άλλα τρόφιμα φρέσκα.	Σκουπίστε τη συμπύκνωση με ένα στεγνό πανί
	Η υγρασία στο δωμάτιο είναι πολύ υψηλή και οι πόρτες της συσκευής έχουν ανοιχτεί συχνά	Μην ανοίγετε τις πόρτες πολύ συχνά και μην τις κρατάτε ανοιχτές για πολύ ώρα.
	Η στεγανοποίηση της πόρτας δεν εξασφαλίζει στεγανότητα	Ελέγξτε τη στεγανοποίηση της πόρτας
Είναι δύσκολο να ανοίξετε την πόρτα	Η διαφορά στην πίεση του αέρα μεταξύ του εσωτερικού και του εξωτερικού της κατάψυξης μπορεί μερικές φορές να δυσκολεύει το άνοιγμα της πόρτας.	Περιμένετε λίγα λεπτά και μετά προσπαθήστε να ανοίξετε αργά την πόρτα.
Σχηματίζεται παγετός γύρω από τις οπές εξαερισμού	Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά	Βεβαιωθείτε ότι το φαγητό δεν μπλοκάρει την πόρτα
	Η στεγανοποίηση της πόρτας δεν είναι αρκετά σφιχτή	Ελέγξτε τη στεγανοποίηση της πόρτας
Η πραγματική θερμοκρασία διαφέρει από την καθορισμένη θερμοκρασία	Όταν εισάγετε ζεστό φαγητό, η θερμοκρασία θα αυξηθεί προσωρινά	Είναι φυσιολογικό
	Αφού ρυθμίσετε μια νέα θερμοκρασία, θα χρειαστεί λίγος χρόνος για να την φτάσετε.	Παρακαλούμε περιμένετε λίγο πριν ελέγξετε την πραγματική θερμοκρασία.
	Αφού σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία, οι πραγματικές θερμοκρασίες στα διάφορα σημεία των διαμερισμάτων ποικίλλουν, με μια κατά προσέγγιση απόκλιση +/- 3°C.	

 Σημείωση: Εάν καμία από αυτές τις περιπτώσεις δεν ισχύει για το πρόβλημά σας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec . Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και να χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Κατά την κανονική χρήση, ενδέχεται να ακούγονται ορισμένοι θόρυβοι, οι οποίοι δεν επηρεάζουν τη σωστή λειτουργία του.
- Θόρυβοι που μπορούν εύκολα να αποφευχθούν:
 - ο Θόρυβος που προκαλείται από μη επίπεδη συσκευή: Ρυθμίστε τη θέση με τα ρυθμιζόμενα μπροστινά πόδια (δεν διατίθενται σε όλα τα μοντέλα).
 - ο Θόρυβος που προκαλείται από την τριβή σε ένα παρακείμενο έπιπλο ή ντουλάπι: μετακινήστε τη συσκευή πιο μακριά.
 - ο Συρτάρι ή ράφια που τρίζουν: βγάλτε τα έξω και τοποθετήστε τα ξανά.
 - ο Ήχοι από κουδούνισμα μπουκαλιών: χωρίστε τα μπουκάλια.
- Οι θόρυβοι που ακούγονται κατά την κανονική χρήση οφείλονται κυρίως στη λειτουργία του συμπιεστή (ενεργοποιημένος) και του συστήματος ψύξης (θερμική διαστολή και συστολή που προκαλείται από τη ροή του ψυκτικού μέσου).

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΟ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

- 1. Prestatge del congelador
- 2. Comandament de control de temperatura
- 3. Prestatge del frigorífic
- 4. Tapa del calaix de verdures
- 5. Calaix de fruites i verdures
- 6. Balda de la porta

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- Traieu l'embalatge exterior i interior, netegeu a fons l'exterior amb un drap suau i sec i l'interior amb un drap humit i tebi.
- Eviteu col·locar l'aparell en un buit estret o prop de qualsevol font de calor, llum solar directa o humitat.
- Deixeu que l'aire circuli lliurement al voltant de l'aparell. En instal·lar la unitat, assegureu-vos de deixar 10 cm d'espai lliure a banda i banda, 10 cm a la part posterior de la unitat i 10 cm a la part superior de la unitat.

Contingut de la caixa:

- Frigorífic
- Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Ubicació

A la figura 2 es mostren les dimensions del frigorífic i els requisits d'espai per a la seva instal·lació. (Totes les dimensions en mm).

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- Col·loqueu l'aparell sobre un sòl sòlid i pla per mantenir estable, en cas contrari, es produiran vibracions i sorolls. Si col·loqueu l'aparell sobre superfícies toves, irregulars o inestables com catifes, estoretes de palla o clorur de polivinil, etc., podeu reduir l'eficiència del frigorífic, augmentar el risc de mal funcionament i potencialment provocar danys a l'aparell o al seu entorn.
- El lloc on es col·loqui l'aparell ha d'estar ben ventilat.
- Després d'instal·lar el producte, deixeu-lo reposar durant més de 2 hores abans d'encendre'l, altrament provocarà una disminució en la capacitat de refredament o un dany al producte.
- Deixeu que l'aparell funcioni buit durant 24 hores perquè el compartiment es refredi a la temperatura adequada.

Trasllat de l'aparell

- Traieu tots els elements de l'aparell.
- Traieu l'endoll, inseriu-lo i fixe'u-lo al ganxo per a l'endoll a la part posterior o superior de l'aparell.
- Enganxeu amb cinta adhesiva parts com les lleixes i la porta per evitar que caiguin en moure l'aparell.
- Moveu l'aparell amb cura entre més de dues persones. En transportar l'aparell a llarga distància, manteniu-lo en posició vertical.

NOTES:

- Aquest frigorífic s'ha d'instal·lar de manera independent i no es pot encastar. En cas contrari, causarà problemes, com ara la reducció del rendiment i la vida útil de l'aparell. A més, la garantia quedarà anul·lada.
- La velocitat de refrigeració i la congelació de l'aparell depèn de la quantitat d'aliments emmagatzemats i de la temperatura ambient. Si s'introdueixen massa aliments a temperatura ambient alhora, cal reduir la temperatura
- Els aliments de grans dimensions han de dividir-se en trossos petits per a la seva congelació, altrament, podrien deteriorar-se.
- Comproveu que tots els accessoris estan ben col·locats abans de connectar l'equip i introduir-hi els aliments.



Si l'aparell s'installa en un lloc humit, assegureu-vos de comprovar si el cable de terra i el disjuntor de fuites funcionen amb normalitat. Si es produeixen sorolls de vibració a causa del contacte de l'aparell amb la paret o si la paret es decolora per la convecció de l'aire al voltant del compressor, traieu-lo de la paret. L'aparell pot provocar interferències en telèfons mòbils, telèfons fixos, receptors de ràdio o televisors, per la qual cosa és recomanable que el mantingui tan allunyat com sigui possible d'aquests objectes.

Inversió de portes

Segons la ubicació on planegeu utilitzar el vostre frigorífic, us pot resultar més convenient invertir la posició de la porta.

ATENCIÓ: Per evitar lesions personals o danys a la vostra propietat, recomanem que algú us ajudi durant el procés d'inversió de les portes.

Necessitareu un tornavís estàndard, i un tornavís Philips.

Notes:

- Assegureu-vos que el frigorífic està desendollat i buit.
- Deseu totes les peces que retiri per reutilitzar-les més tard.

A la figura 3 es mostren les peces que ja estan muntades a la porta del frigorífic.

Llegenda figura 3

1. Conjunt de frontissa superior
2. Tap d'orifici
3. Frontissa central
4. Frontissa inferior
5. Pota ajustable
6. Topall

Per fer el canvi de porta, seguiu les instruccions següents:

1. Apagueu el frigorífic i traieu tots els objectes de les lleixes de la porta.
2. Traieu el tap de la frontissa superior, la frontissa superior, el casquet protector de la porta del congelador i el tap de l'orifici de l'altra banda. Fig. 4

Llegenda figura 4

1. Tap d'orifici
2. Tap de frontissa superior
3. Frontissa superior
4. Casquet

3. Traieu la frontissa central de la porta del compartiment congelador. Fig. 5

Llegenda figura 5

1. Casquet
2. Frontissa central
3. Tap per a orifici

4. Traieu la porta del frigorífic, traieu la frontissa inferior i la pota ajustable de l'altra banda.
5. Munteu el conjunt de la frontissa inferior i la pota ajustable a l'altra banda. Fig. 6

Llegenda figura 6

1. Frontissa inferior
2. Pota ajustable

6. Munteu el topall de la porta del frigorífic a l'altra banda.
7. Col·loqueu la porta del frigorífic a la frontissa inferior, munteu la frontissa central, els taps dels orificis i el tub protector de la porta del frigorífic. Fig. 7

Llegenda figura 7

1. Frontissa central
2. Casquet
3. Tap per a orifici
4. Topall

8. Munteu el topall de la porta del congelador a l'altra banda.
9. Col·loqueu la porta del congelador a la frontissa central, munteu la frontissa superior, el tap de la frontissa superior, munteu casquet de la porta del congelador i el tap de l'orifici a l'altra banda. Fig. 8

Llegenda figura 8

1. Tap de la frontissa
2. Frontissa superior
3. Casquet
4. Tap d'orifici

Anivellació

Potes anivelladores

- Per evitar vibracions, l'aparell ha d'estar anivellat.
- Si cal, ajusteu les potes anivelladores per compensar el sòl irregular
- La part davantera ha d'estar lleugerament més alta que la del darrere per facilitar el tancament de la porta.
- Les potes anivelladores es poden girar fàcilment inclinant lleugerament el moble.
- Gireu les potes anivelladores en sentit contrari a les agulles del rellotge per elevar la

unitat, en sentit de les agulles del rellotge per baixar-la.

4. FUNCIONAMENT

Funcions

- Fig. 9
- 1. Llum del LED 1
 - 2. Llum del LED 2
 - 3. Llum del LED 3
 - 4. Llum del LED 4
- A. Ajust de temperatura del compartiment frigorífic

Display

- Un cop encès inicialment, tots els LED s'il·luminen durant 2 segons i, a continuació, el frigorífic funcionarà amb l'ajust predeterminat (la llum del LED3 està encesa).
- En cas de no haver-hi fallades, mostrarà l'ajust de temperatura actual del frigorífic.
- En cas de fallada, el LED corresponent parpellejarà.
- La visualització del codi d'error desapareixerà després de 30 minuts. Si necessiteu tornar a mostrar el codi d'error, desconnecteu la font d'alimentació i torneu-la a engegar.

Ajust de la temperatura

Cada cop que es prem un cop el botó d'ajust de temperatura A, l'ajust de temperatura canviarà un nivell.

Un cop completat l'ajust de temperatura, el frigorífic funcionarà segons el valor establert després de 30 segons.

La regulació de canvi és:
LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (cicle continu)

Mode Super congelació

- Mantingueu premut el botó d'ajust de temperatura durant 6 segons. El mode Super congelació s'activarà transcorreguts 30 segons i els LED3 i LED4 s'encendran alhora.
- Després de funcionar durant 40 hores en mode Super congelació o si es prem el botó d'ajust, sortirà del mode Super congelació i tornarà a l'ajust anterior.
- Se suggereix activar el mode Super congelació durant 12 hores abans d'introduir una gran quantitat d'aliments congelats en el compartiment congelador d'una sola vegada.

Avís: La funció Super congelació està dissenyada per mantenir el valor nutricional dels aliments al congelador. Podeu congelar els aliments en el menor temps possible. Si es congela una

gran quantitat d'aliments alhora, es recomana que l'usuari activi la funció Super congelació i introdueixi els aliments. En aquest moment, la velocitat de congelació del compartiment congelador augmenta, cosa que permet congelar ràpidament els aliments, conservar eficaçment els seus nutrients i facilitar-ne l'emmagatzematge.

Mode Super refredament

- Mantingueu premut el botó d'ajust de temperatura durant 3 segons per entrar en el mode Super refredament després de 30 segons. Els LED1 i LED2 s'encendran alhora.
- Després de funcionar durant 6 hores en mode Super refredament o si es prem el botó d'ajust, sortirà del mode Super refredament i tornarà a l'ajust anterior.

Mode Standby

- Mantingueu premut el botó d'ajust durant 10 segons. Tots els LED del tauler de control s'apagaran i s'activarà el mode Standby després de 30 segons.
- Un cop en mode Standby, premeu de nou el botó d'ajust per encendre tots els LED i sortir del mode.
- El frigorífic deixarà de funcionar i el llum s'apagarà automàticament en el mode Standby.

Codis de fallada

Codi de fallada	Descripció de la decisió
LED1 / LED3 parpellejant.	Fallada del sensor de temperatura ambient.
LED1 / LED2 / LED4 parpellejant.	Fallada del sensor de desgavell del frigorífic.

5. INSTRUCCIONS PER A L'EMMAGATZEMATGE D'ALIMENTS

Compartiment congelador

- El compartiment congelador està dissenyat per a la congelació a baixa temperatura d'aliments, l'emmagatzematge a llarg termini dels aliments congelats i la producció de glaçons.
- Paeu atenció a les classificacions segons el nombre d'estrelles del compartiment congelador i els períodes d'emmagatzematge resultants per als aliments congelats.
- No emmagatzemi aliments frescos i congelats l'un al costat de l'altre. Els aliments congelats es podrien descongelar.
- En congelar grans quantitats d'aliments frescos, com ara carn o peix, dividiu-los en diversos trossos petits abans d'emmagatzemar-los, perquè es puguin congelar ràpidament i extreure'n fàcilment.
- No emmagatzemi substàncies verinoses o perilloses al compartiment congelador. El seu congelador ha estat dissenyat per emmagatzemar únicament productes comestibles.

- Sempre hi ha d'haver espai entre els aliments de l'interior perquè circuli l'aire.
- Els aliments s'han de conservar en envasos hermètics per evitar que s'assequin o que desprenguin olores.
- Els aliments calents s'han de refredar abans d'introduir-los al compartiment congelador.
- Reduir la freqüència d'obertura de la porta pot fer que disminueixi el consum elèctric.
- No obriu la porta amb freqüència ni la deixeu oberta més temps del necessari.
- Si la temperatura ambient és alta, la temperatura seleccionada és baixa i el compartiment congelador és ple, el compressor pot funcionar de forma continuada, provocant la formació de gel o gel a l'evaporador. Si això passa, pugeu la temperatura del congelador.
- Assegureu-vos que hi hagi una bona ventilació.
- Abans de congelar, emboliqueu i segelleu els aliments frescos a: paper d'alumini, film o bosses de plàstic, o recipients hermètics amb tapa.
- És recomanable posar etiquetes i dates a tots els aliments congelats. Això ajudarà a identificar els aliments i a saber quan s'han d'utilitzar abans que es deteriorin.
- Respecteu els temps d'emmagatzematge recomanats pels proveïdors d'aliments.
- Els aliments han d'estar frescos quan els congeleu (sobretot les fruites i verdures).
- No congeleu ampelles o llaunes amb líquids, en particular begudes gasoses, ja que poden explotar durant la congelació.
- No introduïu aliments calents al compartiment congelador. Refredeu-los a temperatura ambient abans de col·locar-los.
- No utilitzeu els glaçons de gel ni mengi gelats o pols immediatament després de treure'ls del congelador.
- No torneu a congelar els aliments descongelats. Si l'aliment s'ha descongelat, cuini'l, deixeu que es refredi i després congeleu-lo.
- Consumiu els aliments descongelats immediatament.
- Un ajustament de la temperatura molt baix pot escurçar la vida útil del compartiment congelador.
- Tot el compartiment congelador és apte per emmagatzemar productes alimentaris congelats.
- Deixeu espai suficient al voltant dels aliments perquè l'aire circuli lliurement.
- Per a un emmagatzematge adequat, consulteu l'etiqueta de l'envàs dels aliments.
- És important embolicar els aliments de manera que s'impedeixi l'entrada d'aigua.
- Abans d'emmagatzemar els aliments assegureu-vos que el vostre envàs no estigui malmès: l'aliment podria deteriorar-se. Si l'envàs està inflat o humit, és possible que no s'hagi emmagatzemat a les condicions òptimes.
- Per limitar el procés de descongelació, poseu els aliments congelats immediatament al congelador després de comprar-los.
- Si els aliments s'han descongelat, encara que sigui parcialment, no els torneu a congelar. Consulta'ls com més aviat millor.
- En cas d'un tall prolongat del subministrament elèctric o una avaria de l'equip, traieu els aliments congelats emmagatzemats i comproveu si encara són comestibles. A continuació,

deseu-los en un lloc prou fresc o en un altre congelador.

- Per descongelar aliments, traieu-los del congelador i deixeu-los descongelar a temperatura ambient o al compartiment refrigerador. Per descongelar ràpidament, podeu utilitzar la funció de descongelació del microones.
- Si només voleu descongelar una part d'un paquet, traieu la porció que necessiteu i tanqueu immediatament la resta. D'aquesta manera, evitau cremades per congelació i reduïeu la formació de gel en els aliments restants.

ATENCIÓ: L'emmagatzematge de massa aliments durant el funcionament després de la connexió inicial pot afectar negativament l'efecte de congelació.

IMPORTANT: L'emmagatzematge perllongat a temperatures de congelació inadequades pot causar pèrdua de qualitat o el deteriorament dels aliments, podent causar fins i tot intoxicacions alimentàries. La temperatura mínima en la majoria dels casos ha de ser de -18°C o inferior

- Respecteu la data de caducitat i les indicacions de conservació que figuren a l'envàs. A la taula següent, es mostren temps de conservació aproximats (Nota: aquests temps depenen de múltiples factors):

Tipus d'aliment	Temps de conservació (mesos)
Pa	3
Fruites (excepte cítrics)	6-12
Verdures	8-10
Sobres de menjar sense carn	1-2
Aliments de consum diari	
Mantega	6-9
Formatge suau (Exemple: mozzarella)	3-4
Formatge fort (Exemple: parmesà, cheddar)	6
Peix i marisc	
Peixos blaus (Exemple: salmó, verat)	2-3
Peixos blancs (Exemple: bacallà, llenguado)	4-6
Gambes	12
Cloïsses i musclos sense closca	3-4

Peix cuinat	1-2
Carn	
Aus de corral	9-12
Vedella	6-12
Porc	4-6
Xai	6-9
Salsitxes	1-2
Pernil	1-2
Sobres de menjar amb carn	2-3

Compartiment frigorífic

- No emmagatzemi substàncies verinoses o perilloses al compartiment frigorífic. El seu frigorífic ha estat dissenyat per emmagatzemar únicament productes comestibles.
- Per reduir la humitat i la consegüent acumulació de gel, mai no introduïu líquids en un recipient sense segellar. L'escratxa tendeix a concentrar-se a les zones més fredes de l'evaporador. Emmagatzemar líquids sense tapar implica descongelar-los amb més freqüència.
- Mai colloqui aliments calents al compartiment frigorífic. S'han de refredar primer a temperatura ambient i després col·locar-se de manera que es garanteixi una circulació d'aire adequada a l'interior.
- Tant els aliments com els recipients no han de tocar la paret del darrere del compartiment frigorífic, ja que podrien congelar-se.
- No obriu la porta amb freqüència.
- La carn i el peix nets (envasats en una bossa o film transparent) es poden guardar al compartiment frigorífic i es poden consumir en un o dos dies.
- Les fruites i verdures sense envàs es poden col·locar al calaix específic.

Consells per estalviar energia

- No colloqueu l'aparell a prop de cuines, radiadors o altres fonts de calor. Si la temperatura ambient és alta, el compressor funcionarà amb més freqüència i durant més temps, cosa que resultarà en un consum d'energia més gran.
- Assegureu-vos que hi ha prou ventilació a la base de l'aparell, als laterals de l'aparell i a la part posterior de l'aparell.
- Consulteu també les dimensions d'espai a l'apartat "Instal·lació".
- La disposició de calaixos, lleixes i safates que es mostra a la descripció del producte

ofereix l'ús més eficient de l'energia i s'ha de mantenir en la mesura del possible.

- Per obtenir un espai d'emmagatzematge més gran (per exemple, per a grans productes refrigerats/congelats), es poden retirar els calaixos i lleixes centrals. Els calaixos i lleixes superiors i inferiors s'han de retirar en darrer lloc si cal.
- Un compartiment frigorífic/congelador ple de manera uniforme contribueix a un ús òptim de l'energia.
- Deixeu que els aliments calents es refredin abans de col·locar-los al compartiment frigorífic/congelador. Els aliments que ja han estat refredats augmenten l'eficiència energètica.
- Deixeu que els aliments congelats es descongelin al compartiment frigorífic. La fredor dels aliments congelats redueix el consum d'energia al compartiment frigorífic i, per tant, augmenta l'eficiència energètica.
- Obriu la porta només el temps estrictament necessari per minimitzar la pèrdua de fred. Obrir la porta breument i tancar-la correctament redueix el consum d'energia.
- Ajustar la temperatura no més freda del que és necessari contribueix a un ús òptim de l'energia.
- Les juntes de la porta del vostre aparell han d'estar perfectament intactes perquè les portes tanquin correctament i el consum d'energia no augmenti innecessàriament.

6. NETEJA I MANTENIMENT



Abans de netejar l'aparell, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica. Espereu almenys 5 minuts abans de reiniciar-lo, ja que l'arrencada freqüent pot danyar el compressor. No toqueu l'endoll amb les mans mullades; si ho fa, podria patir una descàrrega elèctrica. Eviteu vessar aigua sobre l'aparell, perquè no s'oxidi ni es produeixi cap accident.

Neteja interna i externa

- No utilitzeu dispositius mecànics o altres mitjans per accelerar el procés de descongelació, diferents dels recomanats en aquest manual d'instruccions.
- Les restes de menjar poden produir olors desagradables, per la qual cosa heu de netejar l'interior de l'aparell de manera regular.
- Utilitzeu un drap suau o una esponja per netejar l'interior del producte. Podeu utilitzar dues cullerades de bicarbonat sòdic i un litre d'aigua tèbia. Després, esbandida amb aigua neta i assequi-ho bé. Després de netejar, obriu la porta i deixeu que s'assequi a l'aire abans d'encendre'l.
- Per a les zones de difícil accés, com a cantonades, es recomana utilitzar un drap o un raspall de cerres suaus, per garantir que no s'acumulin contaminants ni bacteris.
- Netegeu sovint la pols que s'acumula al panell del darrere per evitar riscos d'incendi, així com un major consum elèctric. Es recomana almenys una vegada a l'any.
- Si heu fet servir sabó neutre, assegureu-vos d'esbandir-lo amb aigua neta. Després,

assequi'l amb un drap sec.

- No utilitzeu cap material abrasiu o producte corrosiu per netejar l'aparell, raspalls durs o de filferro, dissolvents orgànics (alcohol, acetona, benzè, acetat d'isoamil, etc.), aigua bullint ni productes àcids o alcalins, ja que poden danyar la superfície o l'interior i deformar o danyar
- Netegeu la superfície exterior amb un drap suau humitejat amb aigua sabonosa, detergent neutre, etc., i després assequeu-lo.
- Reviseu la junta de la porta regularment per assegurar-vos que no hi hagi residus. Netegeu la junta amb un drap suau humitejat lleugerament amb aigua sabonosa o detergent diluït. Assequi amb compte la junta de la porta.
- No esbandiu directament amb aigua o altres líquids durant la neteja per evitar curtcircuits o afectar l'aïllament elèctric.
- S'aconsella que el frigorífic funcioni de manera contínua un cop posat en marxa. Per regla general, no se n'ha d'interrompre el funcionament; altrament, podria veure's afectada la seva vida útil.

Interrupció de lús durant un llarg període de temps

Si no utilitzeu l'aparell durant diversos mesos, apagueu-lo primer i desconnecteu l'endoll de la presa de corrent.

Traieu tot el menjar.

- Netegeu i assequi l'interior del tot. Per evitar que es formin floridura o olors desagradables, deixeu la porta lleugerament oberta.
- Emmagatzemeu l'aparell en un lloc ventilat i sec, allunyat de fonts de calor; col·loqueu l'electrodomèstic amb cura i no col·loqueu objectes pesants sobre aquest.
- No deixeu l'aparell a l'abast dels nens perquè no hi juguin.

Interrupció del subministrament elèctric o fallada del sistema de refrigeració

- Si l'aparell deixa de funcionar durant un període de temps prolongat, els aliments es podrien fer malbé.
 - Intenta obrir la porta de l'aparell el mínim possible, així podrà conservar els aliments en bon estat durant un temps.
 - Si sabeu que es produirà un tall d'electricitat amb antelació:
1. Seleccioneu la temperatura més baixa d'antelació. No introduïu aliments nous. Ajusteu la temperatura de nou a la configuració original quan es restableixi l'electricitat.



Nota: És millor que no interrompi el funcionament de l'aparell; això podria afectar la seva vida útil.

Descongelació

- Encara que el dispositiu descongela automàticament, passat el temps, es pot formar una capa de gel a les parets interiors del compartiment congelador si la porta s'obre amb freqüència o es manté oberta massa temps. Si el gel és massa espessa, escolliu un

moment que hi hagi pocs aliments i procedeixi de la següent manera:

2. Desconnecteu el dispositiu de la xarxa elèctrica.
3. Traieu els aliments i tots els accessoris interiors, deixeu les portes obertes. Ventileu bé l'habitació per accelerar el procés de descongelació.
4. Un cop finalitzada la descongelació, netegeu el compartiment congelador com es descriu anteriorment.
5. Assequeu bé l'interior abans d'introduir de nou els accessoris i els aliments.



PRECAUCIÓ! No utilitzeu objectes esmolats per eliminar el gel del compartiment congelador. Només després que l'interior estigui completament sec, torneu a connectar l'aparell a la xarxa elèctrica.

Neteja dels prestatges de la porta

- Seguint la direcció de la fletxa de la figura 10, premeu el prestatge amb les dues mans i empenyeu-lo cap amunt per extreure'l.
- Després de rentar el prestatge amb aigua tèbia, eixugueu-lo bé i torneu a col·locar-lo ajustant l'alçada d'instal·lació a les vostres necessitats.

Neteja de la lleixa de vidre

- Atès que la part més interna del revestiment del frigorífic, en contacte amb les safates, té un topall, haurà d'aixecar-les per poder retirar-les. Fig. 11
- Netegeu les safates amb aigua tèbia i torneu a col·locar-les un cop estiguin ben seques.

Neteja del calaix de verdres

- Traieu el contingut del calaix.
- Agafeu el tirador del calaix de verdres i estireu-lo completament fins que s'aturi.
- Aixequeu el calaix de verdres cap amunt i traieu-lo estirant-lo. Fig. 12

Substitució del llum

- Qualsevol substitució o manteniment de la làmpada LED haurà de ser realitzat pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec o per un professional qualificat semblant.
- Aquest producte conté una font de llum de classe eficiència energètica G.

Comprovació de seguretat després del manteniment

- Comproveu que el cable d'alimentació no estigui trencat o malmès.
- Comproveu que l'endoll estigui inserit correctament a la presa de corrent.
- Comproveu que l'endoll no se sobreescalfi.

Nota: En cas que el cable d'alimentació i l'endoll estiguin malmesos o continguin pols, es poden produir descàrregues elèctriques i incendis. Si es produeix alguna anomalia, desconnecteu el cable d'alimentació i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Si es produeix alguna de les avaries següents, intenteu solucionar-les vostè mateix abans de contactar amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.

Avaria	Possibles causes	Possibles solucions
L'aparell no funciona.	No està endollat a la xarxa elèctrica.	Desendol·leu el cable i torneu-lo a endollar.
	Els disjuntors o els fusibles estan malmesos. No hi ha electricitat.	Comproveu el quadre elèctric de la instal·lació elèctrica
La llum no funciona	L'aparell no està connectat a la xarxa elèctrica	Endol·leu l'aparell
	El llum està fos	El llum ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec o per un tècnic qualificat
Les fruites i verdures es congelen	Estan col·locades a la part posterior del compartiment frigorífic? La zona a prop de la paret del darrere és on la temperatura és més baixa	No col·locar aliments que es puguin congelar fàcilment a la part posterior del compartiment frigorífic. Emmagatzemeu la fruita i verdura al calaix corresponent
El frigorífic/ congelador refreda massa	El control de temperatura no està configurat correctament	Ajusteu una temperatura més alta
L'aparell fa soroll.	L'aparell no és estable.	Situeu el congelador sobre una superfície anivellada
	L'aparell toca la paret.	Separeu l'aparell de la paret.

L'aparell té poca eficàcia de refrigeració.	El menjar introduït està calent o n'hi ha massa quantitat.	Introduïu el menjar a l'aparell quan estigui a temperatura ambient.
	Obre la porta amb massa freqüència.	Mantingueu la porta tancada.
	Hi ha alguna cosa enganxada a la junta de la porta.	Traieu l'objecte que obstrueix la junta de la porta.
	L'aparell rep llum solar directa o és a prop d'una font de calor.	Traieu l'aparell de la font de calor.
	El lloc on està col·locat l'aparell no està ben ventilat.	Ventileu l'habitació.
L'aparell desprèn olors desagradables.	La temperatura seleccionada és massa alta.	Ajusteu la temperatura.
	Hi ha menjar en mal estat al interior.	Rebutgi el menjar que està en mal estat. Netegeu l'aparell.
	Hi ha aliments amb una forta olor a l'interior.	Envàs els aliments amb olors fortes.
El compressor funciona durant molt de temps	Una temperatura ambient elevada provoca un temps de funcionament perllongat	És normal
	S'introdueixen massa aliments alhora	No introduïu massa aliments alhora
	S'introdueixen aliments encara calents	Espereu que el menjar es refredi abans d'introduir-lo al congelador
	S'obre la porta amb massa freqüència	Obriu la porta només quan sigui imprescindible
	La capa de gel a l'interior és massa gruixuda	Necessita descongelar

La porta no tanca correctament	Algun objecte encalla la porta	Hi ha massa aliments o no estan col·locats de forma correcta
	Hi ha massa aliments emmagatzemats	No introduïu massa aliments
	La junta de la porta està deformada	Calenta la junta amb un assecador elèctric o aigua calenta, a continuació, deixeu-la refredar i torneu a col·locar. Si el problema persisteix, contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec
La part externa està calenta	Quan l'aparell està en funcionament, la calor es dissipa a l'exterior a través dels tubs metàl·lics de l'interior	És normal que la temperatura és la part exterior sigui més alta
	La temperatura ambient més alta a l'estiu provoca un augment de la temperatura de la part externa	Augmenteu l'espai de dissipació de la calor o poseu l'aparell en un lloc més ventilat i fresc.
Els separadors transversals o verticals estan calents	Dins dels separadors hi ha tubs de metall i la calor alliberada pels tubs evita la condensació	És normal
Es forma condensació a l'exterior	Es pot formar condensació quan la humitat a l'habitació és alta	Això és normal. Netegeu la condensació amb un drap sec

Es forma condensació a l'interior del compartiment frigorífic	El compartiment frigorífic manté una humitat alta per conservar les verdures i altres aliments frescos	Netegeu la condensació amb un drap sec
	La humitat a l'habitació és massa alta i les portes de l'aparell sovint s'han obert	No obriu les portes amb excessiva freqüència ni les mantingueu obertes massa temps
	La junta de la porta no assegura l'estanquitat	Comproveu la junta de la porta
És difícil obrir la porta	La diferència de pressió de l'aire entre l'interior i l'exterior del congelador de vegades pot dificultar l'obertura de la porta	Espereu uns instants i després intenteu obrir la porta lentament
Es produeix gelbre al voltant de les reixetes de ventilació	La porta no està ben tancada	Assegureu-vos que els aliments no bloquegin la porta
	La junta de la porta no està ben ajustada	Reviseu la junta de la porta
La temperatura real difereix de la temperatura establerta	En introduir aliments calents, la temperatura augmentarà temporalment	És normal
	Després d'ajustar una nova temperatura, trigarà un temps a assolir-la	Espereu un temps abans de comprovar la temperatura real
	Després d'estabilitzar-se la temperatura, les temperatures reals als diferents punts dels compartiments varien, amb una desviació aproximada de +/- 3°C	



Nota: Si cap d'aquestes situacions coincideix amb el vostre problema, no intenteu

desmuntar ni reparar l'aparell vostè mateix. Totes les reparacions han de ser dutes a terme per personal qualificat. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec. Un tècnic autoritzat ha de fer la reparació i utilitzar únicament peces de recanvi originals.

NOTA:

- Es poden escoltar certs sorolls durant l'ús normal, que no n'afecten el funcionament correcte.
- Sorolls que es poden evitar fàcilment:
 - o Soroll causat per un aparell desnivellat: ajusteu la posició amb les potes davanteres ajustables (no disponible en tots els models).
 - o Soroll causat en fregar amb un moble o armari contigu: allunyeu l'aparell.
 - o Cruixits als calaixos o prestatges: extraieu-los i voleu a col·locar-los.
 - o Sons d'ampolles tintinejant: separeu les ampolles.
- Els sorolls que s'escolten durant l'ús normal es deuen principalment al funcionament del compressor (encès) i del sistema de refrigeració (dilatació i contracció tèrmica causada pel flux del refrigerant).

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web :

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Fagyasztó polc
2. Hőmérséklet-szabályozó gomb
3. Hűtőszekrény polc
4. Zöldségfiók fedele
5. Gyümölcs- és zöldségfiók
6. Ajtópolc

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Távolítsa el a külső és belső csomagolást, alaposan tisztítsa meg a külső felületet egy puha, száraz ruhával, a belső felületet pedig egy meleg, nedves ruhával.
- Kerülje a készülék szűk helyre, hőforrás, közvetlen napfény vagy nedvesség közelébe helyezését.
- Hagyja a levegő szabadon keringeni a készülék körül. A készülék telepítésekor ügyeljen arra, hogy mindkét oldalon 10 cm szabad hely maradjon, a készülék hátuljánál és tetejénél is 10 cm.

Doboz tartalma:

- Hűtőszekrény
- Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

Elhelyezkedés

A 2. ábra a hűtőszekrény méreteit és a beszereléshez szükséges helyigényt mutatja. (Minden méret mm-ben megadva.)

A	B	C	D	E
550	1430	550	927	913

- A készüléket szilárd, sík padlóra helyezze a stabilitás biztosítása érdekében; ellenkező esetben rezgések és zaj keletkezhet. A készülék puha, egyenetlen vagy instabil felületre, például szőnyegre, szalmára, polivinil-kloridra stb. történő elhelyezése csökkentheti a hűtőszekrény hatékonyságát, növelheti a meghibásodás kockázatát, és potenciálisan károsíthatja a készüléket vagy környezetét.
- A készülék elhelyezésének helyét jól szellőzőnek kell lennie.
- A termék telepítése után hagyja állni legalább 2 órán át, mielőtt bekapcsolná, különben csökken a hűtőtelteljesítmény, vagy a termék károsodhat.
- Hagyja a készüléket 24 órán át üresen működni, hogy a hűtőrekesz elérje a megfelelő hőmérsékletet.

A készülék mozgatása

- Vegyen ki minden tárgyat a készülékből.
- Húzza ki a csatlakozódugót, helyezze be, és rögzítse a készülék hátulján vagy tetején található csatlakozóhorogra.
- Ragassza le ragasztószalaggal az olyan alkatrészeket, mint a polcok és az ajtó, hogy ne eshessenek le a készülék mozgatása során.
- A készüléket óvatosan, két embernél többen mozgassák. Nagy távolságra történő szállítás esetén állítsák függőlegesen.

OSZTÁLYZATOK:

- Ennek a hűtőszekrénynek szabadon állónak kell lennie, és nem beépíthető. Ennek elmulasztása olyan problémákat okozhat, mint a csökkent teljesítmény és a rövidebb élettartam. A garancia is érvényét veszti.
- A készülék hűtési és fagyasztási sebessége a tárolt élelmiszerek mennyiségétől és a környezeti hőmérséklettől függ. Ha túl sok élelmiszert helyez a készülékbe szobahőmérsékleten, csökkentse a hőmérsékletet.
- A nagy élelmiszereket fagyasztáshoz kisebb darabokra kell osztani, különben megromolhatnak.
- A készülék csatlakoztatása és az élelmiszerek hozzáadása előtt ellenőrizze, hogy minden tartozék megfelelően a helyén van-e.



Ha a készüléket nedves helyen telepítik, ellenőrizze, hogy a földelővezeték és a szivárgásvédelmi megszakító megfelelően működik-e. Ha rezgési zajok keletkeznek a készülék falhoz érése miatt, vagy ha a fal elszíneződik a kompresszor körüli légáramlás miatt, távolítsa el a falról. A készülék interferenciát okozhat mobiltelefonokkal, vezetékes telefonokkal, rádióvevőkkel vagy televíziókkal, ezért ajánlott a lehető legtávolabb tartani ezektől a tárgytól.

Ajtó megfordítása

Attól függően, hogy hol tervezi használni a hűtőszekrényt, kényelmesebb lehet az ajtó helyzetének megfordítása.

FIGYELEM: Személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében javasoljuk, hogy valaki segítsen az ajtó nyitásának megfordításában.

Szükséged lesz egy hagyományos csavarhúzóra és egy Philips csavarhúzóra.

Osztályzatok:

- Győződjön meg róla, hogy a hűtőszekrény ki van húzva a konnektorból és üres.
- Őrizze meg az összes leszerelt alkatrészt későbbi felhasználás céljából.

A 3. ábra a hűtőszekrény ajtajára már felszerelt alkatrészeket mutatja.

Jelmagyarázat 3. ábra

1. Felső zsanér szerelvény
2. Lyukdugó
3. Központi zsanér
4. Alsó zsanér
5. Állítható láb
6. Stop

Az ajtó cseréjéhez kövesse az alábbi utasításokat:

1. Kapcsolja ki a hűtőszekrényt, és vegyen ki minden tárgyat az ajtó polcairól.
2. Távolítsa el a felső zsanér dugóját, a felső zsanért, a fagyasztó ajtajának védősapkáját és a másik oldalon található lyukdugót. 4. ábra

Jelmagyarázat 4. ábra

1. Lyukdugó
2. Felső zsanér dugó
3. Felső zsanér
4. Sapka

3. Távolítsa el a középső zsanért a fagyasztórekesz ajtajáról. 5. ábra

Jelmagyarázat 5. ábra

1. Sapka
2. Központi zsanér
3. Lyukdugó

4. Vegye le a hűtőszekrény ajtaját, vegye le az alsó zsanért és az állítható lábat a másik oldalon.
5. Szerelje fel az alsó zsanér szerelvényt és az állítható lábat a másik oldalra. 6. ábra

Jelmagyarázat 6. ábra

1. Alsó zsanér
2. Állítható láb

6. Szerelje fel a hűtőszekrény ajtajának ütközőjét a másik oldalra.
7. Helyezze a hűtőszekrény ajtaját az alsó zsanérra, szerelje össze a középső zsanért, a lyukdugókat és a hűtőszekrény ajtóvédő csövét. 7. ábra

Jelmagyarázat 7. ábra

1. Központi zsanér
2. Sapka
3. Lyukdugó
4. Stop

8. Szerelje fel a fagyasztó ajtajának ütközőjét a másik oldalra.
9. Helyezze a fagyasztó ajtaját a középső zsanérra, szerelje össze a felső zsanért, a felső zsanér dugóját, szerelje össze a fagyasztó ajtajának perselyét és a másik oldali dugót. 8. ábra

Jelmagyarázat 8. ábra

1. Zsanérdugó
2. Felső zsanér
3. Sapka
4. Lyukdugó

Szintezés**Szintező lábak**

- A rezgések elkerülése érdekében a készüléket vízszintesen kell elhelyezni.
- Szükség esetén állítsa be a szintező lábakat az egyenetlen padlófelület kiegyenlítéséhez.
- Az elülső résznek kissé magasabbnak kell lennie, mint a hátsónak, hogy az ajtót könnyebben lehessen bezárni.
- A szintező lábak könnyen elforgathatók a bútor enyhe megdöntésével.
- A készülék felemeléséhez forgassa el a szintező lábakat az óramutató járásával ellentétes irányba, süllyesztéséhez pedig az óramutató járásával megegyező irányba.

4. MŰKÖDÉS**Funkciók**

9. ábra

1. LED-es lámpa 1
2. LED-es lámpa 2
3. LED-es lámpa 3
4. LED-es lámpa 4

A. A hűtőszekrény hőmérsékletének beállítása

Kijelző

- Bekapcsolás után az összes LED 2 másodpercig világít, majd a hűtőszekrény az alapértelmezett beállításokkal működik (a LED3 világít).
- Ha nincsenek hibák, a hűtőszekrény aktuális hőmérséklet-beállítását mutatja.
- Hiba esetén a megfelelő LED villogni kezd.
- A hibakód kijelzése 30 perc elteltével eltűnik. Ha újra meg kell jelenítenie a hibakódot, húzza ki a tápellátást, majd kapcsolja vissza.

A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet-beállító A gomb minden egyes megnyomására a hőmérséklet-beállítás egy szinttel változik.

A hőmérséklet beállítása után a hűtőszekrény 30 másodperc elteltével a beállított értéken fog működni.

A tőzsdei szabályozás a következő:

LED1 → LED2 → LED3 → LED4 → LED1 (folyamatos ciklus)

Szuperfagyasztás mód

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet-beállító gombot 6 másodpercig. A

szuperfagyasztás üzemmód 30 másodperc elteltével aktiválódik, és a 3-as és 4-es LED-ek egyszerre világítanak.

- 40 óra Szuperfagyasztás módban való működés után, vagy ha megnyomják a beállító gombot, a készülék kilép a Szuperfagyasztás módból, és visszatér az előző beállításhoz.
- Javasoljuk, hogy a szuperfagyasztás üzemmódot 12 órára aktiválja, mielőtt egyszerre nagy mennyiségű fagyasztott élelmiszert helyez a fagyasztórekeszbe.

Megjegyzés: A Szuperfagyasztás funkció célja a fagyasztóban lévő élelmiszerek tápértékének megőrzése. A lehető legrövidebb idő alatt képes lefagyasztani az élelmiszereket. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert fagyaszt le, ajánlott a felhasználónak aktiválnia a Szuperfagyasztás funkciót, és behelyezni az élelmiszert. Ekkor a fagyasztórekesz fagyasztási sebessége megnő, lehetővé téve az élelmiszerek gyors fagyasztását, hatékonyan megőrzve tápanyagtartalmukat és megkönnyítve a tárolást.

Szuperhűtési mód

- A hőmérséklet-beállító gomb 3 másodpercig tartó lenyomva tartásával 30 másodperc elteltével bekapcsolja a Szuperhűtés üzemmódot. Az 1-es és a 2-es LED egyszerre fog világítani.
- Miután 6 órán át Szuperhűtés módban működött, vagy ha megnyomja a beállító gombot, kilép a Szuperhűtés módból, és visszatér az előző beállításhoz.

Készenléti mód

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a beállítás gombot 10 másodpercig. A kezelőpanel összes LED-je kialszik, és 30 másodperc múlva aktiválódik a készenléti üzemmód.
- Készenléti módban nyomja meg ismét a beállítás gombot az összes LED bekapcsolásához és az üzemmódból való kilépéshez.
- készenléti üzemmódban automatikusan kikapcsol.

Hibakódok

Hibakód	A hiba leírása
LED1 / LED3 villog.	Környezeti hőmérséklet-érzékelő meghibásodása.
LED1 / LED2 / LED4 villog.	Hűtőszekrény leolvasztási érzékelő meghibásodása.

5. ÉLELMISZERTÁROLÁSI UTASÍTÁSOK**Fagyasztórekesz**

- A fagyasztórekesz élelmiszerek alacsony hőmérsékleten történő fagyasztására, fagyasztott élelmiszerek hosszú távú tárolására és jégkockák készítésére szolgál.

- Figyeljen a fagyasztórekesz csillagbesorolására és a fagyasztott élelmiszerek ebből eredő tárolási időtartamaira.
- Ne tároljon friss és fagyasztott élelmiszereket egymás mellett. A fagyasztott élelmiszerek felengedhetnek.
- Nagy mennyiségű friss élelmiszer, például hús vagy hal fagyasztásakor tárolás előtt ossza fel több kisebb darabra, hogy gyorsan lefagyasztható és könnyen eltávolítható legyen.
- Ne tároljon mérgező vagy veszélyes anyagokat a fagyasztórekeszben. A fagyasztó kizárólag ehető termékek tárolására szolgál.
- Az ételek között mindig legyen egy kis hely a levegő keringéséhez.
- Az élelmiszereket légmentesen záródó edényekben kell tárolni, hogy megakadályozzuk a kiszáradást vagy a szagok kibocsátását.
- A meleg ételeket le kell hűteni, mielőtt a fagyasztórekeszbe helyezné őket.
- Az ajtónyitás gyakoriságának csökkentése csökkentheti az áramfogyasztást.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót, és ne hagyja nyitva a szükségesnél tovább.
- Ha a szobahőmérséklet magas, a kiválasztott hőmérséklet alacsony, és a fagyasztórekesz tele van, a kompresszor folyamatosan működhet, ami dér vagy jég képződését okozhatja az elpárologtatón. Ha ez előfordul, emelje meg a fagyasztó hőmérsékletét.
- Biztosítson jó szellőzést.
- Fagyasztás előtt csomagolja be és zárja le a friss élelmiszereket alufóliába, műanyag fóliába vagy zacskóba, vagy légmentesen záródó edénybe fedéllel.
- Jó ötlet minden fagyasztott élelmiszert felcímkézni és dátummal ellátni. Ez segít azonosítani az élelmiszert, és tudni fogja, mikor kell felhasználni, mielőtt megromlik.
- Tartsa be az élelmiszer-beszállítók által javasolt tárolási időket.
- Az élelmiszereknek frissnek kell lenniük fagyasztáskor (különösen a gyümölcsöknek és zöldségeknek).
- Ne fagyasszon le folyadékokat tartalmazó palackokat vagy dobozokat, különösen szénsavas italokat, mivel ezek fagyasztás közben felrobbanhatnak.
- Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe. Hagyja szobahőmérsékletűre hűlni, mielőtt a fagyasztóba helyezi.
- Ne használjon jégkockákat, és ne egyen fagyaltot vagy jégkrémet közvetlenül a fagyasztóból való kivétel után.
- Ne fagyassza le újra a felengedett élelmiszert. Ha az élelmiszer felengedett, főzze meg, hagyja kihűlni, majd fagyassza le újra.
- A felengedett ételt azonnal fagyassza el.
- A túl alacsony hőmérséklet-beállítás lerövidítheti a fagyasztórekesz élettartamát.
- A teljes fagyasztórekesz alkalmas fagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Hagyjon elegendő helyet az ételek körül, hogy a levegő szabadon áramolhasson.
- A megfelelő tárolással kapcsolatban lásd az élelmiszer csomagolásán található címkét.
- Fontos, hogy az élelmiszereket úgy csomagoljuk be, hogy ne jusson be víz.
- Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a csomagolás sértetlen: az élelmiszer megromolhat. Ha a csomagolás megduzzadt vagy nedves, előfordulhat, hogy az

élelmiszert nem optimális körülmények között tárolták.

- A kiolvasztás folyamatának korlátozása érdekében a fagyasztott élelmiszereket a vásárlás után azonnal tegye a fagyasztóba.
- Ha az élelmiszer felengedett, akár részben is, ne fagyassza le újra. Fogyassza el a lehető leghamarabb.
- Hosszabb áramkimaradás vagy berendezés meghibásodása esetén vegye ki a tárolt fagyasztott élelmiszereket, és ellenőrizze, hogy még ehető-e. Ezután tárolja őket megfelelően hűvös helyen vagy egy másik fagyasztóban.
- Az élelmiszer kiolvasztásához vegye ki a fagyasztóból, és hagyja felolvadni szobahőmérsékleten vagy a hűtőszekrényben. A gyors kiolvasztáshoz használhatja a mikrohullámú sütő kiolvasztás funkcióját.
- Ha csak a csomag egy részét szeretné kiolvasztani, vegye ki a szükséges részt, és azonnal zárja le a többi. Ez megakadályozza a fagyáspont okozta megégést és csökkenti a jégképződést a maradék élelmiszereken.

FIGYELEM: A túl sok élelmiszer tárolása a kezdeti csatlakoztatás utáni működés során hátrányosan befolyásolhatja a fagyasztás hatékonyságát.

FONTOS: A nem megfelelő fagyasztási hőmérsékleten történő hosszan tartó tárolás minőségromlást vagy az élelmiszerek romlását okozhatja, sőt akár ételmérgezést is okozhat. A minimális hőmérsékletnek a legtöbb esetben -18°C-nak vagy alacsonyabbnak kell lennie.

- Vegye figyelembe a csomagoláson található lejárati dátumot és tárolási utasításokat. Az alábbi táblázat a hozzávetőleges tárolási időket mutatja (Megjegyzés: ezek az idők több tényezőtől függenek):

Étel típusa	Tárolási idő (hónap)
Kenyér	3
Gyümölcsök (kivéve citrusfélék)	6-12
Zöldségek	8-10
Maradék húsmentes étel	1-2
Napi fogyasztásra szánt élelmiszerek	
Vaj	6-9
Lágy sajt (Példa: mozzarella)	3-4
Erős sajt (Például: parmezán, cheddar)	6
Halak és tenger gyümölcsei	
Kék hal (Például: lazac, makréla)	23

Fehér hal (Például: tőkehal, nyelvhal)	4-6
Garnélarák	12
Héjasított kagylók és kékagylók	3-4
Főtt hal	1-2
Hús	
Baromfi	9-12
Borjúhús	6-12
Sertés	4-6
Bárány	6-9
Kolbászkok	1-2
Sonka	1-2
Maradék étel hússal	23

Hűtőszekrény rekesz

- Ne tároljon mérgező vagy veszélyes anyagokat a hűtőszekrényben. A hűtőszekrényt csak ehető termékek tárolására tervezték.
- A páratartalom és a keletkező jégképződés csökkentése érdekében soha ne tegyen folyadékokat lezárt edénybe. A dér hajlamos a párologtató lehidegebb részein összegyűlni. A fedetlen folyadékok tárolása gyakoribb leolvasztást igényel.
- Soha ne tegyen forró ételeket a hűtőszekrénybe. Először szobahőmérsékletűre kell hűteni őket, majd tárolni a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében.
- Sem az élelmiszereknek, sem a tartályoknak nem szabad hozzáérniük a hűtőszekrény rekeszének hátsó falához, mert megfagyhatnak.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót.
- A tiszta hús és hal (zacskóba vagy fóliába csomagolva) hűtőszekrényben tárolható és egy-két napon belül elfogyasztható.
- A csomagolatlan gyümölcsöket és zöldségeket a nekik szánt fiókba lehet tenni.

Tippek az energiatakarékossághoz

- Ne helyezze a készüléket tűzhely, radiátor vagy más hőforrás közelébe. Magas környezeti hőmérséklet esetén a kompresszor gyakrabban és hosszabb ideig fog működni, ami nagyobb energiafogyasztást eredményez.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék aljánál, oldalánál és hátuljánál elegendő szellőzés van.

- Kérjük, vegye figyelembe a „Telepítés” részben található helyigényeket is.
- A fiókok, polcok és tálcák termékleírásban látható elrendezése a leghatékonyabb energiafelhasználást kínálja, és ahol lehetséges, ezt meg kell tartani.
- A tárolóhely növelése érdekében (például nagyméretű hűtött/fagyasztott termékek tárolásához) a középső fiókok és polcok eltávolíthatók. Szükség esetén a felső és alsó fiókokat és polcokat kell utoljára eltávolítani.
- Az egyenletesen feltöltött hűtő-/fagyasztórekesz hozzájárul az optimális energiafelhasználáshoz.
- Hagyja kihűlni a meleg ételt, mielőtt a hűtőszekrénybe/fagyasztó rekeszbe helyezi. Az előhűtött étel növeli az energiahatékonyságot.
- Hagyja a fagyasztott élelmiszereket a hűtőszekrényben felengedni. A fagyasztott élelmiszerek hidegsége csökkenti az energiafogyasztást a hűtőszekrényben, és ezáltal növeli az energiahatékonyságot.
- A hidegvesztés minimalizálása érdekében csak a szükséges gyakorisággal nyissa ki az ajtót. Az ajtó rövid kinyitása és megfelelő becsukása csökkenti az energiafogyasztást.
- A szükségesnél nem hidegebb hőmérséklet beállítása hozzájárul az optimális energiafelhasználáshoz.
- A készülék ajtó tömítéseinek tökéletesen épeknek kell lenniük, hogy az ajtók megfelelően záródjanak, és az energiafogyasztás ne növekedjen szükségtelenül.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



A készülék tisztítása előtt húzza ki a konnektorból. Várjon legalább 5 percet az újraindítás előtt, mivel a gyakori újraindítás károsíthatja a kompresszort. Ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel, mert ez áramütést okozhat. Kerülje a víz kiömlését a készülékre, hogy elkerülje a rozsdásodást és a baleseteket.

Belső és külső tisztítás

- Ne használjon mechanikus eszközöket vagy más módszereket a leolvasztási folyamat felgyorsítására, kivéve a jelen használati útmutatóban ajánlottakat.
- Az ételmaradékok kellemetlen szagokat okozhatnak, ezért rendszeresen tisztítsa meg a készülék belsejét.
- A termék belsejének tisztításához puha ruhával vagy szivaccsal használjon. Használhat két evőkanál szódaikarbónát és egy liter meleg vizet. Ezután öblítse le tiszta vízzel, és alaposan szárítsa meg. Tisztítás után nyissa ki az ajtót, és hagyja megszáradni, mielőtt bekapcsolja.
- Nehezen elérhető helyeken, például sarkokban, ajánlott rongyot vagy puha sörtéjű kefért használni, hogy a szennyeződések és baktériumok ne halmozódjanak fel.
- A tűzveszély és a megnövekedett energiafogyasztás elkerülése érdekében gyakran tisztítsa meg a hátoldalon felhalmozódott port. Ezt legalább évente egyszer ajánlott

elvégezni.

- Ha enyhe szappant használt, feltétlenül öblítse le tiszta vízzel. Ezután törölje szárazra egy száraz ruhával.
- A készülék tisztításához ne használjon súrolószert vagy maró hatású terméket, kemény vagy drótkefét, szerves oldószereket (alkohol, aceton, benzol, izoamil-acetát stb.), forrásban lévő vizet, illetve savas vagy lúgos termékeket, mivel ezek károsíthatják a felületet vagy a belső teret, és deformálhatják vagy károsíthatják a műanyag alkatrészeket.
- Törölje át a külső felületet egy szappanos vízzel, semleges mosószerrel stb. megnedvesített puha ruhával, majd szárítsa meg.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótömítést, hogy ne legyen rajta maradvány. Tisztítsa meg a tömítést puha, szappanos vízzel vagy hígított semleges mosogatószerrel enyhén megnedvesített ruhával. Gondosan szárítsa meg az ajtótömítést.
- Tisztítás közben ne öblítse le közvetlenül vízzel vagy más folyadékkal, hogy elkerülje a rövidzárlatot vagy az elektromos szigetelés károsodását.
- Javasoljuk, hogy a hűtőszekrényt bekapcsolás után folyamatosan működtesse. Általános szabályként nem szabad megszakítani a működését, különben az élettartama csökkenhet.

A használat abbahagyása hosszú időre

Ha több hónapig nem tervezi használni a készüléket, először kapcsolja ki, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

Távolítson el minden ételt.

- Alaposan tisztítsa ki és szárítsa meg a belső teret. A penész és a kellemetlen szagok kialakulásának elkerülése érdekében hagyja résnyire nyitva az ajtót.
- A készüléket jól szellőző, száraz helyen, hőforrásoktól távol tárolja; gondosan helyezze el, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ne hagyja a készüléket gyermekek előtt elzárva, hogy ne játsz hassanak vele.

Áramkimaradás vagy hűtőrendszer meghibásodása

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, az élelmiszerek megromolhatnak.
 - Próbálja meg a lehető legkevesebbszer nyitogatni a készülék ajtaját, így az élelmiszerek hosszabb ideig jó állapotban maradnak.
 - Ha előre tudja, hogy áramszünet lesz:
1. Előre válassza ki a legalacsonyabb hőmérsékletet. Ne tegyen be új ételt. Áramellátás helyreállásakor állítsa vissza a hőmérsékletet az eredeti beállításra.



Megjegyzés: A készülék működését nem szabad megszakítani, mert ez befolyásolhatja az élettartamát.

Kiolvasztás

- Bár a készülék automatikusan leolvaszt, idővel dérréteg képződhet a fagyasztórekesz belső falain, ha az ajtót gyakran nyitogatják, vagy túl sokáig hagyják nyitva. Ha a dérréteg túl vastag, válasszon olyan időpontot, amikor kevés élelmiszer áll rendelkezésre, és az

alábbiak szerint járjon el:

2. Válassza le a készüléket a hálózati áramról.
3. Vegye ki az élelmiszereket és az összes belső tartozékot, és hagyja nyitva az ajtókat. A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
4. A leolvasztás befejezése után a fent leírtak szerint tisztítsa meg a fagyasztórekeszt.
5. A tartozékok és az élelmiszerek visszahelyezése előtt alaposan szárítsa meg a belsejét.



FIGYELEM! Ne használjon éles tárgyakat a fagyasztórekesz dérének eltávolításához. Csak miután a belseje teljesen megszáradt, csatlakoztassa újra a készüléket a hálózati áramforráshoz.

Az ajtópolcok tisztítása

- A 10. ábrán látható nyíl irányát követve, mindkét kezével nyomja meg a polcot, és felfelé tolva vegye ki.
- Miután meleg vízzel lemosta a polcot, alaposan szárítsa meg, majd helyezze át, a beépítési magasságot az igényeinek megfelelően állítva be.

Az üvegpolc tisztítása

- Mivel a hűtőszekrény belső falának legbelső, a polcokkal érintkező része ütközővel rendelkezik, fel kell emelni azokat az eltávolításhoz. 11. ábra
- Tisztítsa meg a tálcákat meleg vízzel, és tegye vissza őket, miután teljesen megszáradtak.

A zöldségfiók tisztítása

- Vegye ki a fiók tartalmát.
- Fogja meg a zöldségfiók fogantyúját, és húzza ki teljesen, amíg meg nem áll.
- Emelje fel a zöldségfiókot, és kihúzza vegye ki. 12. ábra

A lámpa cseréje

- a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell elvégeznie.
- Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Biztonsági ellenőrzés karbantartás után

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e vagy törött-e.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó megfelelően be van-e dugva a konnektorból.
- Ellenőrizd, hogy a csatlakozódugó nem melegszik-e túl.

Megjegyzés: Ha a tápkábel és a csatlakozó sérült vagy poros, az áramütést és tüzet okozhat. Ha bármilyen rendellenességet észlel, húzza ki a tápkábelt, és hívja a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatát.

7. PROBLÉMAMEGOLDÁS

a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

Hiba	Lehetséges okok	Lehetséges megoldások
A készülék nem működik.	Nincs bedugva a konnektorba.	Húzd ki a kábelt, majd dugd vissza.
	A megszakítók vagy a biztosítékok sérültek. Nincs áram.	Ellenőrizze az elektromos berendezés elektromos paneljét
A lámpa nem működik	A készülék nincs csatlakoztatva a hálózati áramforráshoz	Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba
	A lámpa kiégett	a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatának vagy szakképzett szerelőnek kell cserélnie.
A gyümölcsöket és zöldségeket lefagyasztják	A hűtőszekrény rekeszének hátuljában vannak elhelyezve? A hátsó fal közelében a legalacsonyabb a hőmérséklet.	Ne helyezzen könnyen megfagyó élelmiszereket a hűtőszekrény hátsó részébe. A gyümölcsöket és zöldségeket a megfelelő fiókban tárolja.
A hűtőszekrény/ fagyasztó túl hideg	A hőmérséklet-szabályozás nincs megfelelően beállítva	Állítson be magasabb hőmérsékletet
A készülék zajt ad ki.	A készülék nem stabil.	Helyezze a fagyasztót sík felületre
	A készülék hozzáér a falhoz.	Helyezze el a készüléket a faltól.

A készülék alacsony hűtési hatékonysággal rendelkezik.	A behelyezett étel forró, vagy túl sok van belőle.	Helyezze az ételt a készülékbe, amikor szobahőmérsékletű.
	Túl gyakran nyitogatja az ajtót.	Tartsa zárva az ajtót.
	Valami beszorult az ajtó tömítésébe.	Távolítsa el az ajtó tömítését elzáró tárgyat.
	A készülék közvetlen napfénynek van kitéve, vagy hőforrás közelében van.	Vegye le a készüléket a hőforrásról.
	A készülék elhelyezésének helye nem jól szellőző.	Szellőztesse ki a szobát.
	A kiválasztott hőmérséklet túl magas.	Állítsa be a hőmérsékletet.
A készülék kellemetlen szagokat áraszt.	Romlott étel van benne.	Dobd ki a romlott ételt. Tisztítsa meg a készüléket.
	Erős szagú ételek vannak a belsejében.	Erős szagú élelmiszereket csomagoljon.
A kompresszor sokáig jár	A magas környezeti hőmérséklet hosszú üzemidőt eredményez	Ez normális
	Túl sok ételt adnak be egyszerre	Ne adj hozzá túl sok ételt egyszerre
	Az ételt még melegen találják.	Várja meg, amíg az étel kihűl, mielőtt a fagyasztóba helyezi.
	Az ajtó túl gyakran nyílik	Csak akkor nyissa ki az ajtót, ha feltétlenül szükséges
	A dérréteg belül túl vastag	Kiolvasztás szükséges

Az ajtó nem záródik rendesen	Valami elzárja az ajtót	Túl sok az étel, vagy nincs megfelelően elhelyezve.
	Túl sok élelmiszer van tárolva	Ne adj be túl sok ételt
	Az ajtótömítés deformálódott	Melegítse fel a tömitést elektromos hajszárítóval vagy forró vízzel, majd hagyja kihűlni, és helyezze vissza. a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
Kint meleg van	Amikor a készülék működik, a hőt a benne lévő fémcsöveken keresztül a külvilágba vezeti.	Normális, ha a külső hőmérséklet magasabb.
	A magasabb környezeti hőmérséklet nyáron a külső felületek hőmérsékletének emelkedését okozza.	Növelje a hőelvezető teret, vagy helyezze a készüléket szellősebb és hűvösebb helyre.
A kereszt- vagy függőleges elválasztók forrók	A szeparátorok belsejében fémcsövek találhatók, és a csövek által kibocsátott hő megakadályozza a kondenzációt.	Ez normális
Kondenzáció képződik kívülről	Páralecsapódás keletkezhet, ha a helyiségben magas a páratartalom.	Ez normális jelenség. Törölje le a kondenzvizet egy száraz ruhával.
Kondenzáció képződik a hűtőszekrény belsejében	A hűtőszekrény magas páratartalmat tart fenn, hogy a zöldségek és más élelmiszerek frissek maradjanak.	Törölje le a kondenzvizet egy száraz ruhával
	Túl magas a páratartalom a helyiségben, és a készülék ajtóját gyakran nyitogatták.	Ne nyissa ki túl gyakran az ajtókat, és ne tartsa őket túl sokáig nyitva.
	Az ajtótömítés nem biztosítja a tömítettséget	Ellenőrizze az ajtótömítést

Nehéz kinyitni az ajtót	A fagyasztó belsejében és külsején lévő légnyomáskülönbség néha megnehezítheti az ajtó kinyitását.	Várjon néhány percet, majd próbálja meg lassan kinyitni az ajtót.
Dér képződik a szellőzőnyílások körül	Az ajtó nincs rendesen bezárva	Győződjön meg róla, hogy az étel nem akadályozza az ajtót
	Az ajtó tömítése nem elég szoros	Ellenőrizze az ajtótömítést
A tényleges hőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől	Meleg étel behelyezésekor a hőmérséklet átmenetileg megemelkedik.	Ez normális
	Egy új hőmérséklet beállítása után eltart egy ideig, amíg a készülék eléri azt.	Kérjük, várjon egy kicsit, mielőtt ellenőrizi a tényleges hőmérsékletet.
	Miután a hőmérséklet stabilizálódott, a rekeszek különböző pontjain a tényleges hőmérsékletek változnak, körülbelül +/- 3°C eltéréssel.	

 Megjegyzés: Ha a fentiek egyike sem vonatkozik a problémára, ne próbálja meg szétszerelni vagy javítani a készüléket. Minden javítást szakképzett személyzetnek kell elvégeznie. Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával . A javítást hivatalos szakembernek kell elvégeznie, és csak eredeti alkatrészeket szabad használnia.

JEGYZET:

- Normál használat közben előfordulhatnak zajok, amelyek nem befolyásolják a megfelelő működést.
- Könnyen elkerülhető zajok:
 - o A készülék nem vízszintezett állapota miatti zaj: Állítsa be a helyzetet az állítható első lábakkal (nem minden modellnél érhető el).
 - o A szomszédos bútorhoz vagy szekrényhez súrlódás okozta zaj: helyezze távolabb a készüléket.
 - o Nyikogó fiókok vagy polcok: vegye ki és tegye vissza őket.
 - o Üvegcsörgés hangjai: válasszátok szét az üvegeket.
- A normál használat során hallható zajok főként a kompresszor (bekapcsolt állapotban) és a hűtőrendszer (a hűtőközeg áramlása által okozott hőtágulás és összehúzódás) működéséből adódnak.

8. ESZKÖZÖK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA ELEKTROMOS



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

10. EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT EGYSZERŰSÍTETT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. تان وكملاو ءازجالا

1 لكشلا

1. رزيرفلا فر
2. قرارحلا ءجرد يف مكحتلا ضيقم
3. ءجالثلا فر
4. راضخلا جرد ءاطغ
5. تاورضخلا و ءكافلا جرد
6. بابلا فر

نظوحلم

ءدوجوملا لكلا عم امامت قباطتت ال دقو ءيطيخيت تال يثمت نع ءرابع ليلدلا اذه يف ءدوجوملا تاموسرلا جتنملا ىلع

2. مءدختسالا لبق

- حصنُي. متبعلع نم زاهجلا جرخا لقنلا ءانثا هتيماجل مءصم قوبع يف زاهجلا اذه يتاي 'البقتسم ملقن دنع زاهجلا فلت عنمل نم انكم يف ىرخالا فليلغثلا داومو ءيلصالا قبلعلا نيزختب لكشب رصانخلا عيمج ريودت ءداع نم دكأتل اىجرُي، ءيلصالا قوبعلا نم صلختلا يف بغرت تنك اذإ جىحص
- أروف Cecotec لكشلا ءيمسرلا ينفللا مءدلا مءدخ

- قمعان شامق ءعطقب اءيج جىرخالا عزجلا فظن مء، ءيلخادلا ءيجراخلا قوبعلا ءلازاب مق ءبطرو ءىفاد شامق ءعطقب يلخادلا عزجال و ففاجو
- سمشلا ءعشا و قرارحلا ردصم ي انم برقلاب و ا قىض انكم يف زاهجلا عضو بنجت ءبوطرلا و ءرشابملا
- مء 10 ففاسم لكث نم دكأت، ءدحول ببكثرت دنع ءدحول لوح ءيرحب نارودلاب ءاوللل حمسا يولعلا عزجالا يف مء 10 و، يفلخلا عزجالا يف مء 10 و، نييناجلا الك ىلع

قودنصللا تايوتحم

- ءجالث
- تامليلعثلا ليلد اذه
- يف جىحص لكشب لءزاج عبثت نكمي ىتح، جتنملا نم يلسلسلا مقورلا ءلازاب مقث ال ءدعاسملا ىلا كءايتحا ءلاح

بابال سكه

بابال عضوم سكه قمءالم رثكالا نم منأ دجت دق ،هيف لفتجالث ماذختسال ططخت يذلا ناكملا ىلع ادامتعا

ءانثأ ام صخش لكءعاسي ناب يصون ،لكتالتممب ررضلا قاحل! وأ ةيصوصلا قاصلا بئجتل :هبتنا بابال سكه ةيلمع

سبيل يغبني غارب لكفمو ،يسايقي غارب لكفم ىلا جاتحت فوس

تاجردل:

- ةغراف امنأ ءابرملاب ءلصتم ريغ ءجالثلا نأ نم لكأت
- قحال تقو يف امدختسا ءداعال امتلازاب تملق يتلا ءازجال عيمج ظفحب مق

ءجالثلا باب ىلع لعفلاب امبيكفرت مت يتلا ءازجال 3 لكشلا حضوي

3 مقر قروطسالا

1. ةيولعلا ءلصملا ءومجم
2. بقتلا ءداس
3. ةيزكرملا ءلصملا
4. ةيلفسلا ءلصملا
5. ليدعتلل ءلباق قاس
6. فق

ةيولعلا تاميلعتلا عبتا ،بابال رييغت

1. بابال فسوفر نم رصانعلا عيمج ءلازو ءجالثلا ليرغت فاقيا ب مق
 2. ءداسو ،رزيرفلا باب ءيامح ءاطغو ،ةيولعلا ءلصملا او ،ةيولعلا ءلصملا ءداس ءلازاب مق
- 4 لكشلا .رخال بئاجلا ىلع ءحتفلا

4 مقر قروطسالا

1. بقتلا ءداس
2. ةيولعلا ءلصملا ءداس
3. ةيولعلا ءلصملا
4. بلك

5 لكشلا .ديمجتلا قرح باب نم ةيزكرملا ءلصملا ءلازاب مق

5 مقر قروطسالا

1. بلك
2. ةيزكرملا ءلصملا
3. بقتلا ءداس

ىلع ليدعتلل ءلباقلا قاسلاو ةيلفسلا ءلصملا ءلازاب مق مٲ ،ءجالثلا باب ءلازاب مق

3. تيبتلا

عقوم

(رتمليلملاب داعبالا عيمج) .بيكفرتلا ءحاسم تابلطتمو ءجالثلا داعبا 2 لكشلا حضوي

و	د	ج	ب	ل
913	927	550	1430	550

- تنازاتءا رءصيسف الاو ،متابث ىلع ظافحلل ءطسمو قبلص ءيضرأ ىلع زاهجلا عض وأ داچسلا لثم ،ءرقئسم ريغ وأ ءيوتسم ريغ وأ قمعان طسأ ىلع زاهجلا عضو يءوي دق .ءاضوضو رطخ ءءايزو ،ءجالثلا ءءافك ليلقئ ىلا ،لكئذ ىلا امو ،ءيرولك لينيف يلوبلا وأ شقلا رئااص هب طيحي ام وأ زاهجل افلت ببسئ دقو ،لاطعلا
- .ةيومتلا ديح زاهجلا هيف عضوي يذلا ناكملا نوئي نا بجي
- فسوسف الاو ،هليغشت لبق نيتعاس نع ديزت ءءمل مكفرت ىجري ،چئئمل تيبتت ءعب
- .چئئمل فلت وأ ديربئلا قردق ضافخنا يف لكئذ ببسئي
- قرارحلا ءجرد ىلا ديربئلاب قرحلل حامسلل ءعاس 24 ءءمل اغراف لمعي زاهجلا كفرتا .ءحيحصل

زاهجلا لقن

- .زاهجلا نم رصانعلا ءفاك ءلازاب مق
- نم يولعلا وأ يفلخلا ءزجلا يف ءوچوملا سباقلا فاطخ يف متبئو ملءاؤو سباقلا بحسا زاهجلا
- ءنع طوقسلا نم اءءمل قصال طيرشب بابالو فغرالا لثم زاهجلا ءازجا ءيطغئب مق
- .زاهجلا كفريحت
- عضو يف هقبا ،ءليوطئافاسمل زاهجلا لقن ءنع .نيصخش نم رثكأ عم رءحب زاهجلا كفرح ميقتسم

تاجردل:

- لكئذب مايقلل مءع يءويس .املءا ءمبيكفرت زوجي الو ،امئذب قمئاق ءجالثلا مءه نوكت نا بجي
- .نامضللا ءاغل! مئيس امك .يضاارءفالل رمعلا ريصقئو ءاالا ضافخنا لثم لكاشم ىلا
- لاء يف .ففرعلا قراح ءجرو ءنزملا ماعطلا ءيمك ىلع زاهجلا ءيمچئو ديربئ ءعرس ءمئعئ
- ءجرو ضفخب حصئي ،ففرعلا قراح ءجرو ءقولا سفن يف زاهجلا يف ماعطلا نم قريبك ءيمك عضو قرارحلا
- .ءسفت دق امناف الاو ،امءيمچئل قريغص عطق ىلا مءجلا قريبك قمعطلل ميسقت يغبني
- .ماعطلا ءفاضاو زاهجلا ليرصوت لبق حيحصلل امنالكم يف ءءوچوم ئاقحلل عيمج نا نم لكأت



رءوص لاء يف .بئرسئلا عطاقو ضيرأئلا لكلس قمالس نم لكأئف ،بئرن اكئم يف زاهجلا بيكفرت مٲ اءلا! ،طغاضلل اب طيحملا ءاملل يرارحلا لمءلا ءجيتن مءول ريغت وأ ،طئاحلل زاهجلا قمالم ءجيتن زازئءا ئاوصأ وأ ،ويءارلا قزءا وأ ،ءيضرالا فئاوملا وأ ،ءلومءلا فئاوملا عم اللءخت زاهجلا ببسئ دق .طئاحلا نم هئزاف ناكملا رءق ءايشالا مءه نع مءاعباب حصئي اءل ،ئانويذفئللا

لي غش تال 4.

فئ اظول

9 لكشلا

1. LED 1 عوض
2. LED 2 عوض
3. LED 3 عوض
4. LED 4 عوض

عجالشلا قرح قراح عجرد طبض A.

ضرع

- لم عتس مٹ ني تي نياٹ قدل LED حي باصم عي م ج عي ضيس ، قمر لوال طلي غشت درج م (LED3 عوض عي ضي) يضا رتفال دادع لاب عجالشلا .
- عجالشلا قري لاجل قراحلا عجرد دادع اضرع م تي سف ، ا طخ ا ي ا كانه نقت مل اذ .
- لبا قمل LED رشؤم ضموي فوس ، لش فل ا قاح ي ف
- ردصم لصفاف ، رخ ا قمر مروه ط ا ل ا عا حب تنك اذ . ققي قد 30 دعب ا طخل زمري فتي خيس
- هلي غشت د ع ا م ق ا طلا

قراحلا عجرد طبض

رادق م قراحلا عجرد دادع ري ري غت م تي س ، دحاو قمر A قراحلا عجرد طبض رز ا ل طغضلا م تي قمر لك ي ف دحاو يوتسم

ةي ن ا 30 دعب قدد م ل قمي ق ل ا ب عجالشلا لم عي س ، قراحلا عجرد طبض لامتك ا درج م

وه فرصل ا ماظن

(قمر مسم قرو د) LED1 → LED2 → LED3 → LED4

قئ افلا ديم جتلا عضو

- ديم جتلا عضو ل غف ئيس ، ناوٹ 6 قدل قراحلا عجرد طبض رز ا ل ع رار م تسال ا عم طغضا
- دحاو ن ا ي ف 4 و 3 LED ارشؤم عي ضيس ، ةي ن ا 30 دعب قئ افلا
- دادع ا ل رز ا ل طغضلا م ا اذ ا و ا قئ افلا ديم جتلا عضو ي ف ةع اس 40 قدل لم ع ل دعب
- قبا س ل دادع ا ل ا ل ا دوع ي و قئ افلا ديم جتلا عضو نم جرخي فوس ف
- نم قري ب ك قئ م ك عضو ل ب ق ةع اس 12 قدل قئ افلا ديم جتلا عضو طيش ن ت نس ح تس م ل نم
- دحاو قمر ديم جتلا قرح ي ف ق م ج م ل ا ق م ع طال

ما ع طلا دم جت ي هف . دم ج م ل ي ف ما ع طل ا ةي ن ا ذ غ ل قمي ق ل ا ل ع ظاف ل ل قئ افلا ديم جتلا قفي ظو تم م ص : قظح ل م ديم جتلا قفي ظو لي غفتب حص ن ئي ، دحاو ة عف د ما ع طلا نم قري ب ك قئ م ك ديم جت ل ا ح ي ف . نك م تقو عرس ا ي ف ، عرس ب ما ع طلا ديم جت ح ي ئي ا م ، دم ج م ل ا قرح ديم جت عرس دادزت ، قلا ح ل هذ ي ف . ما ع طلا ل ا خ دا و قئ افلا

رخال ا بنا جلا

6 لكشلا . رخال ا بنا جلا ا ل ع ليد ع ت ل ل ق ل با ق ل ا قاس ل ا و ةي ل فس ل ا ق ل ص ف م ل ا ة عوم جم ب ك ر

6 لكشلا قروطس ا

1. ةي ل فس ل ا ق ل ص ف م ل ا
2. ليد ع ت ل ل ق ل با ق قاس

رخال ا بنا جلا ا ل ع عجالشلا باب بي ك رتب م ق

تا داسو ، ةي ز ك ر م ل ا ق ل ص ف م ل ا ب ك ر مٹ ، ةي ل فس ل ا ق ل ص ف م ل ا ا ل ع عجالشلا باب عض

7 لكشلا . عجالشلا باب ةي ا م بوبن ا و ، تاح تفل

7 لكشلا قروطس ا

1. ةي ز ك ر م ل ا ق ل ص ف م ل ا
2. باك
3. ب ق ث ل ا ق داس
4. فق

رخال ا بنا جلا ا ل ع عجالشلا باب بي ك رتب م ق

ق ل ص ف م ل ا ق داسو ، ةي و ل ع ل ا ق ل ص ف م ل ا ب ك ر مٹ ، ةي ز ك ر م ل ا ق ل ص ف م ل ا ا ل ع رزي رفل ا باب عض

8 لكشلا . رخال ا بنا جلا ا ل ع ح تفل ا ق داسو ، رزي رفل ا باب ق ل ج ب ك ر مٹ ، ةي و ل ع ل ا

8 لكشلا قروطس ا

1. ق ل ص ف م ل ا س با ق
2. ةي و ل ع ل ا ق ل ص ف م ل ا
3. باك
4. ب ق ث ل ا ق داس

ةي و س تال

ةي و س تال ل ج ر ا

- ا ي و تسم زا ه ج ل ا نو ك ي ن ا ب ج ي ، تا ز ا ز ت هال ا بن جت ل
- ةي و تسم ل ا ري غ تا ي ض رال ا ن ع ض ي و ع ت ل ل ةي و س تال ل ج ر ا ط ب ض ب م ق ، ر م ا ل مزل اذ
- باب ل ا ق ل ا غ ل ا ل ي س ت ل ي ف ل خ ل ا ع ز ج ل ا ن م ا ل ي ل ق ا ل ع ا ي م ا م ا ل ا ع ز ج ل ا نو ك ي ن ا ب ج ي
- ا ل ي ل ق ثا ثال ا ق ل ا م ل ا ق ي ر ط ن ع ق ل و س ب ةي و س تال ل ج ر ا ك ي ر ح ت ن ك م ي
- ب ر ا ق ع ا ج ا ت ي ف و ، د ح و ل ا ع ف ر ل ع ا س ل ا ب ر ا ق ع ا ج ا ت س ك ع ةي و س تال ل ج ر ا ري و د ت ب م ق
- امض ف ل ع ا س ل ا

- مذه يېف. رځبېلما ىلغ ديلج و ا عيقيقص نؤوقت يېف ببسېتي اهم ،رارمېتساب طغاضل لم عي دقف ،ئىلتتم دمچملا قراح ةچرد عفر ا ،ئلاجل
- قديج ةيومت دوجو نم دكأت
- يكيېتسالب فئالغ و ا ،موينېمالا قروب اقوالغاو ةجزاطلا قمعطالا فېلغتب مق ،ديمچىتلا لبق ةيطغا تاذا قالغالا قىكجم تايواح و ا ،سايكأ و ا ،
- عون ديدحت ىلغ اذه لىدعاسيېس .قدمچملا قمعطالا عيمج ىلغ خيراتو تاقصللم عضوب حصنئى دسفي نأ لبق ممدختسا بجي ىتم قفر عمو ماعطلا
- ءىئاذغلا داوملا يىدروم لبق نم اهب ىصوملا نيزختلا تاقوا عبتا
- (تاوررضخلاو ملكاوفلا ءصاخ) مديمت دن ع اجزاط ماعطلا نوگي نأ بجي
- رجفنت دق ائال ،ءيزاغلا تبابورشملا قصاخو ،لىاوسلا ببلع و ا تاجاجز ديمچىت مقيت ال
- ديمچىتلا ءانثأ
- يېف معضو لبق قفرغلا قراح ةچرد ىلغ مئرب. ديمچىتلا قرح يېف نئاسلا ماعطلا عضت ال
- دمچملا
- نم اءراخا دعب قوشابم تاصاصلما و ا مېرك سيالا لكات و ا چلئلا تبابعكم مدختست ال
- رزىرفلا
- مديمت دغا مئ ،دربي مكرتو هخبطا ،بباز اذ. بباضملا ماعطلا ديمچىت دغلا ال
- اروف قباذملا قمعطالا لوانت
- ديمچىتلا قرح رم ريىصقت ىلغ ادج قصفخنملا قراحلا ةچرد طبض يدؤي دق
- قدمچملا ةيئاذغلا تاجىنملا نيزختل قىسارنم املكأب ديمچىتلا قرح ربتعت
- قيرحب قىدنتلاب ءاوملل جامسلل ماعطلا لوح ةيفاك ءحاسم لكرا
- ماعطلا فېلغ قىصللم عجار ،ءجيحص نيزخت قىرط ىلغ لوصحلل
- ءاملا لوخد عىمت قىرطب ماعطلا فېلغ ماملا نم
- ءقبطر و ا ءخفتنم قوبعل تنك اذ. دسفت دقف :قوبعل اقمالس نم دكأت ،ماعطلا نيزخت لبق
- ءىلائم فورظ يېف نيزختلا نوگي ال دقف
- ءارشلا دعب اروف رزىرفلا يېف قدمچملا قمعطالا عض ،ماعطلا قباذا ةيلمع نم لىلقىتلل
- نئكم تقو عرسا يېف ملوانت. مديمت دىغت الف ،ايئزج ولو ،ماعطلا بباز اذ
- قدمچملا قمعطالا لزا ،ئادعلا لطعت و ا قلىوط قرتفل ىئابركلا رايئلا عاطقنا لاه يېف
- رخا دمجم يېف و ا ةيفاكلا هيف اىب دراب نئكم يېف ائزخ مئ. لكائل ءلاصل لازت ال ائال نم دكأتو قنخمل
- قرح يېف و ا قفرغلا قراح ةچرد يېف ببوزي مكرتو دمچملا نم هجرخأ ،دمچملا ماعطلا قباذال
- فىووركىملا يېف ديمچىتلا قباذا ةيىصاخ مءختسا لئكمىي ،ءعيرس قباذال. ديربىتلا
- يقابللا قلغاو هءاتحت يئلا ءزجلا جرخاف ،قوبعل نم طقف ءزج قباذا يېف بقرت تنك اذ
- يىقبىتملا ماعطلا ىلغ چلئلا نؤوقت نم للىقوي ديمچىتلا قرح عىمىس اذه. اروف
- ىلغ ابلس رشوي دق يلووالا لىصوصلا دعب لىغشىلا ءانثأ ماعطلا نم ادج قريىبك ةيىمك نيزخت :هيبنت
- ديمچىتلا رىئات
- ءداسف و ا ماعطلا ءوج نادقف ببسئى دق قىسارنم ريغ ديمچىت قراح تاجرد يېف قلىوط تارتفل نيزختلا :ماه
- ءىوئىم ةچرد 18- ن ع ائىنلا قراحلا ةچرد لقت ال بجي ،ئالاحل مظعم يېف. يئاذغلا مھىستلا ببسئى دق لب
- لودجلا حضوي. قوبعل ىلغ نيزختلا تاميىلعتو ةيىلصلل ءامتئا خيرات ءاعارم ىجرئى
- (لماو ع دق ىلغ قىملا مذه دمعت :قظالم) ةيىبىرقتلا نيزختلا قىم يلائلا

نيزخت لئسئىو ،ءىلاغىب ةيئاذغلا هتمىق ىلغ طفاحيو

قياىفلا ديربىتلا عضو

- ديربىتلا عضو ىلغ لوخذلل ناوئ 3 قىملا قراحلا ةچرد طبض رز ىلغ رارمىتسالا عم طغضا
- ئىقولا سفن يىف LED 2 و LED 1 ارشؤم ءيىسئىس. ةيئاث 30 دعب قياىفلا
- ءادعلا رز ىلغ طغضلا مئ اذ و ا قياىفلا ديربىتلا عضو يىف تاعاس 6 قىملا لىغشىلا دعب
- قياىفلا ءادعلا ىلغ دوعىو قياىفلا ديربىتلا عضو نم جرخي فوسف

ءادعتسالا عضو

- يىف LED جىباصم عيمج ىفطنئس ،ناوئ 10 قىملا طبضلا رز ىلغ رارمىتسالا عم طغضا
- ءيئاث 30 دعب ءادعتسالا عضو لئغئىسو ،مكىتلا ءحول
- عيمج لىغشىلا رخا قىم طبضلا رز ىلغ طغضا ، ءادعتسالا عضو يىف لوخذل درجمب
- عضولا نم جورخلاو LED جىباصم
- . ءادعتسالا عضو

لاطعلا زومر

اطخلا فصو	اطخلا زمر
قلىچملا قراحلا ةچرد رعشئسم لشف	LED3 / LED1 ضىمو
ءلالئلا نم دىلجلا قلازا رعشئسم لشف	LED4 / LED2 / LED1 ضىمو

ماعطلا نيزخت تاميىلعت 5.

ديمچىتلا قرحج

- لىيوطلا نيزختلاو ،قصفخنم قراح تاجرد يىف قمعطالا ديمچىتلا قرح ميمىت مئ
- چلئلا تبابعكم جاتئانو ،دمچملا قمعطال دمال
- قمعطال لكذ ن ع ءىتانال نيزختلا تارتفو ديمچىتلا قرحل موحنلا فىنئست ىلغ مئىتئا
- قدمچملا
- قدمچملا قمعطالا ببؤت دق. ببئج ىلغ ائىن ج قدمچملاو ةجزاطلا قمعطالا نئخت ال
- ىلغ اءمىسقىتب يموق ،كاسالا و ا موحلا لئم ،ءجزاطلا قمعطالا نم قريىبك تايىمك ديمچىت دن ع
- قلىوسب اءارخاو ءعرسب اءيمچىت لئمىي ىتأ ائىزخت لبق قريغص عطق قذع
- تاجىنملا نيزختلا ديمچىتلا قرح تئمئص. ديمچىتلا قرح يىف قرخ و ا قىملا داوم نئخت ال
- طقف لكائل ءلاصللا
- ءاوملا رىوئتل لءاداب ماعطلا نىب ءحاسم ائىادكانه نوگي نأ بجي
- نم حىاورلا ئاعبئا و ا فافچلا نم عئمل قالغالا قىكجم تايواح يىف ماعطلا نيزخت يىغبنى
- ديمچىتلا قرح يىف اءعضو لبق قنخاسلا قمعطالا ديربىت بجي
- ءابىركلا لئلمئس لىلقىت ىلغ يدؤي دق ببابالا حتف تارم ددع لىلقىت ن
- مزالل نم لوطا قرتفل اءوتفم مكرتت و ا رركئتم لكشب ببابل حتفت ال
- ديمچىتلا قرحو ،قصفخنم قندچملا قراحلا ءچردو ،ءخفترم قفرغلا قراح ةچرد تنك اذ

[illegible]

- قزارح ءجرء ءلأ الؤأ اءءرءبء بءى. اءءأ ءءالءا ءرءء ءف ءنءاسلأ ءمءطالأ ءمءء ال ءءىء لءءشب ءاوملأ ناروء نامءل انىءءء ءء، ءمءرءلأ
- ءمءءء نأ نءمءى ءءىء ءءالءا ءرءءل ءفءلأ راءءلأ ىنأوالأ ءمءطالأ سمءلأ ال بءى رءءمء لءشب بابلأ ءمءلأ ال
- ءءالءا ءف (ءىءىءسالب فالء ء سىء ءف ءمءولم) ءمءىظنلأ لءامسألأ ءوءللأ
- نىءمى ءوئ لآلء اءمءلءمءسأو
- اءل مءصءءمءلأ ءرءلأ ءف ءأبءمءلأ رىءء اورمءءمءلأ ءمءولأ ءمءو نءمى

٤٠٤
٤٠٥
٤٠٦
٤٠٧
٤٠٨
٤٠٩
٤١٠
٤١١
٤١٢
٤١٣
٤١٤
٤١٥
٤١٦
٤١٧
٤١٨
٤١٩
٤٢٠
٤٢١
٤٢٢
٤٢٣
٤٢٤
٤٢٥
٤٢٦
٤٢٧
٤٢٨
٤٢٩
٤٣٠
٤٣١
٤٣٢
٤٣٣
٤٣٤
٤٣٥
٤٣٦
٤٣٧
٤٣٨
٤٣٩
٤٤٠
٤٤١
٤٤٢
٤٤٣
٤٤٤
٤٤٥
٤٤٦
٤٤٧
٤٤٨
٤٤٩
٤٥٠
٤٥١
٤٥٢
٤٥٣
٤٥٤
٤٥٥
٤٥٦
٤٥٧
٤٥٨
٤٥٩
٤٦٠
٤٦١
٤٦٢
٤٦٣
٤٦٤
٤٦٥
٤٦٦
٤٦٧
٤٦٨
٤٦٩
٤٧٠
٤٧١
٤٧٢
٤٧٣
٤٧٤
٤٧٥
٤٧٦
٤٧٧
٤٧٨
٤٧٩
٤٨٠
٤٨١
٤٨٢
٤٨٣
٤٨٤
٤٨٥
٤٨٦
٤٨٧
٤٨٨
٤٨٩
٤٩٠
٤٩١
٤٩٢
٤٩٣
٤٩٤
٤٩٥
٤٩٦
٤٩٧
٤٩٨
٤٩٩
٥٠٠
٥٠١
٥٠٢
٥٠٣
٥٠٤
٥٠٥
٥٠٦
٥٠٧
٥٠٨
٥٠٩
٥١٠
٥١١
٥١٢
٥١٣
٥١٤
٥١٥
٥١٦
٥١٧
٥١٨
٥١٩
٥٢٠
٥٢١
٥٢٢
٥٢٣
٥٢٤
٥٢٥
٥٢٦
٥٢٧
٥٢٨
٥٢٩
٥٣٠
٥٣١
٥٣٢
٥٣٣
٥٣٤
٥٣٥
٥٣٦
٥٣٧
٥٣٨
٥٣٩
٥٤٠
٥٤١
٥٤٢
٥٤٣
٥٤٤
٥٤٥
٥٤٦
٥٤٧
٥٤٨
٥٤٩
٥٥٠
٥٥١
٥٥٢
٥٥٣
٥٥٤
٥٥٥
٥٥٦
٥٥٧
٥٥٨
٥٥٩
٥٦٠
٥٦١
٥٦٢
٥٦٣
٥٦٤
٥٦٥
٥٦٦
٥٦٧
٥٦٨
٥٦٩
٥٧٠
٥٧١
٥٧٢
٥٧٣
٥٧٤
٥٧٥
٥٧٦
٥٧٧
٥٧٨
٥٧٩
٥٨٠
٥٨١
٥٨٢
٥٨٣
٥٨٤
٥٨٥
٥٨٦
٥٨٧
٥٨٨
٥٨٩
٥٩٠
٥٩١
٥٩٢
٥٩٣
٥٩٤
٥٩٥
٥٩٦
٥٩٧
٥٩٨
٥٩٩
٦٠٠
٦٠١
٦٠٢
٦٠٣
٦٠٤
٦٠٥
٦٠٦
٦٠٧
٦٠٨
٦٠٩
٦١٠
٦١١
٦١٢
٦١٣
٦١٤
٦١٥
٦١٦
٦١٧
٦١٨
٦١٩
٦٢٠
٦٢١
٦٢٢
٦٢٣
٦٢٤
٦٢٥
٦٢٦
٦٢٧
٦٢٨
٦٢٩
٦٣٠
٦٣١
٦٣٢
٦٣٣
٦٣٤
٦٣٥
٦٣٦
٦٣٧
٦٣٨
٦٣٩
٦٤٠
٦٤١
٦٤٢
٦٤٣
٦٤٤
٦٤٥
٦٤٦
٦٤٧
٦٤٨
٦٤٩
٦٥٠
٦٥١
٦٥٢
٦٥٣
٦٥٤
٦٥٥
٦٥٦
٦٥٧
٦٥٨
٦٥٩
٦٦٠
٦٦١
٦٦٢
٦٦٣
٦٦٤
٦٦٥
٦٦٦
٦٦٧
٦٦٨
٦٦٩
٦٧٠
٦٧١
٦٧٢
٦٧٣
٦٧٤
٦٧٥
٦٧٦
٦٧٧
٦٧٨
٦٧٩
٦٨٠
٦٨١
٦٨٢
٦٨٣
٦٨٤
٦٨٥
٦٨٦
٦٨٧
٦٨٨
٦٨٩
٦٩٠
٦٩١
٦٩٢
٦٩٣
٦٩٤
٦٩٥
٦٩٦
٦٩٧
٦٩٨
٦٩٩
٧٠٠
٧٠١
٧٠٢
٧٠٣
٧٠٤
٧٠٥
٧٠٦
٧٠٧
٧٠٨
٧٠٩
٧١٠
٧١١
٧١٢
٧١٣
٧١٤
٧١٥
٧١٦
٧١٧
٧١٨
٧١٩
٧٢٠
٧٢١
٧٢٢
٧٢٣
٧٢٤
٧٢٥
٧٢٦
٧٢٧
٧٢٨
٧٢٩
٧٣٠
٧٣١
٧٣٢
٧٣٣
٧٣٤
٧٣٥
٧٣٦
٧٣٧
٧٣٨
٧٣٩
٧٤٠
٧٤١
٧٤٢
٧٤٣
٧٤٤
٧٤٥
٧٤٦
٧٤٧
٧٤٨
٧٤٩
٧٥٠
٧٥١
٧٥٢
٧٥٣
٧٥٤
٧٥٥
٧٥٦
٧٥٧
٧٥٨
٧٥٩
٧٦٠
٧٦١
٧٦٢
٧٦٣
٧٦٤
٧٦٥
٧٦٦
٧٦٧
٧٦٨
٧٦٩
٧٧٠
٧٧١
٧٧٢
٧٧٣
٧٧٤
٧٧٥
٧٧٦
٧٧٧
٧٧٨
٧٧٩
٧٨٠
٧٨١
٧٨٢
٧٨٣
٧٨٤
٧٨٥
٧٨٦
٧٨٧
٧٨٨
٧٨٩
٧٩٠
٧٩١
٧٩٢
٧٩٣
٧٩٤
٧٩٥
٧٩٦
٧٩٧
٧٩٨
٧٩٩
٨٠٠
٨٠١
٨٠٢
٨٠٣
٨٠٤
٨٠٥
٨٠٦
٨٠٧
٨٠٨
٨٠٩
٨١٠
٨١١
٨١٢
٨١٣
٨١٤
٨١٥
٨١٦
٨١٧
٨١٨
٨١٩
٨٢٠
٨٢١
٨٢٢
٨٢٣
٨٢٤
٨٢٥
٨٢٦
٨٢٧
٨٢٨
٨٢٩
٨٣٠
٨٣١
٨٣٢
٨٣٣
٨٣٤
٨٣٥
٨٣٦
٨٣٧
٨٣٨
٨٣٩
٨٤٠
٨٤١
٨٤٢
٨٤٣
٨٤٤
٨٤٥
٨٤٦
٨٤٧
٨٤٨
٨٤٩
٨٥٠
٨٥١
٨٥٢
٨٥٣
٨٥٤
٨٥٥
٨٥٦
٨٥٧
٨٥٨
٨٥٩
٨٦٠
٨٦١
٨٦٢
٨٦٣
٨٦٤
٨٦٥
٨٦٦
٨٦٧
٨٦٨
٨٦٩
٨٧٠
٨٧١
٨٧٢
٨٧٣
٨٧٤
٨٧٥
٨٧٦
٨٧٧
٨٧٨
٨٧٩
٨٨٠
٨٨١
٨٨٢
٨٨٣
٨٨٤
٨٨٥
٨٨٦
٨٨٧
٨٨٨
٨٨٩
٨٩٠
٨٩١
٨٩٢
٨٩٣
٨٩٤
٨٩٥
٨٩٦
٨٩٧
٨٩٨
٨٩٩
٩٠٠
٩٠١
٩٠٢
٩٠٣
٩٠٤
٩٠٥
٩٠٦
٩٠٧
٩٠٨
٩٠٩
٩١٠
٩١١
٩١٢
٩١٣
٩١٤
٩١٥

⚠️ ادعاء لبیب لوقالہ علی قیائد 5 رظنتا . یی ابر کفلا رایتا ن علی صفا ، زاہلا فیظنت لبیب ببسئی دق ؛ فللبم دیا ب سباقا سملت ال . طغاضا فلئت ق زرکتلم لی غشتا ادعاء نال ، ملی غشت شدوا حلوا أنصلا بن بیت زاہلا علی عاہا ببس بن بیت . قی ابر مک تمص کلا

١٠ - لئلت فالخېب ، بيلچلا قلزا ئيل مع عيرستل ىرخا لىاسو و ائيكين كيم قزج ا مدختست ال
اذه تام بيلچمتا لىلد يف اهب عصوملا
ىل خادلا عزجل فىظنت بجرى اذل ، ههرك حىاور شودخ يف داعطا اياق بىست ن انكىمى

فقاطلا تدوع دنع



يضرارتغالل مرمع ىلع لفلذ رثؤي دقف ،زاهجلال ليغشت عطقم مدع لضفألا نم :عظوحلم

ديلجلال قلازا!

- نم ققبط نوكتت دق ،تقولوا رورم عم منأ ال ،أيئاقليت ديلجلال بيذي لفرزاهج نأ نم مغرلا ىلع قليوط قرتغلل احوثفم لفرُت وأ اريثك بابلا حثف اذإ ديمجتلل فرججل فيلخادلا ناردجلال ىلع عيقرصلال :فيلااتلا تاوطخلل عبتا دث ،اليلق ماعطلل هيغ نوكتي اتقو رتخاف ،اذج افيثك ديلجلال ناك اذإ .
- يسئزلال قاطلا رصم نع زاهجلال لصفلا 2.
- اديح فخرغلل فيومعتب مق .عوثفم بابولال لفرتاو ،فيلخادلا تناقحلجلال عيجمو ماعطلال لزلأ 3.
- ديلجلال قبالا فيلمع عيقرستل .هالعا حضوم وه امك رزيرفلال فرجج فيظنتب مق ،ديلجلال قلازا فيلمع لامتكلا درجمب 4.
- ماعطلالو تناقحلجلال لاخذل قداغ لبق اديج فيلخادلا عزجلال فيفجيتب مق 5.



رايتلاب زاهجلال ليصوت دأ .ديمجتلل فرجج نم ديلجلال قلازال قداح تاودأ مدختست ال !ريذحت

بابلا فووفر فيظنت

- ىلأ هعفدا دث لكيدي اتلكب فرللا ىلع طغضا ،10 لكشلال فيف حضوملا مسلا هاجتا عابتاب .متلازال ىلعال
- طبض عم ،هناكم فيف هعضو قداغو اديج فيفجيتب مق ،يفادلا ءاملاب فرللا لسغ دعب
- لكثاجايتحال اقفو بيكرتللا عافترا

يچاجزلال فرللا فيظنت

- نيغتيسف ،برست عنامب دوزم ،ففرألل سمالملا ،عجالثلل قناطب نم فيلخادلا عزجلال نأ امب 11 لكشلا .اتلازال اهعفر لكيل ع
- امامت فجت نأ دعب انكفم ىلأ ادعأ دث يفادلا ءاملاب فينواوصلال فيظنتب مق

راضخلال جرد فيظنت

- جردلا تايوتحم قلازا!
- فقوتي ىتح لمالكاب جراخلل هبحساو تاووضخلال جرد ضبقم لسم
- 12 لكشلا .جراخلل هبحسب هجرخأ دث ىلعال تاوواوضخلال جرد عفرا

حابصملا لادبتسا

- وحن ىلع نيلموئلا نيصصختملال دحأ وأ Cecotec ككرشل فيمسرلا فينفلال قداغاسملا قمدخ

ماظنتاب زاهجلال نم

- مادختسا كنكفمي .جتنملا نم فيلخادلا عزجلال فيظنتل عجنفسا وأ قمعان شامق عطق مدختسا ففجو فيظنلا ءاملاب فطشا دث .يفادلا ءاملا نم دحاو رتلو زبخلال ادوص نم نيترتيبك نيئتقلم .لبيغشت لبق ءوملا فيف فجي لكرتاو بابلا حتفا ،فيظنتلا دعب .اديح
- عطق مادختساب ىصوي ،اياوزلا لثم ،اهيلل لوصولل بخصي يثلا قطانملا قيسنلاب ايريكتكبلالو تاشولملا لكرت مدع نامضل قمعان تاريغش تناذ قاشرف وأ شامق
- قدايزو قيررللا رطاحم بنجتللا ماظنتاب فيفلخلال حوللل ىلع لكرتملال رابغلل فظنل .أيونس لقالا ىلع قداغو قرم لكذب حصنُي .ققاطلا لكالمسا
- قفاج شامق عطقب مففج دث .فيظنلا ءاملاب فطشا ،أفيغخ أنوباص تدمختسا اذإ
- وأ قتلصلال شرفلا وأ ،زاهجلال فيظنتل يللكات جتنم وأ قطنلك قدام يأ مدختست ال ءاملا وأ ،(خلل ،ليمأوزيال تاتيسا ،نيزنبلال ،نوتيسالا ،لوحكلا) فيوضلال تابيذللا وأ ،فيكلسلا فيلخادلا عزجلال وأ حطسلا فلت فيف ببستت دق اهانال ،فيولقلا وأ فيضمحلل تاجتنملا وأ فيلغملال فيكيكتيسالبلل ءازجال فالتلل وأ هيويشتو
- ىلأ امو دياحم فظنم وأ نوباصللاو ءاملاب قلاببم قمعان شامق عطقب يجراخلال حطسلا يحمسا .اهيففج دث ،لكلذ
- عطقب عناملا فظن .اياقب يأ دوجو مدع نم دكأتلل ماظنتاب بابلا برست عنام صحتفا .فيانعب بابلا برست عنام ففج .فففخم دياحم فظنمب وأ نوباصللاو ءاملاب اليلق قلاببم قمعان شامق
- سام شودح بنجتلل فيظنتل ءانثا ىرخالال لئاولسلا وأ ءاملاب قترشابم جتنملا فطشت ال .يئابرمكلا لزلعلا ىلع ريثاتللا وأ يئابرمك
- فقاقيي يغبني ال ،قماع قداغك .اهليغشت دعب رارمستاب عجالثللا ليغشتب حصنُي
- يضرارتغالل امرم رثاتلي دقف اللو ،اهليغشت

نمزلال نم قليوط قرتغلل مادختسالا نع فقوتلا

- ققاطلا ذخأم نم سباللا لصفو لهليغشت فقاقيباب اللوأ مق ،رهشأ قداغل زاهجلال مدختست نل تنك اذإ .قمعطال قفاك قلازا!
- بابلا لكرت ،ههركلا حىاورلاو نفعلا نوكت عنمل .اديح فيلخادلا عزجلال ففجو فظنل .اليلق احوثفم
- فيانعب هعض ؛فرارجلال رداصم نع اديعب ،هيوهتللا ديحو ففاج انكفم فيف زاهجلال نيزختب مق .قوق قليقت ءايشأ عضت الو
- هب اوبعللي ال ىتح للافطال لوانتم فيف زاهجلال لكرتت ال

ديربتللا مازن لشف وأ يئابرمكلا رايتلا عاطقنا

- ماعطلال دسفي دقف ،نمزلال نم قليوط قرتغلل مادختسا نود زاهجلال لفرُت اذإ
- قلاح فيف ماعطلال ىلع ظافحلل كنكفمي ققيرطلال مذعب ،نكفم ردق لقاب زاهجلال باب حتف لواح .نمزلال نم لوطأ قرتغلل قديج
- :مداقي يئابرمكلا رايتلا عاطقنا نأ أقبسملل عت تنك اذإ
- 1. يلصلال دادعإلا ىلع قراجلال عجرد طبضا .قديج قمعطال لخثت ال .أقبسُم قراحر عجرد لقأ رتخا

نوكي امدن ع زاهجل ا لخاد ماعطلا عض فقرغلا قرارح ةجردب	قريبك ةيمك وا نخاس مدقملا ماعطلا منم	ءافكب زاهجل عتمتي فصفخنم ديربت
اقلغم باببلا يقبا	اريتك باببلا حتفي	
متخ بجحي يذلا مسجل ا لزاب مق باببلا	باببلا متخ يف قلا ع عيش كانه	
قرارجل ردصم نم زاهجل ا لزاب مق	سمشلا ةعشال زاهجل ضرعت نم ببرقلا ب دوجو وا قرشابملا قرارح ردصم	
فقرغلا ةيوهت	هيف زاهجل عضو مت يذلا ناكلما ةيوهتل دي ج سيل	
قرارجل ا ةجرد طبض	ادج ةعفترم ددحملا قرارجل ا ةجرد	
دئسافلا قمعطال نم صلخت زاهجل ا فيظنت	لخادلا ب دساف ماعط دجوي	حئاور زاهجل ردصي ةهرك
حئاورلا تاذ قمعطال ا فيلغتت مق ةيوقل ا	يف ةيوق ةحئار امل قمعطال كانه لخادلا	
يعيبط رما نإ	قطني حمل قرارجل ا ةجرد يدوت لي غشتل ا تقو لوط ىلا ةيلا عل ا	قرفت طغاضل ا لمعي قليوط
يف ماعطلا نم قريبك ةيمك يم دقت ال تقولا سفن	نم قريبك ةيمك مي دقت متي ددحو قرم ماعطلا	
لبق ماعطلا دربي تحت يرظنتا رزيرفلا يف هعضو	لازي ال وهو ماعطلا مي دقت متي انخاس	
قورضل ا دن ع طقف باببلا حتفا يوصقل ا	رركتتم لكشب حتفي باببلا	
ديلجل ا لزاب ىلا جاتحي	قكي ميس ل خادلا يف عي قصل ا ققبط ادج	

لثام

G. ءفلا نم قاط ءافك و ءوض ردصم ىل ع جتنملا اذ ه يوتحي -

قنايصل ا دعب قمالسل ا صحف

- فل ا وا روسكم ريغ قاطلا لكلس نا نم دكأت
- قاطلا ذخام يف حي حص لكشب سباقلا ل ا خدإ نم دكأت
- دئاز لكشب نخسي ال سباقلا نا نم دكأت

ةيئابرك مدمص لكذ ببسئ دقف ،رابغ ىل ع امءاوتحا وا سباقلاو قاطلا لكلس فل ا لحي يف :قظالم
Cecotec ءكرشل ءيمسرلا ينفل ا مدلا مذب لصتاو قاطلا لكلس لصف ا ،للخ ي ا شودح ل احي يف .ا قيرحو

تال كشملا ل ح 7.

Cecotec ءكرشل ءيمسرلا ينفل ا مدلا مذب

قنكحمل لولل ا	قلمت حمل بابسل ا	بي ع
هليصوتب مق مئ لباكل ا لصف ا عرخ ا قرم	رايتلاب هليصوت متي مل يئابركلا	لمخي ال زاهجل ا
قصاخ ا ءيئابركلا ءحولل ا نم ققحت ةيئابركلا ائتات يبتتب	فلا ا تاماصل ا وا قرائل ا عطاوق ءابرك دجوي ال	
زاهجل ا ليصوتب مق	قاطلا ردصمب لصتم ريغ زاهجل ا يسئزلا	لمعي ال عوضلا
ةيمسرلا ءينفلا ددعاسملا مذب ينف قلساوب وا Cecotec ءكرشل لهم	قرتحم حابصل ا	
نا نكمي يتلا قمعطال ا عضت ال يفلخل ا ءجل ا يف قلسوب دمجتت ءجل ا ل ا قرج نم تاورضل ا و مكافلا ني زختب مق امل صصل حمل ا جردل ا يف	نم يفلخل ا ءجل ا يف عضوت له قبيرقلا قطنملا ؟ءجل ا ل ا قرج يذلا ناكلما يه يفلخل ا رادل ا نم ند ا يف قرارجل ا ةجرد هيف نوكت امئا يوتسم	تاورضل ا و مكافلا قدمم
ىل ع ا قرارح ةجرد طبض	ةجرد يف مكحتل ا طبض متي مل حي حص لكشب قرارجل ا	درا ب رزيرفل ا/ءجل ا ل ا ادج
وتسم طس ىل ع رزيرفل ا عض	رقتسم ريغ زاهجل ا	ءاضوض ردصي زاهجل ا
طئاحل ا نع زاهجل ا داعباب مق	طئاحل ا سمالي زاهجل ا	

⚠️ لصل، وأ زاهجلا لكيكفت لواحت الف ، لكفت لكشتم يلع تالاحل هذه نم يأ قبطنت مل اذإ : قظحالم
شمل ذي مسرلا ينفلا م عدلا قمدخ عم لصولت . تالاحل ال عيمج نولوم نويئف يريجي نأ بجي . لكسفن ب
قف قتي لصل ال رايغلا عطق مدختسي نأو ، حالصل ال دمت عم يئف يريجي نأ بجي . Cecotec

لوحلم

لي غشيتلا يلع رشوت ال يتلو ، يداغل امدختسالا ءانثأ تاوصلال ضعب عامس متي دق
جي حاصل

فلوسب امينجت نكمي يتلا ءاضوضلا -

- يمدال ل لجرال امدختساب عضول طبضا ، وتسم ريغ زاهج نع ءجتانل ءاضوضلا
(تاليدومل عيمج يف قرفوتم ريغ) لي دعتلل طلبا
- زاهجلا كفي رحتب دق : قرواجم قنازخ وأ ثائثا ءعطق بكالكفت حال نع ءجتانل ءاضوضلا
ادي عب
- اناقم ول امدعو اهرخأ : اريص رصت يتلا فخرال وأ جارال
تاجازلا لصفأ : تاجازلا ماطصا توص
- لي غشيت لا لوال امدلا يف عرجت يداغل امدختسالا ءانثأ عمست يتلا ءاضوضلا نأ
(ديربتل امدام قفدت نع مزانلا يرا رسل شامفن لاو دمتل) ديربتل ماظنو طغاضلا

والو جتنملا نـم صلختلا بجي ،امب لومعمل حياولل اقفو ،هنا علما زملا اذه ريشي ،جتنملا اذه قىح الص اامتنا دنع .قيلزنملا تايافنملا نـع لصفنم لكشب قيراطملا .قيلحملا تاطلسلا اهدخت عيمجت قفون علما القنو تايراطملا قلزا بجي قىابرملا تادعمل نـم صلختلل بسنملا قيراطلا لوح قـلصفم تامولم علما لوصحلل تاطلسلاب لاصتال نيكلهتسلم علما يغبنـي ،تايراطملا والو قىنورثكلل والو

قيلحملا
قئىبل قئامح يف دئاسيس هال عر ولفملا تادارال اعبات نـا

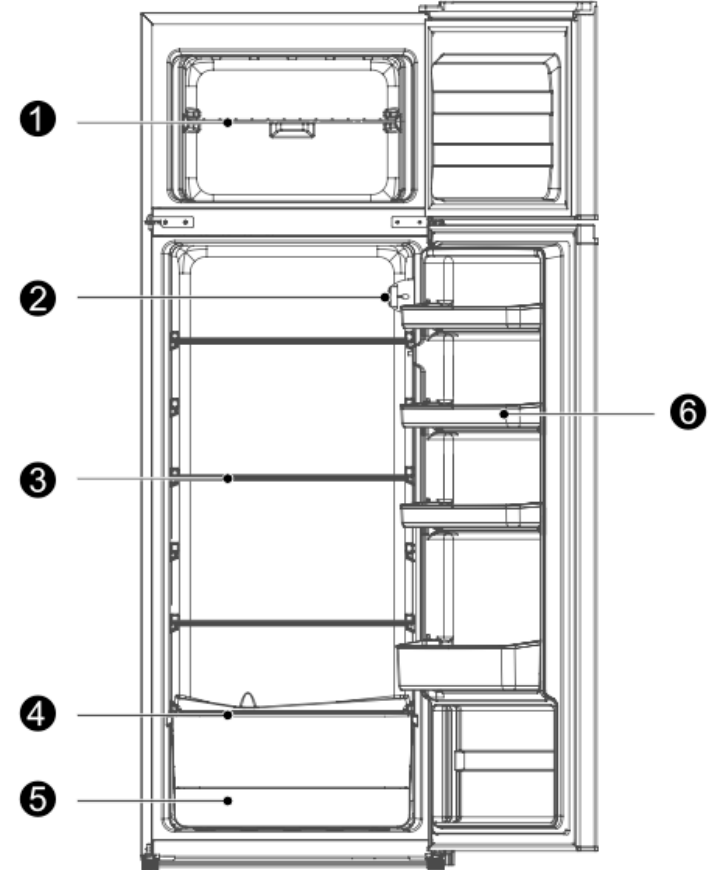
336 | BOLERO COOLMARKET 2D 204 WHITE / BLACK E

رشنل او عبطل قوق ح 9.

رشنل اذه ىوت حم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. كشرشل قظوف ح قوق حلا عيم ج
،ةيكينالكيم ،ةينورتكلال) قليسو ياب هيزوت وأ ،لقن وأ ،عاجرتسا ماظن يف هني زخت وأ ،اي زج وأ ايلك
CECOTEC INNOVACIONES, SL. كشرش نم قيسم نذا ىلع لوصحلا نود (هباش ام وأ ،ليجست ،ريوصت

طسبم يبوروالا داحتال قباطملا نال ع! 10.

جتنملا اذه نأ اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سيزويسافون! كيتوكيس كشرش
يف اهب لوم عمل حئاولل قلاصلنا تاذ ىرخال! مالحال او قيساسال! تابلطملا عم قفاوتي
قدوجال او قمالسل! رييعمل اقفو ربخت او عنصو جتنملا اذه ممص دقو . يبوروالا داحتال
عقوملا ىلع يبوروالا داحتالاب صاخلا قباطملا نال عال لماللا صنلا ىلع عالطال! نكمي . قبولطملا
ىل ائلا ينورتكلال! <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



1 لكشلا / ábra / Şekil / Obr. / Rys. / Abb. / Img. Fig.

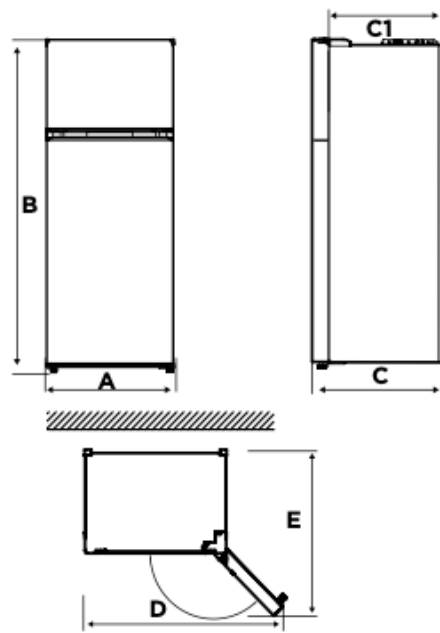


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/لکشلا 2

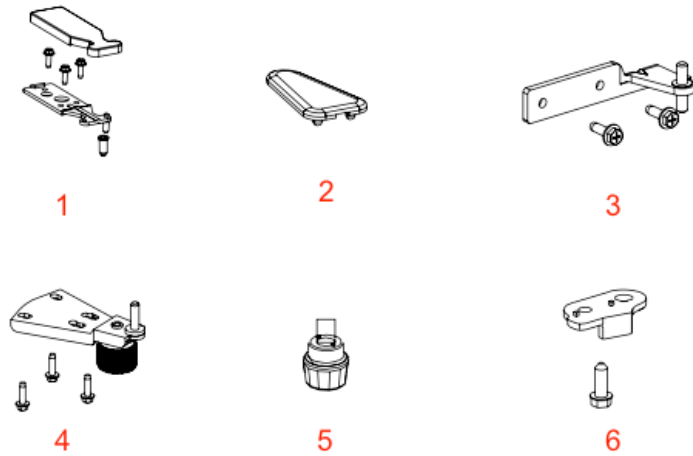


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/لکشلا 3

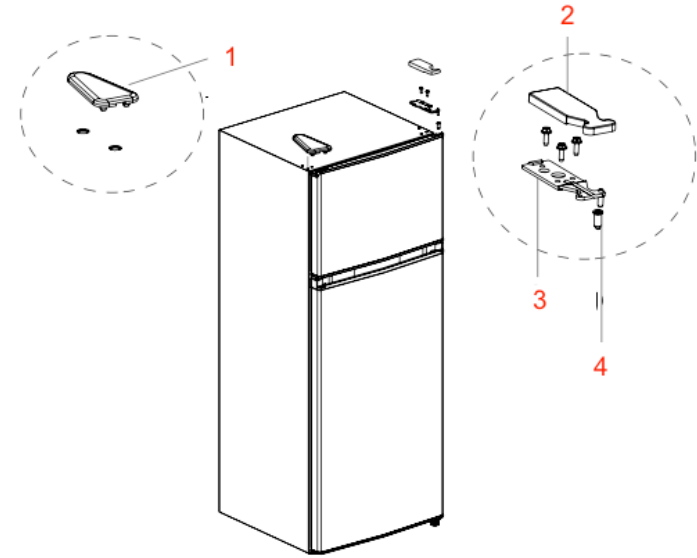


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/لکشلا 4

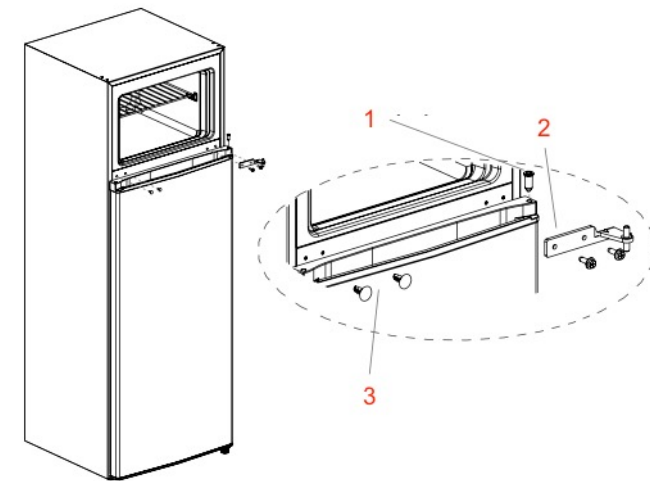


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/لکشلا 5

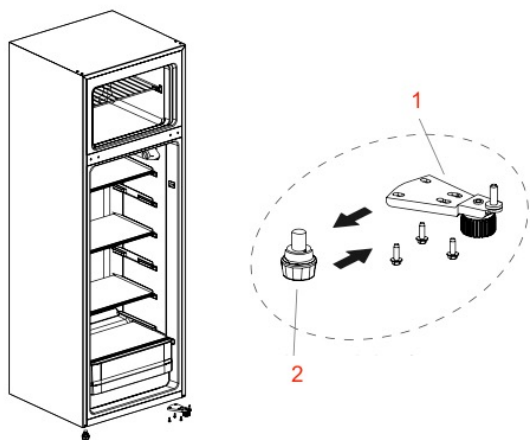


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشلا 6

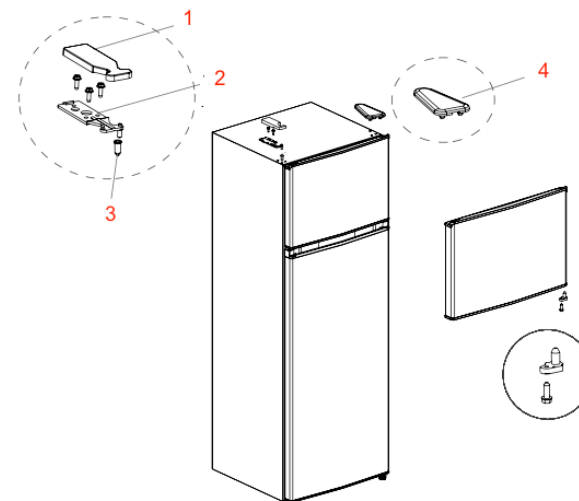


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشلا 8

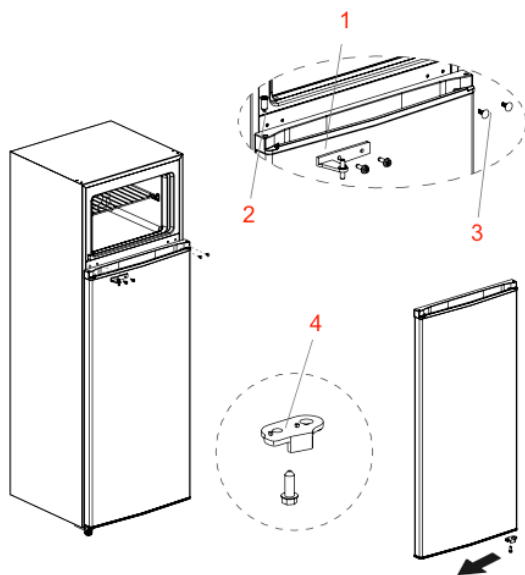


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشلا 7

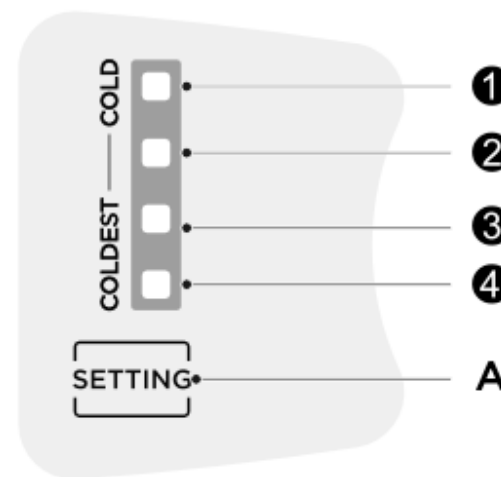


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشلا 9

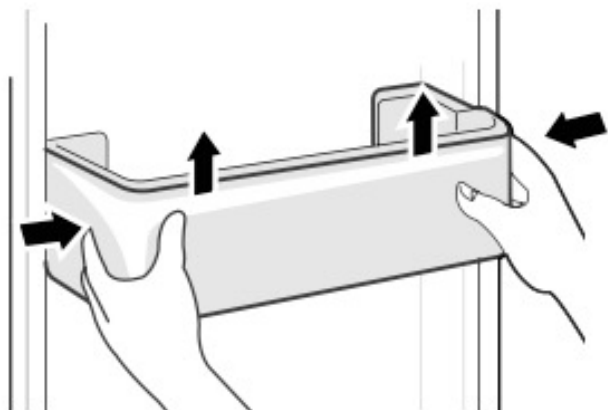


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لکشلا 10

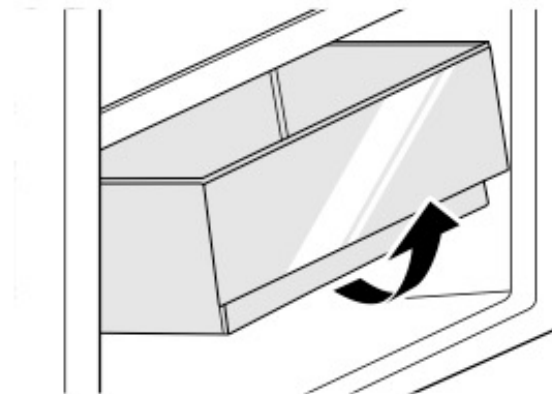


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لکشلا 12

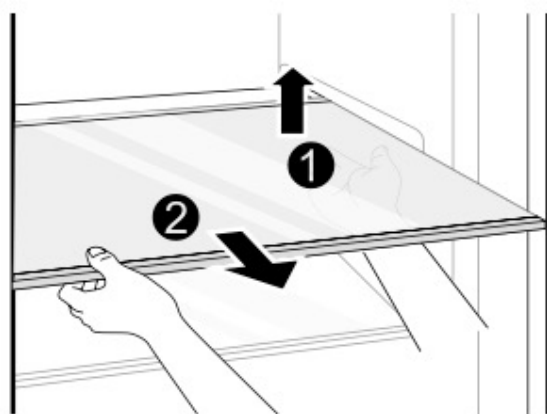


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/لکشلا 11

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

